

## القوات المسلحة في السياسة الأمريكية

محمد حسنين هيكل



الريف المصري  
بعد ٥٠ عاماً  
تغير.. لم يتغير!

نبوءات  
جورج أرويل..  
هل تحققت؟







### كتاب العدد :

- ١. أحمد عثمان .. باحث في التاريخ المصري القديم.
- ٢. أيمن الصياد .. صحفي.
- ٣. حسن حنفي .. أستاذ الفلسفة بجامعة القاهرة.
- ٤. سلامة أحمد سلامة .. صحفي.
- ٥. سهير إسكندر .. صحفية.
- ٦. صبرى حافظ .. أستاذ الأدب العربي الحديث بجامعة لندن.
- ٧. عاصم الدسوقي .. أستاذ التاريخ الحديث والمعاصر بجامعة حلوان.
- ٨. عز الدين كامل .. مستشار تحرير جريدة التعاون.
- ٩. فاروق شوشة .. شاعر وإذاعي.
- ١٠. ليلى إبراهيم أبو المجد .. أستاذ الدراسات العبرية بجامعة عين شمس.
- ١١. مارجريت أتوود .. أديبة وناقدة أمريكية.
- ١٢. محمد حسنين هيكل .. صحفي.
- ١٣. يوسف الشريف .. صحفي.

### رسوم العدد للفنانين :

محمد حجي - سعد الدين شحاتة - أحمد اللباد



يحظر النسخ أو الطبع أو التصوير على دعائم ورقية  
أو عبر الحاسبات لكل أو بعض المقالات المنشورة أو أجزاء  
منها، بغير إذن كتابي مسبق من الناشر.



### المراسلات :

الشركة المصرية للنشر العربي والدولي  
٣ ميدان طلعت حرب - القاهرة - جمهورية مصر العربية  
ت : ٢٩٣٠٤٩٠ / ٢٩٣٠٤٩٢ / ٢٩٣٠٤٩٦ - فاكس ٢٩٣٠٤٩٨ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني (التحرير) : mail: info@alkotob.com-e  
الموقع على الإنترنت : www.weghatnazar.com

### الاشتراكات :

السنة الواحدة (أشهر عشر عدداً) شاملة أجرة البريد : داخل مصر : ١٠٠ جنيه مصري -  
اتحاد بريد عربي : ٦٠ دولاراً أمريكياً - أوروبا وأفريقيا : ٧٠ دولاراً أمريكياً - أمريكا  
وكندا : ٨٠ دولاراً أمريكياً - باقى دول العالم : ١٠٠ دولار أمريكى.  
إدارة الاشتراكات : ٨ شارع سيبيه المصري - ص. ب : ٢٣ البانوراما - مدينة نصر  
هاتف : ٤٠٢٢٣٩٩ - فاكس ٤٠١٨٥٤٦ - mail: weghat @alkotob.com-e

### ثمن النسخة :

في مصر ١٠ جنيهات مصرية. السعودية ٢٠ ريالاً - الكويت ١.٥ دينار - الإمارات  
٢٠ درهماً - البحرين ديناران - قطر ١٥ ريالاً - عُمان ريالان - لبنان ٥٠٠٠ ليرة - سوريا  
١٥٠ ليرة - الأردن ديناران ونصف - ليبيا ديناران - الجزائر ٢٠٠ دينار - المغرب ٢٠ درهماً  
- تونس ٤ دنانير - اليمن ٣٠٠ ريال - فلسطين ٢ دولارات.

Austria, France, Germany and Italy: EURO 6 - United Kingdom £ 3 - USA \$5.

### محتويات العدد :

- ٣ • كلمة : تراجيديا «الأخ الأكبر» ..
- ٤ • محمد حسنين هيكل ..
- ٥ • القوات المسلحة في السياسة الأمريكية ..
- ١٨ • صبرى حافظ ..
- ١٩ • جورج أورويل : نبوءاته التحذيرية ودلالة الاحتفال بمئويته ..
- ٢٦ • ليلى أبو المجد ..
- ٢٧ • «شريعة البقرة الحمراء» .. التوظيف السياسي للنص الديني عند اليهود ..
- ٣٠ • حسن حنفي ..
- ٣١ • دور الفكر الديني في التغيير الاجتماعي .. نموذج واحد أم نماذج متعددة ؟ ..
- ٣٦ • يوسف الشريف ..
- ٣٧ • «مصر في أفريقيا .. الأزهر والكنيسة والتعليم والتجارة ..
- ٤٤ • أحمد عثمان ..
- ٤٥ • «أسطورة مملكة إسرائيل من النيل إلى الفرات» .. بين بلقيس وسليمان  
والهدهد ..
- ٥٠ • سهير إسكندر ..
- ٥١ • «صلاح جاهين .. الاكتواء بنيان الموهبة» ..
- ٥٦ • عاصم الدسوقي ..
- ٥٧ • «تغيير .. لم يتغير» .. الريف المصري في ٥٠ عاماً ..
- ٦١ • عز الدين كامل ..
- ٦٢ • «الإصلاح الزراعي .. نظرة تاريخية» ..
- ٦٤ • فاروق شوشة ..
- ٦٥ • «لغتنا الجميلة وإطلالة على قرن جديد : الأفاق والتحديات» ..
- ٧٠ • مارجريت أتوود ..
- ٧١ • «حلم الخلود يحول الإنسان إلى مسخ» ..
- ٧٢ • «Enough» Staying Human in an Engineered Age : تأليف : بيل ماكيبين
- ٧٤ • أيمن الصياد ..
- ٧٥ • «قراءة : «حين لا يصبح هناك مكان للحمائم» ..
- ٧٦ • إصدارات جديدة ..
- ٨٢ • سلامة أحمد سلامة ..
- ٨٣ • نون : «أصوات من الصمت» ..



## تراجيديا «الأخ الأكبر»

من القرن الماضي، عرف خلالها التشرد والجوع وفي روايته «مشرداً بين باريس ولندن»، يكتب أروويل عن الناس المطحونين والمسحوقين في المدن الكبيرة، سواء كان ذلك في فرنسا أو في إنجلترا. ويصف عذابات تلك المرحلة الصعبة من حياته، التي هام فيها على وجهه في عواصم أوروبا العجوز ومدنها.

وللكاتب البريطاني المثير للجدل مؤلفات أخرى كثيرة منها: «الطريق إلى ديكاير»، وفيها أعطى وصفاً جيداً لتجاربه الشخصية المتعمقة في دراسة البؤس والفقر. «تكريماً لكاتلونيا» التي ينتقد فيها السياسات الرسمية الشيوعية وتطبيقاتها، قبل أن يعبر عن موقفه العدائي ضد الستالينية في روايته الشهيرة «مزرعة الحيوانات» ١٩٤٥، أما في روايته الأشهر «١٩٨٤» فهو يعزى، بشكل صارخ، أنظمة الرقابة والهيمنة للسلطة المتفردة والتي أسماها اسماً صار مثلاً: «الأخ الأكبر». وروايته دخلت ألفاظ مثل «الكلام الجديد»، «الغرفة ١٠١»، «وزارة الحقائق»، قاموس مصطلحات الكتابات الصحفية والفكرية في النصف الثاني من القرن العشرين.

انضم أروويل إلى قائمة الكتاب الذين أرخوا لفترة ما بعد الحرب. ويجدر القول إن حوالي أربعين مليون نسخة قد نُضدت من كتابيه «مزرعة الحيوانات» و«١٩٨٤» وتُرجمتا إلى غالبية اللغات الحية. ومن المفارقات أن جورج أروويل كان مكروهاً من قبل اليمين واليسار على حد سواء. فاليمين يعتبره اشتراكياً، واليسار يعتبره غير شيوعي. أم هو فقد كان يدين استعباد الفكر.

يقول عنه الفيلسوف الفرنسي جان كلود ميشيل، والذي له دراسة من أهم الدراسات الفرنسية عن الروائي البريطاني: «إذا ما كان جورج أروويل يعد بحق واحداً من أهم الروائيين السياسيين خلال القرن العشرين، فلأنه كان يجسد أفضل تجسيد الفكر الحر، الذي كان القرن الماضي يكرهه ويحاربه بشدة.

.. كان جورج أروويل يقول فكرته ثم يمضي في حال سبيله، غير مهتم إن كانت منسجمة مع الخط العام أم غير منسجمة معه، ذلك أنه كان يرى أن الفكر الحر لا يمكن أن يسجن داخل الأنظمة الفكرية والأيديولوجية المغلقة، ثم إنه أدرك مبكراً، أي ابتداء من مطلع الثلاثينيات، الطبيعة الحقيقية للقمع الشمولي، وذلك ما لم يدركه أقطاب اليسار في ذلك الوقت، لذا هم لا يغفرون له ذلك. من ناحية أخرى كان جورج أروويل يتحول معنى الحرية عنده، وأيضاً ارتياحه إزاء أي جهاز من أجهزة الدولة، إلى نقد حاد للراسمالية، وهذا ما أثار حفيظة اليمين ضده».



في الذكرى المئوية لجورج أروويل يكتب الدكتور صبري حافظ لـ «وجهات نظر» دراسة مطولة عن الكاتب البريطاني الذي وصف تقرير صحفي أخير قصته بحق أنها «تثير العديد من التساؤلات، ابتداءً من أسماء كل أولئك الذين وضعهم أروويل على قائمته، وانتهاءً بمرارة معرفة الحقيقة التي تبين المدى الذي وصل إليه نظام «الأخ الأكبر». لدرجة أن شخصاً مثل أروويل ينشئ بأصدقائه وزملائه. إنها قصة إنسانية مخيفة، جورج أروويل، الذي هاجم الوشاية في أهم رواياته، تحول في السنة الأخيرة من حياته إلى أحد الوشاة... يالها من تراجيديا. ويالها من مخيف! هذا «الأخ الأكبر».

وجهات نظر

فيما يعترف العالم، أو يستسلم، لحقيقة وجود «الأخ الأكبر»، الذي بات مفرطاً في ممارسته للدور والمعنى، تحتفل الأوساط الثقافية بذكرى مرور مائة عام على ميلاد جورج أروويل؛ مبتكر اللقب في روايته الشهيرة «١٩٨٤». وإن كان يظل مثيراً ودالاً على تحولات ما بين القرنين انتقال اللقب بين القطبين الأكثر تنافراً. من ستالين؛ رمز الشيوعية والشمولية، والذي قصده أروويل في روايته الشهيرة، إلى الولايات المتحدة الأمريكية؛ رمز الرأسمالية والحرية الفردية. والتي لم توفر جهداً (تقنياً أو غيره) في ممارسة الدور الذي صار اتساقاً مع مقتضيات قرن جديد «عولياً».



مفارقة مآل إليه اللقب، والذي قفز من أقصى الشرق إلى أقصى الغرب، لا يعادلها ربما غير مفارقة ما تكشف. وبغض النظر عن الأسباب والنتائج. من أن الأديب البريطاني لم يختتم حياته العاصفة إلا بعد أن صار، هو نفسه، ترساً في الآلة الجبارة للظاهرة التي انتقدتها.

في مناسبة الاحتفال بمئويته، كتب الناقد الإنجليزي تيموتي آش مقالاً في صحيفة «الجارديان» البريطانية، يؤكد فيها الشائعات المتعلقة بأروويل، ويقدم أدلة تثبت أن الروائي البريطاني الكبير وقع بالفعل في مصيدة «الأخ الأكبر»، وتحول، بسبب امرأة أحبها ولعبت بمشاعره، إلى كاتب تقارير. وأنه خان بذلك المبادئ التي دعا إليها، بعد أن وشى بالآخرين بحماسة، تفوق حماسة شخصياته الروائية.

تقول القصة أن جورج أروويل دون قائمة بأسماء شخصيات أدبية وثقافية بريطانية وأمريكية شهيرة، ومنهم أصدقاؤه، مثل جورج برناردشو وتشارلي شابلن (٣٨ اسماً) اعتبرهم «المشتبه فيهم كشيوعيين»، وأرسل بالقائمة إلى معشوقته الجميلة، «الأخت الكبرى» سيليا كيروان، التي طلبت منه أن يقوم بذلك العمل، وهو يعرف أنها كانت تعمل في وزارة الخارجية البريطانية، في قسم البحث عن المعلومات Information Research Department، الذي هو بمثابة وكالة استخبارات بريطانية.

الاتهام أكده كتاب في عشرين مجلداً، حرره د. بيتر ديفيسون، وساعدته زوجته شيلا ديفيسون، ويان انجوس. واستغرق إعداد كتاب ديفيسون سبع سنوات، والجديد فيه إضافة إلى أهميته الأدبية والتاريخية، نشره وثائق عن تحولات أروويل الأخيرة، من الفكر الاشتراكي إلى التعاون الصريح مع المخابرات البريطانية.

إلى جانب علاقته بالحسناء سيليا، والتي كان راغباً بمساعدتها حين طلبت منه أن «يخبرها» بأولئك «الضارين المحتملين»، يقول ديفيسون، أن أروويل الذي كان مريض السّل قد استفحل فيه، كان خائفاً من أن يموت قبل أن يكشف عن «التهديد الذي يشكله أصدقاؤه ستالين في بريطانيا وأمريكا». كان يريد أن يترك شيئاً وراءه يحذر سلطات هذين البلدين. ويبدو. حسب ديفيسون. أن أروويل كان قد أخذ على عاتقه مهمة واحدة اعتبرها مهمة مقدسة، أن ينقذ الاشتراكية البريطانية من خطر انتهاج المثال السوفيتي في بناء الاشتراكية، وضمان حرية التعبير للمختلطين والمعارضين.



ولد جورج أروويل، واسمه الحقيقي «أريك بليس» عام ١٩٠٣، تعلم في إيتون وخدم في البوليس، وأقام في باريس بضع سنوات، خلال الثلاثينيات



# القنوات المستقلة

ملاحظة:

■ هذا الحديث يتعرض لمسألة شديدة الأهمية والحساسية، وهي العلاقة بين «السياسة والسلاح» في الحالة الأمريكية الراهنة - أي بين إدارة الرئيس «جورج بوش» (الابن) وبين هيئة أركان الحرب المشتركة للقوات المسلحة الأمريكية في شأن ما جرى ويجري في العراق - وفي غيره بعده.

● وسبب الأهمية مفهوم - ومرجعته أنه في مشروع إمبراطوري يهدف إلى تثبيت التفوق الأمريكي وتحويله إلى سلطة عالمية تفرض سطوتها على القرن الحادي والعشرين (على الأقل) - فإن السلاح له الدور الرئيسي في كافة مراحل التخطيط والتنفيذ والتأمين، وتلك طبيعة الامبراطورية، ومعنى ذلك أن حوار السياسة والسلاح في واشنطن - أخذا وردا - شدا وجذبا - له تأثيرات مهمة وواسعة لا تقتصر على واشنطن وحدها، وإنما تمت انعكاساتها ونتائجها إلى الساحة العالمية الأوسع.

● وسبب الحساسية مفهوم أيضا - وملخصه أن هذه العلاقة بين السياسة والسلاح - سواء فيما جرى ويجري في العراق وبعده - مسألة محاطة بالسرية



## محمد حسنين هيكل

للحقيقة وللقارئ معا، فقد كان واجبا أن توضع لسياق هذا الحديث حدود ظاهرة تفرق على سياقه بين ثلاثة عناصر:

١ - معلومات أكيدة - تتلاقى عندها درجة من الإجماع أو يعززها ظهور أوراق ترجح وأحيانا تقطع.

٢ - شهادات مسئولة - يمكن قبولها اعتمادا على إطلاع أصحابها وصلاتهم - حتى وإن تعذر لأسباب بدهية إسنادها إلى مصادرها.

٣ - استنتاجات - يقع التوصل إليها بالنظر في المنطق الداخلي للوقائع - ويكون منها ما يكفي بقدر من الحدس المأمون جسورا بين المعلومات والشهادات، بحيث تتسق الصور وتتكامل.

وهدف هذه الحدود في النهاية أن يكون أمام قارئ هذا الحديث حقه في المعلومات، وحقه في تقدير ما يُعرض منها عليه، وحقه في وزن الحوادث بمعياره المستقل ومنظوره، وكذلك كان الحرص على الإشارة خلال السياق لنوعية كل عنصر من عناصر الحديث - تنبيها مسبقا - يحاول أن يكون مسئولا.

### هيكل

وبسبب هذه «الأهمية» وهذه «الحساسية» - فإن أي كاتب صحفي يجد نفسه أمام مأزق مزدوج:

- أهمية العلاقة بين السياسة والسلاح في الشأن الإمبراطوري القادم - لا تسمح بتجنب الموضوع.

- والحساسية التي تحيط به سرية وصمتا - لا تمكن بسهولة من النفاذ بعيدا فيه بثقة متأكدة مما تقول (خصوصا بالنسبة لصحفي عربي عابر مهما بلغ حسن ظنه في قيمة مصادره.

وإزاء هذا المأزق - ومن باب الإنصاف

والصمت، ومع أن الكثير من التفاصيل في هذا الشأن تسربت، فإن المشكلة أن بعض التسريب كان مقصودا لكي تسبق الانطباعات وتؤثر، ثم إن بعضه الآخر كان مغلوطا حتى تتداخل الروايات، وتهتز الصور، ويختلط السياق، وتمتلئ الأجواء بضباب يتم تحت سائره ترتيب الأشياء، ومن ثم تستقر القواعد الطارئة كأمر واقع يصبح بدوره قانونا يعطى للمؤسسة العسكرية الأمريكية دورا مختلفا في مشروع إمبراطوري شديد الجراءة - جامع القصد.

## أولا:

## الجنرال يقفز بالبراشوت لتهدئة أعصابه

كانت هيئة أركان الحرب المشتركة تدرك منذ البداية أن حربها في أفغانستان معركة مع أشباح، وضد عدو يصعب الإمساك به، لأن القتال معه بلا جبهة - وبلا خطوط - وبلا منشآت اقتصادية وعسكرية وعقد مواصلات يمكن التركيز عليها - ومع ذلك فإن رئاسة الأركان قبلت بشيء مما طلب منها، وفي تقديرها أن المهمة «غطاء بالسلاح لجهد تقوم به وسائل العمل السري لبلوغ المقصود سياسيا».

ثم حدث أن هيئة الأركان المشتركة وجدت نفسها في موضع اللوم بادعاء أنها لم تقدم للسياسة ما يستلزمها، ورغم أن نظام طالبان اختفى فقد كان واضحا لمن يريد أن يرى أن ذلك النظام تفكك وتفرق، لكن أعضاءه وأنصاره تحولوا من تجمعات في الجبال إلى ذرات رمل على السفوح والوديان، كما أن «أسامة بن لادن» نفسه تبخر وانقلب من زعيم إرهابي إلى شخصية تليفزيونية تشد اهتمام الرأي العام في الحاليتين، وذلك في حد

والحاصل أن هيئة الأركان المشتركة «تهاوت» مع الاستدراج بظن أنها مضطرة إلى قدر من المرونة يستجيب لدواعي السياسة. وضغوطها بعد مفاجأة سبتمبر ٢٠٠١ - فلم يكن معقولا بعد حدث من ذلك الحجم أن تظل القوات الأمريكية المسلحة بعيدة عن «ردود أفعاله» بدعوى أنه ليس اختصاصها، ولا أن تتمسك «بعقيدة باول» بظن أنها شرط العمل العسكري في الزمن الجديد.

ذات مقاصد محدودة، يصعب اعتبارها مجهودا رئيسيا في حرب. وبصرف النظر عن الاختصاصات فإن القوات الأمريكية المسلحة استدرجت - ليس فقط - خارج اختصاصها، وإنما أيضا خارج عقيدتها المعتمدة منذ حرب الخليج سنة ١٩٩١، والتي اشتهرت «بعقيدة باول» على اسم واضعها الجنرال «كولين باول» رئيس هيئة الأركان المشتركة (وزير الخارجية الآن).

## خاتمة

■ من ١١ سبتمبر ٢٠٠١ وحتى ٢٩ يناير ٢٠٠٢، كانت القوات المسلحة الأمريكية تخوض حربا في أفغانستان هدفها إسقاط نظام طالبان وزعيمه «الملا عمر» - وتصفية تنظيم القاعدة وزعيمه «أسامة بن لادن».

ومع ذلك فإن رئاسة هيئة أركان الحرب المشتركة في واشنطن ظلت تعتقد أن إدخالها في الحرب على الإرهاب إقحام لها فيما هو خارج اختصاصها ووسائلها، فالإرهاب - في تقديرها - اختصاص أصيل لوكالة المخابرات المركزية ولكتيب التحقيقات الفيدرالي، وأما القوات المسلحة فإنها تستطيع على أحسن الفروض أن تساعد بضربات صواريخ موجهة من بعيد تزعم وتخيف، وقد تزيد على ذلك - تطوعا - بدفع مجموعات من القوات الخاصة إلى بعض المواقع تبشر أو تدمر - لكن تلك تظل عمليات جانبية

وجاهات نظر ٤

العدد السادس والخمسون - سبتمبر ٢٠٠٢ م



# في السياسة الأمريكية!

يبحث ويستقصي - توصل هو الآخر بعد لقاءات مع «دونالد رامسفيلد» إلى أن العراق هو المسرح المهيأ.

وكذلك فإن خطاب حالة الاتحاد الذي قدمه الرئيس «جورج بوش» أمام مجلس الكونجرس يوم ٢٩ يناير ٢٠٠٢ أطلق شعار «محور الشر». موجهاً أصبع الاتهام بالتحديد إلى العراق وقائلاً بالنص: «إن الولايات المتحدة الأمريكية لن تسمح للنظام الأشد خطورة في العالم أن يهددها بواسطة أسلحة الدمار الشامل التي يملكها ويطورها ويقدّر على استخدامها».

وكذلك رفعت من فوق الشاشات خريطة «أفغانستان»، وظهرت خريطة «العراق»، وغامت صورة «أسامة بن لادن»، ولتعت صورة «صدام حسين».

.....  
.....

## ملاحظات

كان خطاب الرئيس «بوش» عن حالة الاتحاد يوم الثلاثاء (٢٩ يناير ٢٠٠٢) - وصباح يوم الجمعة أول فبراير تجمع رؤساء أركان الحرب في مكتب وزير الدفاع على موعد معه في «البنيتاجون»، وبدأ

رامسفيلد - رغم جهده «التبشيري» بأفضلية نقل المعركة من «أفغانستان» إلى «العراق». قد لقي الاستجابة التي توقعها. وكان الجميع في مجلس الأمن القومي يرون وجهة ما يطرح ويوافقون عليه، مع خلافهم على التوقيت، أي أن ما يطلبه «رامسفيلد» ليس الآن وقته، بل موعد لاحق. بحسب ما تجيء به التطورات.

.....  
.....

ثم وقع أواخر سنة ٢٠٠١ أن «كارل روف»، مستشار الرئيس الأقوى للشئون الداخلية، ومستول حملته الانتخابية - تحسب مبكراً إلى أن «أفغانستان» لن تنفع الرئيس في الانتخابات القادمة للترشيح سنة ٢٠٠٤، خصوصاً أنه لا يتوقع مفاجآت سارة في الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية، وعليه فإن العثور على نجاح ساحق خارجي يصبح مسألة ضرورية، وعندما راح «كارل روف»

البحر حولنا، لا نجد هدفاً أنسب من «العراق»، وفي تأكيد له لرؤيته ذكر «رامسفيلد»:

١ - الدول المساندة للإرهاب هي الأهداف الأولى بالعقاب، لأنها أساس البلاء ومصدر التهديد.

٢ - أن هناك ذريعة مشروعة لحرب العراق تتمثل في أسلحة الدمار الشامل التي يملكها ذلك البلد ويمكن أن تصل عن طريقه إلى أيدي الإرهابيين.

٣ - أن العراق في قلب المنطقة الحيوية للمصالح الأمريكية (الموقع والتبترول وإسرائيل)، وهو من موقعه في هذه المنطقة يهدد أصدقاء تقليديين للولايات المتحدة، وكذلك فهو بكل المعايير يستحق وصف «الدولة المارقة».

٤ - أن العراق منهك ومعزول وبسهل الاستفراد به وإسقاط نظامه، كما يمكن للولايات المتحدة أن تعتمد في جهودها على تحالف دولي وإقليمي يتعاون أطرافه معها بقواتهم وأموالهم وقواعدهم ومخابراتهم.

٥ - وأن في العراق أهدافاً كبيرة يمكن ضربها بعمليات مبهرة، كما أن في العراق جوائز هائلة يمكن الاستيلاء عليها بأقل تضحيات متصورة.

وحتى شهر يناير ٢٠٠٢ لم يكن «دونالد

ذاته يكفيه، لأن الإرهاب بالدرجة الأولى فعل يعتمد التأثير النفسي المدوي أكثر مما يقصد إلى العمل العسكري المنظم.

.....  
.....

وكان وزير الدفاع «دونالد رامسفيلد» هو الذي عرض موقف رئاسة الأركان المشتركة أمام الرئيس «بوش» في اجتماعات مجلس الأمن القومي، بمقولة أنه لا يستطيع مع الطرف الموضوعي الراهن في أفغانستان أن يطالب القوات المسلحة بأكثر مما فعلته، ومع أنه كان أول من ضغط عليها لكي تحقق نتائج أكثر إبهاراً، إلا أنه الآن أول من يدرك استحالة مطالبتها بالزيادة، لأن «أفغانستان» ليس فيها هدف واحد يثير خيالاً أو يغري بجائزة. فقد كانت في «أفغانستان» تسعة أهداف تم ضربها، وجرت العودة إليها مرة ومرة، والآن أصبح التكرار أضحوكة، وإذن فلا بد من ميدان آخر غير «أفغانستان» تثبت فيه القوة الأمريكية اقتدارها، وكان «رامسفيلد» ومعه مجموعته الإمبراطورية - يضع عينه على العراق، وكان تعبيره في محضر مجلس الأمن القومي (١٤-١٥ سبتمبر ٢٠٠١) «إننا كلما رفعنا ال: «بيرسكوب» (منظار الغواصة) فوق سطح الماء، وأدرنا البصر على عرض



حلمة التري 2003



«رامسفيلد» حديثه معهم «بأن اللعبة الآن في ساحة العراق، والقوات المسلحة الأمريكية. وليس أي طرف غيرها - هي اللاعب الأساسي، وعليها أن تكسب المباراة هناك وتفوز بالجائزة».

ولم يكن ما قاله وزير الدفاع مفاجئاً للقادة وبالدات لرئيس الأركان الجديد الجنرال «ريتشارد مايرز»، فقد كان (مثل سلفه الجنرال «هيو شيلتون») - يتابع كواثيس السياسة في «واشنطن» ويعرف أن مهمة غزو العراق في طريقها إليه (وكان الجنرال «مايرز» أهدأ أعصاباً من سلفه الذي كان مستشاراً معظم الوقت من رئيسه (وزير الدفاع «دونالد رامسفيلد»)، بما يسوقه بعد كل لقاء بينهما للذهاب إلى قاعدة جوية قريبة من واشنطن ليقتز بالباراشوت (وتلك هوايته)، حتى تهدأ أعصابه بينما هو ينزل من الجو عشرين أو ثلاثين دقيقة - ويلاصق الأرض وقد استعاد لطف مزاجه، وأصبح مستعداً لتحمل كل الناس بمن فيهم «دونالد رامسفيلد»).

ومضى وزير الدفاع - ذلك الصباح في واشنطن - يشرح لرئيس أركان الحرب المشتركة وزملائه رؤيته للضرورات ويطلب منهم الاستعداد لحملة عسكرية على العراق، يريدونها فكراً جديداً بالكامل وعملاً يناسب المسرح المهيأ هناك، مع وجود إمكانيات أمريكية لم تكن متاحة من قبل، ضد عدو لا يملك وسائل سلاح فعال، لأن ما لديه من عتاد (بما في ذلك الطيران والدفاع الجوي والمدرمات ووسائل الاتصالات) - عمره ما بين خمسة عشر إلى عشرين عاماً.

وتوسع «رامسفيلد» في شرح تصوره في التحضير للعمل المحتمل، مركزاً على مجموعة نقاط مجملها:

- أن الولايات سوف تعمل في إطار الشرعية الدولية بأن تطلب عودة المفتشين الدوليين إلى العراق ليكملوا مهمة نزع أسلحة الدمار الشامل التي لم يتمكن السفير الاسترالي «ريتشارد بتلر» من إتمامها، وفي نفس الوقت تحرر ما قد يكون العراق أضافه إلى ترسانته من أنواع هذه الأسلحة خلال أربع سنوات توقفت فيها عمليات التفتيش.

- أن العراق سوف يرفض استقبال بعثة مفتشين جدد يرأسها «هانز بليكس» وزير خارجية السويد السابق، وشاهده أن الحكومة العراقية رفضت مجرد السماح لـ «بليكس» بزيارة «بغداد» للتباحث مع

المستولين فيها، ومعنى الرفض أن النظام العراقي سوف يتم ضبطه متلبساً في حالة تمرد على الشرعية الدولية، وعندها يقوم تحالف دولي يفرض على «بغداد» احترام إرادة مجتمع الدول.

- أن الولايات المتحدة سوف تكون المسئول الرئيسي عن «العمل الدولي بالقوة»، كما حدث في المرة الأولى أيام حرب الخليج، فتلج طابع الأمور.

زاد «رامسفيلد»: «إنه يريد طمأنة هيئة الأركان المشتركة إلى أن الحرب سوف تكون مشروعة، بقرار من الأمم المتحدة وإعلان صادر عن مجلس الأمن».

كذلك فإن أسلحة الدمار الشامل التي يملكها العراق، والتي توقف التفتيش عليها قرابة أربع سنوات تمثل خطراً مؤكداً يوفر للولايات المتحدة حقها القانوني والأخلاقي في استعمال السلاح.

أي أن الولايات المتحدة لن تنفرد بقرار الحرب وحدها، وإنما سوف تكون هناك على رأس تحالف دولي يمثل إرادة أوسع - تضم عدداً من الأعضاء الدائمين في مجلس الأمن.

أضاف «رامسفيلد» متحفظاً بما مؤداه:

• أنه ليس مؤكداً أن كل الأطراف الدولية سوف تدخل المعركة الجديدة بنفس «الحماسة» التي دخلت بها سنة ١٩٩١ لعدة أسباب:

- لأن بعض الدول اعترتها الوسواس بعد انتهاء الحرب - ١٩٩١ - بأن الولايات المتحدة كانت هي التي تفردت بالمنطقة ومواردها.

- كما أن بعض الدول قد لا ترى في الخطر العراقي ما تراه الولايات المتحدة، ومن ثم تميل نحو الانتظار حتى تجيء نهاية النظام العراقي بالسقوط من الداخل نتيجة للحصار وعواقبه.

- ثم إن دول الإقليم الصديقة للولايات المتحدة سوف تكون جاهزة لما يطلب منها، لكنها في الغالب لن تكون متدفعاً للحرب بنفس المقدار الذي كانت عليه سنة ١٩٩١، حين كانت مستفزة بغزو العراق للكويت.

ومعنى ذلك أن كل دول الإقليم الصديقة سوف تقدم قواعدها وتسهيلات لها لأي عمل أمريكي، لكن من المشكوك فيه أن تكون بينها دولة مستعدة للمشاركة عملياً بقوات على الأرض. وهو يتذكر أن زعماء هذه الدول كانوا

في المرة الأولى سباقين للحرب باسم تحرير الكويت، لكنهم عندما تحقق ذلك تحفظوا على تقديم قواتهم في أرض عراقية!

- أضاف «رامسفيلد»: «أن لدينا حلفاء داخل العراق نفسه، وربما يقاتل بعضهم معنا لأسبابه الخاصة»:

• «تركيا» موجودة في الداخل وعلى أي حال فإن «تركيا» لديها حسابات.

• «الأكراد» لهم شبه دول مستقلة في الداخل وهم حريصون على تدعيمها، وقد يفضلون المراقبة قبل المشاركة.

• «المعارضة العراقية» وأنصارها في الداخل وسوف يتحركون بالتأكيد، لكن المسألة هي حجم قدرتهم بالتحديد.

ومعنى ذلك في النهاية (كذلك استخلص «رامسفيلد») أن أي تخطيط واقعي لعملية عسكرية عليه أن يأخذ في حسابه أنها سوف تستند إلى تحالف دولي وعربي وعراقي عريض، لكن الفعل على الأرض سوف يكون إلى حد كبير أمريكياً. ثم زاد «إننا متأكدون أن بريطانيا سوف تشارك معنا، ولكن بقوات محدودة».

.....

وقرب نهاية حديثه قال «رامسفيلد» وهو يضغط على العبارات والكلمات إنه «يريد أن يحذر هذه المرة من الخطأ الشائع الذي يقع فيه التخطيط العسكري دائماً، وهو التفكير في «الحرب الماضية»، لأن الظروف في السنوات الإحدى عشرة بين الحربين تغيرت على نحو يجعل «التماثل» مستحيلاً».

أضاف «رامسفيلد» أنه لا يريد أن يزيد على ما قال لأنه يخشى أن يصادر أفكاراً خلاقة لدى الجنرالات، لكنه يشدد على أن الظروف تستدعي خيالاً يتجاسر على ما لم يسبق التفكير فيه، وهو من جانبه يستطيع أن يتصور عملية «رشقة القوام» Lean تنجز المهمة المطلوبة في الظروف المعروفة، وترسمها معركة خاطفة تحقق هدفها دون أعباء فادحة وخسائر بشرية كبيرة. ولا يكون لها صدى في الداخل يسمح لبعض المترددين (وهم هناك دائماً) - بأن يستعيدوا ذكريات «فيتنام» وعقدها التي مازالت مترسبة في الوعي الأمريكي!

وكان آخر ما قاله «رامسفيلد» للقادة في ذلك الاجتماع أنه «يرجوهم أن لا يركزوا جهدهم على تحريك جبال من

الفضول بلا داع (وكان يقصد حشد الفرق المدرعة)».



وفي الأيام والأسابيع التالية كان بعض ما توقعه «رامسفيلد» بشأن رفض العراق لعودة المفتشين إليه يتحقق فعلاً: - يوم ١٣ فبراير (٢٠٠٢) أعلن نائب

الرئيس العراقي «طه ياسين رمضان» أن العراق لن يسمح بعودة المفتشين الدوليين إلى أراضيها، لأنه ليس هناك سبب لعودتهم غير التجسس على العراق، فالكل يعرف أن العراق خال من أسلحة الدمار الشامل، وأنه إذا أرادت الأمم المتحدة إرسال جواسيسها إلى العراق لصالح الولايات المتحدة، فإن العراق - ممارساً لسيادته - لن يسمح لهم بالعودة. ولم يكن ذلك منصفاً للأمم المتحدة ولا لأمينها العام «كوفي أنان» الذي كانت علاقاته واتصالاته تمكنه من متابعة ما يجري في واشنطن، وكان بعض ما سمعه يثير قلقه، وقد كشف «كوفي أنان» عن مخاوفه لبعض الدول ذات العلاقة القريبة من «بغداد»، وضمنها «روسيا» و«فرنسا» طالبا تدخلها لإقناع الحكومة العراقية بقبول التفتيش الدولي على منشآتها العسكرية والمدنية التي يمكن أن تكون موضع اشتباه في صناعة أسلحة كيميائية أو جرثومية!

وفي قول «كوفي أنان»: «أنه في تلك اللحظة لم يكن يمارس حرب أعصاب على «بغداد»، وإنما كان رجلاً يلوح الخطر من بعيد ويحاول تجنبه، ثم إنه حين أبلغته باريس أن المشكلة الحقيقية ليست في الأمم المتحدة، وإنما في «شك مستحكم» لدى النظام العراقي بأن الولايات المتحدة تتقصده، وأن رئيسها الحالي (جورج بوش) مصمم على افتعال الذرائع لضربه - فإن الأمين العام للأمم المتحدة وجد من حسن التصرف أن يطمئن العراق علناً، فأصدر يوم ٢٤ فبراير تصريحاً قال فيه: «إن أي عملية لغزو العراق وإزاحة نظامه سوف تكون عملاً غير حكيم Unwise».

وكان «كوفي أنان» يريد بذلك أن يؤكد لبغداد استقلاليتها، ويطمئئنها إلى أن المفتشين العائدين لن يكونوا جواسيس «المنظمة الدولية» لحساب الولايات المتحدة الأمريكية. ■

كان الجنرال «مايرز» أهدأ أعصاباً من سلفه «هيو شيلتون» الذي كان مستشاراً معظم الوقت من رئيسه «دونالد رامسفيلد»، بما يسوقه بعد كل لقاء بينهما للذهاب إلى قاعدة جوية قريبة من واشنطن ليقتز بالباراشوت، حتى تهدأ أعصابه بينما هو ينزل من الجو عشرين أو ثلاثين دقيقة - ويلاصق الأرض وقد استعاد لطف مزاجه، وأصبح مستعداً لتحمل كل الناس بمن فيهم «دونالد رامسفيلد»!



## ثانياً:

# نظرية «رامسفيلد» ل: نصف الحرب!

فإنه يبدو واضحاً أمامنا أن القيادة العراقية لا تريد دفع سلاحها الجوي إلى معركة يائسة بل تريد ادخارها، لأن هذه القيادة تحت وهم حاجتها للطيران تتمكن من السيطرة به على الداخل كما وقع في المرة الأولى (١٩٩١).  
استطرد:

«بالطبع ليست هناك قوة بحرية عراقية».

«علينا فوق ذلك أن نلاحظ أن العراق في أي معركة قادمة سوف يكون داخل صندوق مقفول، لأن كل من حوله يقفون ضده: إيران في الشرق، تركيا في الشمال، سوريا والأردن في الغرب، الخليج في الجنوب».

ميدان المعركة مغلق حولهم تماماً، وهذه مسألة مهمة.  
سوف نقرا جميعاً عن تحرك «ما يسمونه» الشارع العربي، ومعلوماتنا أن أي تحرك عاطفي في شوارع المدن العربية سوف يكون مما تقدر حكومات الدول العربية الصديقة أن تضبطه وتسيطر عليه».

نحن إذن في حالة تفوق كامل: برى، جوى، بحرى، فضائي، وسياسي أيضاً. والعراقيون في حالة عجز وعزلة كاملة سواء فيما عندهم أو فيما هو محيط بهم.  
وهذه حقائق لا يصح أن تنسى».



يواصل «رامسفيلد» كلامه: «سأولى الآن هل نحن في حاجة إلى خطة من هذا النوع الذي جاءني منكم؟»  
جوابي مؤكداً بالنفي: «ثم جاء تعليقه بأن:

«أي جيش في العالم هو أول من يحس بنقص الضعف عنده، لأن الساسة يستطيعون، خصوصاً في العالم الثالث، أن يتحدثوا كما يشاءون، لكنه حين تصل الأمور إلى نهاياتها ويصبح الاختبار الحاسم مرهوناً بالقتال، فإن كل الأطراف تستطيع أن تدعى كما تشاء إلا القوات المسلحة».

وهو هنا (رامسفيلد) يريد أن يتحدث عن الجيش العراقي».

«التقديرات تقول أنه ٥٠٠ ألف في الجيش».

واختصار المسافة بين الدقة والسرعة، وكانت المعلومات في عاصفة الصحراء تصل من مواقع جمعها إلى مواقع الاستفادة منها في ظرف ساعات، وأما الآن فإن التقدم في مجال التنسيق جعل الوصول فوراً في نفس اللحظة، بمعنى أن أي معلومة يمكن أن تكون لدى قوات المواقع الأكثر تقدماً في ظرف دقائق، وذلك يجعل الاستجابة بالفعل فورية أو شبه فورية».



يواصل «رامسفيلد» كلامه (وفق شهادة المصدر الذي نقل عنه):  
في صلب الخطة (المقدمة إليه) حسابات لقوة العراقيين مبالغاً فيها بضراوة Fiercely، لأنه اطلع على تقدير لحجم الحشد العراقي يقول أن لديهم نصف مليون رجل تحت السلاح في الجيش وفي الحرس الجمهوري».

اطلع أيضاً على تقديرات لقوات المتطوعين: سواء من مقاتلي حزب البعث - أو من فدائيي «صدام» - أو من الحرس الوطني المحلي تشير إلى عشرات الألوف! وتعليق «رامسفيلد»:

«أن هذه الأرقام لا تعنى شيئاً لأنه ليس لدى العراقيين سلاح جوى يمكن أن يؤدي دوراً فعالاً، لديهم طائرات من ٣٠٠ إلى ٣٥٠، لكننا اخترنا كفاءة هذه الطائرات في مناطق الحضر الجوي شمالاً وجنوباً في العراق. وقد تأكدنا أنه ليست لديهم فرصة لمواجهة طيران حديث، طائراتهم كلها عجوزة. ليس لدى طياريتهم نوع التدريب اللازم لمواجهة طيراننا - ليست عندهم الوسائل الأرضية التي تخدمهم في أي معركة، وفي كل الأحوال».

العراق - لن يكون لديها ما يمكنها من مواجهة احتمالات قد تطرأ على جبهة أخرى في أي لحظة (كوريا الشمالية)».

• ثانياً: الخطة في رأيه أخذت بالافتراضات القديمة التي شكلت حرب الصحراء (سنة ١٩٩١)، ولم تأخذ في حسابها أوضاعاً جديدة».

وعلق: «أن حرب عاصفة الصحراء كانت على نحو ما من فصيلة التفكير التقليدي، وأما الحرب الجديدة فإن لديها إمكانيات جديدة لم تكن هناك قبل عشر سنوات، وهو يتحدث بالذات عن ثلاثة مجالات:

• مجال الدقة الشديدة في التصويب، وهذا مجال ركزت عليه القوة الأمريكية وجعلته هدفاً أساسياً لها، ففي حين كانت دقة التصويب في صواريخ «توما هوك» أثناء حرب ١٩٩١ بنسبة ٢٦٪، فإن هذه النسبة ارتفعت إلى قرابة ٧٠٪، وذلك فارق مهول في فاعلية السلاح».

• مجال السرعة الفائقة في جمع المعلومات وتوصيلها، فالحروب كانت دائماً ثلاثة أبعاد: بر وبحر وجو، والآن فإن هناك بُعداً رابعاً دخل الساحة وقلب الموازين وهو بُعد الفضاء، ذلك أن أي ميدان قتال يمكن تغطيته الآن بأقمار صناعية ترصد أي حركة وهمسة عليه وترسلها في لح البصر إلى القيادات الميدانية على الأرض، ومعنى ذلك أن دخول الفضاء لا يكشف المعلومات العسكرية فقط - ولكنه يتيح على الفور كافة البيانات الضامنة لكفاءة المعارك (بما في ذلك الطقس وتغيراته المحتملة في كل بقعة، والحركة على الطرق المؤدية إلى كافة المواقع، وأحجام الحشود وأنواع السلاح لدى الوحدات المعادية في أي اشتباك)، وذلك يزود القوات بكفاءة مذهلة لم تكن متصورة من قبل».

• والمجال الثالث هو مجال التفاعل

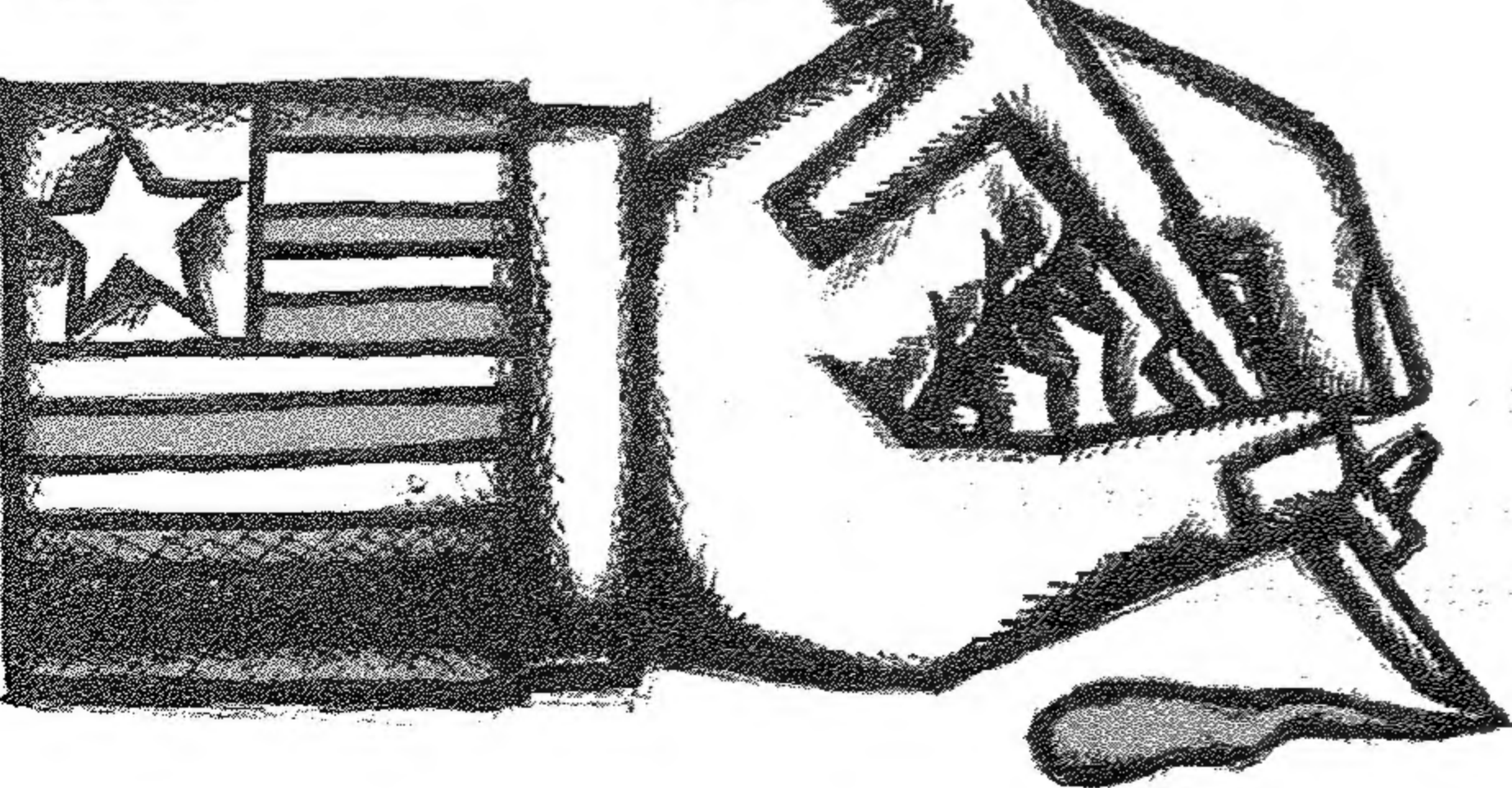
■ مضت الحوادث في واشتغل ترسم لنفسها مساراً مستقلاً لا ينتظر أحداً، ويوم الاثنين ٨ أبريل (٢٠٠٢) كان وزير الدفاع «دونالد رامسفيلد» على موعد (الساعة ٨ صباحاً) في «البنتاجون» مع هيئة أركان الحرب، ومع عدد من كبار مستشاريه، وكانت رئاسة الأركان قبلها بأسبوع قد أرسلت إلى مكتبه مقترحاتها في شأن التكليف الذي أعطاه لها (أول فبراير ٢٠٠٢).

وطبقاً لرواية أحد كبار المستشارين (لزميل له في قيادة حلف الأطلسي بعد عشرة أيام من الاجتماع). فإن وزير الدفاع «رامسفيلد» دخل إلى القاعة «المؤمنة» والمغلقة في مبنى «البنتاجون» - يحمل ملفاً كبيراً يضم مشروع خطة «غزو العراق» كما أرسله إليه الجنرال «ريتشارد مايرز»، وفوق الملف مجموعة أوراق كبيرة صفراء كتب عليها «رامسفيلد» ملاحظات بخط يده. لكنه طوال الاجتماع لم ينظر في أوراقه وإنما تدفق في الكلام، ومن الواضح أنه كان معاً بما لديه».

ولم يضيع وزير الدفاع وقتاً في المداخل والمقدمات، وإنما تكلم بطريقته المميزة التي تعكس باستمرار إحياء بنفاد الصبر، وبدت على وجهه ملامح تشي بأنه يريد «تلقين قاداته درساً»، لأنه قام بعملية «تفكيك منظم» لكل ما أعدوه وقدموه له. بدأ فقال ما مؤداه: «لسوء الحظ أن ما كان يخشى منه وقع - لأن خطة هيئة الأركان المشتركة كما قدمت إليه نسخة منقحة لخطة «عاصفة الصحراء» القديمة مع بعض التعديلات».

وملاحظاته المحددة كما يلي:

• أولاً: حجم القوات المطلوبة بقوة ١٣ فرقة (مشاة ومدركات وقوات خاصة)، و٦ حاملات طائرات غير القواعد الجوية الجاهزة في المنطقة، وهو يسأل: هل المهمة في الظروف الحالية تقتضي هذا الحجم من القوات؟ (أكثر من ثلاثمائة ألف جندي باحتساب العناصر المساعدة). وعلق: «بأن الرئيس لا يفكر في إعلان تعبئة عامة أو جزئية، والخطة بهذا الحجم سوف «تأخذ» نصف القوة الأمريكية العادية أو أكثر، ومعنى هذا أنه حتى طبقاً «لنظرية باول» التي يرى من حوله أصدقاء كثيرين لها، فإن الولايات المتحدة عندما تخصص ذلك كله لمسرح



القوات المسلحة في السياسة الأمريكية



والحرس الجمهوري، ومعهم عشرات ألوف من المتطوعين، والسؤال المهم هو ما هي مقدرة الفعل لدى هؤلاء جميعاً؟  
أولاً: هناك الجيش أو ما بقى منه، نحن نعرف يقيناً أنه لم يتلق إصابات على سلاحه، ولم يجدد شيئاً كان عنده، ومعنى ذلك أنه نفس المستوى الذي عرفناه سنة ١٩٩١، مخصوماً منه النصف أو أكثر.

ثانياً: الحرس الجمهوري تلقى إضافات في السلاح من كوريا الشمالية، ومن الصين، ومن روسيا، ومن بعض الدول العربية، لكن ما حصل عليه محدود - متخلف - وكان الذين باعوه للعراقيين يريدون التخلص منه. ما الذي يبقى؟

جماعات المتطوعين من «الحزبيين» ومن «فدائي صدام»، وهؤلاء يصعب قياس قيمة تأثيرهم إلا عند التجربة العملية، وفي ظروفها، لكن فعلهم - مهما كان - محدود. كذلك تقول مصادرنا.



يواصل «رامسفيلد» (وفق شهادة المصدر الذي نقل عنه) - داعياً المشاركين في الاجتماع معه إلى النظر بدقة أكثر في أحوال القوات العراقية: الجيش والحرس.

ودخل «رامسفيلد» عميقاً في تحليل أوضاع الاثنين (الجيش والحرس)، وعماد تحليله أن أي قوة في مثل هذا الوضع الحرج لا تستطيع أن تقاوم بكفاءة إلا إذا وجدت مدداً معنوياً يلهم تشكيلاتها وأفرادها حتى درجة الموت - أو حافة البطولة.

وقرر «رامسفيلد» أنه يصعب عليه تصور وجود مثل هذا المدد المعنوي لدى القوات العراقية النظامية سواء في الجيش أو في الحرس الجمهوري - ومعنى يشرح رأيه، ومؤداه أنه «في المرة الأولى - أثناء حرب الخليج بين العراق وإيران - كان دافع الحرب المعنوي تناقض تاريخي قديم بين العرب والفرس، يرجع إلى أيام كانت الإمبراطورية العثمانية (السنية) تواجه الإمبراطورية الفارسية (الشيوعية)، ومنذ ذلك الوقت وهناك بين إيران والعراق ثار نائم، لكنه جاهز كي يستيقظ في أي وقت. «وقد أيقظه صدام»

وفي حرب الخليج الثانية - حرب الكويت - كان الجيش العراقي مدفوعاً بالجائزة الكبرى لإقليم يعتقد كثيرون في العراق أنه جزء من وطنهم، كما أنه مخزن كنز عظيم.

أما في المرة القادمة فما الذي يمكن أن يحرك الجيش العراقي؟

أفاض «رامسفيلد» في الشرح: «في العادة فإن الجيوش يحركها الدافع الوطني لاستقلال بلادها، لكن الجيش العراقي وكذلك الحرس يعرفان من الحقائق ما هو أكثر.

يعرفان أن منطقة الحظر الجوي في الجنوب - أخرجت جنوب العراق فعلاً من مسئولية الجيش، ثم إن الشمال تقوم فيه الآن إدارتان كرديتان لكل منهما استقلالها الذاتي، وإذن تبقى منطقة الوسط وحدها تحت سيطرة النظام - وهذه المنطقة هي ثلث البلد، وهي الثلث الفقير لأن الثروة النفطية للعراق موزعة بين الجنوب (الشيوعي حول البصرة) والشمال (الكردى حول كركوك).

ويزيد أن الجيش العراقي يعرف تماماً أن الثروة النفطية لشعب العراق لم تعد ملكه، لأن قرارات الأمم المتحدة بفرض الحصار مبكراً عليه (١٣ أغسطس ١٩٩٠) - حجزت على النفط، ثم سمحت للعراق بتصدير جزء محدود منه على أساس برنامج النفط من أجل الغذاء، والبرنامج كله في يد الأمم المتحدة، فهي التي تحصل على العائدات، وهي التي تصرح بالعقود، وهي التي تجنب نصيباً منه لتعويضات الحرب، وتقتطع نصيباً آخر للنفقات الإدارية لهيئاتها وبعثاتها العاملة في العراق، وبينها هيئة التفيتش على أسلحة الدمار الشامل.

وإذن فإن الأرض العراقية مكشوفة، والنفط العراقي مصادر، والسيادة العراقية منزوعة.

وإذا لم يكن هناك تراب وطني - وإذا لم تكن هناك ثروة وطنية - وإذا لم تكن هناك سيادة وطنية فمن أجل أي شيء يحارب الجيش العراقي ويضحى ضباطه وجنوده بحياتهم في معركة يعرفون أنها يائسة - إذا دخلتها الولايات المتحدة بقوتها.

ليست مسألة شجاعة، لأن الشجاعة لا تكون إلا دفاعاً عن مبدأ أو عن سيادة. في هذه الحالة الراهنة - ليس أمام الجيش العراقي مبدأ، وإنما هناك حزب

وهناك مجموعة حكم وهناك رجل واحد فقط.

في هذه الحالة كذلك - لم تعد هناك سيادة عراقية على شيء - لا أرض ولا موارد.

هذه أوضاع لا يموت الجنود دفاعاً عنها مهما كانت الأوامر الصادرة لهم.

طبقاً لكل معلوماتنا فإن الجيش العراقي لن يحارب، ولن يشعر أحد من قادته - في أعماقه - أنه يخون وطنه إذا امتنع عن الحرب - بالعكس سوف يشعر أي قائد عراقي أنه يخون جنوده إذا أمرهم بالقتال حتى الموت في هذه الظروف.

يواصل «رامسفيلد» (وفق شهادة المصدر الذي نقل عنه):

قد يسألني البعض لماذا نرى الجيش والحرس حتى هذه اللحظة متمسكين بالولاء للنظام، وردى أن ذلك لا تفسير له إلا:

١ - قسوة إجراءات الأمن الداخلي ووجود مندوب حزبي في كل وحدة يمنع أي «جنرال» من مضاتحة زملائه أو مساعديه بما يدور في عقله وضميره.

٢ - القوات العراقية معزولة عن أي اتصال خارجي، وهنا فإن قاداتها لا يعرفون كيف يتصرفون على فرض أنهم وجدوا فرصة للقيام ضد النظام.

٣ - هناك سبب أهم هو ما يظهر لنا أحياناً من أن معظم جنرالات الجيش العراقي الحاليين ليسوا واثقين من أن الولايات المتحدة مصممة هذه المرة على شن الحرب والمضى فيها حتى إسقاط النظام، وهم إلى هذه اللحظة - وفق معلوماتنا من الداخل - يتصورون إما أننا غير معنيين - وإما أننا نفضل بقاء «صدام» في السلطة شبحاً تخيف به بقية دول الخليج - وإما أننا غير جادين لا نريد أن ندفع تكاليف تغيير النظام - أو أننا سوف نتعثر في النهاية أمام عقبات دبلوماسية تثيرها دول مستفيدة من الوضع الحالي في العراق (روسيا أو فرنسا مثلاً).



استطرد «رامسفيلد» (وفق ما نقل المصدر):

هذه النقطة الأخيرة هي البداية التي يلزم أن نبدأ منها: كيف نقتنع

جنرالات الجيش العراقي والحرس الجمهوري بأن الولايات المتحدة قررت هذه المرة بشكل قاطع ونهائي أنها سوف تضرب بكل قوتها.

كيف تفعل ذلك - هذا هو السؤال؟ هناك مدرستان في الإجابة عليه:

- إما أن نحشد قوة هائلة - على طريقة حرب الخليج التي سبقت، ثم نخوض حرباً نمزق فيها الجيش العراقي - تلك هي المدرسة الأولى، ولست (رامسفيلد) من أنصارها.

- وإما «وهذه هي المدرسة الثانية التي اعتقد بصحة منهاجها وذلك بإشهار موقفنا بأسلوب تركيز قوة التأثير النفسي - وتركيز قوة النار - وتركيز قوة الحركة السريعة».

بمعنى أن فصل الخطاب يكون بضربة «صدمة ورعب» يفهم منها الجيش العراقي ويستوثق أننا نقصد ما نقول، ومصممون على تنفيذه، وقادرون من أول لحظة على قطع رأس هذا النظام (وكانت تلك أول مرة يذكر فيها تعبير قطع الرأس «Decapitate» - قد أصبح هذا الوصف فيما بعد اسماً رمزياً للمرحلة الأولى من الحرب على العراق).

استطرد «رامسفيلد»:

«لا بد أن تكون ضربة قطع الرأس عنيفة إلى درجة ترغم الجنرالات - في الجيش وفي الحرس - على النظر إلى الحقيقة في وجهها بحيث يعرفون أنه لم تعد هناك فائدة، وأن دعاوى الشجاعة انتحار، وأن إلقاء السلاح ليس خيانة، لأن الأهداف الوطنية ضائعة من الأصل، ولأن ما بقى من النظام لا يستحق الموت في سبيله.

سوف أضيف ملاحظات أخيرة لا بد من اعتبارها، وأنتم تعيدون النظر في الخطة:

- لا نريد أن تضرب المدنيين في العراق، لأنه يهمنا أن نؤكد لهم أننا نقصد النظام ولا نقصدهم.

- ولا نريد تخريب المرافق العامة، لأننا سوف نستعملها بعد سقوط النظام ودخول العراق، وليس منطقياً أن نهدمها اليوم ونعيد إصلاحها غداً.

- وإضافة إلى ذلك لا نريد تدمير الجيش العراقي، لأننا قد نحتاج إلى بعض تشكيلاته وأفراده لحفظ الأمن وضبط استقرار الأوضاع بعد سقوط النظام.



## «رامسفيلد» لهيئة أركان الحرب:

«إذا لم يكن هناك تراب وطني - وإذا لم تكن هناك ثروة وطنية -

وإذا لم تكن هناك سيادة وطنية فمن أجل أي شيء يحارب الجيش العراقي

ويضحى ضباطه وجنوده بحياتهم في معركة يعرفون أنها يائسة -

إذا دخلتها الولايات المتحدة بقوتها؟





## افتتاحية الحرب: معركة سياسية مع أوروبا

### الاستراتيجية

وكانت العواصم الأوروبية الكبرى تلك اللحظة تجري حساباتها - عارفة أنها مقبلة على لحظة حرجية ومحيرة، فهذه العواصم لا تريد لأمریکا أن تنفرد، وفي نفس الوقت لا تريد لأمریکا أن تنعزل، ومع أن العواصم الأوروبية الكبرى وأولها «باريس» و«برلين» تدرك أنها لم تعد في حاجة إلى المظلة النووية الأمريكية تحميها - فإنها في نفس اللحظة ليست مستعدة لعواقب انقسام في الغرب الذي مازال يعتبر أن الاقتصاد الأمريكي والتكنولوجيا الأمريكية والقوة الأمريكية بعموم هي قاطرات النمو في العالم، وعليه فليس في مصلحة أوروبا أن تصادم مع إدارة أمريكية مستفزة أو غاضبة.

وقد زادت الهواجس في «باريس» و«برلين» عندما أعلن في أواخر شهر أغسطس (٢٠٠٢) أن الرئيس «جورج بوش» سوف يحضر بنفسه افتتاح دورة الجمعية العامة، ويلقى خطاباً هاماً حول أزمة العراق.

ثم أعلن في نفس الوقت أن رئيس وزراء بريطانيا «توني بليير» سيقضي عطلة نهاية الأسبوع في «كامب دافيد» لخلوة مع الرئيس الأمريكي - وحدهما - فيما وُصف بأنه: «قمة قران».

وتأكدت «باريس» و«برلين» و«موسكو» أن «توني بليير» قرر أن يلقي الورقة البريطانية في نفس المربع مع «جورج بوش».

طوال شهور صيف سنة ٢٠٠٢ - لم يكن ما يجري في واشنطن خافياً على عواصم العالم الكبرى (والصغرى أيضاً)، وربما أن بعض التفاصيل كانت غائبة، لكن الخطوط العريضة للنوايا الأمريكية بدت واضحة، كما بدا واضحاً أيضاً أن العراق ليس الهدف النهائي لمشروع أمريكي إمبراطوري، لكنه افتتاحية البداية، والحقيقة أن جماعة المشروع الإمبراطوري الأمريكي لم يبذلوا جهداً في تغطية مطالبهم، بل على العكس كشفوها وتعلمهم أرادوا استجلاب التأييد بـ «دغدغة» أعصاب أطراف داخل الولايات المتحدة، خصوصاً في مجالات الإعلام والنشر، وبالفعل فإن قوى كثيرة راحت ترى أن اللحظة قد حانت للجهر علانية بالحلم الإمبراطوري وتبنيته وفرضه.

وفي «موسكو» و«باريس» و«برلين» وحتى في «بكين» (التي أبدت إشارات للعزلة) - سرى شعور بالقلق والتوجس من المشروع الأمريكي الإمبراطوري ومن أسلوب تنفيذه، وبدأ مؤكداً أن الدورة الجديدة للأمم المتحدة وموعدها سبتمبر (٢٠٠٢) ستكون موقعة صاخبة، لأن الولايات المتحدة سوف تحاول من خلال الجمعية العامة ومجلس الأمن أن تمهد لتحالف دولي يقف معها شكلياً في شن حرب على العراق، لكنها في القصد الحقيقي تسعى لكي تنتزع من الأمم المتحدة تفويضاً يضيء الشرعية الدولية على تصرفها في العراق (كيفما تشاء).

والعنصر الحرج فيما عرضه وزير الدفاع هو حجم القوة التي اقترح الوزير تخصيصها للخطّة، ذلك أن التقدير المبذول لهيئة أركان الحرب المشتركة أن هذا الحجم غير كاف، لا لضمان النجاح - ولا للحفاظ على الهيبة، وكذلك فإن هناك اعتبارين إضافيين:

• حجم القوات ليس كافياً لإقناع البلدان التي سوف تنطلق منها قوات الغزو (في الخليج) - بأن النصر مضمون، بحيث تطمئن هذه البلدان وتعاون دون تحفظ.

• ثم إن حجم القوات على هذا النحو ليس كافياً لتوفير احتياطي حاضري على الأرض لدخول المعركة فوراً إذا ظهر أن الافتراضات التي قامت عليها الخطّة تحتاج إلى تعزيز.

ورد وزير الدفاع - موجهها كلامه مباشرة إلى الجنرال «تومي فرانكس» (قائد المنطقة المركزية المسؤولة مباشرة عن غزو العراق): «إن ما قام بعرضه على المشاركين وكبار القادة في هذا الاجتماع هو بالدرجة الأولى محاولة في لفت النظر إلى أننا أمام واقع جديد يقتضي تفكيراً متجاوزاً للمألوف، جريئاً يتعدى التصورات التقليدية التي لم يعد لها الآن لزوم - بسبب مستجدات هائلة دخلت على فكرة «إدارة الحرب» - وهناك أيضاً مسألة لا بد أن تأخذوها في الاعتبار مؤداها «أن هناك ظروفاً اقتصادية وتشريعية لا تسمح للرئيس أن يذهب إلى الكونجرس مسبقاً في طلب اعتمادات تثير وسواس أعضائه وتستنزف قلق الرأي العام عندما يشيع الإحساس بأن المعركة القادمة باهظة التكاليف».

وعلى أي حال فإن ما يطلبه الآن من القادة «أن يعيدوا النظر في تقديراتهم، ويعاودوا التخطيط «أخذين في اعتبارهم مجمل ما عرضه عليهم».

وحين تسربت بعض التفاصيل مما جرى في هذا الاجتماع أحست العاصمة الأمريكية أن «البنّاجون» عاد إلى منطقة الزلازل مرة أخرى بعلاقة مشدودة بين مكتب وزير الدفاع وبين هيئة أركان الحرب المشتركة، (مع ملاحظة أن بعض القادة بدا لديهم استعداد لتجربة نظرية «رامسفيلد» التي طلع بها الآن، حتى لو اختلفت مع نظرية «باول» التي استقر قبولها حتى الآن) ■

كان رؤساء أركان الحرب ومستشاروهم يسمعون في صمت، يريدون أن يصلوا إلى السطر الأخير المهم في كشف الحساب - وقد وصل إليه «رامسفيلد» فعلاً وقال (طبقاً لشهادة المصدر الذي نقل عنه):

• ما أتصوره هو حرب ذكية ورشيقة (Smart and Lean)، ولا تحتاج عملية من هذا النوع إلى أكثر من ثلاث فرق وليس ثلاث عشرة فرقة كما تفترض الخطّة ١٠٠٣ (التي قدمتها له رئاسة أركان الحرب المشتركة).

• فرقتان تزحفان من الخليج إلى جنوب العراق دون تهديد تخشاه، لأن مهام الحظر الجوي في المنطقة أكدت لنا تردّي أحوال وأوضاع القوات العراقية.

• فرقة واحدة في الشمال، مع فرقة إضافية من الجيش التركي، ووحدات كافية من «البشمركة» (القوات الكردية) للزحف على «الموصل».

• ضربة أولى بالصواريخ «لقطع الرأس» وتأكيد الرسالة بحيث يفهموا «أننا مصممون إلى النهاية».

• وتكثيف صاروخي وجوي من قواعدنا في المنطقة وبواسطة أربع أو خمس حاملات لا يترك للعراقيين وقتاً ليفكروا في شيء آخر.

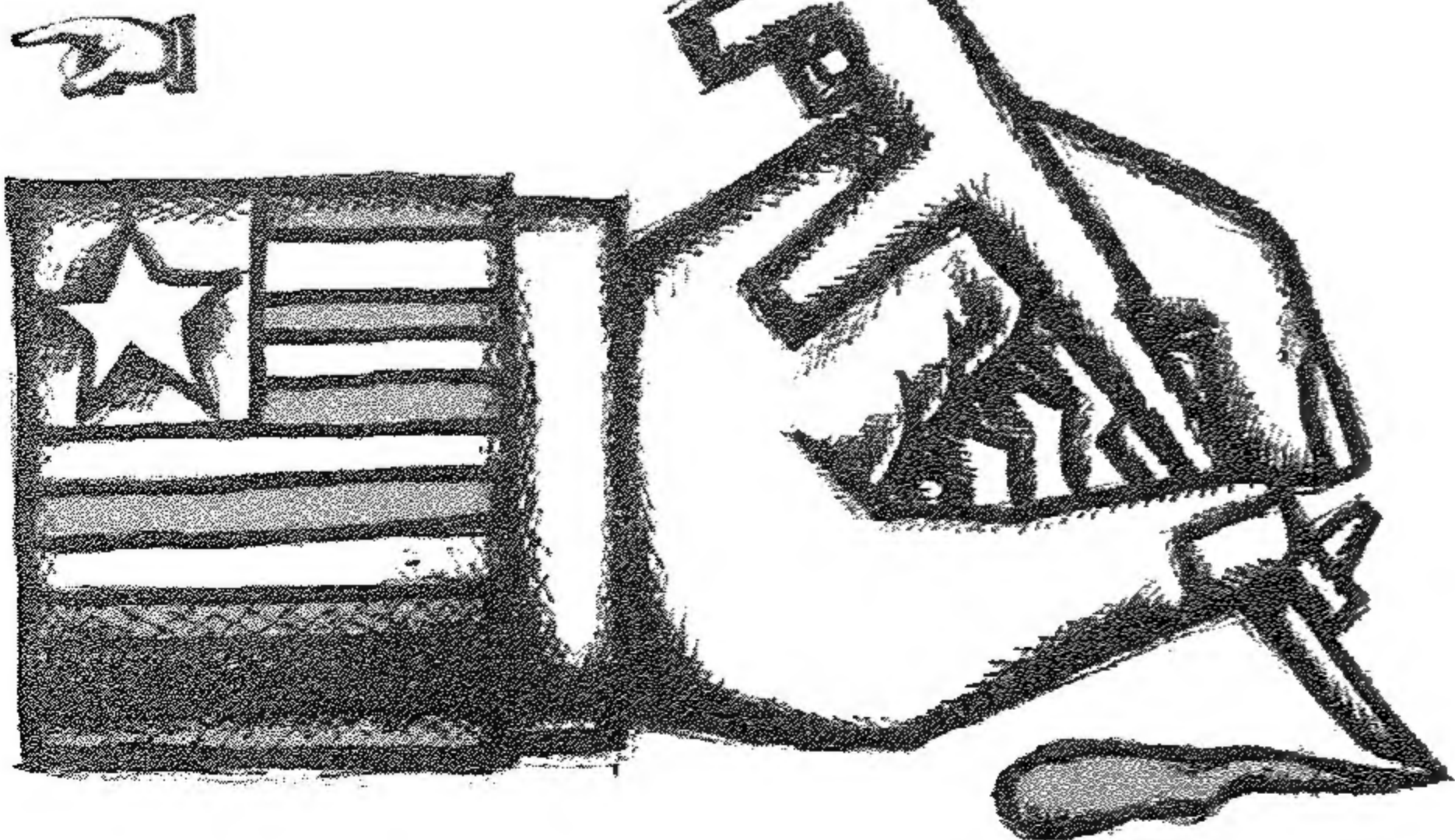
• وعلينا في النهاية أن نتذكر ما يؤكد لنا أصدقائنا من أن القوات الأمريكية الزاحفة سوف تجد حولها ووراءها - وربما قبلها - كتلاً من الجماهير العراقية تنقض على النظام عندما توفّق أن لحظة الخلاص قد دنت.



وسكت «رامسفيلد» ونظر حوله وبدأت المناقشات.

وكان مدار المناقشات «أن ما قاله وزير الدفاع مفهوم ومنطقي، لكنه بالدرجة الأولى يعتمد على افتراضات، وشأن أية افتراضات، فهو قابل لأن يكون صحيحاً، وقابل في نفس الوقت أن لا يكون، وهذا أساس يصعب أن تبني عليه خطط عسكرية تمس مصالح حيوية للولايات المتحدة، في الشرق الأوسط وهو منطقة مجهودها الرئيسي سابقاً ولاحقاً في إطار مشروعها العالمي المطروح الآن للتنفيذ.

القوات المسلحة في السياسة الأمريكية





ولم يكن القرار سهلاً في «لندن»، فالضربة الإمبراطورية هناك قديمة استهلكت نفسها ولم يسبق انتظار نضع منها أو حنين، وخطط السلاح والغزو ثقيلة على الرأي العام البريطاني، خصوصاً إذا كانت بالشراكة مع الولايات المتحدة، لأنها فيما سبق من التجارب - شريك صعب يريد أن يحصل على كل شيء ولا يترك لشركائه بعده كثيراً - أو قليلاً.

ومبكراً - ووسط أسابيع الصيف قبل أن يذهب «بليز» إلى لقائه مع «بوش» في «كامب دافيد» لقمة قرار - قام رئيس الوزراء البريطاني بعملية استطلاع للرأي واسعة:

دعا عدداً من كبار مسؤولي شركات البترول وضمنهم بالتحديد أعضاء في مجلس إدارة شركة «داتش شل» (أهم شركات البترول الإنجليزية)، وسمع منهم جميعاً دون استثناء تقريباً «أنهم لا يحبذون حرباً في العراق، لأن ما بقي لهم من امتيازات في الخليج مأمون، وأية تغييرات على الوضع الراهن بالسلاح قد تأتي بمضاجات مفتوحة العواقب، خصوصاً إذا انتهت التغييرات إلى احتلال أمريكي عسكري للعراق، وهو أمر لا شك فيه إذا صممت الإدارة الأمريكية على خيار الغزو العسكري».

والتقى «توني بليز» مع عدد من كبار قادة حزب العمال، وكان معظمهم يعارض الحرب لأسباب عملية وقانونية وأخلاقية، وكان أخطر ما سمعه رئيس الوزراء البريطاني ما ذكره له صديقه القديم وزير خارجيته السابق وزعيم الأغلبية بمجلس العموم الآن «روبين كوك»، وطبقاً لرواية «روبين» نفسه فإنه قال لصديقه «توني»:

«إنه في دهشة من مقولة أن العراق يملك أسلحة دمار شامل، وأن تجريده من هذه الأسلحة المدمرة هو المبرر القانوني والأخلاقي للغزو».

فهو يعلم أن العراق كانت لديه

مثل هذه الأسلحة في حرب الخليج التي سبقت - قبل ١١ سنة - لكنه مقتنع بأنها لم تعد موجودة الآن، والأسباب متعددة:

• العراقيون لم يستعملوا هذه الأسلحة في الحرب السابقة (١٩٩١)، لأنهم أدركوا أن عواقب استعمالها كارثية بعد أن تلقوا إنذاراً بأن الرد على استعمالها سيكون ضربهم بالقنابل الذرية.

- وبعد الحرب وعندما صدر قرار تشكيل لجنة «اونسكوم» برئاسة «ريتشارد بتلر» التي ذهبت للتفتيش على أسلحة العراق ونزعها، فإن العراقيين بادروا إلى تدمير معظم ما لديهم من هذه الأسلحة، ثم إن لجنة التفتيش السابقة («اونسكوم») قامت بتدمير الباقي.

• وعلى فرض أن العراقيين أخفوا أشياء - وذلك ما تقول به التقارير - فإن الخبراء البريطانيين يقررون أن هذه الأنواع من الأسلحة لها مدة صلاحية لا تعود نافعة بعد انقضائها.

مدة صلاحية الأسلحة الكيماوية خمس سنوات.

ومدة صلاحية الأسلحة البيولوجية ثلاث سنوات.

وذلك معناه أن هذه الأسلحة حتى على فرض أن بقاياها مازالت موجودة - لم تعد نافعة!

• ومن المحتمل نظرياً أن يسعى النظام في العراق إلى إعادة تصنيع وتعبئة الحمولات (الصواريخ والقذائف) الكيماوية والبيولوجية - لكن المصانع التي يمكن بها تنفيذ ذلك وقع تدميرها، وهو (روبين كوك) واثق من أن العراقيين لم يتمكنوا من إعادة بناء وتشغيل هذه المصانع (لتجديد صلاحية أسلحتهم الكيماوية والبيولوجية)، وهو بنفسه كان يتابع هذا الموضوع عندما كان وزيراً للخارجية، بحكم تبعية هيئة المخابرات الخارجية M.I.6 لوزارته، وقد كان يجتمع بالمسؤولين عنها مرة كل أسبوع، ولم يسمع ولم يقرأ ورقة واحدة تشير إلى إعادة بناء تلك المصانع أو تشغيلها، بل العكس فقد كان تقدير خبراء M.I.6 أن النظام في العراق بعد

أن أدرك عدم قدرته على استعمال هذا النوع من السلاح في حرب سنة ١٩٩١ - وبعد اضطساره إلى تدمير ما لديه منها في أعقاب الحرب - وبعد مجيء «الأونسكوم» لتكمل مهمة التدمير - لم يعد حريصاً ولا كانت لديه الوسائل اللازمة ولا الاستثمارات الفائضة ليعيد استيراد مصانع تعبئة يجدد بها أسلحة الدمار الشامل».

.....

.....

## مستلزمات

[والحاصل أن «روبين كوك» كان قريباً من الحقيقة بأكثر مما قدن ذلك أن العراقيين عندما وجدوا أن صلاحية ما أخفوه من الأسلحة الكيماوية والبيولوجية استنفدت صلاحيتها. وجدوا أنفسهم أمام خيارات مستحيلة:

فهم لا يستطيعون تجديدها، وهم لا يستطيعون الاحتفاظ بها في حالة تآكل وتهاكك، لأن بعض هذه الأسلحة (خصوصاً في المجال البيولوجي) قابلة للتسرب بحركتها الذاتية، لأنها في الواقع من أنواع الجراثيم، ومعنى ذلك أن خطرهما على الشعب العراقي بسبب التسرب يصبح أكثر احتمالاً من خطرهما على أي عدو مهاجم على الأقل باستحالة استعمالها.

وفي الحالتين فإن استمرار بقاء هذه الأسلحة في هذه الأحوال يعرض أمرها للانكشاف بواسطة بعثات التفتيش، وبالتالي يؤخر رفع العقوبات عن العراق.

وهنا وفي وقت ما بين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ تقرر التخلص من تلك الأسلحة تماماً والانهاء من أمرها، مع الاعتماد على وجود ما يكفي من العلم بأمورها في عقول الفنيين وفي أوراق أبحاثهم].

.....

.....

## مستلزمات

- واستطلع مكتب «توني بليز» آراء عدد من الرجال والنساء المؤثرين على اتجاهات الرأي العام - وبينهم زعامات في الحركة النقابية، ولم يجد تأييداً واسعاً لحرب على العراق بالشراكة مع الولايات المتحدة، ومن اللافت أن معظم التأييد الذي لقيه «بليز» جاء من أعداء تقليديين لحزب العمال وافقوه على ضرورة - ١ - امتلاك العراق لأسلحة دمار شامل - وكان بينهم «روبرت مردوخ» مالك مجموعة صحف «التيمس»، و«كونراد بلاك» صاحب مجموعة «التلجراف».

وفي نهاية المطاف فإن رئيس الوزراء ظل مقتنعاً بأنه لا يملك خياراً غير «الالتحام» بالموقف الأمريكي ومنطقه قائم على عدة أسباب:

• إن غزو العراق سوف يقع سواء شاركت بريطانيا أو امتنعت (ولهذا فالأفضل لها أن تشترك).

• إن العمل الأمريكي القادم بالسلاح في منطقة الخليج العربي - وهي منطقة من العالم مازالت تعترف ببقايا نفوذ إمبراطوري بريطاني (ولذلك يستحسن أن تكون بريطانيا هناك).

• إن أوروبا الغربية مازالت تشك في بريطانيا المترددة في اعتبار نفسها جزءاً لا يتجزأ من القارة، فإذا زاد على الشك الأوروبي - شك آخر أمريكي - فإن بريطانيا تصبح في عزلة كاملة عن كافة «القوى في العالم».

• إن هناك موارث ثقافية - بحكم اللغة الإنجليزية على الأقل - تربط بريطانيا مع الولايات المتحدة بعلاقة خاصة، ومن واجب بريطانيا أن تحرص على هذه الموارث، لأنها في النهاية تقبل الترجمة إلى لغة المصالح.

وهكذا في أوائل سبتمبر ٢٠٠٢ قام «توني بليز» بإبلاغ «جورج بوش» أنه يستطيع أن يعتمد على بريطانيا كائناً ما كان قراره، فذلك الحلف بين البلدين لا يتزعزع، ثم هو صدقة مبرة من انتهازية

الآخرين!!!



«روبين كوك» زعيم الأغلبية بمجلس العموم موجهها حديثه إلى

«توني بليز» رئيس الوزراء: «أنافى دهشة من مقولة أن العراق يملك أسلحة دمار شامل،

وأن تجريده من هذه الأسلحة هو المبرر القانوني والأخلاقي للغزو».

فالعراق كانت لديه مثل هذه الأسلحة في حرب الخليج التي سبقت - قبل ١١ سنة -

لكنه مقتنع بأنها لم تعد موجودة الآن، والأسباب متعددة





■ يوم الخميس ١٢ سبتمبر وقف الرئيس «جورج بوش» على منبر الجمعية العامة للأمم المتحدة، يلقي بيانه المنتظر وكان ملخصه: «أنه إما أن يقبل العراق عودة المفتشين إليه للبت في موضوع أسلحة الدمار الشامل، والعثور عليها، والخلاص منها نهائيا مع بقاء نظام دائم للرقابة - وإما أنها الحرب، وليس بين الاحتمالين مجال لحل وسط، كما أنه ليس مستعدا لسماع شروط، وإنما طلبه الوحيد هو الانصياع الكامل بلا قيد ولا تحفظ».

وفي اليوم التالي أعلنت الحكومة العراقية رفضها لطلب الرئيس الأمريكي، مؤكدة في الوقت نفسه أنها لا تملك أسلحة دمار شامل من أي نوع، لا نووية ولا كيميائية ولا بيولوجية.

والحقيقة أنه كان هناك شبه إجماع دولي على أن العراق فقد قاعدة إمكاناته النووية عندما قامت إسرائيل بتدمير مفاعله (أوزيراك) في غارتها الشهيرة عليه (ربيع ١٩٨١)، وكان كثيرون في العالم على قناعة بأن النظام في العراق توصل إلى أن الخيار النووي يتعدى قدراته الراهنة، وكان ذلك - أيضا - رأى لجنة الطاقة النووية، التي كان رئيسها في ذلك الوقت هو رئيس فريق المفتشين الجديد: الدكتور «هانز بليكس»، لكن منطقة الظل الرمادي ظلت قائمة إلى حد ما في مجال الأسلحة الكيميائية والبيولوجية، لأن أمرها يحتمل الالتباس، خصوصا أن الرأي العام العالمي على مستوى المتابعة الإخبارية السريعة - لا يتذكر أن هذه الأنواع من الأسلحة لها مدة صلاحية لا تتجاوزها - إذا لم تتوافر وسائل تجديدها مرة أخرى!

وكان هناك أطراف دوليون على استعداد لتصديق العراق في نفيه لوجود أسلحة كيميائية وبيولوجية لديه، وكان بين هؤلاء الأطراف من أبدى استعدادهم لمواجهة سياسية في مجلس الأمن حول هذا الأمر مع الولايات المتحدة - والشرط أن يقبل العراق بالتفتيش، باعتبار أنه إذا لم يكن لديه ما يخفيه فما الذي يخيفه من استقبال «بليكس» وفريقه في العراق وتمكينهم من أداء مهمة تكشف براءته بشهادة الخبراء؟

لكن النظام في العراق ظل يحاول أن يجد مخرجا، ولم تجد المحاولات،

وبينها دعوة لـ «بليكس» إلى زيارة في العراق «للتباحث في الموضوع»، وأعلن «بليكس» أنه يرفض الدعوة.

ولم تكن الولايات المتحدة راضية. ولا كان لديها الوقت لتسمع، لأن اهتمامها كان من الأول للآخر محصورا في الخطط العسكرية، وزادت عليه تلك الخلافات التي احتدمت حولها داخل «البنساجون» بين مكتب وزير الدفاع وبين هيئة رئاسة الأركان المشتركة، خصوصا عندما دخل الجنرال «تومي فرانكس» قائد المنطقة المركزية المكلفة بالحرب - على الخط معتمدا على صداقة قديمة تربطه بالرئيس «جورج بوش».

### القرار وخطة الحرب!

كان «جورج بوش» هو الذي دعا قائد المنطقة المركزية - المكلف «بعملية العراق» إلى قضاء عطلة نهاية الأسبوع الثالث من شهر أغسطس (٢٠٠٢) معه، في مزرعته (كراوفورد) في تكساس، وكان الرجلان - وكلاهما من ولاية تكساس (كان «تومي فرانكس» من مواليد بلدة ميدواي - تكساس) - قد عرفا بعضهما من زمن طويل، ثم حدث أن علاقتهما توثقت عندما تقابلا عدة مرات في فلوريدا، لأن «جيب بوش» شقيق الرئيس هو حاكم فلوريدا، وفلوريدا هي مقر قيادة قوات المنطقة المركزية (التي يقودها «تومي فرانكس»).

وقد سئل الجنرال «فرانكس» وهو يغادر مزرعة الرئيس بعد الغداء يوم الأحد (٢٥ أغسطس)، وكان رده على الصحفيين الذين سألوه:

## رابعاً:

# قرار وخطة الحرب!

«إنه جاء إلى هنا مع زوجته بوصفهما أصدقاء لأسرة «بوش»، وهو يعرف الفارق بين الاجتماع والوظيفي، وهو لم يفتح الرئيس مبتدئا في شيء لأنه لا يستطيع أن يتكلم مع القائد العام بدون حضور وزير الدفاع ورئيس هيئة الأركان».

لكنه طبقا للذين يعرفون التفاصيل (بحكم مواقعهم). فإن «بوش» بالفعل أثار موضوع العراق، مبتدئا بقوله للجنرال «فرانكس»: «إنه يراجع الآن نص خطابه أمام الأمم المتحدة (بعد ذلك بثلاثة أسابيع)».

واتسع باب الكلام ووصل إلى مسألة الخلافات بين وزير الدفاع وهيئة أركان الحرب، وعندها اعتبر الجنرال «فرانكس» أن من حقه أن يشير إلى النقطة الحيوية بالنسبة له وهي حجم القوات المتاحة المخصصة لعملية العراق، وأبدى «فرانكس» أن وزير الدفاع حاول أن يتوصل خلال اجتماعات أخيرة إلى صيغة حل وسط مع هيئة أركان الحرب المشتركة، إلا أن الحد الذي عرضه لا يزال - في تقديره - (تقدير الجنرال «فرانكس») دون الكفاية، ومع أن هيئة أركان الحرب تحاول بكل وسيلة أن لا تثير مشاكل مع الوزير ومعاونيه، فإن هناك مسائل معلقة لا يمكن أن يحسمها غير القائد العام (أي الرئيس نفسه).

كان «رامسفيلد» في تلك الاجتماعات قد وافق على قوة توازي ضعف ما كان عرضه أولا، أي قرابة مائة ألف جندي، ولم تكن رئاسة الأركان مع تقديرها لنظرية الوزير عن معركة تدور بأقصى سرعة وأقصى خفة Fighting Fast and Fighting Light - تعتقد أن ما يعرضه «رامسفيلد» الآن يكفيها، وأبدى «فرانكس» أنه «فيما يتعلق به شخصيا كقائد مسئول عن

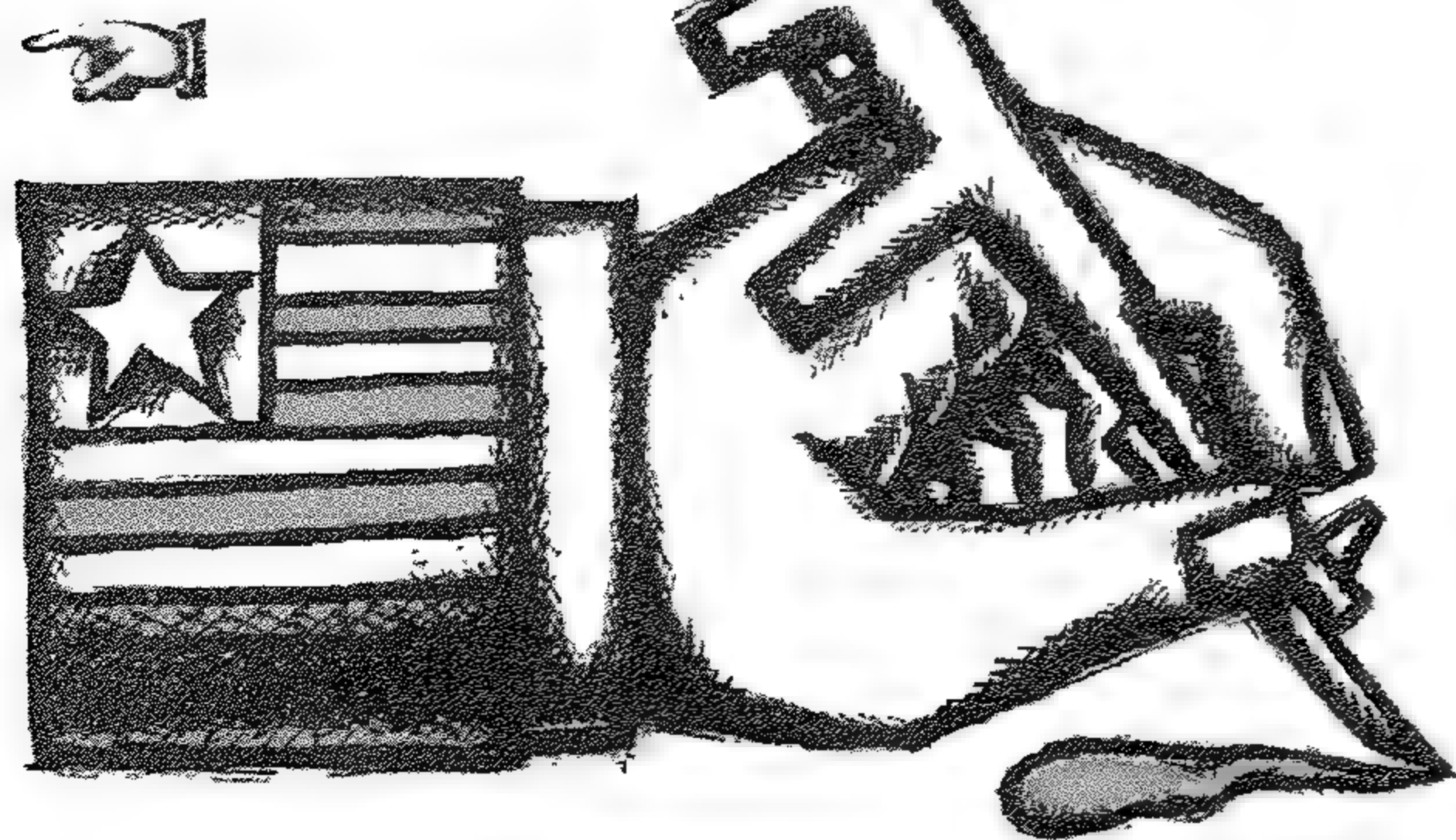
الحرب القادمة فهو يريد أن يساعد، ولكنه لا يريد أن يغامر. ولكي يسهل الأمور على الوزير ومعاونيه فإن ما يستطيع أن يساعد به هو تقليل مدة بقاء القوات في الميدان إلى أقصى حد ممكن. وهو لا يريد الآن أكثر من أن يطمئن على هياكل القوات وعلى خطوط إدارة العمليات، لكنه لا يريد وصول القوات إلى مسرح العمليات إلا قبل ساعة الصفر بأسابيع قليلة. هذا مع أنه لا يرغب في تدفق مكشوف للقوات على المسرح في آخر وقت».

وأبدى الجنرال «فرانكس» تقديره لأن القوات البريطانية أبلغته أنها سوف تسبق في الوصول إلى مواقع الحشد، لأن قواعدها جاهزة، ولأنها لا تريد زحاما في اللحظة الأخيرة يحدث للحكومة حرجا سياسيا إذا بدت في موقف عناد مستفز للرأي العام البريطاني، وبالنسبة فإنه مما يساعد البريطانيين على ذلك أن مشاركتهم محدودة بأربعة ألوية من المدرعات والقوات البرية والقوات الخاصة - (ما بين خمسة وثلاثين إلى أربعين ألف رجل)، وذلك يريحه (الجنرال فرانكس) على نحو ما، لأن معناه درجة من الانتشار حول مسرح العمليات وعلى مداخله، خصوصا وهو شبه واثق أن العراق ليس بمقدوره أن يوجه ضربة استباقية للقوات حتى وهو يراها تحتشد أمامه. وطبقا لما لديه من معلومات فإن مواقع القوات العراقية لم تتغير خلال السنوات الأخيرة وهو أمر يدهشه. ثم إن التركيز الرئيسي لهذه القوات في الشمال بتوقع أن تكون الضربة الرئيسية في اتجاه «بغداد» مباشرة عن طريق كركوك (الموصل).

.....  
.....

### القرار وخطة الحرب!

[وثبت أن الجنرال «تومي فرانكس» كان دقيقا فيما أورده عن تحركات القوات البريطانية، لكن الذي تكشف فيما بعد هو أن القيادة البريطانية السياسية والعسكرية - ورغبة منها في التستر على تحركات قواتها نحو العراق سبتمبر ٢٠٠٢ - حرصت ألا تبعث بقوات إلى



القوات المسلحة في السياسة الأمريكية



مسرح العمليات في الخليج من القواعد البريطانية ذاتها. بل أثرت إرسال تشكيلات من قواتها العاملة في ألمانيا تحت لواء حلف الأطلسي، وكذلك بدا أن الصواب التي تتحرك من الجزر البريطانية قاصدة إلى أوروبا (بالتوافق مع قوات بريطانية تغادر أوروبا في نفس الوقت إلى الخليج). وإمعانا في الإخفاء فإن هذه القوات المتحركة من أوروبا إلى الخليج توجهت إليه في البداية دون عتادها بل ودون مهماتها. وقد ظهر عند التجربة العملية (وطبقا لتقرير صادر عن الجيش البريطاني أواخر شهر يونية ٢٠٠٣، أي بعد انتهاء العمليات بثلاثة شهور) أن فرقة المشاة الخفيفة الأولى شاركت في القتال حول البصرة بغير أسلحتها القتالية الثقيلة والعادية. وبغير ملابسها الصيفية. وبغير خوذات الميدان على رؤوس أفرادها. وبغير فئابيلها اليدوية. وبغير مناظير الرؤية الليلية. وبغير حتى أحذية الصحراء..]

.....  
.....

#### نهاية لقاء مع الرئيس «بوش»

وفي نهاية لقائه مع الرئيس «بوش» في مزرعة «كراوفورد» (تكساس) أبدى الجنرال «فرانكس» أنه سوف يسافر إلى منطقة قيادته ويغيب هناك فترة لا تزيد عن أسبوعين ثم يعود ومعه آخر صورة على الطبيعة. لكنه حتى ذلك الوقت يرجو الرئيس بوصفه القائد العام أن يهتم بقضية العلاقات بين هيئة رئاسة الأركان وبين وزير الدفاع وأعضاء مكتبه من المدنيين (وفي الغالب فإنه كان يشير إلى «بول وولفويتز» مساعد الوزير، و«ريتشارد بيرل» رئيس مجلس سياسات الدفاع). «ذلك أن هذه العلاقة لاتزال خشنة، وتحتاج إلى عملية «تزييت تجعلها «سلسة»».

وقبل أن يتوجه الجنرال «فرانكس» إلى مركز قيادته، دعاه نائب الرئيس «ريتشارد تشيني» إلى إهملار معه لأنه أراد أن يسمع منه مباشرة (وفي الغالب أن ذلك تم بطلب من الرئيس «بوش»).

وبعد أيام كان الجنرال «تومس

فرانكس» في طريقه إلى المنطقة قاصدا أن يتفقد مركز قيادته في «قطر» ويحضر تجربة عملية لمراكز الربط بين القوات في الميدان ومع مركز الإدارة الجديدة لنقل المعلومات الفورية إلى مستوى «السرايا» بما في ذلك سرايا القوات الخاصة حيث تكون، وقد أُلشئ لهذا الربط جهاز إدارة خاص، أدخل الفضاء عنصرا لأول مرة في الحرب. وكان مقر ذلك الجهاز قاعدة الأمير «سلطان» في «السعودية».

#### فجأة يوم الاثنين ١٦ سبتمبر- أي بعد أربعة أيام من خطاب الرئيس «بوش» أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة، وبعد ثلاثة أيام من رفض عراقي قاطع لعودة المفتشين الدوليين- تلقى الأمين العام للأمم المتحدة تبليغا بأن الحكومة العراقية غيرت رأيها. وقبلت استقبال المفتشين الدوليين- «هانز بليكس» وفريقه، وكذلك الدكتور «محمد البرادعي» (رئيس الوكالة الدولية للطاقة النووية).

وقام «دوفيلبان» (وزير خارجية فرنسا) بإخطار السكرتير العام للأمم المتحدة أن وزير خارجية العراق السيد «ناجي صبري» سوف يطلب مقابلة في دقائق لينقل إليه رسالة حسن نية، يعلن فيها نزول العراق على إرادة المجتمع الدولي وقبول تفتيش كافة منشآته وقواعده وأي مكان في أرضه، بما في ذلك القصور الرئاسية - وبدون قيد أو شرط.

وكان ذلك منعظا رآه معظم أعضاء مجلس الأمن باباً إلى انفراج الأزمة، وجرى التعبير عن ذلك فعلا في «باريس» و«موسكو» و«برلين».

لكن ردة الفعل في «واشنطن» بدت مستغربة، ومؤكدة لأسوأ مخاوف هؤلاء الذين تشككوا من البداية في النوايا الأمريكية مهما فعل العراق، لأن القضية لم تعد وجود أو عدم وجود أسلحة للدمار الشامل، وإنما القضية هي «الاستيلاء على العراق» وإسقاط النظام فيه واحتلال البلد.

#### مجلس الأمن

وبالفعل فإنه يوم الاثنين ٢٣ سبتمبر ٢٠٠٢، كان الرئيس «جورج بوش» يجلس في قاعة مجلس الأمن القومي في البيت الأبيض ومعه نائيه «ريتشارد تشيني» وحول المائدة من ناحية جلس وزير الدفاع ومساعدوه. وعلى الناحية الأخرى جلس رؤساء هيئة أركان الحرب ومعهم مجموعة محددة من المستشارين - فقد جاء الآن وقت عرض خطة العمل العسكري، وكان على رئيس الأركان الجنرال «ريتشارد مايرز» أن يشرح هيكلها العام، ويعدده يجرىء الدور على الجنرال «تومس فرانكس» قائد القيادة المركزية المكلفة بالحرب على العراق. ليتحدث عن تفاصيل العمليات والتحركات.

.....  
.....

#### مجلس الأمن

[وطبقا لرواية «بول وولفويتز» (مساعد وزير الدفاع) في شهادة مسجلة بصوته في حديث للملحق الأسبوعي لمجلة «نيويورك» فإن «الاجتماع بدأ بملاحظات سريعة حول اتجاهات الرأي العام، بما فيها مظاهرات جرت في نيويورك، وتعليقات نشرتها الصحف، وتدخل الرئيس في المناقشة قائلا وهو يهز رأسه بأسف: «إن هؤلاء «الكتاب اليساريين» لن يرضوا عنى مهما فعلت»، ثم راح يروي فكتة تشرح وجهة نظره.. روى:

«أن بابا الفاتيكان كان ضيفا على عائلته في عطلة نهاية الأسبوع في «كينينيكورت» على شاطئ ماين، وأخذه هو (بوش) في نزهة بحرية في قارب سريع راح يشق الموج وسط الريح، وفجأة إذا بقوة الريح تخلع قبة البابا وتقذف بها وسط الأمواج.

يستكمل «بوش» النكتة: النكتة تقول إنني أوقفت القارب ونزلت إلى الماء ماشيا على سطح الموج واستعدت قبة البابا وعدت بها إليه. الصحف في اليوم التالي لم تقل في عناوينها إنني حين متيت على الموج قمت بمعجزة، لكن خرجت تقول:

«هذا الرئيس الغبي لم يتعلم درس السباحة، ولم يتقن فن العوم».

واستطرد «بوش» معلقا: «هذه النكتة لها معنى بالنسبة لي - هو أن ليس على أن أهتم بأى شئء يقوله هؤلاء المخرضون - ومهما فعلت فإنني لن أعجبهم، ولا يهمنى أن أعجبهم!..»

.....

.....

#### مجلس الأمن

كان وزير الخارجية «كولين باول» مشاركا في الاجتماع بوصفه عضوا في مجلس الأمن القومي، وقد قال لمستشارة الأمن القومي «كونداليزا رايس» قبل الاجتماع «أنه سوف يقلص تدخله عند مناقشة الشؤون العسكرية إلى أقصى حد، لأنه يقدر أن ذلك الآن ليس اختصاصه، ثم إنه يريد للاجتماع أن يكون «مناقشة عسكرية راهنة» معلقة بهذه اللحظة وليس بما قبلها. وفي إطار ما يراه المسؤولون عن تنفيذها وليس في أى إطار آخر. وفيما بعد أشار «كولين باول» إلى أن ذلك الاجتماع كان من أصعب ما شارك فيه، فهو بحكم تجربته يعرف أكثر من آخرين، لكنه بحكم مسؤوليته الحالية يرد نفسه». وقد سمع أثناء المناقشات إشارات إلى آرائه التي شكلت الإستراتيجية الأمريكية العسكرية خلال السنوات العشر الأخيرة - لكنه برغم ذلك منع نفسه من التعليق، وإن اضطر للتدخل عدة مرات خلال المناقشة حتى لا يثير حساسيات أو مشاكل جانبية.

.....  
.....

[ روى «كولين باول» هذه التفاصيل في إطار جلسات مخصصة لتسجيل سريع لوقائع وانطباعات حية لا تزال في ذاكرة وناظرة أصحابها، وذلك أسوة بما فعله الرئيس «جون كنيدي» أيام أزمة الصواريخ، إذ أمر بتسجيل كل اجتماعات مجلس الأمن القومي بالصوت والصورة أثناء وقوعها لكي يمكن الإمساك بالتاريخ حيا «مرثيا ومسموعا».

.....  
.....



في نهاية لقاء الجنرال «فرانكس» مع الرئيس «بوش» رجاء بوصفه القائد العام أن يهتم بقضية العلاقات بين هيئة رئاسة الأركان وبين وزير الدفاع وأعضاء مكتبه من المدنيين (وفي الغالب فإنه كان يشير إلى «بول وولفويتز» مساعد الوزير، و«ريتشارد بيرل» رئيس مجلس سياسات الدفاع)، «ذلك أن هذه العلاقة لاتزال خشنة، وتحتاج إلى عملية «تزييت» تجعلها «سلسة»»





## خامسا:

# قوة التشريعية أوقوة السلاح!

الكبرى في مجلس الأمن، ومعها الأمانة العامة للأمم المتحدة. وطلب هؤلاء الملح إعطاء المفتشين الدوليين تفويضاً من مجلس الأمن يمنحهم سلطة فوق حكومة العراق ذاتها.

- ومستوى آخر شعبي تولاه فكر وإعلام مستتير خصوصاً في أوروبا، وساندته قطاعات ضخمة من الرأي العام الدولي - حتى في الولايات المتحدة - لأن الكل بدأ يرى نوايا العدوان ظاهرة ويادر إلى إدانتها. بظن أن في الإمكان إيقاف العملية قبل أن تدور تروسها - ومستوى ثالث من المواجهة - حشدت فيه الإدارة الأمريكية أقطابها من الإمبراطوريين الجدد - صروحاً من الصخر لا تتأثر. وتطل على ما ترى أمامها وتسمع دون استجابة. وبدا أنه عتاد تحكم في العقل، وأنه ضرور القوة وأخذ أصحابه إلى منتهاه.

## السياسة الخارجية

على أن قصارى ما كانت الإدارة في واشنطن على استعداد له هو إلحاحها المستمر على امتلاك معلومات سرية عن أسلحة الدمار الشامل كيماوية وبيولوجية (وربما نووية أيضاً) يملكها العراق. ومن المدهش أن وكالة المخابرات المركزية في ذلك الوقت كانت أول من يشكك في صدق المعلومات التي تدعى الإدارة الأمريكية بامتلاكها.

وحدث بالفعل أن السكرتير العام للأمم المتحدة «كوفي أنان» انتهز فرصة لقاء مع المندوب الأمريكي الدائم السفير «جون نجرويونتي» وسأله إذا كان ممكناً وبصفة

■ كانت الصورة في مجلس الأمن فوضى عارمة. فالمعلومات الواردة من واشنطن إلى نيويورك تكشف للوفود جميعاً أنه برغم استعداد العراق لقبول عودة المفتشين إليه لاستئناف مهمتهم بلا قيد ولا شرط (حتى في القصور الرئاسية) - فإن الولايات المتحدة وبريطانيا تقومان الآن بالتعطيل بادعاء عدم الجدوى، لأن النظام في العراق لم يقبل بعودة فريق المفتشين إلا بعد أن تمكن من إخفاء ما لديه من أسلحة الدمار الشامل.

وفي أوائل أكتوبر كان الملحقون العسكريون لسفارات فرنسا وروسيا وألمانيا في واشنطن يحضرون يومياً إلى نيويورك لإحاطة وفود بلادهم علماً بمدى تقدم الاستعدادات للحرب، ويتصميم الرئيس الأمريكي على إسقاط النظام في العراق واحتلال البلد، ويعتبار أن الولايات المتحدة وبريطانيا لديهما من الذرائع ما يكفي - دون حاجة لقرار من مجلس الأمن تصدده وفود لا تعرف ما فيه الكفاية، وتعبر عن حكومات ليست معنية بغير ما يمسه مباشرة - ثم إن معظمها حكومات لا تنوى المشاركة مهما كان في العمليات العسكرية المقبلة، لأنها مرتبطة مع النظام العراقي إما بمستحققات ديون تنتظر تحصيلها، وإما بعقود استغلال للبترول آجلة تتمسك بها ولا يضمن تسليمها غير النظام الحاكم في العراق الآن.

وبدا أن المواجهة السياسية في نيويورك تجري على عدة مستويات: - مستوى وفود الدول

٥٠٠٠ قوات تابعة لأحزاب عراقية في المنفى، وقد توجه بعضها للتدريب في معسكر خاص في المجر. وكان تقدير التحركات (طبقاً لنفس التقرير الذي وقعه «جون بيت»). كما يلي: ١٠ أيام لحشد المعدات في مواقع الهجوم. ١٠ أيام لدخول القوات إلى الخطوط استعداداً لساعة الصفر.

١٠ أيام للوصول إلى بغداد وتجاوز المدن دون خشية، لأن أي محاولة عراقية لقطع الخطوط يمكن تثبيتها والقضاء عليها بالطيران.

وكان هناك اتفاق عام على أن الخطة يمكن تنفيذها في هذه التوقيتات، ولم تكن هناك خشية من حرب على نطاق واسع في المدن، لأن هذا النوع من الوقفات الباسلة (على طريقة ستالينجراد ولينينجراد) فات وقته، وأنهته أسلحة الصواريخ والليزر والقنابل العنقودية. وكان المنطق الرئيسي للخطة هو أنه عندما تبدأ «ضربة الصدمة والرعب» الأولى وتشعر القوات العراقية (الجيش والحرس) أن الموضوع جد لا هزل فيه، وأن القتال إلى النهاية محتوم - وفي ظروف ينعدم فيها التوازن بين الطرفين المتحاربين، وفي غيبة هدف وطني يستحق التضحية - فإن هذه القوات لن تخوض معركة يائسة من أجل لا شيء. لأن العسكريين يموتون في المواقع دفاعاً عن وطن، وأما إذا ضاع الحافز الوطني فأى عسكري يعرف أن التضحية بالدم انتحار لا فائدة منه، ثم إنه لا يسجل تاريخاً لأن دافع المبدأ وداعى الوطنية وراءه ضائع.

وكانت كل المعلومات الواردة من الداخل خصوصاً بواسطة شبكة استطلاع تصفى إلى كل همسة تجري في القواعد العراقية والمعسكرات - تركز الافتراض الأمريكي بأن الحرب سوف تكون بالفعل سريعة وخفيفة - عنيفة وقاسية في نفس اللحظة.

ويوما بعد يوم - ساعة بعد ساعة كانت الخطة العسكرية تتكامل، بينما انتقلت بؤرة الحركة إلى الساحة السياسية: واشنطن ونيويورك ولندن - باريس وموسكو وبرلين، وتصادمت وتراشقت السياسات والمواقف والبيانات والتصريحات السنة لهب (بارداً) تشتعل وتنطفئ ثم تعود إلى الاشتعال مرة أخرى. ■

كان ذلك الاجتماع في ٢٣ سبتمبر (٢٠٠٢) هو الفرصة التي تمكنت فيها هيئة الأركان المشتركة من إقناع الرئيس بزيادة حجم القوات المخصصة للعملية، بحيث زادت من حدود الخمسين ألفاً التي اقترحها «رامسفيلد» في البداية، إلى حدود مائة ألف التي قبل بها كحل وسط، مع هيئة الأركان - إلى مائة وخمسين ألفاً في حضور الرئيس، وبعد ذلك عرض الجنرال «تومى فرانكس» العائد لتوه من منطقة الحرب القادمة تقريره عما لاحظته.

وكان إطار الخطة المعروض في الاجتماع - (طبقاً لتقرير أعده «مركز دراسات الأمن العالمي» برئاسة الجنرال المتقاعد «جون بيت») - على النحو التالي: - ٩ قواعد في منطقة العمليات وحولها، منها سبعة في سبع دول عربية، واثنان إحداها في تركيا والثانية في جزيرة «دييجو غارسيا» (يحدد التقرير الأصلي مواقع هذه القواعد في الدول العربية، ولم أشأ أن أنقلها في هذا الحديث حتى لا يتصور طرف أن إخراجها مقصود).

٦ - حاملات طائرات تتواجد في المنطقة على أهبة الاستعداد للاشتراك في العمليات، تتوزع من الخليج إلى البحر الأحمر إلى المحيط الهندي.

٤ - مناطق حشد للقوات المتقدمة على الأرض من ثلاثة بلدان عربية، واحدة منها تُخصّص لتحركات القوات الخاصة الأمريكية - ومبكراً قبل ساعة الصفر بأسابيع.

- حجم القوات المشاركة في العملية: ٧ - ٨ فرق أمريكية (حوالي مائة وخمسين ألف رجل).

٤ ألوية بريطانية (ما بين ٣٥ إلى ٤٠ ألف رجل).

فرقتان من الجيش التركي (بحجم خمسين ألف رجل).

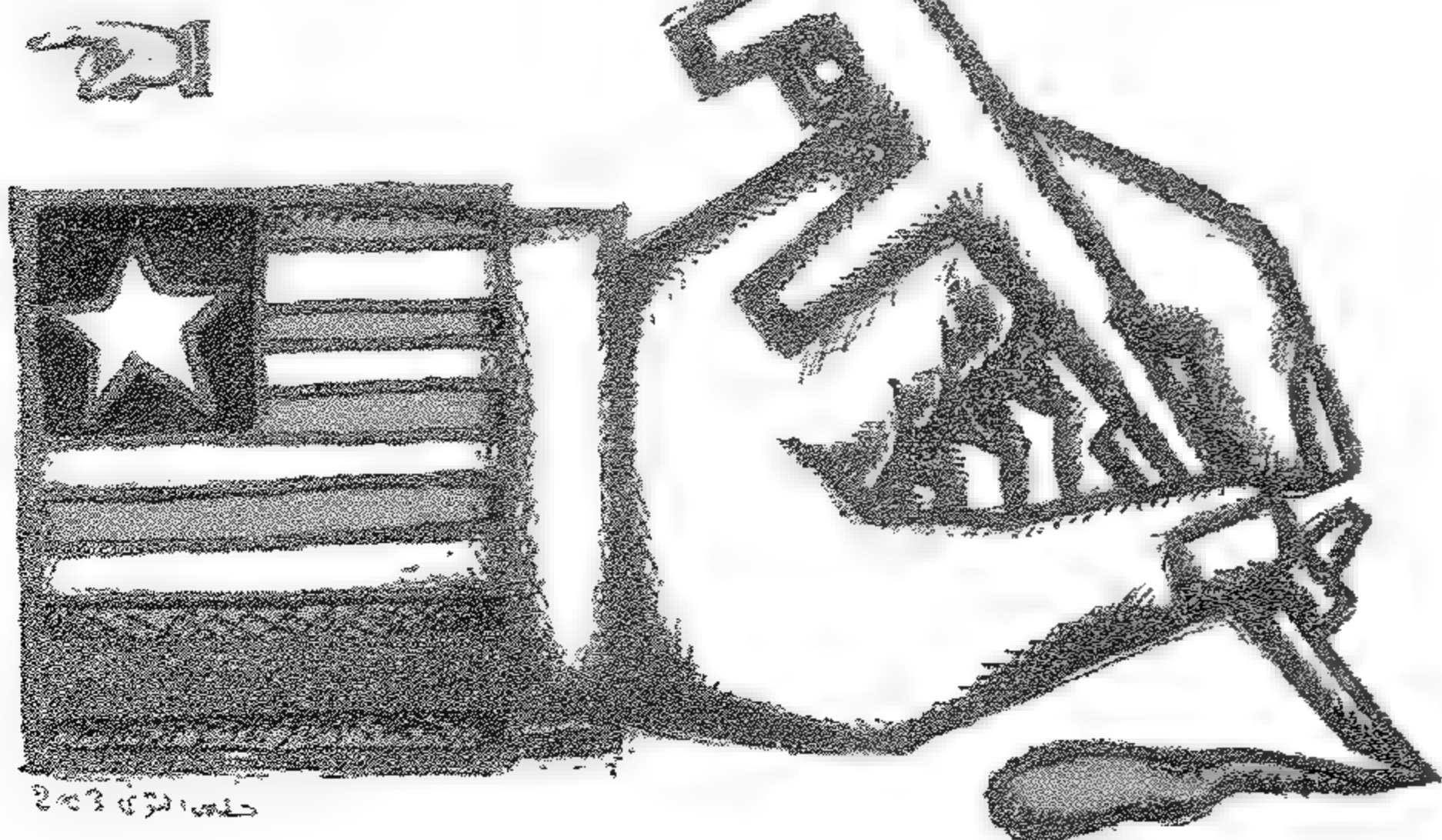
- قوات خاصة غير نظامية تابعة لضرق عراقية معارضة:

١٥٠٠٠ من قوات الحزب الديمقراطي الكردي (مسعود برزاني).

١٠٠٠٠ من قوات الحزب الوطني الكردستاني (جلال طالباني).

٦٠٠٠ قوات شيعية (تابعة لجماعات معارضة).

القوات المسلحة في السياسة الأمريكية



خلفاء الزعماء



شخصية وسرية أن يحصل على ملخص معلومات من وكالة المخابرات المركزية الأمريكية. يؤكد امتلاك العراق لأسلحة دمار شامل.

وكانت هناك سوابق لمثل هذا الطلب في مناسبات سابقة حين أرادت واشنطن أن تكون الأمانة العامة للأمم المتحدة على علم بدواعيها في تصرف معين أو ظرف طارئ. وفي تلك المناسبات السابقة تلقى الأمين العام بصفة شخصية ملخص معلومات. وفي بعض الأحيان جاء إلى مكتبه مندوب خاص من الوكالة يقدم له مباشرة «إيجازاً» يحوى ما يلزم له أن يطّلع عليه.

ومع أن المندوب الأمريكى الدائم السفير «جون نجرويونتى» وعد «كوفى» أنان» بنقل طلبه إلى واشنطن، إلا أن السكرتير العام للأمم المتحدة لم يتلق رداً. وقد نيس من تلقى الرد عندما شاعت في أروقة مجلس الأمن. (نفلا عن المُلْحَق العسكرى لإحدى القوى دائمة العضوية في المجلس) - روايات مؤداها «أن وكالة المخابرات المركزية اضطرت إلى عقد صفقة تراضى مع المجموعة الإمبراطورية في الإدارة، ويمقتضى الصفقة تسكت الوكالة وتكتم شكوكها - وفي المقابل فإن الآخرين يسكتون ويكتمون على إهمال الوكالة وتقصيرها في شأن حوادث ١١ سبتمبر ٢٠٠١.

.....  
.....

## مستشار الرئيس

في الوقت نفسه كانت رئاسة الوزارة البريطانية منهكة في عملية «دعاية سوداء» مماثلة، فقد أصدر مكتب «توني بلير» رئيس الوزراء «بيان معلومات» لما تملكه الحكومة البريطانية من أدلة على امتلاك العراق لأسلحة دمار شامل. وأحدث ذلك البيان توتراً ملحوظاً في «هوايتهول»، داعيه أن أجهزة المخابرات المستولة وفيها جهاز المخابرات الخارجية (M.I.8) راحت تسرب معلومات بأن ما أذيع عن طريق مكتب رئيس الوزراء لم يكن من عندها، وإنما جاء من مصادر أخرى لا يعلمها غير مكتب رئيس الوزراء.

لأن ما لديها هي (M.I.6) يتناقض مع ما صدر رسمياً عن مكتب «توني بلير»، ووصل الأمر إلى حد أن بعض المسئولين في جهاز المخابرات اتصلوا فعلاً - في سابقة قل نظيرها - بأعضاء في الوزارة (منهم وزيرة التعاون الدولي «كلارا شورت» وفق روايتها) كي يبرئوا ساحتهم من مسئولية هذه المعلومات وما قد يترتب عليها من عواقب.



يوم ٧ أكتوبر (٢٠٠٢) - وكانت عملية المواجهة السياسية تتطور بسرعة - دفع الرئيس «جورج بوش» عجلة الحوادث إلى الدوران أسرع بإعلانه في بيان له: الأمة الأمريكية «أن صدام حسين يستطيع مهاجمة الولايات المتحدة أو حلفائها الأقربين بأسلحة الدمار الشامل في أي يوم يختاره»، وأن إدارته سوف تؤدي الواجب العاجل المفروض عليها لمواجهة أسوأ الاحتمالات.

وطلب الرئيس «بوش» تفويضاً من الكونجرس باستعمال القوة المسلحة إذا وجد ذلك ضرورياً، وبالفعل حصل على هذا التفويض يوم ١١ أكتوبر (٢٠٠٢)، وفي ظرف ساعات كان وزير الدفاع «دونالد رامسفيلد» يطلب من هيئة أركان الحرب المشتركة أن تتحرك مجموعة الجيش الخامس وفرقة جنود المارينز الأولى إلى منطقة الخليج.

وفي هذه اللحظة (منتصف أكتوبر ٢٠٠٢) وقع «إشكال من نوع ما» لا يستطيع أحد أن يقطع في تفاصيله، بين مكتب وزير الدفاع «دونالد رامسفيلد» وبين هيئة أركان الحرب المشتركة وعلى رأسها الجنرال «مايرز».

كان الإشكال فيما يبدو متصلاً بصياغة التوجيه السياسى إلى القوات المسلحة بشن الحرب على العراق.

كانت العلاقات من الأصل متوترة بين وزارة الدفاع وبين رئاسة أركان الحرب، والأسباب معروفة:

- فيها رغبة وزير الدفاع الجديد في وضع العسكريين في مكانهم الصحيح بعد نوع من «الشرود» زمن إدارة «كلينتون»، كذلك تقدير «رامسفيلد».

- وفيها نوعية الرجال الذين جاءوا مع «رامسفيلد» إلى وزارة الدفاع وأحاطوا به معتبرين أنفسهم خبراء في الإستراتيجية، ولهم مشروع إمبراطورى على شامل.

- وفيها اعتقاد الوزير ورجاله بأن المؤسسة العسكرية الأمريكية (جنرالات «كلينتون») ترهلوا وفقدوا شهية القتال، وأغفوا أنفسهم من مسئوليتهم.

- وفيها خلاف «رامسفيلد» مع عقيدة «باول» التي حددت شروطاً لاستعمال القوة: تقوم على أساس أن ظهور تفوقها قد يغنى عن استعمال سلاحها.

- وفيها ما وقع خلال التحضير لعملية العراق من خلافات حول حجم القوات الضرورية لتنفيذها.

- وفيها أيضاً ما يتصل بالخطوط الإستراتيجية العامة التي يقترحها «رامسفيلد»، والتي تعتمد على ضربة أولى بالصدمة والرعب، يعقبها تقدم سريع مباشرة إلى بغداد دون اهتمام كبير بتأمين المؤخرة والحفاظ على خطوط المواصلات والإمداد وتأمينها.

والآن وإزاء كل ما كان يجري في «واشنطن» و«نيويورك» و«لندن»، وفي «باريس» و«موسكو» و«برلين» - فإن رئاسة القوات عاودها ما استوجب «إشكالا» من نوع ما، مع وزير الدفاع.

## الأسبوع الأول من أكتوبر

في يوم من أيام الأسبوع الأول من أكتوبر (٢٠٠٢) اتصل وزير الخارجية «كولين باول» بمستشارة الأمن القومى للرئيس «بوش» السيدة «كونداليزا رايس»، ورتب معها اجتماعاً على غداء لا يحضره غيرهما، وبالفعل وقع الاجتماع على الغداء في الجناح الخاص بوزير الخارجية في مبنى الوزارة المشهور باسم ("فوجى بوتوم").

وفيما هو متاح من التفاصيل - فإن وزير الخارجية قال لمستشارة الأمن القومى ما مؤداه «إنه يشعر بأزمة تضارب ولاءات - فولاؤه للرئيس لا يحتاج منه إلى تأكيد، ولاؤه لعمله يستطيع الرئيس تقديره، كما أن ولاءه لوطنه يشهد عليه تاريخ طويل في الخدمة العامة، وأخيراً

فإن ولاءه للمؤسسة التى أُنشئ فيها عمره (يقصد القوات المسلحة) مستغن عن أى شرح.

ومضى إلى «أنه حاول منذ أُسندت إليه وزارة الخارجية أن يؤدي واجبه، لكنه هذه اللحظة يشعر أنه وصل إلى موقف قد يضطره إلى ما لا يريد، وأنه لو كانت الظروف عادية لتقديم استقالته للرئيس حتى يحافظ على ولاءاته كلها سليمة ومتسقة، مع علمه بأنه إذا قدم استقالته يرتاح ويريح آخرين يتصورون أنهم انقردوا بالمكتب البيضاوى وحجبوا غيرهم عن الوصول إليه - إلا أنه الآن (باول) لا يجد كملاً ذاكراً آخر - إلا أن يطلب مقابلة الرئيس وحده لحديث من القلب إلى القلب، وهو يطلب - بصداقة وثقة متبادلة بينهما (باول وكونداليزا رايس) - أن ترتب لإجراء مثل هذا الاجتماع، وأن تبلغ الرئيس «جورج بوش» نقلاً عنه: «إنه في حاجة إلى جلسة خاصة معه لا يحضرها غيرهما»، ويظهر أن «باول» شرح لكونداليزا رايس بعض أسبابه، وأنها اقتنعت على الأقل بضرورة حديث مباشر بينه وبين الرئيس.

وبعد أيام (وعلى الأرجح يوم ١٦ أكتوبر) اتصلت «كونداليزا رايس» ب«كولين باول» تبليغه أن «الرئيس ينتظره الليلة على العشاء في الجناح الخاص للبيت الأبيض، وأنهما سوف يكونان وحدهما، وأن الرئيس على استعداد لسماعه بعقل مفتوح وتمنت له حظاً سعيداً».

ومساء (الأربعاء) ١٦ أكتوبر (على الأرجح) وفي الساعة السادسة والنصف كان «كولين باول» يدخل باباً جانبياً للبيت الأبيض يؤدي مباشرة إلى الجناح الخاص الذى يعيش فيه الرئيس مع أسرته!



وفيما هو متاح من التفاصيل - فإن الرئيس «بوش» بادر وزير الخارجية حين دخل عليه غرفة المعيشة المجاورة لغرفة الطعام الخاصة - مبدئياً ملاحظة عن نتائج استفتاء جرى في العراق على «تجديد» رئاسة «صدام حسين»، وكانت



بإدارة الرئيس «بوش» وزير خارجيته «باول» مبدئياً ملاحظة عن نتائج استفتاء جرى في العراق على «تجديد» رئاسة «صدام حسين»، وكانت النتائج تفيد أن «صدام» حصل على ١٠٠٪ من أصوات الشعب العراقى»، ثم أضاف أنه لا يعرف «كيف يصنع هؤلاء الناس مثل هذه النتائج؟» - وزاد ضاحكاً «علينا في المرة القادمة (انتخاباته هو للرئاسة سنة ٢٠٠٤) أن نطلب خبراء من عندهم!!»





هذه النتائج قد وصلت إليه قبل قليل، وكانت ملاحظة «بوش» بما معناه «هل رأيت مثل هذا الجنون؟»... «صدام» حصل على أصوات ١٠٠٪ من أصوات الشعب العراقي، ثم أضاف أنه لا يعرف «كيف يصنع هؤلاء الناس مثل هذه النتائج؟». وزاد ضاحكا «علينا في المرة القادمة (انتخاباته هو للرئاسة سنة ٢٠٠٤) أن نطلب خبراء من عندهم!!»، وضحك الاثنان عاليا (ويبدو أن «جورج بوش» أراد تخفيف التوتر «باول» لأنه أحس أنه مشحون بما يريد قوله له!).

وبدا «باول» بمقدمة قريبة مما سبق وقاله لكونداليزا رايس، وأبدى «بوش» أنه سمع من «كوندى» وأنه من جانبه يريد أن يؤكد ثقته بوزير خارجيته الذي اعتبره دائما عمودا قويا راسخا «Pillar» من أصعدة إدارته، وهذا أيضا رأى «ديك تشيني» نائب الرئيس، (ولم يكن ذلك دقيقا، لأن «ديك تشيني» كان باستمرار أقرب إلى «رامسفيلد» ومجموعته الإمبراطورية).

.....

.....

وقال «باول» ما مؤداه: «إنه يريد أن يتحدث مع الرئيس في موضوع واحد وهو «القيمة المعنوية المطلوبة ضرورية» لأي عمل عسكري تقوم به الولايات المتحدة في العراق، وهو بصفة عامة يفهم ويقدر ويؤيد الأسباب التي تدعو إلى التعامل بشدة وحزم مع نظام «صدام حسين»، فهذا النظام بالتأكيد لابد له أن يسقط. وذلك موضوع لا يختلف هو عليه مع أحد وإنما الخلاف على الأسلوب.

واستطرد «باول» «بأنه كان في «نيويورك» طوال هذا الأسبوع يشارك في مسداولات السدورة الجديدة للجمعية العامة للأمم المتحدة، وقد رأى أشياء وسمع أشياء تخص موقف الولايات المتحدة في مجتمع الدول، ثم إنه بعد ذلك عاد إلى «واشنطن» وفي العاصمة رأى وسمع أشياء أخرى تخص موقف القوات المسلحة الأمريكية والمهمة الموكولة إليها في العراق».

وفي رأيه أن هناك صلة بين الاثنين،

بل إنهما في الواقع موضوع واحد وليس موضوعين منفصلين!.



استطرد «باول» يحكى عما رأى وسمع في «نيويورك» وملخص ما عنده في هذا الصدد:

«أن الولايات المتحدة بتصميمها على المضى في حرب ضد «صدام حسين» دون قرار من الأمم المتحدة. وفي وجه معارضة ظاهرة في مجلس الأمن تلح على وجوب صدور قرار جديد عن المجلس يظهر حزم المجتمع الدولي إزاء النظام العراقي إذا اعترض عملهم.

بينها: أن الولايات المتحدة سوف تبدو في حالة تحدٍ لمجلس الأمن وللميثاق، وذلك يؤثر على مشروعية عملها في العراق، ويأخذ من قيمته، ويظهره وكأنه مسألة طمع إمبراطوري في ذلك البلد أو في موارده، وذلك مفسد للولايات المتحدة.

وبينها: أن ظهور مثل هذه المعارضة من جانب أصدقاء للولايات المتحدة وحلفائها، سوف يؤثر على «أخلاقية» التصرف الأمريكي، إلى جانب التأثير على قانونيته، وذلك يغذى موجات المعارضة الشعبية للسياسة الأمريكية، وهي الآن تزداد اتساعا حتى في أقرب العواصم الأوروبية إلينا («لندن»).

وبينها: أن هؤلاء الأصدقاء والحلفاء الذين يظهرون المعارضة ضدنا في مجلس الأمن لا يفعلون ذلك «لأنهم اكتشفوا مرة واحدة أنهم يكرهوننا»، وإنما هم يفعلون ذلك بتأثير حرص ببدونه (سواء كانوا صادقين فيه أو منافقين) على قواعد استقرت في ممارسات النظام الدولي، وفي تقديره وهذا حساب خبراء وزارته (الخارجية) «أن هؤلاء جميعا يمكن أن يتماشوا مع قرار أمريكي صارم ضد العراق إذا جرى اتباع الإجراءات التي استقرت عليها الممارسات في الأمم المتحدة ووفق الميثاق».

وبينها: أن الولايات المتحدة لا تحتاج إلى «لوى» ذراع أحد، بل إنها تستطيع بقليل من الجهد أن تحصل على القرار الذي تريده من مجلس الأمن، وهو

شخصيا (كولين باول) يضمن بعد كل ما أجراه من مشاورات مع زملائه من وزراء الخارجية الذين شاركوا في دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة أن المجلس يمكن أن يصدر بالإجماع - وبموافقة فرنسا وروسيا وألمانيا وحتى سوريا، وهي العضو العربي الوحيد في مجلس الأمن - قرارا قويا حازما يعطى الرخصة القانونية للقوة الأمريكية تتصرف كما تشاء.

وبينها: أنه يتفهم عدم حاجة الولايات المتحدة إلى حلفاء معها لشن الحرب، لكن الأفضل (وهذا رأى خبراء الخارجية) أن يتم ما يلزم إتمامه في العراق بواسطة تحالف دولي واسع، ويرى أن ذلك هو الإطار الأمثل رغم كل ما يعرفه هو بالتجربة الشخصية من صعوبة «إدارة العمل في نظام تحالفات».



قال «باول»: إن ذلك سوف ينقله إلى النقطة الأخرى وهي متصلة به، لكنها تخص القوات المسلحة للولايات المتحدة الأمريكية.

ثم استطرد في هذا الصدد بما مؤداه: «إنه لا يريد أن يتدخل في الشأن العسكري - بوصفه محاربا قديما - لكنه الآن وكسياسي يجد نفسه مضطرا إلى استدراك ماضيه القريب، والاعتماد على التجربة التي تعلمها - وإنما يثير قلقه أنه أحس بأصدقاء قوية في واشنطن نتيجة لما يجري في «نيويورك» وفي بقية العالم من معارضة للسياسة الأمريكية في أسلوبها الراهن».

استطرد «باول»:

«إن أول درس تعلمه في الخدمة العسكرية «أن القوة الأمريكية دائما في خدمة مبدأ، وهذا المبدأ يلزمه دائما غطاء قانوني وغطاء أخلاقي».

ثم إن الولايات المتحدة حاربت باستمرار من أجل مبادئها ومع حلفاء لها يشاركونها نفس المبادئ.

وكان اتحاد هذين العنصرين: المبدأ والتحالف - هو الذي أعطى للقوات المسلحة الأمريكية أفضل أسلحتها - أي معنوياتها وإيمانها بما تفعل.

وأشار «باول» إلى أمثلة:

- في الحرب العالمية الأولى كنا نحارب من أجل الحرية، ومع حلفاء لنا. وانتصرنا. وفي الحرب العالمية الثانية كنا نحارب ضد النازية والفاشية ومع حلفاء لنا وانتصرنا - وحتى في «كوريا» - بعد الحرب العالمية الثانية. فإنا حاربنا تحت علم الأمم المتحدة.

أضاف «باول» «أنه حين انضردنا بالعمل وحدنا في «فيتنام»، فإن النتيجة كانت ما يعرفه الجميع.

وأما هنا هذه المرة في العراق خيار صعب، من ناحية نحن نستطيع شن الحرب على العراق وحدنا. لكننا في هذه الحالة سوف نكون بغير عنصرين أساسيين:

- غطاء قانوني وأخلاقي يغطي العمل العسكري.

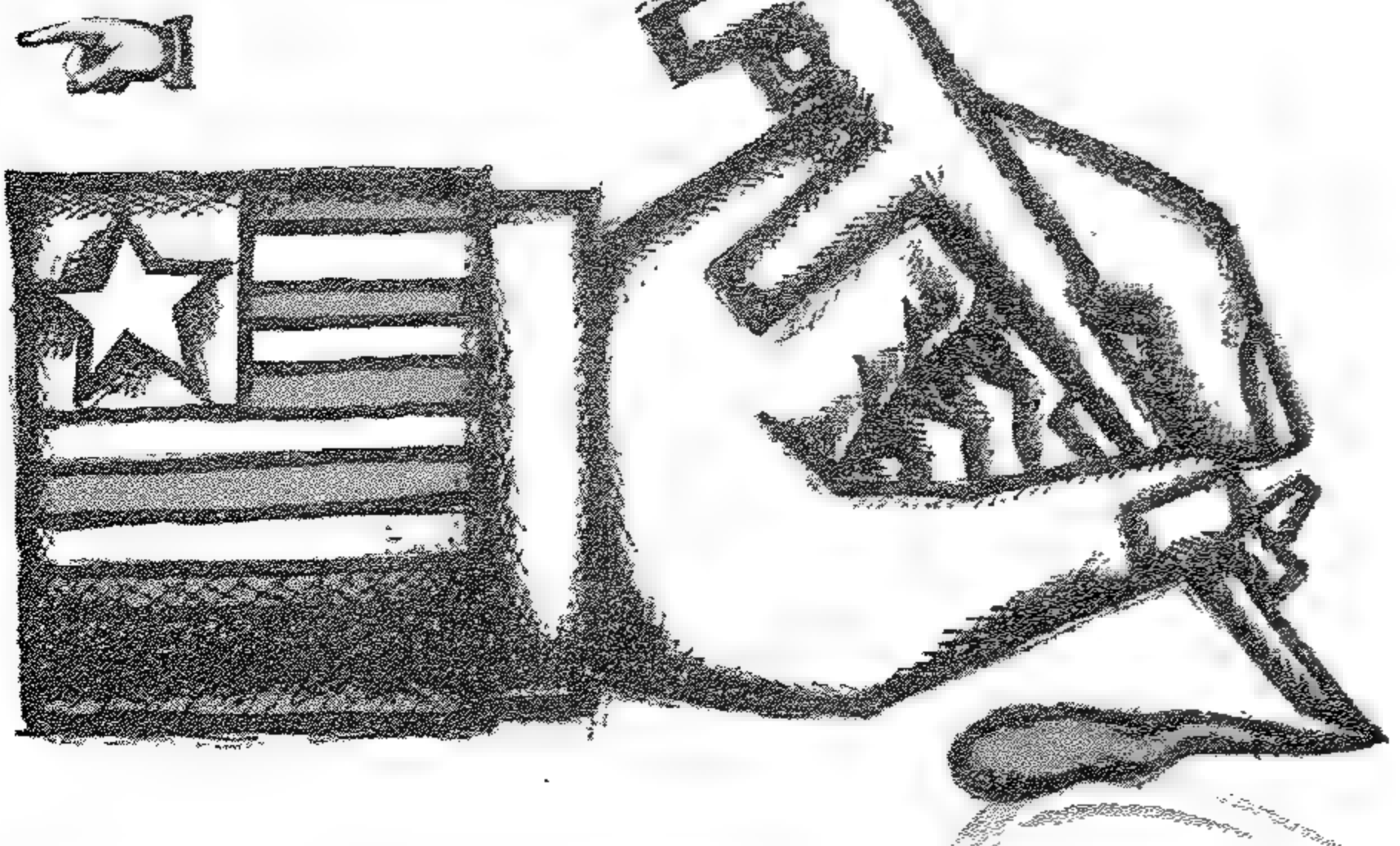
- وتحالف معنا تبدو فيه الحرب مستوئية مشتركة مع أصدقاء لنا في الموقف.

أضاف «باول» أنه خلال الأسبوع الأخير في «واشنطن» - بعد عودته من «نيويورك» - أحس بالقلق الذي يساور هيئة الأركان المشتركة بسبب «الانكشاف المعنوي للتدخل العسكري».

وأكد «أن أحدا من هيئة أركان الحرب المشتركة لم يتصل به ولم يصارحه بهوموم، لكنه من تأثير خبرة عمره شعر بأن القوات لديها أزمة».

أضاف «باول»:

«إنه بالنسبة للسياسة فإن الغطاء القانوني والأخلاقي لعمل عسكري يكون مطلبيا مرغوبا فيه، لكنه بالنسبة للعسكريين قضية أكثر دقة وحساسية، لأنه بدون الغطاء القانوني والأخلاقي يتحول القتال إلى مجرد قتل، لا يختلف فيه جنرال على كتفه أربعة نجوم عن مرتزق يمسك في يده بسكين، وهذه مسألة بالغة الدقة - ويتعين عليه («بوش») بوصفه القائد العام للقوات المسلحة أن يضعها في اعتباره، لأن الغطاء القانوني والأخلاقي بالنسبة للقوات المسلحة ليس مسألة إجراءات شكلية، لكنه مسألة ضرورة تميز (في أداء المهمة) بين أن يكون المحارب مقاتلا، وبين أن يكون المحارب قاتلا، أي أن



القوات المسلحة في السياسة الأمريكية



المتروعة هنا هي المبرر الحقيقي لكل ما تعرضه - لحرب على الرجال - عندها انتهى «باول» من كلامه. كان واضحاً أنه استطاع إقناع «جورج بوش» بما عرضه عليه. وفي تقدير أقرب مساعدى «باول» «أن النقطة التي تخص القوات المسلحة الأمريكية كانت العامل الحاسم في تحول موقف الرئيس».

.....  
.....

## رواية

[هناك رواية أخرى ترددت أمامها. فقد أحسست بشيء من الافتعال فيها حتى باعتبار حساسية العلاقات بين «كولين باول» (وزير الخارجية) و«دونالد رامسفيلد» (وزير الدفاع) ومع ذلك فقد وجدتها دالة في حد ذاتها على اجواء واشنطن السياسية ذلك الوقت وإلى الآن - بصرف النظر عما إذا كانت التفاصيل كاملة أو أصابها التحريف.

وملخص الرواية أن «كولين باول» بعد أن طلب من «كونداليزا رايس» (مستشارة الرئيس للأمن القومي) ترتيب مقابلة خاصة بينه وبين الرئيس، بعث لها قصاصة بمقال رآه في جريدة. ويحتوى على عرض لديوان شعر تنشره «دار سيمون وشوستر» الشهيرة بنيويورك. والتاعر هو «دونالد رامسفيلد» نفسه الذي لا يعرف كثيرون أنه شاعر له ديوان يصدر في موسم النشر الجديد (أكتوبر ٢٠٠٣).

وفي هذه القصيدة التي نُشرت مبكراً من الديوان في جريدة «كريستان ساينس مونيتور»، يقول الشاعر - «دونالد رامسفيلد» بالنص:

«كما نعرف

فهناك أشياء لا نعرفها

بعضها نعرف أننا لا نعرفه

وبعضها الآخر لا نعرف أننا لا نعرفه

الأشياء التي لا نعرفها - لا نعرفها

والأشياء التي نعرفها قد لا نعرفها».

وبجوار هذه القصاصة كتب «كولين

باول» بخط يده (ولعله أراد تذكير «كوندى» بطلبه):

«إذا كنا لا نعرف ما يجرى في رؤوسنا،

فكيف لنا أن نزعج معرفة ما يجرى في

العالم».]

.....

.....

## مقدمة

في الأسبوع الأول من شهر نوفمبر كان «كولين باول» يقود ما أسماه هو «معركة مصداقية» في مجلس الأمن.

وقد يختلف الناس هنا في نسب هذه المصداقية: وهل مصداقية «كولين باول» أمام الأمم المتحدة (القانون والمبدأ)، أو أنها مصداقية «كولين باول» أمام الرئيس «جورج بوش» (الغطاء والملاءمة).

وعلى أية حال فقد بدا «كولين باول» في مجلس الأمن مقاتلاً شديداً المراس في طلبه إلى مجلس الأمن إصدار «قرار قوى» إلى درجة الصرامة ضد العراق؛ ومع

أنه واجه معارضة شديدة أنساء إعدام مشروع قرار يحظى بموافقة إجماعية - فإنه مارس جهداً امتزج فيه الحزم والمرونة مع فنون الصياغة - مع تلميحات إلى عهود وعود يمكن تفسيرها باعتبارها نوعاً من التعهد بالرجوع إلى مجلس الأمن مرة أخرى قبل التصرف النهائي - وقد نجح في النهاية.

وفي هذه الأجواء يوم ٨ نوفمبر صدر قرار مجلس الأمن ١٤٤١ الذي يفرض على العراق عودة المفتشين، ويأمر النظام فيه بفتح كل الأبواب أمامهم «دون عوائق»، ويعطى لرئيسهم «هاتر بليكس» مهلة ثلاثة أسابيع لا تزيد لكي يعود بتقرير إلى مجلس الأمن عن مهمته الأولية في العراق، وهل وجد تعاوناً كاملاً وأبواباً مفتوحة في أي لحظة وأي مكان، أو أن هناك عراقيل توضع في وجهه، وفي وجه زميله الدكتور «محمد البرادعي» (رئيس الوكالة الدولية للطاقة النووية) - وكان التلويح باستعمال القوة يرن في كل فقرات القرار وتعبيراته.

وكان اللافت للنظر أن «سوريا» وهي العضو الوحيد العربي في مجلس الأمن - وافقت على القرار.

.....

.....

[ويقول الوفد السوري أن دمشق وافقت بعد أن تلقت تأكيدات بأن صبغة الحزم الطاغية على القرار كانت تهدف إلى «تخويف العراق» بحيث ينصاع، وتتم الأزمة هذه المرة بسلام كما حدث في مرات سابقة، ولم يكن في الحسابان ووفق التطمينات التي أعطيت للوفد

السوري أن القرار تفويض مفتوح للولايات المتحدة تتصرف بالسلاح كما يحلو لها].

.....

.....

وفي اليوم التالي لصدور قرار مجلس الأمن (١٤٤١)، أعلن في بغداد أنه سوف يُعرض على المجلس الوطني العراقي ليرى فيه رايه.

ووقف الرئيس «جورج بوش» في مؤتمر صحفي ليعلن أن انصياع العراق دون قيد أو شرط لقرار مجلس الأمن مسألة لا تتعلق بإرادة أحد في العراق يقبل أو يرفض. وأن أمام «صدام حسين» أسبوعاً واحداً لكي يعلن امتثاله بالكامل لقرار مجلس الأمن ودعوة المفتشين ليقوموا بمهمتهم دون عوائق، وإلا فإن الولايات المتحدة تحتفظ لنفسها بحق التصرف بالقوة دون انتظار.

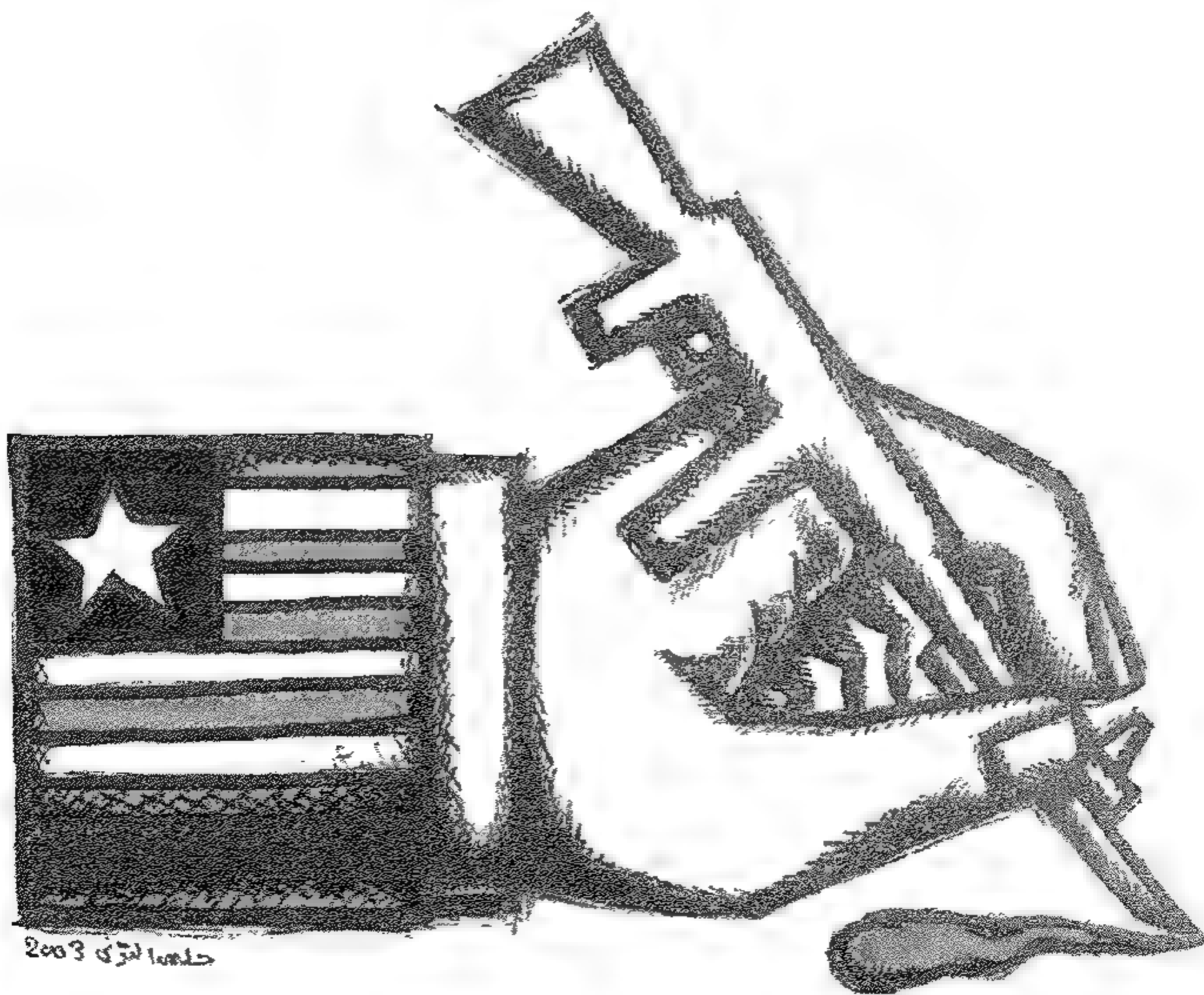
وفي واقع الأمر فإن الرئيس «جورج بوش» في تلك اللحظة لم يكن يوجه إنذاراً إلى «صدام حسين»، وإنما كان يوجه رسالة إلى القوات المسلحة الأمريكية، وإلى هيئة أركان الحرب المشتركة، بأنه يعمل جاهداً ليوثر لها الغطاء القانوني والأخلاقي الذي تحتاج إليه.

كان قد اتخذ فعلاً قراره بالحرب. لكن همه الآن كان أن يشعر الضباط والجنود الأمريكيون أنهم في العراق لمهمة قتال. وليس مهمة قتل!

.....

.....

وكانت تلك لحظة تستحق إطالة النظر في التأثير على المستقبل، وبما هو أوسع من حرب على العراق! ■



حزب البعث 2003



مكتبات ولبنان

# العبيكان Obekon

Publishers & Booksellers

## يسر مكتبة العبيكان بأن تقدم للقارئ العربي أحدث الإصدارات من الكتب المترجمة



الطبعة الأولى: نقاطع طريق الملك فهد مع العموية. هاتف: ٤٦٩٠٠١٨ - ٤٦٥٤٤٧٤ - ٤٦٥٤٤٧٤ - ٤٦٥٤٤٧٤. حي الناضح - طريق الكورنيش. هاتف: ٨٠٩١٣٩٩.  
الطبعة الثانية: خميس مشيط. هاتف: ٩٢٧٥٠٥٠. الطابق الثاني - طريق سيد الشهداء مع تقاطع الطريق الدولي. هاتف: ٨٣٨٣٩٢.  
الطبعة الثالثة: مركز الستار التجاري - طريق النوريات. هاتف: ٥٩٩٤٦٦٦ - ٥٩٩٤٦٦٦ - ٥٩٩٤٦٦٦. طريق الملك خالد. هاتف: ٣٣٠٠٠٣٣.  
الطبعة الرابعة: حارة عبد العال. هاتف: ٥٠٠٠٠٠٠ - ٥٠٠٠٠٠٠ - ٥٠٠٠٠٠٠. هاتف: ٥٠٠٠٠٠٠.



# جورج أورويل

## نبوءاته التحذيرية

## ودلالة الاحتفال بذكره الختوية



ثقافتنا تميل عادة عندما تحتفى بذكرى كاتب كبير للجوانب الاحتفائية وحدها، والمهرجانات التي تعقد وتنفض دون أن تتمخض عن أثر ذي بال، يبقى في الثقافة ويعمق فهمها بدور الشخص المحتفى به ويعيد تمحيص إفتاحه، واختبار مواقفه، وتحديد مكانته من ماضى الثقافة وحاضرها على السواء.



لا شك أن احتفال بريطانيا خلال هذا الشهر، بمئوية الكاتب الكبير جورج أورويل له دلالات عديدة بالنسبة للقارئ الإنجليزي، تختلف اختلافاً بيناً عن تلك التي ينطوى عليها تذاكر القارئ أو المثقف العربى له. ولا شك أن من المفيد للقارئ العربى معرفة ما تفعله الثقافة الإنجليزية فى احتفالها بواحد من اعلامها، بقدر ما هو ضرورى أن نعيد نحن، ومن منظور ثقافتنا العربية الراهنة، النظر فى تصورنا لهذا الكاتب وفق ما توفره لنا هذه المناسبة من مادة إضافية عنه. لأن التعرف على ما تفعله بريطانيا فى مناسبة كهذه، أى الاحتفال بمئوية كاتب مهم، قد يفيدنا فى الاحتفال بمئويات مثقفينا المهمين فى قابل الأيام، ويقدم لنا بعض الأفكار القيمة فى هذا المجال، لأن ثقافتنا العربية فقيرة فيه إلى حد كبير. ليس فقط لضعف الذاكرة العربية التاريخية، ومثل هذه الاحتفالات مناسبات لإرهاق وعى هذه الذاكرة بذاتها وإعادة النظر فى عناصرها المختلفة. ولكن أيضاً لأن ثقافتنا تميل عادة عندما تحتفى بذكرى كاتب كبير للجوانب الاحتفائية وحدها، والمهرجانات التي تعقد وتنفض دون أن تتمخض عن أثر ذي بال، يبقى فى الثقافة ويعمق فهمها بدور الشخص المحتفى به ويعيد تمحيص إنتاجه، واختبار مواقفه، وتحديد مكانته من جديد فى ماضى الثقافة وحاضرها على السواء. كما أن ثقافتنا، إذا ما كان لها أن تتخلص مما تعاني منه من ركود وانحدار فى أمس الحاجة إلى إعادة النظر لا فى أدوار كتابها وإعادة تمحيص مكاناتهم فحسب، وإنما فى معلوماتها عن كتاب الثقافات الأخرى، وإعادة فهمهم وفق متغيرات هذه الثقافات من ناحية، ووفق حاجات ثقافتنا نحن من ناحية أخرى. ولنبدأ بمعرفة ما قامت به الثقافة الإنجليزية فى احتفالها بمئوية أورويل، حيث حرصت على ما يمكن دعوته بجوانب الاحتفال التنويرية والنقدية والتمحيصية معاً وتحقيق التوازن بينها جميعاً. فظهرت بعض الطبوعات الشعبية لأعماله المشهورة. وأذاعت الإذاعة البريطانية BBC قراءة سلسلة لأشهر أعماله وأكثرها شعبية ألا وهى (مزرعة الحيوانات Animal Farm). كما أعاد المسرح عرض المسرحية المأخوذة عن هذه الرواية فى أكثر من فرقة. وأفردت صحيفة (الأوبزرفر) على مدار أسابيع - وهى الصحيفة التى عمل فيها لعدة سنوات - أكثر من صفحة للحديث عن دوره فى الارتقاء بلغة الخطاب الصحفى وتخليصه من الركاكة والتسرع.

واستكثبت الصحف الأخرى كتاباً مرموقين، لا فى إنجلترا وحدها، ولكن فى العالم الناطق بالإنجليزية، لتقييم أثر أورويل عليهم، وتحديد ما بقى منه فى واقع الأدب المكتوب بالإنجليزية اليوم. وقد كتبت الكاتبة الكندية المعاصرة، والتي حصلت قبل عامين على جائزة البوكر البريطانية المشهورة، مقالا مهماً فى هذا المجال تكشف فيه عن تأثيره الطاغى عليها منذ قرأت روايته (مزرعة الحيوانات) وهى فى التاسعة من عمرها. كما كلفت الدوريات الأدبية المتخصصة نقادا مرموقين، مثل تيرى إيجيلتون أو فرانك كيرمود، بتناول دوره فى الأدب الإنجليزي المعاصر بالتمحيص وإعادة التقييم. وصدر كتابان جديدان عنه، يقرب كل منهما من الخمسمائة صفحة، حظيا بمراجعات واسعة فى معظم الصحف والمجلات الإنجليزية: هما (جورج أورويل لجوردون بوكر George Orwell by Gordon Bowker) و(حياة أورويل لد. ج. تايلور Orwell: The Life by D. J. Taylor). كما نقتب الصحافة الأدبية فى ملفات المخابرات البريطانية، واستخرجت الوثيقة التى لم تنشر من قبل، ونشرتها (الجارديان) فى أسبوع ميلاده، والتي تثبت وشاية أورويل بعدد كبير من كتاب اليسار آنذاك، وأدارت حول هذه الوثيقة حواراً تقييمياً واسعاً لاتزال أصداءه تتردد فى الواقع الثقافى حتى اليوم. فإين هذا كله من احتفالاتنا التى تنعقد وتنفض فى غيبة الجمهور تنفق فيها الميزانيات الطائلة دون أن تتمخض عن ثمار، ولا يتم فيها إدارة حوار واسع حول الكاتب ومواقفه، وإعادة تقييم دوره فى الثقافة التى استكثرت عندنا إلى تراتباتها القديمة؟



والواقع أن الخلاف حول دور جورج أورويل وتقييمه ظل محل جدل كبير يطفو على السطح ويخبو بين فترة وأخرى. وقد كان آخر احتفال واسع به، وتمحيص لرواه ومقولاته عام ١٩٨٤ بمناسبة مقدم العام الذى جعله عنواناً لروايته الأشهر والأكثر إثارة للجدل والنقاش. كما أن هذه المناسبة كانت هى التى أدت إلى طبع أعماله الكاملة لأول مرة فى عشرين مجلداً، ظهرت عام ١٩٨٦. ولم تقتصر على أعماله العشرة المنشورة فحسب، وإنما ضمت كل مقالاته المتفرقة بالصحف والدوريات، ومراسلاته. فقد ظل هذا الكاتب محل جدل طويل فى ثقافته أو فى غيرها من الثقافات التى

ترجمت لها أعماله. وخاصة روايته الشهيرتين (١٩٨٤) و(مزرعة الحيوانات). لأنه استطاع أن يخلق عبر كل منهما أمثلة سرديّة تدبر حوارها العميق والخلاق مع الواقع السياسى فى منتصف القرن العشرين، ومع أكثر القضايا الحضارية فيه إلحاحاً على العقل والوجدان. وتوشك المعرفة الإنسانية الواسعة بجورج أورويل فى كثير من الثقافات أن تقتصر على هذين العاملين، برغم أن لكاتبهما كتباً عديدة أخرى وآلاف المقالات والقصائد والمحاكاة الساخرة. لكن هذين العاملين بالتحديد هما المسئولان عن شهرته فى الثقافة الإنجليزية وفى غيرها من الثقافات. ويرجع ذلك إلى ما أود دعوته بسحر الأمثلة الرمزية Allegory عامة، والأمثلة السياسية political allegory خاصة. لأن الأمثلة بشكل عام - وليس فى أدبنا العربى نماذج كثيرة منها، وإن كان أشهرها هى رواية كاتبنا الأكبر نجيب محفوظ (أولاد حارتنا) - تتسم ببساطتها الخادعة من ناحية، وبانفتاحها الرمزية من ناحية أخرى، وبانفتاحها على حقل الغام من التأويلات من ناحية ثالثة. فما بالك إذا ما كانت هذه الأمثلة - كما هو الأمر فى حالة أورويل - قد موضعت نفسها فى قلب أكثر الفضاءات الفكرية إشكالية وخلافية، ألا وهو فضاء الحرب الباردة التى اندلعت بين المعسكرين الاشتراكى والرأسمالى عقب انتهاء الحرب العالمية الثانية، واستمرت معاركها دون توقف طوال نصف قرن من الزمان تقريباً. بل إن مصطلح «الحرب الباردة Cold War» نفسه كان من صياغة أورويل، وهو الآن مسجل باسمه فى قاموس أوكسفورد للغة الإنجليزية.

لا غرابة إذن إذا كان هذان العاملان - (١٩٨٤) و(مزرعة الحيوانات) - اللذان كتبهما أورويل فى أواخر سنوات حياته القصيرة العاصفة هما اللذان حظيا بالشهرة، ووضعاً اسمه على خريطة الجدل الفكرى والأيدىولوجى الحاد. ولا غرابة أيضاً فى أن يتأثرا بالجدل الآن، وخاصة بعدما وضعت الحرب الباردة أوزارها، وبدأت الرأسمالية المنتصرة فى هذه الحرب تكشر للعالم عن أنيابها، وتظهر لمن كان وإهما سوءاتها. بل أخذت مع تجليات هذا الوجه البشع الجديد للرأسمالية المنتصرة مجموعة جديدة من التأويلات النقدية لروايته الشيقة (١٩٨٤) فى الظهور. تكشف لنا عن أن الرأسمالية المنتصرة والسيطرة تستخدم نفس اللغة المشوهة الجديدة التى دعاها أورويل «الطائفة الجديدة newspeak» والتي طالما فسرنا البعض بأنها لغة





الأرستوقراطية الإنجليزية في المستعمرات. وقد استمر في هذه الوظيفة لخمس سنوات، وحتى عام ١٩٢٧. حينما قادته قراءاته الأدبية والفكرية الواسعة، وضيقة بعدم ميالة الإدارة الاستعمارية الإنجليزية بثقافة بورما وأهلها، إلى التمرد على ما يتمتع به، هو وأمثاله، من امتيازات طبقية مجحفة لم يعد في طاقته احتمالها. فقدم استقالته من هذه الوظيفة وعاد إلى بريطانيا للعمل بالصحافة واحتراف الكتابة التي طالما حلم بها منذ صباه.

وبرغم تمرده على الوضع الاستعماري الذي خبر تفاصيله الدقيقة بشكل شخصي ومباشر، ورفضه الواضح لبدا أن تفرض ثقافة ما هيمنتها وسلطتها الكاملة على ثقافة أخرى، ومعرفته الواسعة بالفكر الاشتراكي في هذا الوقت، وبمقولاته حول استغلال الإنسان الاقتصادي للإنسان، فإنه لم يعلن في شبابه إيمانه بهذا الفكر. بل كان عادة ما يجيب في فترة شبابه ككاتب بين عامي ١٩٢٧ و١٩٣٤ على سؤال زملائه له «ما هو موقفك؟» بتعبير شاع عنه وقتها «فوضوي محافظ A Tory anarchist». فقد كان شديد الولع بالحفاظ على فرديته، وبالرغبة في إثبات ذاته ككاتب مستقل. وقد بدأ أورويل في كتابة الرواية مباشرة عقب عودته من بورما، ولكن الرواية التي كتبها في هذا الوقت المبكر لم تصلنا، ويبدو أنها فقدت كلية، وإن كانت روايته الأولى المنشورة

التي

أورويل

الأنظمة الشمولية الاشتراكية وحدها. وتجعل الكذب نبراسها في تبرير هيمنتها على العالم، وعدوانها علينا، وها هي الوثائق تكشف لنا هذا الشهر كيف كذبت الولايات المتحدة وبريطانيا على العالم أجمع في حملتهما المسعورة لتبرير حربهما العدوانية على العراق. وأنهما استخدمتا استراتيجيات الدعاية والتضليل والكذب التي كان الغرب يتهم الكتلة الاشتراكية بها. كما كانتا قد ركان أنه ليس لدى العراق أسلحة دمار شامل - وأن أكبر ترسانات أسلحة الدمار الشامل في المنطقة - وهما تعلمان ذلك وتخترسان عنه لدى الدولة الصهيونية في فلسطين المحتلة - ولكن الكذب كان مواتيا ومقبولا لتسويف هذه الحرب العدوانية القذرة، وتمكين المستعمر الجديد من وضع يده على ثروات العراق النفطية واحتياطييه الذي يعد ثاني أكبر احتياطي نفطي في العالم، لإطالة عمر الامبراطورية الأمريكية الظالمة.

وقبل الاسترسال في استقصاءات نبوءات هذه الرواية الدالة، أو الدخول في شبكة التأويلات المتناقضة لها على مر السنين، علينا أن نتعرف أولا على حياة هذا الكاتب المهم الذي تحتفل بريطانيا بمئويته. فقد ولد جورج أورويل - واسمه الحقيقي هو إيريك آرثر بلير - في ٢٥ يونيو عام ١٩٠٣ في موتيهاري في البنغال بالهند، حيث كان أبوه موظفا انجليزيا رسميا في إدارة مكافحة الأفيون في الهند. لكن أمه سرعان ما عادت به إلى بريطانيا وهو في الثالثة من عمره، وما أن بلغ السادسة حتى أحقه والده بمدرسة «إيتون» الداخلية الشهيرة، وهي مدرسة الطبقة الأرستوقراطية الإنجليزية. ولكنها كانت تسمح كذلك بقبول أبناء موظفي الإدارة الانجليزية في المستعمرات بدخولها حتى ولو كانوا من الشرائح الدنيا في هذه الطبقة، كي ينشأ أبناء الأرستوقراطية وهم على وعي مبكر بأهمية المستعمرات كحقيقة ملموسة في واقعهم من واجبهم إدارتها. وكان من المأمول أن يدخل إيريك الشاب جامعة عريقة مثل أكسفورد أو كيمبريدج بعد انتهاء دراسته الثانوية في «إيتون»، لكن لا أحد يعرف على وجه اليقين إذا ما كان انحداره من طبقة متوسطة نسبيا هو الذي حال بينه وبين ذلك، أم أنه فضل الانصراف عن التعليم الجامعي، والعمل منذ سن مبكرة. فما أن أنهى دراسته الثانوية عام ١٩٢١ حتى التحق عام ١٩٢٢ بوظيفة من وظائف وزارة المستعمرات، هي وظيفة ضابط في الشرطة الإنجليزية في بورما. مكنته من أن يعيش حياة أقرب إلى حياة



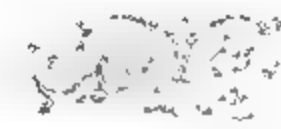
تسجل لنا تجربته في بورما بين ١٩٢٢-١٩٢٧. وكان يكتب الشعر والمقالات والقصائد الساخرة التي يعارض فيها قصائد شهيرة شائعة. ومراجعات الكتب في عدد من الصحف والمجلات. وكانت صدمة تعرفه على معاناة شعب بورما تحت وطأة الاستعمار الإنجليزي من الدوافع التي تحده لكتشاف حقيقة الوضع الذي تعيشه الطبقة العاملة الإنجليزية. فقرر عقب عودته أن يجرب حياة التشرد ليتعرف حقيقة على الفقر في مجتمعه. فعاش بين المشردين والعاطلين على العمل سنتين. وجرب بشاعة الاستغلال حينما عمل في عدد من المدارس الخاصة وبأجر زهيد. ثم انتقل إلى باريس مقررا تكريس حياته للكتابة، وكانت باريس كعبة الكتاب الشبان في هذا الزمن. ولاتزال. ولكنه قصدها مفلسا. وعاش حياة الفقراء والمشردين فيها أيضا. وعمل في غسل الصحون في المطاعم، وسكن في أحد أحيائها الفقيرة، وواصل الكتابة في هذا المناخ المعتم المثير معا.



فقد كانت هذه التجربة الباريسية هي التي نتج عنها كتابه الشهير (التصعلك في باريس ولندن Down and Out in Paris and London) عام ١٩٣٣، وأدى نجاح هذا الكتاب النسبي إلى عودة أورويل من جديد إلى أيام تصعلكه في بريطانيا، وتعميق قراءاته الأدبية وتوسيعها. وفي العام التالي لفراغه من هذا الكتاب المهم، نشر روايته الأولى (أيام في بورما Burmese Days) عام ١٩٣٤، التي يعدها الكثيرون أهم روايات ما قبل الحرب. وأكثر رواياته تعبيرا عن نزعه الاشتراكية. بسبب موقفها المناهض للاستعمار الإنجليزي في بورما، ونقدتها الجارج للممارسات الاستعمارية عامة. وقد وصفها هو نفسه في خطاب للكاتب الأمريكي الشهير هنري ميلر بأنها أحب كتبه إليه. وقد جسد فيها تجربته في بورما. ومعرفته الوثيقة بآليات عمل الآلة الاستعمارية فيها. وتبعها برواية تالية هي (أبنة قس Clergyman's A Daughter) في العام التالي ١٩٣٥. وهي رواية عن سعي ابنة قس إنجليزي للتحقق العاطفي، استقى مادتها من تجربته في جنوب إنجلترا أثناء عمله في المدارس الخاصة. ولم يرض عن هذه الرواية بعد نشرها بفترة قصيرة، إلى الحد الذي منع فيه إعادة طبعها طوال حياته.

أما روايته الثالثة (اهتموا بالزنابق Keep the Aspidistra Flying) عام

١٩٣٦ فيعتبرها الكثيرون من دارسي أورويل من أعماله الأقل توفيقا وبصيرة. لكنها في الوقت نفسه من أكثر أعماله كسفا عن حقيقة تكوينه الأدبية ودوافعه للكتابة. وهي في الوقت نفسه نقيض روايته السابقة من حيث أنها رواية مترعة بالتوتر والأفكار والغضب من المجتمع المادي والشغف بالمال. لأنها تستمد تجربتها الأدبية من فترة عمله كمساعد في مكتبة للمكتب المستعملة في هامبستيد Hampstead بين عامي ١٩٣٤-١٩٣٦، وتتناول أبعاد عملية تكوينه الثقافي والأدبي، ومعاناته في التدريب على الكتابة وفي تكوين أسلوب واسم له في باريس ولندن. وتستمد الرواية اسمها لحدة المفارقة من اسم أحد نباتات فصيلة الزنبقيات Aspidistra التي تعد رمزا للانصياعية الاجتماعية البريطانية، إلى



## مصطلح «الحرب الباردة cold war» نفسه كان من صياغة أورويل، وهو الآن مسجل باسمه في قاموس أوكسفورد للغة الانجليزية



الحد الذي قال معه «لن تكون ثمة ثورة في إنجلترا طالما بقيت الزنبقيات في النواقد». وهذا هو سر الغضب على كل الرواسي الاجتماعية التي تحول دون التغيير والثورة في إنجلترا الذي يسرى في كل أنحاء هذه الرواية. ويرى بعض النقاد، أنه برغم الإخفاق الفني النسبي لهذه الرواية فإن فيها الكثير من جذور الغضب، والصراع ضد ضيق الأفق الذي تبلور فيما بعد في (١٩٨٤). وبعد نشر هذه الرواية مباشرة مع مطلع العام كلفه الناشر فيكتور جولانز بالقيام برحلة إلى قلب إنجلترا الفقيرة ودراسة أحوال العاطلين عن العمل في تلك المناطق من بريطانيا. وقد فهم أورويل من هذا التكليف أن ما سيكتبه نتيجة لهذه الرحلة سينشر في كتاب، وأن هذا الكتاب سيقدم ضمن مختارات (نادى الكتاب اليساري) الشهرية التي كان الناشر نفسه قد طرحها في السوق.

وبدا أورويل رحلته في يناير ١٩٣٦

بالتجول في منطقة البلاد السوداء، وهي المنطقة الواقعة وسط بريطانيا إلى الغرب من برمنجهام، نسبة إلى منطقة الثورة الصناعية واستخدام الفحم المكثف الذي تون هذه المنطقة من إنجلترا باللون الأسود، ثم لانكشير واختتمها في يوركشاير في أواخر مارس من العام نفسه، وزار خلالها عدد من المدن الصناعية المهمة في إنجلترا من برمنجهام وولفرهامبتون إلى ليدز ومانشستر وشيفيلد وويجان وليفربول وبارنزلي، وهي المناطق التي أندلعت منها الثورة الصناعية وعانت من قسوتها معا. وتعرف أورويل في هذه الرحلة على حياة عمال المناجم ونوعية مساكنهم، وأثار سوء التغذية على حياتهم وبصمة الفقر على سلوكهم. كما تعرف على المسؤولين عن مكاتب البطالة، وعلى عدد من

العاطلين عن العمل وكيف أثر هذا الوضع عليهم ودمر حياتهم. وقد دون يومياته عن هذه الرحلة وعن كل المقابلات التي أجراها مع العمال والعاطلين عن العمل هناك. وهي اليوميات التي ظلت ضمن أوراقه ونشرت بعد ذلك ضمن أعماله الكاملة. لكنه اعتمد عليها في كتابة كتابه التالي وهو (الطريق إلى مرسى ويجان The Road to Wigan Pier) الذي صدر عام ١٩٣٧ ضمن مختارات (نادى الكتاب اليساري) وطبع منه أربعون ألف نسخة. وهو كتاب يعتبره الكثيرون نموذجا للريبورتاج الأدبي الاجتماعي الجاد. يعتمد على الوقائع ولكنه يرتفع فوق تفاصيلها، ويسعى لاقتناص الخلل الذي تنطوى عليه بنية الواقع الإنجليزي الطبقي. ويتضمن وصفا دقيقا ومؤثرا لحياة الانجليز العاطلين عن العمل في قلب إنجلترا الصناعية، ولما يعانونه من شظف العيش، وتحلل المجتمع من مسؤوليته

تجاههم. كما أن القسم الثاني منه، وهو مجموعة من المقالات الفكرية، ينطوي على ما يمكن اعتباره وثيقة اعترافية مهمة في تحول أورويل الفكري. لأنه يعلن فيه اعتناقه للاشتراكية، وينتقد فيه في الوقت نفسه لامبالاة كثير من الكتاب والمفكرين الاشتراكيين بقضية الحرية. فقد كان ثمة تعارض في هذا الوقت بين القضيتين.

وبعد انتماؤه من هذا الكتاب، وتقديمه للنشر، انطلق أورويل إلى أسبانيا ليتعرف على حقيقة ما يدور فيها عقب اندلاع الحرب الأهلية بها في يوليو ١٩٣٦. ووصل برشلونة في ديسمبر من نفس العام باعتباره مراسلا صحفيا، ولكنه سرعان ما انضم إلى الذين تطوعوا للدفاع عن الحرية فيها أمام زحف الفاشية واليمين الرجعي، الذي دعمه في هذا الوقت للأسف اليمين العربي. ولأنه كان قد جاء مراسلا لجريدة «حزب العمال الإنجليزي المستقل»، فقد ألحق بكتيبة الماركسيين. مع أنه لم يكن عضوا بهذا الحزب بعد. وأمضى الشهور السبعة التي قضاها هناك بين الحرب في الجبهة، حيث أصيب برصاصة في زوره كادت أن تودي بحياته، وزيارات قصيرة لبرشلونة. ووجد نفسه وسط حقل الغام الخلقات الأيديولوجية التي كانت تمرر بها ساحة هذه الحرب. وقد تمخضت هذه التجربة عن كتابه الجميل (تقديرا لكتالونيا Homage to Catalonia) عام ١٩٣٨، كتالونيا هي القسم الجنوبي الشرقي من أسبانيا، ومن أكثر أجزائها ثراء ماديا وفكريا وفنيا وإنسانيا، والذي كان سقوطها إيذانا بنهاية الجمهورية الأسبانية كلها. وهو كتاب يعد من أهم نصوص هذه المرحلة. ليس فقط لأنه استوحاه من تجربة الحرب الأهلية الأسبانية المأساوية، وسجل فيه بأسلوب مشرق وتجسيد أدبي قوى تفاصيل هذه الحرب ووقعها على الضمير الأوروبي - فقد استوحى منها إرنست همنجواي «لن تدق الأجراس» وأندريه مالرو «الأمل»، وغيرهم كثيرون - ولكن أيضا لأنه يعد من أول النصوص التي طرحت على العقل الأوروبي إشكالية التناقض بين الاشتراكية والحرية، وموقف المثقف المستقل إزاء الإرث الستاليني في هذا الوقت المبكر. فقد انتقد فيه بشدة المحاولات الستالينية للهيمنة لا على الجمهورية الأسبانية التي كانت تعاني تحت وقع ضربات الفاشية المصمية، ولكن على اليسار الأوروبي بأكمله. إنه وثيقة أدبية ناصعة تجسد لنا نضال الأسبان لتحقيق العدالة والمساواة في وجه قوى اليمين العاتية، وتكشف عما تنطوى عليه



الحرب من قسوة ويشاعة من ناحية أخرى.

وقد أدت تجربة أوروبيل المبررة في الحرب الأهلية الأسبانية والتي نقرأ تفاصيلها الدقيقة والمستبصرة في كتابه الجميل هذا إلى دعوته المناهضة للحرب بشدة إلى الحد الذي وصفه البعض فيه بالسلبية أو الدعوة للنزعة اللاعنصرية Pacifism، ونعته الآخرين - خطأ - بالتروتسكية، بسبب هجومه الشديد على قطيعية المثقفين الاشتراكيين وقبولهم للهيمنة الستالينية. وخاصة أنه انضم عام ١٩٣٨ إلى «حزب العمال المستقل»، وهو حزب صغير اتسم بيساريته الواضحة من ناحية، وبمعارضته الشديدة لكل من «حزب العمال» والحزب الشيوعي، في بريطانيا وقتها من ناحية أخرى. وهذا ما عزز اتهام الكثيرين له بالتروتسكية. وقد أثرت هذه الاتهامات، وعدم نجاح كتابه عن الحرب الأهلية الأسبانية عليه نفسيا، وكانت صحته قد أخذت في التضعف بسبب إصابته بمرض السل، ونصححه الأطباء بالسفر إلى مناخ دافئ، فسافر في سبتمبر ١٩٣٨ إلى مراكش وعاش بها حتى مارس عام ١٩٣٩. وفي هذه الفترة كتب روايته (بحثا عن نسمة هواء Coming Up for Air أو شهقة الحياة) ونشرت عقب عودته مباشرة في يونيو ١٩٣٩، قبل اندلاع الحرب بشهور ثلاثة. وهي من الروايات القليلة التي يواصل فيها ميراث ديكنز الواقعي والتي حظيت بتقدير نقدي واسع. كما أنها تنطوي على كثير من الرؤى والمخاوف التي تبلورت فيما بعد في روايته الشهيرة (١٩٨٤) إذ يتوقع بطلها وراويها «جورج بولنج» أن تندلع الحرب، ويعقبها عالم شديد الصرامة مترع بشعارات الكراهية وملء بالحواجز والأسلاك الشائكة، بالازدواجية والتعذيب، بقمع الحريات وتكميم الأفواه، وبترزييف اللغة والخداع. وهي في الوقت نفسه رواية عن عالم يتحلل ويوشك على الانهيار، وعن ضرورة إيقاظ بريطانيا من سباتها على ما يدور في العالم من فظائع، وعلى ما توشك أن تنزلق فيه هي الأخرى من مخاطر، لأنها رواية مشحونة بخطر وشيك، وكارثة محدقة، استشارتها فيه دون شك تجربته المأساوية في كتالونيا.

وفي هذا العام نفسه اندلعت الحرب العالمية الثانية بالطبع، وسقطت معها كل دعوته ضد الحرب وعدم العنف. لأنه وهو الذي جعل قضية الحرية نبراسه الهادي في معمعة الخلافات العسكرية والأيدولوجية، سرعان ما أدرك ضرورة الدفاع عن الحرية في وجه زحف الفاشية

الحثيث. وكرس قلمه للهجوم الضاري على الفاشية والدفاع حتى عن أقل الديموقراطيات مصداقية. وعمل جاهدا في مقالاته العديدة والقوية بسبب لغته الإنجليزية المشرقة، وبيانه المقنع على فصل النزعة الوطنية عن النعرة القومية التي كانت تستغلها النظم الفاشية، والإجهاز على أي شكل من أشكال التماهي بين الاثنين. وتمييز الثورة الاشتراكية التي رأى أنها تتخلق بين الجنود في الجيش البريطاني، عن الاستغلال الفاشي لها باسم النعرة القومية. وحاول أن يبرهن على أن جذور الوطنية تتغلغل بشكل أساسي في الواقع الاجتماعي، ولا تتناقض حتى مع أكثر النزعات المحافظة في المجتمع. وتتجلى هذه الأفكار بوضوح في كتابه (الأسد والخرتيت The Lion and the Unicorn) عام ١٩٤١ والذي يضم أهم مقالاته التي كتبها في مطلع الحرب. وحينما حاول جورج أوروبيل الانخراط في الخدمة العسكرية أثناء الحرب للدفاع عن بلاده، رفضه الجيش لأنه مصاب بداء السل، ولذلك لم يقبل في الخدمة العسكرية. وكان يتوهم أنه قد شفى من هذا الداء الويل نتيجة إقامته العلاجية في المغرب. فانضم إلى الحرس الوطني Home Guard ووصل فيه إلى درجة «سارجنت» كما التحق بهيئة الإذاعة البريطانية BBC ككاتب للأحاديث في إدارة الشرق الأقصى وعمل بها لمدة عامين حتى ١٩٤٣، قبل الالتحاق بجريدة (التريبون) Tribune كمحرر أدبي، بينما كان أنورين بيغان Aneurin Bevan - والذي أصبح فيما بعد وزيرا للخارجية - هو رئيس التحرير. وهي الوظيفة التي تلاءمت مع مواهبه الأدبية وظل يعمل بها، وبجريدة (الأوبزرفر) الإنجليزية حتى وفاته.



وكان أوروبيل قد خطط قبل بداية الحرب لرواية اجتماعية طويلة من ثلاثة أجزاء يريد فيها أن يحلل الواقع الاجتماعي الإنجليزي وأن يقدم رؤيته له بصورة تبلور مدى ما في النظام القديم من تحلل، وتستشرف بزوغ أنوية التغيير والواقع الجديد تحت إهاب هذا القديم المتهالك والایل للسقوط. وكيف خان الكثيرون الثورة الثاوية في رحم هذا الواقع وأجلوا تحققها، وكيف يمكن لنظام إنجليزى شمولى أن يتخلق لإجهاض هذا التغيير، وتصوره لطبيعة هذا النظام الشمولى ولخصائصه

الإنجليزية. ومع أن هذه الخطة الروائية لم يتح لها التحقق بسبب الحرب التي غيرت أجندة أولويات الكاتب وانشغالاته. وأخذته بعيدا عما أراد إنجازها. ناهيك عن عبء المرض عليه، فإن شيئا من هذا التصور ألهم روايته القصيرة الساخرة التي ظهرت عقب الحرب مباشرة (مزرعة الحيوانات) عام ١٩٤٥. وهي الرواية التي حققت له شهرة واسعة. وبدأ يفكر في كتابتها منذ تجربته في الحرب الأهلية الأسبانية، ورغبته على حد قوله في إنقاذ الاشتراكية من قبضة شمولية الاتحاد السوفيتي، وخيبة أمله في النظام الستاليني، والكشف عن أسطوريته الخاوية. ولذلك أراد أن يكتب قصة أو أمثلة رمزية يستطيع القارئ فهمها في كل مكان، ويمكن ترجمتها بسهولة لأي لغة. وما أن انتهى من كتابتها عام ١٩٤٤، وعرضها للنشر حتى رفضها ثلاثة ناشرين تباعا. لكن المناخ وقتها لم يكن مواتيا لنشر رواية يمكن أن تفهم على أنها هجوم على الاتحاد السوفيتي الذي كان حليفا لبريطانيا أثناء الحرب، وكان جنوده يقاتلون ببسالة على الجبهة الشرقية. وكان عليه أن ينتظر نهاية الحرب عام ١٩٥٤ حتى يعثر على من يقبل نشر أمثولته الرمزية الساخرة.

(مزرعة الحيوانات) كما يقول عنوانها هي رواية ساخرة من قصص الحيوانات تدور كلها على أسنتها كما هو الحال في (كليلة ودمنة). وسر نجاحها أنه من الممكن في مستوى بسيط للتلقي قراءتها على أساس أنها من قصص الحيوان، أو على أساس أنها أمثلة رمزية عن التسلط والاستبداد. ولكنها من حيث البنية السردية الأعمق أمثلة عن لسان الحيوانات في مزرعة ريفية إنجليزية، عن الواقع السياسي الذي تمخضت عنه الثورة الاشتراكية. يمكن ترجمة الكثير من شخصياتها إلى نظائرها الواقعية والتاريخية بسهولة. بحيث يعد السيد جونز معادلا للقيصر نيقولاى الثانى، وميجور ممثلا لماركس، والحصان بوكسر ملخصا للطبقة العاملة، والخنزير نابليون مجسدا لستالين، وبقية الخنازير كأعضاء للحزب البولشفى، والمهرة موللى تمثل الروس البيض، وسكويلر ملخصا لبوق الدعاية «برافدا»، وموسى ممثلا للكنيسة الروسية، وفريدريك للألمان، وبيلكينجتون للإنجليز وهكذا. كما أن أحداثها تناظر عددا من الأحداث في التاريخ السوفيتي، حيث يناظر «تمرد الدجاج» انتفاضة البحارة عام ١٩٢١، و«إخفاق المحاصيل» التحول صوب المزارع الجماعية بين ١٩٢٩-١٩٣٣، و«اعتراف

الخنزير» محاكمات موسكو بين ١٩٣٦-١٩٣٨. ومؤتمر الخنازير والبتتر» مؤتمر طهران عام ١٩٤٣. وتكشف لنا الرواية كيف أن مطامح الثورة الإنسانية وأهدافها النبيلة سرعان ما تنقلب على ذاتها، وتتحول إلى أداة لتبرير واقع استبدادى لا يقل بشاعة عن الواقع الذي ثارت عليه. ويتحول شعار السياسى «كل الحيوانات متساوية» إلى شعار ساخر «كل الحيوانات متساوية، ولكن بعض الحيوانات أكثر تساويا من البعض الآخر». وتكشف لنا كيف تنقلب حركات التحرر الإنسانية على ذاتها، وتتحول إلى نظام شمولى صارم للقمع والانصياع.



وقد دفعه الصدى الواسع والنجاح الكبير الذي حققته هذه الرواية القصيرة إلى العكوف على روايته الساخرة التالية (١٩٨٤) أو أمثولته الرمزية الكبرى التي كرس اسمه كواحد من أهم أدباء القرن العشرين. وقد أكمل أوروبيل كتابة هذه الرواية عام ١٩٤٨، فما كان منه إلا أن عكس الرقمين الأولين في التاريخ، وجعل هذا التاريخ المستقبلى عنوانا لروايته التي أثارت، ولا تزال تثير الكثير من الجدل حتى اليوم. لأنها تمثل نوعا من اليوتوبيا المقلوبة وتسجل نبوءة أوروبيل التحذيرية مما سيؤول إليه حال النظام السياسى، وحذر من فساد اللغة. وإذا كانت كل





أعمال أورويل وكتابته تصدر عن وعى بآليات الواقع الأوروبي وتناقضاته في السنوات الممتدة من الأزمة الاقتصادية الطاحنة في نهاية العشرينيات وحتى اندلاع الحرب الباردة في نهاية الأربعينيات، فإن روايته الشهيرة (١٩٨٤) تنطوي على حركية هذه الآليات التي بلورتها كتاباته الأدبية والصحفية الأخرى قبلها. كما تستشرف مستقبل أوروبا القاتم بعد زلزال الحرب العالمية الكبير. وقد أكمل أورويل هذه الرواية عام ١٩٤٨، وكان قد بدأ كتابتها عام ١٩٤٥، وقد قرر وقتها أن يكون عنوانها المبدئي هو «الرجل الأخير في أوروبا The Last Man in Europe»، وهو تعبير يقوله المحقق لبطلها أثناء تعذيبه في «وزارة الحب» في نوع من تأكيد نهاية عصر النزعة الإنسانية، ومركزية الإنسان الفرد. وقدم عصر الدولة الشاملة الحديثة، وآليات تهميش الفرد والإجهاز على فرادته. ولكنه قرر في نهاية الأمر أن يقلب تاريخ عام كتابتها ويدعوها ١٩٨٤. لأنها أمثلة خيالية ساخرة عن المستقبل، وهي في الوقت نفسه نص واقعي شديد التجذر في سياق كتابته، وحياة كاتبه، وشروط الواقع الذي صدر فيه.

فقد كان السياق الذي شهد بداية كتابته لهذه الرواية هو سياق مجموعة من المتغيرات المحلية والدولية التي كان لها دور كبير في صياغة بنية الرواية وعالمها معا. فقد شهد عام ١٩٤٥ نهاية الحرب العالمية الثانية التي عانت فيها بريطانيا من الغارات والفقر وتقنين استهلاك المواد الغذائية وتوزيعها بالبطاقات. وشهد إلقاء القنبلتين الذريتين على هيروشيما ونجازاكي، وانتحار هتلر، وانتصار الحلفاء في أوروبا. كما كان هو عام انتخاب حكومة عمالية في بريطانيا بزعامة أتلي. وكانت السنوات التي استغرقتها كتابتها سنوات محفوفة بالصعوبات الشخصية والقومية. فقد عانى فيها أورويل من مرض السل الذي استأده حياته بعد نشرها بعامين، وعانت فيها بريطانيا من الضرائب الباهظة التي فرضها حزب العمال حتى يمول برنامج الطموح في الرعاية الاجتماعية والسكنية وإنشاء الخدمات الصحية القومية والمجانية لكل المواطنين. وتأميم السكك الحديدية ومناجم الفحم. كما شهدت محاكمات نورمبرج وما كشفت عنه من مذابح النازي البشعة، وإعلان استقلال الهند: ذرة التاج البريطاني، ثم اغتيال المهاتما غاندي. واجتياح الصهاينة العسكري لفلسطين، وتأسيس دولة صهيونية لهم في أرضها المحتلة. كما أن انتصار التحالف في

الحرب العالمية الثانية لم يؤد إلى استقرار السلام، بل إلى اندلاع الحرب الباردة، والجدل العقائدي الحاد بين المعسكرين الرأسمالي والاشتراكي. وكان أورويل لا يزال يؤمن بالاشتراكية أثناء كتابته لها، ولكنه أصبح أكثر شهرة بعد روايته السابقة (مزرعة الحيوانات) وسخريته اللاذعة من النظام الستاليني. ولذلك فإن هذه الرواية شديدة التجذر في سياق كتابتها هذا. لأنها تبلور كل تناقضات هذا الواقع في أمثلتها الرمزية الساخرة. وتخلق واقعا من المواقف المقلوبة والقوانين الشائنة والتشريعات الكابوسية الغريبة، والمؤسسات الممسوخة التي تتربع على قممها مؤسسة الحزب.

لكن أحد أسباب سحر هذه الرواية وبقاء تأثيرها، ليس تجذرها في السياق الذي صدرت عنه فحسب، ولا نبوءتها التحذيرية الحساسة التي أثبت الواقع

الطويل الذي ينطوي عليه قسمها الثالث، ويدور بين المحقق «أوبراين»، وبطلها «وينستون سميث»، أن يكون إعادة إنتاج معاصرة لشهد المدعى الأكبر في محاكم التفتيش في رواية ديستوبيا مسكي العظيم (الإخوة كرامازوف). فدبراين، المسئول الحزبي والمحقق الأول مع البطل، شديد الاقتناع بأنه يقوم بدور أخلاقي تعليمي لصالح الفرد والمجتمع معا. وبأن انتزاعه الاعتراف من «وينستون» لا يقل أهمية عن اعتراف المسيحي الكاثوليكي للقس - فليس صدفة أن اسمه «براين»، كاثوليكي الوقع - من أجل تحقيق خلاصه الفردي والروحي معا.

يقول أورويل «كل الكتب اليوتوبية هي أمثولات رمزية أو ساخرة. ومن الواضح أنك إذا ما ابتدعت بلدا متخليا فإنك تفعل ذلك كي تعالج بعض مؤسسات بلد حقيقي، ربما بلدك أنت» (الأعمال الكاملة



## إذا كان هذان العمالان - (١٩٨٤)

(ومزرعة الحيوانات) - اللذان كتبهما أورويل

في أواخر سنوات حياته القصيرة العاصفة هما اللذان

حظيا بالشهرة، إلا أنهما وضعنا اسمه على خريطة

الجدل الفكري والأيدولوجي الحاد



ج ١٧ ص ١٦٩)، ومع أن كثيرا من المقالات التي استقبلت هذه الرواية بالترحيب، وادت إلى تحول كاتبها بين عشية وضحاها إلى بطل من أبطال اليمين إبان استعار ربح الحرب الباردة، فسرتها على أنها أهجية لاذعة للنظام الستاليني، فإن أورويل كان يكتب روايته أساسا عن بلده كما يقول لنا في هذا المقتطف. وعن خيبة أمله في حزب العمال الذي حكم بريطانيا عقب الحرب. ولذلك جاءت روايته نبوءة تحذيرية صادقة. لأنه استطاع أن يوائم فيها بين الرؤية الفكرية النقدية التي يطرحها وبين البنية الروائية التي يستخدمها في روايته. ويحقق أورويل نبوءته التحذيرية من خلال بنية روائية دائرية وبطل مضاد. ومع أن هذه الرواية تنطلق من وعى أورويل بخيط سردي مهم في التراث الروائي الأوروبي يمتد من دانتي وسويفت حتى ويلز وهكسلي وجويس، إلا أن دين هذه الرواية الكبير هو بلا شك لرواية الكاتب الروسي الشهير

صدق الكثير من مقولاتها، ولكن أساسا لأنها تنطوي في داخلها على وعى تناصي بعدد من كبريات النصوص والروايات الغربية. فهي في مستوى من مستويات التأويل تنتمي إلى روايات اليوتوبيا، وإن انتهت إلى نوع من الكابوس أو اليوتوبيا المقلوبة. ولذلك فإن أولى علاقاتها التناسلية هي علاقتها الأساسية مع (الكوميديا الإلهية) لدانتي، فإذا كانت الكوميديا تنتقل بالإنسان من الجحيم عبر الأعراف إلى الفردوس، فإن هذه اليوتوبيا المقلوبة تبدأ من الأعراف وتنتهي إلى الجحيم الأبدي. أو هي بالأحرى تبدأ من الجحيم العرضي، وتنتهي إلى الجحيم الأبدي، وقد أجهزت على كل أمل لبطلها في الخلاص. وهي رواية بحث تستفيد من روايات البحث في الأدب الإنجليزي من (رحلات جاليفر) لجونثان سويت، وحتى (يولويسيز) لجيمس جويس. وهي أيضا رواية أخلاقية يوشك مشهد التعذيب/النقاش

يفجيني زامياتين Yevgeny Zamyatin (نحن We) التي كتبت عام ١٩٢٠ ومنعت من النشر في روسيا ولم تظهر لأول مرة إلا عام ١٩٢٤. وهي رواية يمكن اعتبار عالمها ويوتوبيا المقلوبة هو السلف المباشر لرواية أورويل. لأنها تدور في دولة تسمى بالدولة الواحدة One State، وليس لمواطنيها أسماء بل أرقام، وكل حركاتهم يترصدتها «أوصياء guardians» أو حراس. وحاكمها يدعى «المحسن Benefactor» والشخصية الأساسية فيها كل ذنبها أنها تسجل يومياتها، وتقع في الحب وهما امران محظوران، كما أنها تفكر في التمرد والتأمر ضد الدولة. ومن الطبيعي أن يقبض عليها، وأن تجرى لها عملية غسيل مخ تنتهي بخيانتها لحبيبها، ثم إعدامها أمام نظرها، وهي تراقب في نوع من السادية والإحساس بالذنب معا.

لأن حبكة هذه الرواية الروسية الرائدة لهذا النوع من اليوتوبيات المقلوبة شديدة الشبه بحبكة (١٩٨٤) إلى الحد الذي يمكن معه اعتبار رواية أورويل إعادة لكتابة رواية زامياتين. إذ تدور هي الأخرى في دولة خيالية تدعى «أوشانيا Oceania»، وهي أكثر الأسماء ملائمة لدولة بريطانيا ذات التاريخ البحري الشهير، لأن الاسم مشتق من كلمة محيط الإنجليزية. وهي دولة يحكمها حاكم فردي هو «الأخ الأكبر» يتربع على قمة الحزب الذي يتكون من طبقتين هما طبقة الحزب الداخلي، أو التنظيم الأعلى للحزب، وطبقة الحزب الخارجي أو الجموع المنخرطة فيه. وتدير شؤون الدولة مجموعة من الوزارات ذات الأسماء الغريبة مثل «وزارة الحقيقة»، و«وزارة الحب» و«وزارة السلام» و«وزارة الوفرة». وفي «وزارة الحقيقة» يعمل بطل الرواية المضاد «وينستون سميث» وهو اسم مركب من أسماء التضاد هو الآخر، لأن الاسم الأول «وينستون» من أسماء الطبقات الراقية، يستدعي بالطبع اسم وينستون تشرشل، والاسم الأخير هو الاسم الشائع بين أفراد الطبقة العاملة (لأنه يعني صانع أو عامل) بلا نزاع وأكثر الأسماء شيوعا في بريطانيا. وتبدأ أحداث الرواية حقا عندما يكتشف «وينستون» أن ثمة كذبة أساسية في التاريخ الذي تصوغه «وزارة الحقيقة» التي يعمل فيها، ومهمتها بالطبع نشر الكذب. واكتشاف وينستون لدليل الكذب الذي يتغلغل في جوهر النظام نفسه من خلال قضية رفاق الأخ الكبير «جونز» و«أرونسون» و«راذيرفورد» يزلزل يقينه في كل رواسي النظام، وي طرح الأسئلة المقلقة عليه وعلى الرواية ككل. لأن الدليل الذي اكتشفه والذي ينقض بشكل قاطع الاتهامات التي اعترفوا قهرا بارتكابها، هو



أن ثلاثتهم كانوا خارج البلاد في رحلة حزبية رسمية حين وقوع ما عترفوا بارتكابه فيما بعد، وما ترتب عليه إعدامهم.

وهو دليل يشبه كما يقول أورويل في روايته العثور على عظمة في حفرة في طبقة أرضية جيولوجية مغايرة للطبقة التي نتوقع وجودها فيها، مما يعرض نظرية جغرافية بأكملها للتهالوي. وهكذا تتهاوى نظرية «أوشانيا» في نظره، ويبدأ في البحث عن شيء آخر يتسم بالصلابة والصدق يتعلق به، فلا يجد إلا أن يخلق بنفسه هذا الدليل من خلال كتابته لمذكرات أو يوميات يسجل فيها «الحقيقة»، وهو أمر محظور قطعياً. وكما هو الحال في رواية زامياتين، يتم القبض على «وينستون» ويتعرض للتحقيق والتعذيب في «وزارة الحب» ويعيش تجربة غرفة التعذيب «الغرفة رقم ١٠١» على يد أقرب أصدقائه إليه، والذي كان يعده مرشده وزايعه «أوبراين». إن علاقة «وينستون» بـ «أوبراين» هي علاقة تضادية. ففي البداية يصمد «وينستون» ويرفض خيانة صديقه وحبيبته «جوليا» أو الاعتراف عليها. لكن مثابرة «أوبراين» وبراغمته في التحقيق، تقوده إلى اكتشاف أن لكل فرد وسيلة التعذيب الخاصة به، أو بالأحرى نقطة ضعفه وكعب أخيل الخاص به والتي تقهر قدرته على المقاومة. وكانت الفئران هي أكثر ما يخافه «وينستون». وما أن وضعه في زنزانة مليئة بالفئران الجائعة حتى تحطمت قدرته على الصمود وصرخ صرخته الشهيرة التي أصبحت مثلاً بعد ذلك «لا تفعلوا ذلك بي افعلوه بجوليا» واعترف على حبيبته هو الآخر في غرفة التعذيب «الغرفة رقم ١٠١»، حيث يسلمهم في النهاية جسد حبيبته «جوليا».

في هذه الغرفة ينكسر «وينستون» ويضطر إلى خيانة حبيبته وتسليمها. ويتحول إلى «يهودا» معاصر يحقق نجاحه بتسليم جسد حبيبته، كما سلم يهودا المسيح، وظل يحمل بعدها عبء الخيانة الفادح. ويمكن اعتبار هذه الغرفة هي غرفة إعادة الإنتاج أو التآهيل recycling للبشر كي يمكن إعادة استخدامهم من جديد، وإن بعد استلابهم وتحويلهم إلى خرق رثة. وتقدم لنا طبيعة البنية الدائرية للرواية، لأن الرواية لا تنتهي إلا بعد أن تعترف «جوليا» هي الأخرى على «وينستون» وتنكره، كما أنكرها. وهي بنية مقلوبة ترهف حدة التأثير من الجهل إلى الوعي ثم من الوعي إلى الجهل والانخراط في القطيع مرة أخرى. حيث ينتهي إلى حال

أسوأ من تلك التي بدأ بها. وكأن الإنسان يسير - في منظور أورويل - نحو التدهور المستمر، وليس نحو الارتقاء والتطور. وكيف أن تدمير «أوبراين» للدليل الذي يعتمد عليه وينستون ينطوي على تدمير لأي يقين ممكن يستطيع «وينستون» أن يتشبث به. إذ يصفه أوبراين بأنه «الرجل الأخير» أو بأنه «أقلية من واحد» لقيمة لها. فالرواية تضع العقل الجمعي في مواجهة العقل الفردي الخاطئ. لأن العقل الفردي - كما يقول له أوبراين - يقع في الخطأ ويزول، أما عقل الحزب الجمعي فإنه معقل الحقيقة، وأبدى. ولذلك فمن المستحيل رؤية الواقع إلا من خلال عيون الحزب ومنظوره الأبدى.



لكن المشكلة أن «وينستون» اكتشف أن منظور الحزب ليس أبدياً ولكنه متغير ومتذبذب كمنظور أي فرد خاطئ. لأن الحروب المستمرة، وما يترتب عليها من تغير التحالفات الأساسية، حيث عدو الأمس يصبح حليف اليوم، وحليف الأمس يتحول بقدرة المناورات الحزبية إلى عدو اليوم. تؤكد تذبذب الحزب وتغير منظوره للواقع باستمرار. إن أحد أهم إنجازات هذه الرواية أنها استطاعت أن تقيم تناظراً عميقاً بين بنياتها ومحتواها، وأن تجعل محتوى الشكل الروائي نفسه تجلياً أساسياً من تجليات موضوعها الأساسي. فسطحية الحياة في «أوشانيا» فرضت على البنية الروائية هذه الشخصيات ذات البعد الواحد، ولا أقول الشخصيات النمطية. لأن من المستحيل في عالم كابوسي مثل عالمها أن يخلق شخصيات إنسانية متكاملة. بل إن الرواية نفسها في مستوى من مستويات الدلالة فيها هي رواية عدا هذا العالم الشائه الغريب لتخلق شخصية إنسانية سوية فيه، لها استقلالها ولها القدرة على التحكم في حياتها ومشاعرها. لأن الرواية تؤكد لنا أن الإنسان المقاوم في مجتمع مشوه يصيبه حتماً قدر من تشوهات هذا المجتمع، وينتهي به الأمر إلى التشوه مثله. فحتى «وينستون» الذي يريد أن يحقق استقلاله وفرديته في هذا المجتمع القطيعي، يقع في خطأ الشك في حبيبته «جوليا» وأنها قد تكون من «شرطة الفكر» والثقة الكاملة في «أوبراين» وهو أحد أعمدة «شرطة الفكر» وجهاز «وزارة الحب» الجهنمي. بالرغم من أن جوليا هي المرأة الوحيدة التي تقدم له الجانب الإيجابي لعلاقة الرجل بالمرأة،

من خلال علاقة حب حقيقية يصبح فيها الجنس ممارسة للحب وتعبيراً عن إنسانية الإنسان وفرديته. بعدما أخفقت زوجته الباردة جنسياً «كاثرين»، في أن تحقق له ذلك، ولم تستطع العاهرة القبيحة أن تعوضه عن الإخفاق في حياته الزوجية.

والأمر الذي يؤكد لنا قتامة الصورة التي تقدمها لنا هذه اليوتوبيا المقلوبة هو تصوير أورويل للشعب في هذه الدولة. لأن ٨٥٪ من أهل «أوشانيا» من البرول Proles وهي من الكلمات التي اخترعها أورويل أو اختصرها من الكلمة الأصلية الأطلول Proletariat أو الطبقة العاملة. ويعتبرهم الحزب من طبقة أدنى من البشر، أو بالأحرى من الرعايا الذين لا يحسب لهم أي حساب، أن الحزب يقرنهم بالحيوانات ولا يعاب بهم كثيراً. ولا يتصورهم إلا بشكل جمعي أو قطيعي. فهم جماعة من السكارى أو الشحاذين أو العاهرات أو اللصوص، ليس لهم أي كيان فردي يستحق الذكر أو الاهتمام. ولا يرى الحزب فيهم أي خطر، وإن أبقى على بعض عناصر من شرطة الفكر بينهم، يحدون من باستطاعته أن يشكل خطراً منهم ويستأصلون شأفته أولاً بأول، وينشرون الخوف بين صفوفهم والقناعة بأن قائد الحزب «الأخ الأكبر» لا يخطئ أبداً. ويحافظون على الإبقاء عليهم في حاجة دائمة إلى الغذاء والمأوى والدواء واللهاث وراء كل ضروريات الحياة. يلهثون وراءها باستمرار دون إشباع حاجاتهم الأساسية منها أبداً، لأنهم يعيشون في واقع من الأزمات المتواصلة. وبالتالي لا يبقى لديهم الوقت للتفكير في السياسة، أو مخالفة تعليمات «الأخ الأكبر» الذي يطل عليهم من شاشات التليفزيون المنزلية. ولم يفكر الحزب أبداً في توعيتهم أو في ضمهم إلى صفوفه. وكان يكتفى بنشر الشائعات المقلوبة بينهم. وكل المطلوب منهم أن يكونوا على قدر من الوطنية البدائية اللازمة للهيمنة عليهم، أو إقناعهم بقبول زيادة ساعات العمل أو نقصانها لمصلحة البلد كما تقتضي أوامر الحزب. وهي طبقة تتميز بالجشع والأنانية واللامبالاة وضيق الأفق، والغرق في تفاهاتها اليومية، وعدم القدرة على الارتفاع فوق مستوى حاجاتها الوضيعة. ألا يبدو كل هذا معاصراً لنا حتى اليوم في أغلب مجتمعات عالم العولة الغريب؟

وكان من الطبيعي أن تجلب هذا التصور السلبي للطبقة العاملة، من كاتب اشتراكي مثل أورويل، الكثير من النقد، فقد اعتبر الكثيرون أن تصويره المبسط للطبقة العاملة ذاك من أشد

عيوب روايته خطورة. ومن عوامل فقرها الفكري في أن. بينما اعتبره البعض الآخر تعبيراً عن خيبة أمل أورويل في حكومة أتلي العمالية بعد الحرب العالمية الثانية. كما أن ثقة «وينستون» في «كارينجتون» الذي ينتمي إلى هذه الطبقة، ويؤجر لوينستون الحجرة التي يلتقي فيها مع «جوليا» هي ثقة في غير مكانها. إذ نكتشف في نهاية الأمر أنه من عملاء «شرطة الفكر». لكن قتامة هذه الصورة تعويضها نصاعة اللغة وقدرة النص على الكشف عن جدلية العلاقة بين الفساد اللغوي والفساد السياسي. لأن فساد اللغة هو أحد الشروط الضرورية لإحكام قبضة الفساد، وهو السبيل إلى تسهيل هذا الفساد وتسويغه. فاللغة هي الأداة الأساسية للهيمنة السياسية والإقناع والسيطرة. وهي وسيلة تحقيق الهيمنة الشاملة على الواقع وعلى عقول المواطنين معاً. إن هدفها النهائي ليس تحقيق السيطرة على ما يستطيع الإنسان الجديد التعبير عنه، بل أن تصوغ كلية ما يستطيع قوله. وما يمكنه التفكير فيه كذلك. إن اللغة الجديدة Newspeak هي التجسيد للغة المنتهكة، لغة الحزب العارية من قدرة اللغة التمثيلية أو التصويرية، والوالغة في وظيفتها الإقناعية وتحقيق الهيمنة. إن الخطاب السياسي المعاصر يتغيا الدفاع عما لا يمكن الدفاع عنه كما يقول لنا أورويل في تعبيراته الجميلة التي أصبحت الآن دليلاً على بصيرته في آليات الفساد





# كتاب الزاوية



## مذكراتي في نصف قرن

أحمد شفيق باشا

صاحب هذه المذكرات سياسي مصري بارز لعب دوراً مهماً في الحياة السياسية المصرية في نهايات القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، فقد كان رئيس الديوان الخديوي ووكيل الجامعة المصرية الأهلية. ولد في ١٨ مايو ١٨٦٠ بالقاهرة لأب شغل عدة وظائف مهمة خلال عهود سعيد وإسماعيل وتوفيق. تلقى أحمد شفيق تعليمه الابتدائي في مدرسة المبتديان ثم مدرسة القبة التجهيزية وتدرج في عدة وظائف صغيرة ثم عمل في الديوان الخديوي في عهد توفيق وفي ١٨٨٥ سافر إلى فرنسا لإتمام دراسته وعاد إلى مصر عام ١٨٨٩ حيث واصل العمل في معية الخديو وتولى وظائف عديدة.

وتعد مذكرات أحمد شفيق باشا من أهم المذكرات التي صدرت لسياسيين مصريين في تلك الفترة من تاريخ مصر. وقد صدرت في ٣ أجزاء: الأول من ١٨٧٢ إلى وفاة الخديو توفيق في يناير ١٨٩٢، والثاني من ١٨٩٢ إلى ١٩١٤، والثالث من ١٩١٥ إلى ١٩٢٣ عن الخديو عباس والحرب العظمى. وقد أفاض أحمد شفيق في الحديث عن الجوانب السياسية والتعليمية والاقتصادية والفكرية في تلك الفترة إلا أن الجوانب الاجتماعية كانت من أكثر الموضوعات متعة وثقافة في هذه المذكرات. فقد تحدث عن التعليم والرقائق والمنتديات والمجالس والمنتزهات العامة والتمثيل والموسيقى والفناء والزواج والمآتم وغيرها.

وقد اخترنا بعضاً من الموضوعات التي تضمنها الجزء الأول من المذكرات من طبعة الهيئة المصرية العامة للكتاب عام ١٩٩٩.

(رواية ١٩٨٤) قد تكون نموذجاً لأي حكومة  
شمولية. فقد استخدمت كمعادل للاتحاد السوفيتي  
إبان الحرب الباردة. ولكن أي قراءة جديدة  
لها اليوم تكشف لنا كيف أنها تنطبق كلية  
على الولايات المتحدة الأمريكية

ما يمنح هذه الرواية قدرتها على  
الفاعلية والاستمرار في عالم متغير.  
تصبح فيه وزارة التعذيب هي وزارة  
الحب، ووزارة المعلومات هي وزارة محو  
المعرفة وحذف الماضي، ووضع الأفكار في  
ثقب الذاكرة مع كل ما لا تريد الوعي به  
فيه وتدميره. ومثل هذا النص القادر  
على الفاعلية في عالم متغير من  
النصوص التي ستبقى من أورويل برغم  
دينه الكبير لزمياتن. والتي يمكن  
الاستفادة منها وقراءتها على ضوء  
جديد في واقعنا العربي في هذا  
المنعطف التاريخي فيه عقب سقوط  
بغداد من جديد في براثن الاستعمار.  
ودخول الشعب العربي في حالة جمعية  
من الإحباط الأليم. الذي يضعنا  
جميعاً في الغرفة رقم ١٠١.

يبقى أخيراً واحد من أهم الدروس  
التي يمكن استنتاجها من مسيرة هذا  
الكاتب، والتي يصلح الكثير منها لعالمنا  
المعاصر، وهي العلاقة الشائكة والمعقدة  
بين المثقف والسلطة. فقد كشف الواقع  
الثقافي الإنجليزي مؤخراً صفحة سرية  
من حياة هذا الكاتب تم التعتيم عليها  
لزمن طويل. وهي استخدام المخابرات  
البريطانية لامرأة جميلة هي «سيليا  
كيروان» Celia Kirwan، كان أورويل  
مغرمًا بها، في حثه على الوشاية بعدد  
من أصدقائه من كتاب اليسار البريطاني.  
وقد تم أخيراً الكشف عن وثائق هذه  
الصفحة المجهولة في تاريخه بمناسبة  
مئويته. وقد حدثت وقائع هذه الوشاية  
في العام الأخير من حياته عام ١٩٤٩.  
وبعد نشر روايته الأخيرة (١٩٨٤). وكان  
يعاني وقتها من مرض العزلة وهجوم  
عدد من كتاب اليسار عليه بسبب  
أمثوليته الأخيرة ضد النظام  
الاشتراكي. وهذا كله ما دفع البعض  
لإلتباس العذر له في هذه الوشاية. ولكن  
دعنا نتعرف على قصة هذه الوشاية أولاً.  
كانت سيليا كيروان، واسمها قبل الزواج  
«سيليا باجيت» فتاة بالغة الجمال  
والحيوية تتحرك في أوساط اليسار  
الإنجليزي، وكانت صديقة لأمين التي  
تزوجت من آرثر كوستلر صاحب الكتاب  
الشهير أو سيئ السمعة (ظلام في  
الظلمة). وكان أورويل قد قابل سيليا عام  
١٩٤٥ وأعجب بها عندما أمضيا معا  
عطلة رأس السنة في ديسمبر من هذا

السياسي واستخدام الكذب وشتى صيغ  
ما يدعوه بالبرطانية المزدوجة  
doublespeak والتفكير المزدوج  
doublethink والتي تشهد كل يوم  
المزيد من تجلياتها في استخدام الكذب  
في اللغة السياسية الراهنة. لا في  
المجتمعات التي كان يقال عنها شمولية  
فحسب، بما في ذلك جل مجتمعاتنا  
العربية، وإنما في المجتمع الرأسمالي  
نفسه في كل من بريطانيا وأمريكا. وما  
الجدل الشائع عن الكذب واستخدام  
شتى صيغ التضليل والتزييف في  
الحديث عن أسلحة الدمار الشامل لدى  
العراق لتسويغ الحرب عليه، إلا حالة  
كلاسيكية من حالات ما يدعوه أورويل في  
روايته بالكلام الفاسد أو الكلام  
الجديد newspeak وهو كلام ينطوي  
بالقطع على تفكير إجرامي  
crimethink أصبح لسوء الحظ هو  
الخطاب الشائع في هذا الزمن الرديء  
الذي نكتشف فيه يوماً بعد يوم أن نبوءة  
أورويل التحذيرية كانت صادقة، وأنها  
يوتوبياها المقلوبة هي ما نعيشه اليوم في  
المجتمع الغربي لا في أوروبا الشرقية كما  
توهم البعض لزمن طويل.

إن حكومة «أوشانيا» أو حكومة  
«المطار رقم ١» Airstrip One في  
الرواية قد تكون نموذجاً لأي حكومة  
شمولية. فقد استخدمت كمعادل  
للاتحاد السوفيتي إبان الحرب الباردة.  
ولكن أي قراءة جديدة لها اليوم تكشف  
لنا كيف أنها تنطبق كلية على الولايات  
المتحدة الأمريكية. في قسوتها،  
وتحكمها المستمر في تدفق المعلومات،  
وحاجتها الدائمة لأعداء حقيقيين أو  
متوهمين، واستخدامها للولاء للأعداء  
في تخويف الناس، وتوحيدهم في  
الكرهية المنظمة ضد الآخر، وتشويهها  
لغة واستخدامها الملتوى للشعارات  
والأفكار، والغاؤها للكلمات التي لا  
تناسبها أو تثير حفيظتها مثل  
الاستعمار أو الاستعمار الجديد، ولي  
الألفاظ حتى تعني عكس دلالاتها  
الأصلية، وفي تجريمها للفكر،  
واستخدامها لسلح عدم الولاء للنظام  
الأمريكي، ووضع أسماء المعارضين في  
قوائم سوداء وغير ذلك من تجليات  
الواقع الجديد في النظام العالمي الذي  
تترأسه الولايات المتحدة الآن. وهذا كله



## كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

### الرقيق

كان الرقيق يكاد يعتبر يومئذ جزءاً من الأسرة. وكانت تجارة الرقيق منتشرة في البلاد، سواء منه الأسود أو الأبيض.

وكانت توجد في القاهرة بيوت خاصة ببيع الرقيق تعرض بواسطة (يسرجيات أو يسرجيين)، فكان يرتاد هذه البيوت من يريد اقتناء الجوارى أو الممالك أو العبيد.

وكان المعتاد أن يكشف عن الجنسين وهم عرايا. وقد يبالغون في ذلك، خصوصاً بالنسبة للإماء، فيوضعن في طسوت ملأى بالماء. ثم يخرجن، فإن نقصت كمية الماء دل ذلك على الصحة.

وكان يوجد بين الجراكسة عائلات بتمامها، ذكوراً وإناثاً، كباراً وصغاراً؛ وقد اقتنى أبى عائلة مؤلفة من رجل وامرأة، وولد وبنت صغيرين.

وكان مالكو الرقيق يستمتعون بالإناث منه (الجوارى) وخصوصاً البيض منهن. وكن يملأن بيوت الكبراء. وبذا اختلط الدم المصرى بدم الجراكسة في بعض الأسر. وكان المصريون يعاملون الرقيق معاملة حسنة، فيرسلون الذكور للمدارس ويعتقونهم. ومن هؤلاء من وصل إلى وظائف مهمة في الجيش والإدارة، حتى أن شوارع حلوان قد سمي أكثرها بأسمائهم؛ ومنهم من كان يزوج بناته منهم، أما الإناث فكان يعنى بتزويج الكثيرات منهن.

وقد ضعفت تجارة الرقيق على أثر المعاهدة التي عقدت في شأنه في عهد إسماعيل ثم انقطعت تجارته بعد ذلك بتأناً.

وما أن يصله خطابها حتى يرسل لها القائمة وهي قائمة طويلة تتضمن ١٣٥ اسماً، شطب منها على عشرة أسماء لاتزال مقروعة، ووضع فيها علامة استفهام أمام عدد آخر من الأسماء. وقد تضمنت هذه القائمة أسماء كتاب وصحفيين مثل جون أندرسون مراسل صحيفة (الجارديان) العمالي، وجون بيضين رئيس تحرير صحيفة (مانشيستر) المسائية، ومارتن كينجزلى رئيس تحرير (نيوستيتسمان)، وإسحق دويتشر الذي يكتب في (الأوبزرفر) و(الإيكونوميست) ومايكينزى نورمان، وكتاب الشؤون الخارجية توم دريبرج وأليريك جاكوب، ومارجورى كوهين، وولتر دورانتى، وألكسندر ريث، وستيفن ليتون، وإيريس مورلى، وسيدريك دوفر لعدائه الشديد لأمريكا، وتايبور ميندا، ووالف باركر، وبيتر سموليت، ومارجريت ستوارت، وعدد لا بأس به من الروائيين مثل آرثر كولدر مارشال، د. جولدريدج، ون. ميتشيسون، و. ر. نيومان، وكتاب المسرح الشهير ج. ب. بريستلى، والشعراء نيكولاس مور، وهيو ماكديرميد، وممثلين مثل تشارلى شابلى، ومايكل ريدجريف، والناقد المسرحى نورمان ماكينزى، والناقد بيدر أونيل، وأستاذة جامعة مثل بروفيسور بيرتراند راسل، وبروفيسور ب. م. بلاكى، وبروفيسور أ. ه. كار، وبروفيسور جوردون تشايلد، وبروفيسور جون ميرى، وغيرهم. وهي قائمة دامغة بأى حال من الأحوال، تتضمن أسماء عدد من ألمع كتاب بريطانيا وأساتذتها وصحفيها. صحيح أن البعض الآن يعللها بأن دافع أوروييل لكتابتها هو حرصه على إنقاذ بريطانيا من الوقوع في شرور الحكم الشمولى، وحرصه على إنقاذ الجمهور من الرطانة الاشتراكية المضللة. ولكننا في نهاية الأمر لا يمكننا إلا أن نعتبرها وصمة عار، وتقريراً بوليسيا يشى فيه بعدد ممن اعتبرهم أصدقاءه في فترات سابقة من حياته، وسقطه من كاتب كبير وهو على فراش الموت. لأن أوروييل مات بعدها بشهور معدودة في ٢١ يناير عام ١٩٥٠. وما هي الحقيقة تظهر الآن ولو بعد أكثر من نصف قرن، لتدفع الكثيرين إلى إعادة النظر في الكثير من مواقفه ونصوصه.

العام في بيت كوستلر. وبدأ يكتب لها خطابات عاطفية في يناير عام ١٩٤٦ يبدأها بحبيبتى سيليا، ويقترح عليها فيها الزواج أو إقامة علاقة عاطفية. ولكنها صدته برقة. ثم غادرت بريطانيا بعد ذلك إلى باريس.

ولم تعد «سيليا» إلى بريطانيا إلا في عام ١٩٤٩ وذلك للعمل في إدارة جديدة بوزارة الخارجية سميت «إدارة البحث والمعلومات» مهمتها الحد من نفوذ دعاية الكومنفورم اليسارية الناجحة. وكان أوروييل وقتها في مصحة للاستشفاء من مرض السل، وذهبت «سيليا» لزيارته في مارس عام ١٩٤٩، حيث أعرب لها عن تأييده لأهداف هذه الإدارة الجديدة وغاياتها. وطلبت منه مساعدة هذه الإدارة الجديدة في اقتراح أسماء يمكن الثقة فيها من الكتاب، بل طلبت منه الكتابة لإدارتها. ولكنه اعتذر بسبب مرضه، واقترح عليها عدداً من الأسماء التي يمكن الثقة فيها. وفي ٦ أبريل ١٩٤٩ أرسل إليها عدداً آخر من المقترحات، لكن أهم ما تضمنته هذه الرسالة الأخيرة هو أن لديه قائمة طويلة من الذين لا يمكن الثقة بهم ممن وصفهم بالشيوعيين المستترين أو رفاق الطريق، وأنه سوف يطلب من بيته الكراسة التي تتضمن هذه القائمة، وأنه لو أرسلها لها فلا بد أن تتعامل معها بأقصى قدر من السرية. وقد حولت «سيليا» الخطاب لرئيسها «آدم واطسون» الذي أشر عليه بضرورة الحصول منه على قائمة بأسماء الشيوعيين المستترين ورفاق الطريق، فالإدارة تعرف أسماء معظم الشيوعيين العلنيين، وأن تتعامل معها بسرية مطلقة وتعيدها إليه بعد يوم أو يومين. وقد كتبت له «سيليا» ما أمره بها رئيسها، وعلى ورق وزارة الخارجية المطبوع في ٣٠ أبريل قائلة أن إدارتها مهتمة أشد الاهتمام برؤية قائمته، وأنها ستكون ممتنة جداً لو أتاح لها رؤية قائمته بالشيوعيين المستترين ورفاق الطريق، وستتعامل معها بسرية مطلقة. وقد طلب أوروييل في ١٧ أبريل، وقبل أن يصله خطابها ذلك، من صديقه «ريتشارد ريز» أن يرسل له الكراسة المذكورة من البيت الثنائى الذى كان يقيم فيه في جزيرة جورا الأسكتلندية والذي كتب فيه روايته الأخيرة.



■ ■ داب بنو إسرائيل منذ تاريخهم القديم على استغلال الدين وتوظيفه بما يخدم أهواءهم وأطماعهم. والأمثلة على ذلك كثيرة جداً وتمتلئ بها أسفار العهد القديم، وأبواب المشنا Mishna<sup>(١)</sup>، وسنكتفى هنا بتناول نموذج منها وهو شريعة البقرة الحمراء<sup>(٢)</sup>، التي علقوا إعادة بناء الهيكل على إقامة هذه الشريعة التي وردت في سفر العدد الإصحاح التاسع عشر، وهو من أسفار التوراة الخمسة التي تنسب إلى موسى عليه السلام. ووردت هذه الشريعة في المشنا في كتاب الطهارة، باب البقرة.

وقد وقع اختياري على هذا النموذج لارتباطه بقضية الصراع العرسي ضد الصهيونية ومشروعها الاستعماري في فلسطين، ولارتباطه بالمحاولات التي تقوم بها الجماعات الدينية المتطرفة في إسرائيل من أجل هدم المساجد الموجودة

## ليلي إبراهيم أبو المجد



### إن أية محاولة لهدم

### وتدمير المساجد الإسلامية الموجودة

### على جبل المكبر، من أجل بناء «الهيكل الثالث»

### واقامة دولة دينية تحكم بالشريعة في إسرائيل،

### ستهدد ليس فقط الديمقراطية

### في دولة إسرائيل، ولكن ستهدد وجود

### وكيان الدولة ذاته!!



رسائل، والتي لن يفهمها إلا من يقصدهم بهذا البحث أو المتخصصون في التاريخ والديانة اليهودية، لذلك فقد أخذت على عاتقي مهمة عرض أهم النقاط التي أبرزها البحث، بالإضافة إلى توضيح وشرح الجوانب التي سكت عنها دون فصل بينهما.



رصد البحث حوالي عشر هيئات تعمل في مجال الإعداد للهيكل، وكل واحدة من هذه الهيئات التي يذكرها تعمل في مجال تخصصها ولكنها ترتبط بالأيديولوجية العامة «لدماء الهيكل» التي تقوم على نظرية التدرج، والتي تعتبر دراسة وإحياء الخدمة في الهيكل والطقوس، هي البداية أما المرحلة

# شريعة البقرة الحمراء .. التوظيف

على جبل المكبر بما فيها المسجد الأقصى، تمهيداً لإقامة «الهيكل الثالث»، والتي عرفها The Center for the Protection of Democracy in Israel «مركز الحفاظ على الديمقراطية في إسرائيل»، في بحث على الإنترنت في الموقع [www.Keshev.org.il](http://www.Keshev.org.il) باللغة العربية تحت عنوان: «الهدف. جبل البيت (أي جبل بيت الرب ويقصدون به جبل المكبر) نظرة حالية على التهديدات التي يتعرض لها جبل البيت من عناصر قنائية ومسيحانية» ويكون مقدساً وعقبة وحجر عثرة لبيتي إسرائيل وفخاً وشركاً لسكان اورشليم».

سفر إشعيا ١٤/٨

استخدم هذا البحث عدة مصطلحات ذات دلالات دينية وتاريخية، تربط بين ما تقوم به الآن الجماعات الدينية المتطرفة في إسرائيل في سعيها المحموم من أجل إقامة «الهيكل الثالث» لأغراض سياسية، وبين الجماعات اليهودية المتطرفة التي عاصرت ظهور السيد المسيح عليه السلام، ومنها «القنّاءون» وتعني بالعبرية الغيورون، قد اشتهرت هذه الجماعة بالغلو والقسوة في تطبيق الشريعة، واللجوء إلى استخدام العنف والإرهاب لدرجة أنهم لُقّبوا بـ «سيقارين» وتعني بالعبرية إرهابيون أو سفاحون، وكانوا يفضلون الموت لهم ولذويهم القانون، بل يفضلون الموت لهم ولذويهم على الانصياع إلى الآخر المخالف لهم في العقيدة.

لقد تسببت تلك الجماعة ومن انتهج نهجها في العنف والإرهاب والتطرف الديني، في القضاء على الوجود اليهودي في فلسطين، وذلك عندما قام القائد الروماني «تيتوس» بالانتقام منهم كرد

فعل لما قاموا به من جرائم وفظائع، وقام بتدمير «الهيكل الثاني» سنة ٧٠م، وطرد البقية الباقية منهم من فلسطين، وتشتتوا منذ ذلك التاريخ في سائر أرجاء المعمورة وظلوا هكذا حتى منحهم الاستعمار البريطاني «وعد بلفور» وتحالف مع الصهيونية حتى تم تنفيذ هذا الوعد بإقامة إسرائيل على قسم من أرض فلسطين العربية.

والبحث الذي يقدمه «مركز الحفاظ على الديمقراطية في إسرائيل، يقرع ناقوس الخطر ويضع أمام الحكومة الإسرائيلية، ومن يهيمه أمر بقاء دولة إسرائيل، النتيجة التي توصل إليها وهي: أن أية محاولة لهدم وتدمير المساجد الإسلامية الموجودة على جبل المكبر، من أجل بناء «الهيكل الثالث»، وإقامة دولة دينية تحكم بالشريعة في إسرائيل، ستهدد ليس فقط الديمقراطية في دولة إسرائيل، ولكن ستهدد وجود وكيان الدولة ذاته!!

فلقد رصد البحث تزايد نشاط الجمعيات والمنظمات الداعية إلى إقامة الهيكل خلال التسعينيات من القرن الماضي، وخصوصاً في السنوات الخمس الأخيرة منها، بعد أن اتسعت دائرة النشاط والمؤيدين والقاعدة الجماهيرية المؤيدة عقدياً لفكرة هدم المساجد الموجودة فوق جبل المكبر (في سنة ١٩٩٠م بلغ عدد أعضاء «دعاة الهيكل» ٦٠ شخصاً وفي أغسطس عام ٢٠٠٠م بلغ ٥٠٠٠ شخص). كما رصد البحث دور المؤسسات الحكومية في هذا النشاط (دور وزارة الأديان، الوزراء، القضاة، رئيس لجنة التشريع في الكنيست).

وقد أرجع البحث هذه الظاهرة إلى عاملين: خارجي وهو الخوف من توقيع

الحكومة الإسرائيلية اتفاقية تضي على الوضع القائم الصفة الشرعية، وهو سيطرة الفلسطينيين الفعلية على «جبل الهيكل».



أما العامل الداخلي فقد ألح إليه البحث في عنوانه، وهو توقعات اليهود بقرب مجيء المسيح المخلص مع اقتراب حلول الألفية الثالثة، لإقامة مملكة الرب، وهو ما أدى إلى زيادة الاهتمام والتفكير في موضوع الهيكل. لقد أصبح الأمل في مجيء المسيح المخلص ركناً من أركان العقيدة اليهودية، وأصبح يسمى عند كثير من المؤرخين باسم «المسيحانية». والواقع أن الحلم المسيحاني لم يكف عن مداعبة خيال اليهود منذ السبى البابلي وحتى مطلع القرن الحادي والعشرين، فظهر العديد من اليهود الذين ادعى كل منهم أنه المسيح المنتظر، وأمن بهم الآلاف، وفي كل مرة يثبت فيها كذب هذا المسيح أو ذاك كانت العاقبة وخيمة ليس فقط على هذا المسيح الكذاب، ولكن على جمهور المؤمنين فهم يتعرضون لبطش السلطة الحاكمة في البلد التي ظهر فيها المسيح، ثم تتفشى فيهم حالة من اليأس والإحباط تؤدي بالكثيرين منهم إلى التخلي عن اليهودية برمتها والكفر بها. ونظراً لأن المستهدف والمتلقى لهذا البحث هو الحكومة الإسرائيلية، التي يتوجه إليها باقتراحاته فإنه تعتمد في مواضع كثيرة التلميح دون التصريح مستخدماً مصطلحات ذات دلالات دينية وتاريخية وسياسية لتوصيل ما يريد من

النهائية فهي إقامة الهيكل في المكان الذي توجد فيه المساجد على جبل المكبر. يدعم هذه الهيئات جماعة مساندة تشمل هيئات تشريعية، مثل «دار القضاء المجاورة لجبل الهيكل»، الجمعيات التي تقوم باستيطان «احتلال» شرق القدس، مثل «عطرت كوهنيم» التي تركز على شراء المباني والأراضي المجاورة لحائط البراق وأسوار «جبل البيت»، معاهد دينية متطرفة مثل معهد «شوفوبانيم».. وحاخامات وقادة طوائف:

١. أولى هذه الهيئات «دعاة الهيكل» وهي هيئة عليا تضم المنظمات المهتمة بجبل الهيكل. وأحد الناشطين الأساسيين فيها هو الحاخام باروخ كهانان، ابن زعيم حركة كاخ الذي تم اغتياله، وله سجل معروف في ممارسة العنف والإرهاب.

٢. «حركة إعداد الهيكل، تهتم بالناحية العملية لإحياء طقوس تقديم القرابين، وغيرها من الطقوس المرتبطة بالهيكل. ونقوم بإعداد زى الكهنة وأدوات الهيكل.

٣. «معهد الهيكل» أقيم عام ١٩٨٣م، ويركز على إعداد الأدوات اللازمة لإحياء مائتي شريعة، والتي لا يمكن إقامتها إلا بعد إعادة بناء الهيكل، ويضم المعهد متحفاً لأدوات الهيكل، العطور، وملابس الكهنة وغيرها. والمعهد يتلقى تمويلاً دائماً ومساعدة من السلطات القومية، ويؤكد الناشطون في المعهد أنهم يتلقون مساعدات من هيئات بروتستانتية مسيحية.

٤. «حي وموجود» أقيمت سنة ١٩٩٠م، وتوصف تلك الحركة نفسها بأنها مسيحية «حركة الخلاص من أجل إحياء مملكة إسرائيل» وأهدافها هي:



١. تحويل إسرائيل إلى دولة دينية تطبق الشريعة اليهودية.  
ب. تفجير ونسف المساجد الموجودة فوق «جبل المكبر».  
٥. «إلى جبل المُر» وهي هيئة فكرية.  
٦. «نساء تعمل من أجل بيت المقدس» وتهتم بجمع الحلى الذهبية والأحجار الكريمة من النساء وذلك من أجل بناء الهيكل.  
٧. «منذ البداية» والموضوع الأساسي الذي يدور حوله النقاش في دوائر هذه الهيئة هو الصراع حول «جبل البيت» وإقامة الهيكل، ويتمحور حول أن إعداد بيت المقدس يتم بيد الإنسان، وذلك تطبيقاً للفريضة «اصنعوا لى مقدساً» أى أن إقامة الهيكل ليست معلقة ولا مرهونة بمجيء المسيح.  
٨. «حراسات الكهنة» وينتسب أعضاؤها للكهنة. من سبط لاوى، وهم

ذوى سجل بشع فى الإجرام والإرهاب، ولديهم القدرة على القيام بأعمال تخريبية. ولكن فى كل الجمعيات والهيئات حتى الصغيرة منها والمؤقتة، نظراً للتنظيم والتخطيط والتناغم الذى تعمل هذه الجمعيات فى إطاره ويجعلها فى النهاية تصب جميعاً فى هدف واحد هو:  
أ. إقامة الهيكل الثالث فى المكان الذى تقوم عليه المساجد الإسلامية فوق «جبل المكبر».  
ب. إقامة دولة يهودية تحكم بالشريعة.  
والمحاولات التى تتم من أجل تحقيق هذه الأهداف، لا تشكل خطورة أو تهديداً. كما يرى كاتب البحث، على الديمقراطية فى دولة إسرائيل فقط، ولكنها تهدد كيان الدولة ذاته ووجودها، فإذا كانت المرويات الدينية ترى أن «الخلاص» أمر حتمى،

قدرد الرب ولا تدخل للإنسان فيه، فإن هذه الجمعيات والهيئات تتبنى وجهة نظرمرويات هامشية متطرفة ترى أنه من الممكن استعجال «الخلاص» عن طريق القيام بخطوات فعلية تمهيدية منها:  
١. إحياء السنهدين (الهيئة القضائية الدينية).  
٢. البحث عن بقرة حمراء من أجل التطهر.  
«فدعاة الهيكل» يرون أن إقامة «الهيكل الثالث» توجب إحياء عمل «السنهدين». وقد توصل البحث إلى أن «دعاة الهيكل» قد أحيوا فى الآونة الأخيرة فى هدوء وسرية «السنهدين الصغير» وهي هيئة قضائية دينية تضم ثلاثة وعشرين عضواً، والاسم مأخوذ عن الكلمة اليونانية التى تعنى «مجلس الشيوخ»، وقد شكل اليهود «السنهدين» فى فترة الحكم اليونانى للمنطقة وكان

بمثابة مؤسسة دينية لتتريعية وسياسية، وهناك «السنهدين الكبير» ويتألف من واحد وسبعين عضواً، والمؤسستان بمثابة دار قضاء لها صلاحية إصدار أحكام إعدام وقضا للشريعة. وكان مقر السنهدين فى فترة الحكم اليونانى للمنطقة، فى قاعة من قاعات الهيكل. وقال بروفيسور هليل هايس وهو أحد أعضاء «السنهدين الصغير» الذين تم تعيينهم، فى حديث لندوب كتف بتاريخ ٢٠٠٠/٨/١٦م: «يدور الحديث حول إيجاد قيادات دينية بديلة لقيادات الدولة العلمانية».  
ثم يرصد البحث بعد ذلك، المحاولات والجهود المبذولة من أجل تربية «البقرة الحمراء» والتى سوف يستخدم التراب الناتج عن حرقها فى تطهير الكهنة لى يكونوا صالحين ويسمح لهم بالقيام بالطقوس والخدمة فى الهيكل. فتطهير

## السياسى للنفس الدينى عند اليهود

المكلفون بالخدمة وإقامة الطقوس والشعائر فى الهيكل. ومن أجل الإعداد الفعلى والتمهيدى لبناء الهيكل تم تقسيم إسرائيل إلى مناطق. يعين على كل منها مسئول عن الكهنة فى هذه المنطقة. والمهام اليدوية التى ستناط إليهم تشمل أعمال البناء، والتطهير، ذبح وتقريب القرابين، العزف. وفى مستوطنة «مصفا أريحا» يجرى الإعداد لبناء الهيكل فى تكتم شديد كما يتم تدريب الكهنة على القيام بالطقوس.  
٩. «أمناء جبل الهيكل» وتعمل هذه الهيئة خارج سيطرة المنظمة العليا. ويتلقى رئيسها مساعدات من طوائف مسيحية بروتستانتية فى أمريكا. وهى الطوائف التى تؤمن بأن حرب ياجوج وماجوج<sup>(٢)</sup> وإقامة الهيكل، مرحلة لا هوتية لابد أن تحدث قبل قيامة المسيح عليه السلام.

وقد صرح رئيس الهيئة لندوب كشف موقع الإنترنت فى حديث بتاريخ ٢٨/٦/٢٠٠٠م: أنه فى الآونة الأخيرة انضم لتلك الحركة نصارى من كافة أرجاء العالم، بما فى ذلك، دول إسلامية مثل مصر، وإندونيسيا، وبلدان أفريقية، وبلغ إجمالى الأعضاء عشرة آلاف، أما فى إسرائيل فيبلغ عدد أعضاء هذه الحركة ما يربو على عشرة آلاف.



ويعد أن عرض البحث نشاط الهيئات والجمعيات والمنظمات الداعية إلى إقامة الهيكل، يؤكد البحث على النتيجة التالية: أن الخطورة لا تكمن فقط فى الجمعيات والهيئات التى تضم نشاطاً



الكهنة شرط ضرورى لإحياء الطقوس والشعائر المتعلقة بالهيكل. وسوف نتوقف عند هذه النقطة من البحث الذى يقدمه «مركز الحفاظ على الديمقراطية فى إسرائيل» لنناقش الإشكاليات التى أوقع اليهود أنفسهم فيها نتيجة توظيف الدين وتأويله معان لم يقصدها، فشريعة البقرة الحمراء فريضة أمر بها موسى عليه السلام، وقد تضمن النص سبب فرض هذه الشريعة (العدد ١٩/١٣) «كل من مس جثة إنسان قد مات ولم يتطهر ينجس منكن الرب... فالوحى كان ينزل على موسى عليه السلام فى خيمة الاجتماع، لذلك أمرهم الرب بالتطهر. فالإنسان النجس، بدخوله خيمة الاجتماع ينجس المكان الذى يحل عليه الرب» ويسمى فى النص (العدد ١٩/١٣) «مستكان» وهو اسم مكان من الفعل العبرى «سكن» ويسمى أيضاً فى موضع آخر (العدد ٢٠/١٩) «مقدش»<sup>(١)</sup> وهو اسم مكان من الفعل العبرى «قدس» ويعنى المكان الذى تحل فيه القداسة أو القدوس.



وتتلخص شريعة البقرة الحمراء فى أنه إذا مات إنسان فى خيمة فقد تنجست الخيمة، وتنجس كل من فيها من أشخاص وكل ما فيها من متاع وأدوات. ويظل الفرد نجساً طيلة سبعة أيام، ولكى يظهر يجب أن ينثر عليه ماء مخلوط بتراب البقرة الحمراء فى اليوم الثالث لحدوث النجاسة وفى اليوم السابع ثم يغسل ملابسه ويفتسل بالماء ويصبح طاهراً فى المساء.

وتنحصر شريعة البقرة



الحمراء كما نصت عليها التوراة في ثلاثة أركان:

١. مواصفات البقرة

٢. كيفية حرق البقرة

٣. كيفية إعداد ماء التطهير

فالبقرة يجب أن تكون صحيحة، لا عيب فيها. لم تحمل على ظهرها شيئاً قط، وأن تكون حمراء داكنة، ويجب أن تذبح أمام كاهن (من أبناء هارون الذين اختارهم الرب لخدمته) ويأخذ الكاهن من دمها بإصبعه وينثره في اتجاه باب خيمة الاجتماع سبع مرات. ثم تحرق البقرة على مرأى منه. ثم يجمع رجل طاهر الرماد الناتج عن حرق البقرة ويضعه في مكان طاهر خارج مكان سكنى وإقامة الناس. ويتم حفظه من أجل إعداد ماء التطهير.

ولإعداد ماء التطهير يؤتى بماء جار في إناء وينثر عليه قليل من رماد حرق البقرة. ثم يمسك رجل طاهر بنبات عطرى (زوفا) ويغمسه في هذا الماء ثم ينثره على الخيمة التى تنجست. وعلى جميع الأمتعة، وعلى كل من تواجد داخلها، وعلى كل من مس العظم، أو القتيل، أو الميت، أو القبر. ينثر الطاهر على النجس في اليوم الثالث وفي اليوم السابع من حدوث النجاسة.

والنص كما جاء في التوراة لم يشترط أو يحدد مكاناً بعينه لإقامة تلك الشريعة، ولم يشر من قريب أو بعيد إلى أرض كنعان، بل على العكس اشترط أن تقام بعيداً عن مكان إقامة وسكنى الناس، ولم يشر إلى خيمة الاجتماع، إلا في نقطة فرعية، وهى أن ينثر الكاهن بإصبعه من دم البقرة في اتجاه باب خيمة الاجتماع سبع مرات.

فلماذا علق اليهود إذن بناء الهيكل على جبل المكبر، الذى لا علاقة له بموسى عليه السلام بإقامة شريعة البقرة الحمراء؟

لماذا تذكر اليهود الآن وبعد مرور ألفى عام تقريباً على تدمير الهيكل أنهم نجسون؟

فى واقع الأمر لا توجد أدنى صلة لموسى عليه السلام بأرض كنعان فقد مات ودُفن في أرض موآب ولم تطأ قدماه أرض كنعان (سفر التثنية ٣٣/٤٩، ٥٠، ٥/٣٤، ٦)

وليس لموسى عليه السلام صلة بهذا الهيكل أو بعقيدة الخلاص التى يؤمن بها اليهود الآن. ففكرة «الخلاص» أخذها اليهود عن الزرادشتية أثناء السبى فى بابل (٥٨٦ ق.م) حين دفعتهم محنة السبى واليأس الذى انتابهم إلى التفكير فى العيبات، فأضفوا على فكرة الخلاص الزرادشتية. وهى فكرة لاهوتية، طابعاً مادياً سياسياً. للخروج من محنتهم، ومع



## رصد البحث تزايد نشاط

### الجمعيات والمنظمات الداعية إلى إقامة

### الهيكل خلال التسعينيات من القرن الماضى.

### وخصوصاً فى السنوات الخمس الأخيرة منها، بعد أن

### اتسعت دائرة النشاط والمؤيدين والقاعدة

### الجماهيرية المؤيدة عقدياً لفكرة هدم

### المساجد الموجودة فوق جبل المكبر



قرر قورش إعادة أنية وأدوات «بيت الرب» التى نهبها نبوخذ نصر من أجل إعادة عبادة الإله «يهوا»، وهو المعبود القديم الذى كان يعبد فى اورشليم. كما قرر إعادة سبايا اليهود من بابل إلى اورشليم، ومهما كان الشعب الذى نُقل أو أعيد إلى فلسطين، فهم بالتأكيد لم يكونوا من بنى إسرائيل، ورغم ذلك اعتبرتهم المرويات التوراتية التى ظهرت، كما اعتبروا أنفسهم سكان إسرائيل العائدين «إليها» من منفى مريربع بعد أن خلصهم منقذهم الملك قورش<sup>(٥)</sup>.

ولقد قوبل هذا الاستيطان الاستعماري الذى زرعه قورش فى هذه المنطقة بين سكان وشعوب مستقرة منذ زمن، بمقاومة شديدة، مما دفع «العائدين» إلى التركيز منذ ذلك التاريخ على دور الهيكل فى الطقوس والشعائر من أجل تثبيت أقدام هذا الاستيطان الغريب، فاستبدل حكماء «المشنا» الهيكل بخيمة الاجتماع فى التوراة، وغالوا فى العنت والتشدد، فشريعة البقرة الحمراء التى شغلت أصحاباً واحداً فى التوراة (العدد/ ١٩) أفرد لها كتاب المشنا باباً كاملاً يتكون من اثنى عشر فصلاً

ويتضمن خمسة وتسعين تشريعاً وتشددوا فى كل طقوسها.

ونظراً لارتباط الاستيطان اليهودى فى فلسطين، فى العصر الحديث، بالمخططات الاستعمارية أيضاً، لذلك نراه يستخدم مفهوم «العودة» أو «الإعادة» فالمهاجر إلى فلسطين هو «عائد إلى أرض الآباء» وإقامة الهيكل هى «إعادة بناء بيت الرب» أو «إعادة المقداش» أى إعادة المكان الذى تسكن فيه القداسة. لذلك فليس غريباً أن تلتزم الجماعات الدينية المتطرفة فى إسرائيل، فى إحياء الطقوس والشعائر، بالتشريعات التى وضعها حكماء «المشنا» لتثبيت الاستيطان، على الرغم مما تتسم به من عنت وتشدد. فالبقرة يجب أن يتراوح عمرها من ثلاث إلى أربع سنوات، ويجب ألا يكون بها لون يخالف لونها الأحمر الداكن، فإذا ظهرت شعرتان بيض أو سود فى بصيلة واحدة تعد البقرة غير صالحة (وهذا هو ما حدث فى «كفار حسيديم» فى مارس ١٩٩٧م فقد ولدت بقرة حمراء من تلقيح صناعى تم أخذه من ثور أمريكى أحمر ووُضع فى رحم بقرة إسرائيلية ولكن بعد عدة أشهر ظهر فى ذيلها شعرتان بيضاوان، وبالتالي فلا تصلح لإقامة الفريضة، وغيرها من المحاولات، التى تكلفت مبالغ طائلة.. ولكنها جميعاً باءت بالفشل).

وقرر كتاب «المشنا» ألا تكون تلك البقرة الحمراء قد جاءت إلى الحياة عن طريق شق بطن البقرة الأم، أى بولادة غير طبيعية. يجب ألا يكون قد ركب عليها أحد، أو استند إليها، أو تعلق بذيلها ليعبر نهراً، أو لف الحبل ووضعها فوق ظهرها، أو وضع وشاح الصلاة الخاص به فوق ظهرها. ويجب ألا تكون عشاراً.

كما فرض كتاب المشنا على الكاهن الأكبر أن يعتزل بيته قبل حرق البقرة بسبعة أيام: وهذا ما لم تنص عليه التوراة، وإنما من تأويل الحكماء، وألزم الكاهن أن يقيم طوال هذه الأيام فى حجرة إلى الشمال الشرقى من الهيكل، وكلها مصنوعة من الحجر بما فيها من أدوات وأواني لأنه لا يتنجس. ويجب أن ينثر على الكاهن طيلة تلك الأيام السبعة من ماء التطهير المخلوط بتراب بقر قديم.



ويبلغ كتاب المشنا ذروة الغلو والتزمّت عندما يحدد من الذى سيأتى بالماء الجار الذى سيخلط بتراب البقرة؟ ومن أين سيأتى به؟ وكيف؟



أما الهيكل فقد ارتبط بناؤه بمفهوم «العودة» أو «الإعادة» الاستعماري، فالمالك قورش الفارسي هو الذى أصدر الأمر بإعادة بناء الهيكل (بيت الرب) الذى كان قد دمره نبوخذ نصر الملك البابلي، كما



فينص كتاب المشنا أنه قبل الشروع في شريعة البقرة بثمانى سنوات يؤتى بنساء ذوات أحمال، ويقمن في أفنية مخصصة لهذا الغرض، فهي مقامة فوق صخور بينها فراغات لكي تكون بمثابة عازل بين أرضية تلك الأفنية وما قد يكون في باطن الأرض من قبور أو رفات، لكي يضمنوا طهارة تلك الأفنية!! وتضع النساء أحمالهن في تلك الأفنية ويقمن بتربية الأبناء فيها حتى يبلغوا ثمانية أعوام، ويقوم هؤلاء الأطفال بجلب الماء الجار اللازم لعملية التطهير من نهر (شيلوه)، ولكن لكي يبلغوا هذا النهر يجب ألا تطأ أقدامهم الأرض، خشية أن يتنجسوا لوجود رفات قديم مدفون في باطن الأرض، لذلك يؤتى بثيران توضع عليها ألواح خشبية (لتكون عازلاً) ليجلس عليها الأطفال، ويمسكون في أيديهم كنوساً مصنوعة من الحجر، وإذا بلغوا النهر، اختلف الحكماء هل ينزلون ويملأون الكنوس؟ أم يدلون بها وهم على ظهر الثيران؟ وهكذا تتمادى تشريعات المشنا في الغلو، فواضعو التشريعات يعتقدون أن سير الإنسان على الأرض من الممكن أن ينجسه، لاحتمال وجود رفات قديم في باطن الأرض، وهذا غلو من واضعي المشنا ولم يأت به نص في التوراة.



وقد اكتفينا بهذا القدر من تشريعات البقرة في المشنا، ولم نأت بها كاملة، لكي ننقل للقارئ مقدار ما في نص المشنا من مغالاة، ولكي نمهد القارئ للنتيجة المتوقعة، فقد تسبب حكماء المشنا بتطرفهم وتشددهم وغلوهم في عدم التزام الجمهور بهذه الشرائع وبالتالي توقفت هذه الطقوس قبل ظهور دعوة السيد المسيح عليه السلام وقبل تدمير الهيكل (المشنا، كتاب النساء، باب الجانحة ٩/٩). فلا ارتباط بين وجود الهيكل أو غيابه بالالتزام اليهود بالشرائع والطقوس، وهذا يفضح أغراض «دعاة إقامة الهيكل» السياسية التي يغفلونها بستار ديني، والدين براء منهم.

وكما ذكرنا في سياق الحديث عن المواصفات التي وضعها حكماء المشنا ويجب توافرها في البقرة الحمراء، لم تتمكن الجماعات الدينية المتطرفة للآن وعلى الرغم من ثورة الاتصالات، وسهولة تبادل الأخبار والمعلومات،

وعلى الرغم من التقدم العلمي الهائل في علم الهندسة الوراثية، وعلى الرغم من التمويل السخي الذي ينال عليهم من جميع أنحاء العالم، كما رصد البحث، على الرغم من كل هذا لم يتمكنوا من تربية بقرة واحدة بمواصفات «المشنا».

### الإشكالية الأولى:

وإذا كان الحال هكذا مع بقرة واحدة، فمن أين سيؤتى بالأعداد الهائلة من الحيوانات والطيور اللازمة للتقديم كقربان يومية، والتي تخضع هي الأخرى لمواصفات وشروط مثل البقرة الحمراء.

### الإشكالية الثانية:

إذا كانت الجماعات الدينية المتطرفة في طريقها إلى إحياء الطقوس والشعائر المرتبطة بالهيكل، والتي من بينها تقديم القربان، فماذا سيفعلون بالصلاة؟ فموسى عليه السلام كان يتقرب إلى الله بالقربان، لا بالصلاة، والصلاة في اليهودية من وضع الحكماء، اضطروا إليها أثناء السبي البابلي، وتأثروا فيها بالديانة الزرادشتية، وجعلوا كل صلاة من الصلوات بديلاً لقربان من القربان اليومية وفي ميقاته، لذلك فالتفكير يدور الآن في هذه الأوساط اليهودية لمحاولة الوصول إلى حل يوفق بين وجود الصلاة، التي أصبحت تشكل جزءاً مهماً في حياة اليهودي، وبين تقديم القربان، وما زال البحث متواصلاً!!

أما الخطر الحقيقي، الذي استشعره «مركز الحفاظ على الديمقراطية في إسرائيل» فيتمثل في: أن الجماعات الدينية المتطرفة لا تقبل الآخر بمفهومه الواسع الذي يشمل المخالف في العقيدة والمخالف في الرأي. لذلك فإن التسمية التي أطلقها عليهم البحث في العنوان وهي «قناة ون» لم تأت عبثاً ولكن لأنهم ينجحون نفس نهج هذه الجماعة المتطرفة التي عاصرت السيد المسيح عليه السلام، وكانوا يفضلون الموت لهم ولذويهم على الخضوع للآخر المخالف لهم. وحتى تشريعات المشنا التي تلتزم بها الجماعات الدينية المتطرفة فهي لا تقبل الآخر إلا إذا قبل فكرهم، ورضى أن يكون مجرد خادم وتابع، والنموذج

الذي يقدمه حكماء «المشنا» هم سكان جبل جبعون أيام يشوع بن نون، الذي دخل أرض كنعان ببني إسرائيل بعد وفاة موسى، وحارب سكان المدن الكنعانية، فتحايل عليه سكان جبل جبعون لكي يسالمهم ولا يحاربهم، فطلب منهم لكي يسالمهم أن يقوموا بالسفاية وجمع الحطب لبنى إسرائيل. أي القيام بالخدمة مقابل العيش في سلام!!



وكما ذكرت في بداية حديثي أن هذه الجماعة بما اتسمت به من قسوة وغلو في التشريع واللجوء إلى العنف والإرهاب في التطبيق، ورفضها التام للآخر، قد تسببت في القضاء على الوجود اليهودي في فلسطين في القرن الأول الميلادي، لذلك فالدافع الحقيقي للبحث الذي يقدمه هذا المركز هو خشية أن يعيد التاريخ نفسه، ويكون نهاية الوجود الإسرائيلي في المنطقة على يد هذه الجماعات الدينية المتطرفة.

ونختتم هذه السطور بالمقترحات التي يتقدم بها «المركز» للحكومة الإسرائيلية، وللمستولين وللقضادات الدينية في إسرائيل:

١. يجب أن تكف الدولة عن تمويل هذه المعاهد والمؤسسات الداعية إلى إقامة الهيكل.

٢. لدولة إسرائيل مصلحة حيوية في إشراك عناصر دولية في المسؤولية عن حماية الأماكن المقدسة الإسلامية، ففي حالة عدم وجود مثل هذه القوة الدولية وتعرض المساجد الإسلامية لأي خطر فسوف تلقى المسؤولية كاملة على إسرائيل ومن المحتمل أن يفجر هذا العمل قوى تدمير «أبوكاليفسية»<sup>(١)</sup> هائلة.

٣. يقترح «المركز» أن تبادر حكومة إسرائيل دون تأخير بدعوة عناصر دولية (الأمم المتحدة أو قوى من دول متعددة) وتشركها معها في مسؤولية أمن الأماكن الإسلامية المقدسة على «جبل المكبر».

٤. في المقابل يجب على حكومة إسرائيل أن تبذل جهوداً قصوى من الناحية الأمنية والمعلوماتية في منطقة «جبل الهيكل» والمناطق المحيطة. ويجب أن تراقب قوات الأمن، النشاطات من الجماعات الداعية إلى إقامة الهيكل المذكورين، فنحن نتوقع الخطر من هذه العناصر المتطرفة، فيقوم أحد

الإرهابيين من جماعة «شوقو بانيم» ويكون مستعداً للتضحية بنفسه مثل ييجال عامير (قاتل رابين) وباروخ جولدشتاتن (صاحب مذبحة الحرم الإبراهيمي والذي أطلق النار على المصلين في صلاة الفجر).

٥. يتوجه «المركز» للمستنولين والموجودين في السلطة بأن يوقفوا كل نوع من أنواع التأييد والتمويل للمنظمات والمؤسسات الداعية لإقامة الهيكل.

٦. يطلب المركز من الحاخامات والزعماء الدينيين ذوي الجماهيرية أن يتراجعوا ويعلنوا على الملأ تخليهم عن النداءات التي سبق ووجهوها والتي تدعو إلى «تدمير المساجد»، فالأمر بأيدينا. ■

### الهوامش:-

(١) المشنا كتاب تشريع وضعه الحكماء العائدون من السبي البابلي، وهو الأساس الذي تقوم عليه الديانة اليهودية. ويتألف من ستة أجزاء أو كتب يسمى كل منها باسم مستقل: كتاب النساء، الزراعة، الطهارة، الجنائيات، الأعياد، المقدسات. ويضم كل كتاب عدة أبواب تدور حول نفس الموضوع، وينقسم كل باب إلى عدة فصول، ويشتمل كل فصل على عدد من التشريعات.

(٢) وهي تختلف كلية عن البقرة الصفراء التي وردت في سورة البقرة في القرآن الكريم، وقد أمر الله بني إسرائيل أن يذبحوها كمعرفة القاتل، وهناك شريعة مشابهة لها في سفر التثنية ١٩/١-٩. لكن دون تحديد للون البقرة المذبوحة.

(٣) ورد ذكر جوج وماجوج في سفر الرؤيا ليوحنا اللاهوتي (٨٠٧/٢٠) وهو آخر أسفار الكتاب المقدس، (متر تمت الألف سنة يحل الشيطان من سجنه، ويخرج ليضل الأمم الذين في أربع زوايا الأرض جوج وما جوج ليجمعهم للحرب...).

وهو ما تم تفسيره على أنه حرب بين قوى الخير والشر تسبق قيامة السيد المسيح وتكون مع حلول الألفية.

(٤) وهو الاسم الذي استخدمته المنظمات والجمعيات الدينية المتطرفة للدلالة على الهيكل.

(٥) راجع: توماس ل. طومسون: «التاريخ القديم للشعب الإسرائيلي»، ص ٢٨٩.

(٦) أبوكاليس Apocalypse، كلمة من صل يوناني وتعني كشف أو إظهار. ويطلق هذا المصطلح على أدب «الرؤى» الذي ظهر بين بني إسرائيل بعد انتهاء النبوة. في القرن الثاني ق.م. ويطلق أيضاً على رؤى يوحنا اللاهوتي. وهي تشير إلى حروب عظيمة وخراب ودمار هائل سيحدث قبل قيامة المسيح عليه السلام.



## نموذج واحد أم نماذج متعددة؟

١. هل النموذج الغربي

هو النموذج الوحيد؟

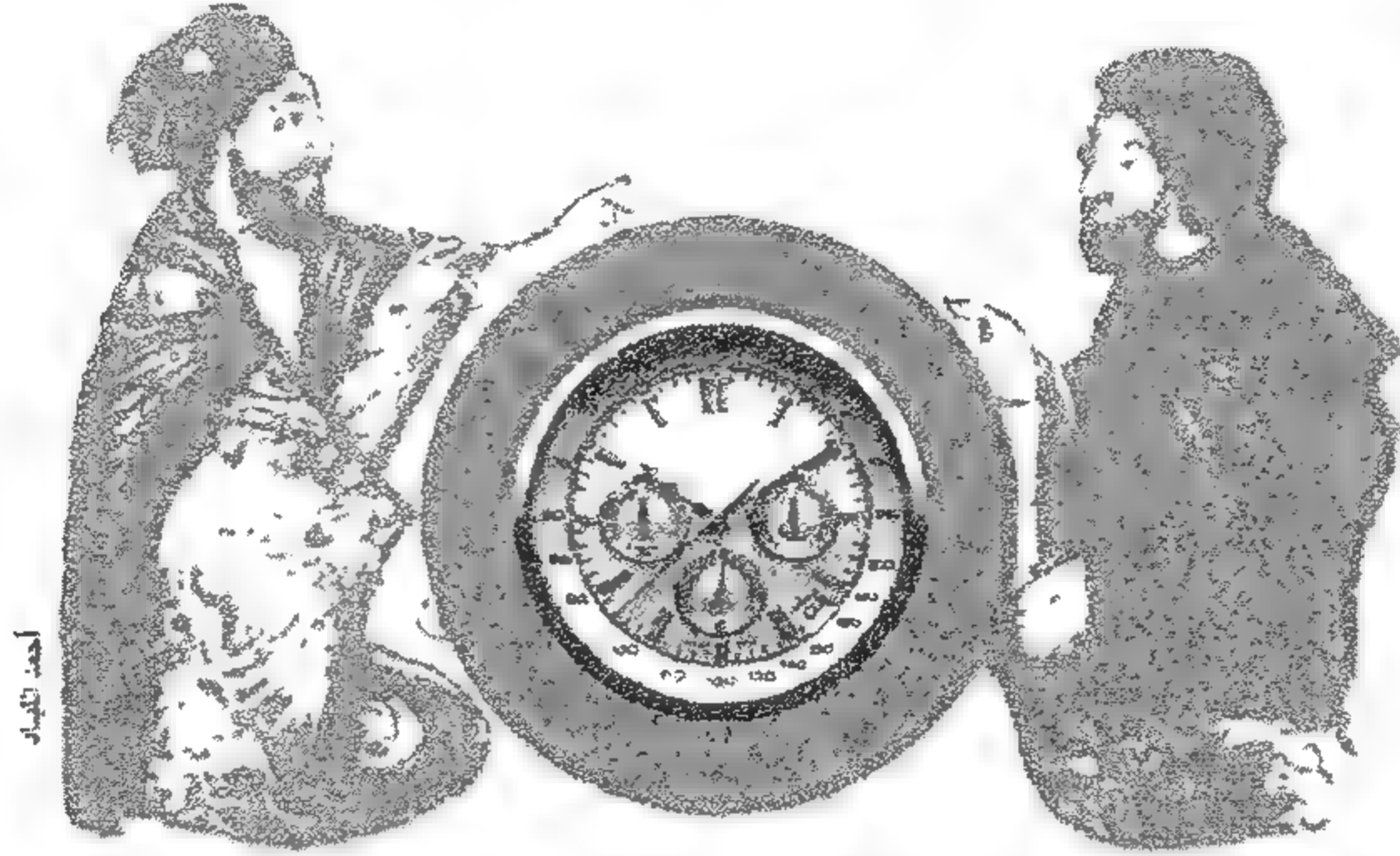
«لاهوت التحرير» وإن كان حديثاً كمصطلح في الستينيات، مواكبا لحركات التحرر الوطني في العالم الثالث خاصة في أمريكا اللاتينية، بعد الثورة الكوبية، وحلم جيفارا، ووجود بعد شاسع بين العقائد اللاهوتية والأيديولوجيات السياسية، بين الكنيسة والجبهات الشعبية فإنه قديم بقدم الإنسان على الأرض ونشأة الأيديولوجيات والديانات والفنون. فكونفوشيوس أنزل الدين الصيني التقليدي في كتاب «تغيرات» من السماء إلى الأرض، من عالم الآلهة إلى عالم البشر. وبوذا تجاوز تعدد الآلهة في الهندوكية إلى ضبط النفس والسيطرة على الأهواء. وذلك يعنى في كلتا الحالتين أن الدين في خدمة الإنسان. والشتوية التي تعبد الإمبراطور تجعل الدين عماد الدولة والجماعة. وكذلك كان الحال في دين مصر القديم، والزرادشتية دين فارس، الأمة والدولة. ودين إبراهيم كان ثورة اجتماعية منذ نوح، ثورة على الجهل والرديلة دفاعاً عن العلم والفضيلة. لاهوت التحرير إذن أحد أشكال الدين الطبيعي السابق على دين التوحى. وهو قديم بقدم الزمان كما كان يقال عن المسيحية كدين طبيعي في القرن الثامن عشر، عصر التنوير. ينشأ في كل المجتمعات في ظروف متشابهة.

٢٠

والسؤال هو: كيف يعرض «لاهوت التحرير» في ثقافتنا المعاصرة؟ هل هو نتاج غربي منذ الستينيات يروج له بالترجمة والعرض والتأليف كما هو الحال في باقي المذاهب والأيديولوجيات الغربية بناء على موقف شائع من الغرب، إنه مصدر العلم وليس موضوعاً للعلم، أم أن الباحث العربي متعدد الثقافة، فهو على الأقل ذو ثقافتين، ثقافة غربية حديثة وثقافة عربية إسلامية قديمة، ويمكن الاستفادة منهما كرصيد علمي في ظاهرة الصلة بين الدين والتحرر؟ إن عرض لاهوت التحرير على أنه تجربة غربية أولاً انتشرت بعد ذلك في أفريقيا وآسيا وإن لم تنتشر بعد في الوطن العربي. وأمريكا اللاتينية في نشأتها هي جزء من الثقافة الغربية المسيحية بعد

أن استأصلت ثقافات الشعوب الأصلية ولغاتها، هو ابتسار لتجربة قديمة قدم البشر بآلاف السنين في خمسة وثلاثين عاماً عمر تجربة لاهوت التحرير في الغرب، فلا يكفى عرض تجارب لاهوت التحرير في الغرب أو الشرق دون مزاجتها بمادة جديدة عربية إسلامية من لاهوت التحرير في الثقافة العربية الإسلامية. تعريب المادة ضروري من الثقافات المحلية والتجارب الخاصة. عرض المادة وتجارب الآخرين ضروري سواء في مرحلة الترجمة مثل «لاهوت التحرير الأسوي» لألويزيوس بيريس حتى ولو كانت الترجمة تعريباً بتصرف، ولماذا يكون النشر في بيروت في دار المشرق وليس في القاهرة مثل «وثيقة الحرية المسيحية والتحرير» للمجمع المقدس

مع هذه القوى الثلاث ضد الشعب، والشعب مطحون بالفقر والجهل والمرض والمخدرات والجريمة وشتى ألوان الحرمان، ولم يعارض هذه الصور المختلفة للهيمنة إلا الماركسيون كبؤرة لتجمع كل الوطنيين كما حدث في الثورة الكوبية والثورة الفيتنامية. فظهر الرهبان الشبان مثل كاميو توريز لينضم إلى القوى الوطنية باسم الدين وليس باسم الأيديولوجيا، وباسم الله وليس باسم الماركسية، ويدافع الإيمان وليس تطبيقاً للمادية التاريخية أو المادية الجدلية. فنشأ لاهوت التحرير كأيديولوجية ثورية تحررية شعبية للجماهير تربط بين الدين والثورة، والإيمان والعدالة، والله والشعب، والعقائد والمطالب الاجتماعية، والتوحى



من ناحية، والحرية والإخاء والمساواة من ناحية أخرى. لاهوت التحرير إذن هي أيديولوجية ثورية شعبية تنبثق من بؤرة الثقافة الوطنية، فالنخبة المثقفة وحدها مع طليعة الطبقة العاملة هي القادرة على فهم الماركسية. أما جماهير الشعب فلا يحركها إلا تثوير التراث كما فعل الأنبياء والمصلحون والثوريون الشعبيون والمثقفون العضويون. وهي ظروف مشابهة للوطن العربي قبل الثورات العربية الأخيرة في منتصف الخمسينيات، سيطرة الاستعمار البريطاني والفرنسي بقوات احتلال، والنظام الملكي القاهر المتعاون مع كبار قواد الجيش والشرطة وأجهزة الأمن. والإقطاع والباشوات الذين كانوا يتوالون على الحكم. ورجال الدين كانوا مع النظام، وكبارهم معينون من الدولة، موظفون رسميون فيها، يفتون بما يريد الحكام، أقرب إلى «فقهاء السلطان وفقهاء الحيض والنفاس». والشعب مطحون، يرزح تحت الفقر والقهر

والتسلط. فقامت الثورات العربية كما قامت الثورة الكوبية والثورة الفيتنامية باسم الحركات الوطنية والتي كان الماركسيون أحد عناصرها مع مصر الفتاة والوفد والإخوان المسلمين، ونشأ لاهوت التحرير عند الأفغان من قبل في صياغات بسيطة «الإسلام في مواجهة الاستعمار في الخارج والقهر في الداخل» مستعينا بأقوال السابقين مثل: «عجبت لرجل لا يجد قوت يومه ولا يخرج للناس شاهراً سيفه، أو بقوله هو: «عجبت لك أيها الفلاح، تشق الأرض بفأسك ولا تشق قلب ظالمك». ومع ذلك ظلت الصياغات النظرية تقليدية في «الرد على الدهريين» واتهام الاشتراكيين والشيوعيين بأنهم ماديون وملحدون ووضع العدديين معهم. وتكون من تلاميذه مثل عبد الله النديم وأديب إسحق من يستأنف الإسلام الثوري أو الدين الوطني. وقوى ذلك كتابات سيد قطب الأول صاحب «العدالة الاجتماعية في الإسلام»، «معركة الإسلام الرأسمالية»، «السلام العالمى والإسلام»، قبل أن يعذب في السجون ويكتب «معالم في الطريق»، وهي أيضاً صرخة برئ لمقاومة الظلم والظغيان. واستأنف «اليسار الإسلامى» لاهوت التحرير على مستوى الثقافة الشعبية من أجل تحويله إلى تيار شعبي عام يقلل المسافة بين الدين والثورة، بين التقليدية والتقدمية، بين الإخوان والشيوعيين.

٢١

وإذا عقدت مقارنات فإنها تكون بين تجربتي أمريكا اللاتينية وأفريقيا دون آسيا أو الوطن العربي والعالم الإسلامى. هناك في الخاتمة فحسب بعد الحديث عن التحولات الأساسية في القارة الأفريقية، وأنه من المطلوب تحرير قارة، يظهر في آخرها «وماذا عن مصر؟» بلغة المايينغيات، والإحالة إلى إخناتون في مصر القديمة والديانات التوحيدية الثلاث، اليهودية والمسيحية والإسلام. وكان من الممكن أن تتم الإشارة إلى لاهوت التحرير الإسلامى في جنوب أفريقيا وقد ساهم في لاهوت التحرير في أفريقيا، وبرز قادتهم مثل الإمام هارون شهيد العنصرية، ورابطة العلماء المسلمين في جنوب أفريقيا، وحركة الشبيبة الإسلامية، ونداء الإسلام، والقبلة. كان يمكن تحليل كتابات هذه



## حسن حنى

الزمان أو خاصة لدى الغرب الحديث منذ ثلاثة أو أربعة عقود من الزمان بل هو نسق عقائدى أو بنية فكرية تتجاوز التسلسل التاريخى للأحداث والشخصيات والمؤلفات.



ولاهوت التحرير ليس مرتبطا بالمؤسسات الدينية بالضرورة. الكنيسة أو المحكمة أو اليهودية (السانهدين) أو «السانجا» فى الهندوكية لأن الدين باعتباره تحررا إنما نشأ ضد المؤسسة الدينية التى ارتبطت بالملك أو برجال الدين وارتبطت مصالحها بالنظام السياسى الإقطاعى أو القبلى القائم.

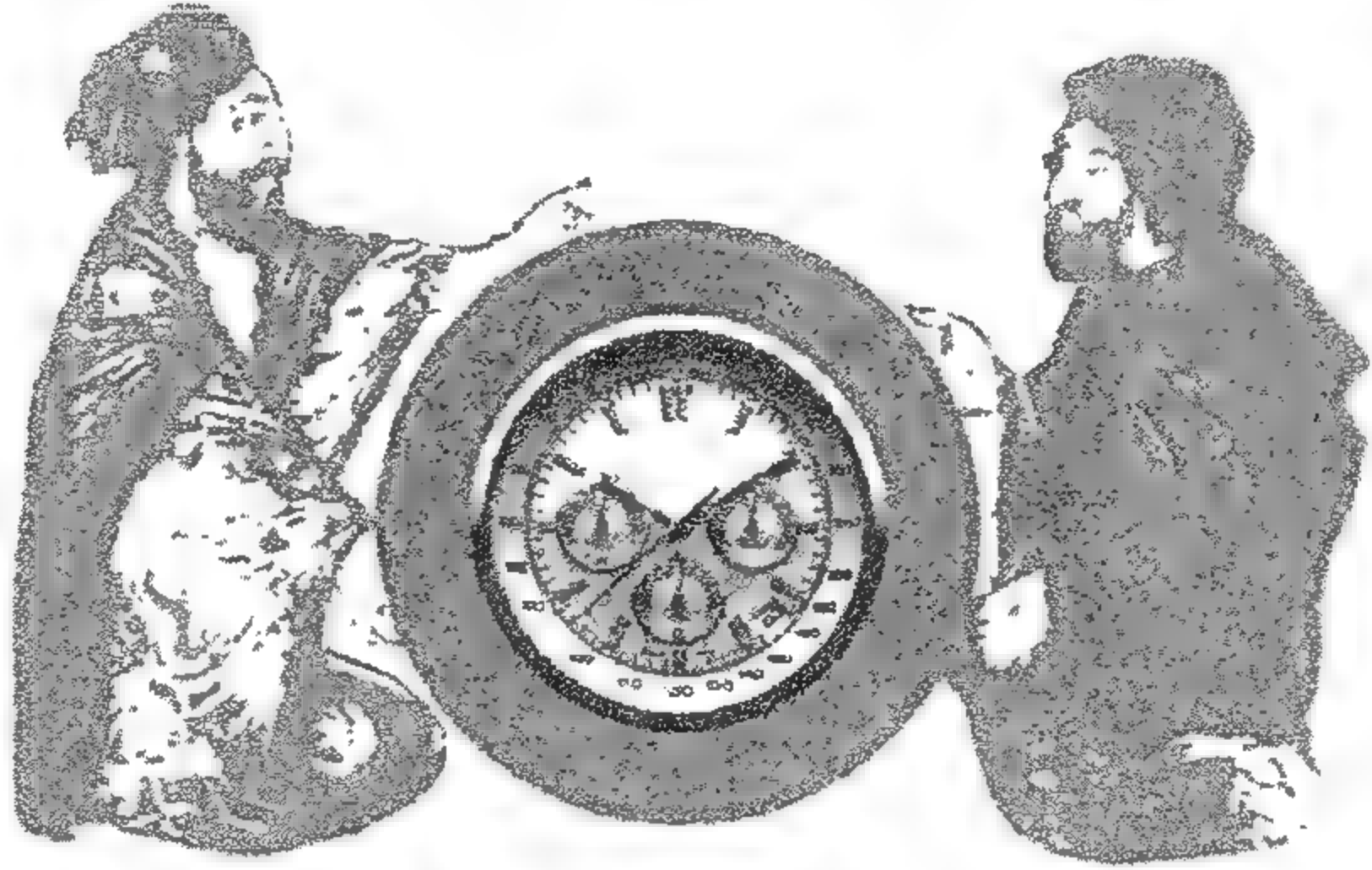
وكان الدين أو لا ثورة ضد المؤسسة الدينية ورجال الدين. فتصدى أنبياء بنى إسرائيل للأخبار المتعاونين مع الملوك، والملوك المتحالفين مع الإقطاع، خاصة النبى عاموس. كما نقد السيد المسيح الفريسيين والكتبة والأخبار الذين تعاونوا مع السلطة الرومانية وحولوا الدين إلى أشكال ورسوم خارجية دون تقوى باطنية وإيمان صادق بعيدا عن النفاق والمصالح الشخصية. ولا يوجد رجال دين فى الإسلام ولا سلطة دينية متوسطة بين الإنسان والله. تحتكر التفسير، وصياغة العقائد، والفصل بين الصواب والخطأ. تلك مهمة العلماء.

وكل مسلم يستطيع أن يكون عالما. فالإسلام والبروتستانتية بالنسبة لحق التفسير، ورفض التوسط بين الإنسان والله. واعتبار الكتاب وحده مصدر الإيمان وليس أقوال آباء الكنيسة. والإقلال من أهمية الطقوس والمراسم، والخلاص بالإيمان وحده متشابها فى التجربة التاريخية. لاهوت التحرير استثناف للبروتستانتية القديمة فى بروتستانتية جديدة طبقا لظروف العصر ومصادر الفكر. فقد كتب لوتر فى حرية المسيحي، ودافع عن حق كل إنسان فى حرية تفسير الكتاب المقدس ضد احتكاره من الكنيسة. وكيركجارد. لوتر الثانى، أراد العودة إلى الذاتية، والتحول من الوجود إلى الصيرورة. ومن اطمئنان الإيمان إلى قلق الوجود الإنسانى.

ولاهوت التحرير ليس فقط مجموعة من الممارسات الاجتماعية لخدمة جماعة المؤمنين داخل المؤسسات الدينية أو خارجها أو حتى النضال الثورى لبعض

كشرط ضرورى للخلاص وموضوعاتها تبدو خارج الموضوع مثل التأويل عند ابن رشد، وتجديد الحياة الروحية فى الرهبنة المصرية فى مائة عام، الأب متى المسكين نموذجا، والتيارات السياسية فى مصر. وملاحق الجزء الرابع تبدو كتابات مناسبات مثل مصر والفاتيكان، العلاقات التاريخية. وكلمتى الرئيس والبابا. وهو، خطاب عام للناس تنقصه مواصفات الخطاب الفلسفى، لاهوت التحرير فى أسسه النظرية وتأويلاته الفلسفية المعاصرة للعقائد. ويبنى على تراكم انتقائى سابق. والمقدمة من مفكر مجدد. يغلب عليها المنهج النصى القرآنى ولا تضع المحاولة فى إطار لاهوت التحرير باعتباره علما وليس ثقافة.

ويمكن عرض لاهوت التحرير



بطريقتين: الأولى مراجعة الأدبيات التى تمت فى اللغات الأجنبية وفى اللغة العربية سواء المعارضة منها للأدبيات الغربية أو المستقلة عنها على درجات متفاوتة. والثانية بناء نموذج للاهوت التحرير مستقلا عن النموذج المسيحى أو الأسىوى المعروض فى الأدبيات الأجنبية أيضا من أجل إبداع نماذج متعددة وعدم تكرار نموذج واحد عرف به فى نشأته. ويمكن الجمع بين الطريقتين، المراجعة والإبداع، النقد والبناء، بداية بالتاريخ وليس انتهاء إليه. بداية بالأدبيات السابقة ثم عدم الوقوف عندها من أجل تطويرها.

### ٣. لاهوت التحرير

#### من التاريخ إلى الفكر.

«لاهوت التحرير» ليس مجرد تجربة تاريخية عامة لدى كل الشعوب منذ قديم

واللاهوت الأسود». إن الاكتفاء بالنقل، ترجمة وعرضا دون التحول إلى التأليف والإبداع هو قصر للاهوت التحرير على الثقافة الغربية بوجه عام والمسيحية بوجه خاص. والتأليف المزدوج بين ثقافتين من أجل التحليل والتأصيل. والعرض والنقد هو خطوة نحو التحول من النقل إلى الإبداع.

ثم يأتى التأليف فى «كلام فى الدين والسياسة» وهو عنوان صحفى عام، وعنوان فرعى أدق «نحو لاهوت تحرير مصرى عربى». ومطبوع فى دار المحروسة فى مصر، وتقديم جمال البنا مما يوحى بمصريته وعروبيته وثقافته الوطنية. وهو آخر المجموعة الرباعية. وهى مقالات متفرقة مجمعة تمت تحت أربعة أجزاء، ولكل منها فصول، والجزء الرابع ملاحق.

التيارات الإسلامية فى لاهوت التحرير الأفريقى وكما عرض فريد إسحق أول مؤسس لحركة «نداء الإسلام» فى كتابه «القرآن ولاهوت التحرير». بل إن الأمير يوسف هذا البطل الذى حارب الاستعمار الهولندى فى ماليزيا قد أخذه الهولنديون أسيرا مكبلا بالسلاسل فى القرن السابع عشر فى مستعمرتهم الثانية فى جنوب أفريقيا. فكان أول من نشر الإسلام هناك، الإسلام المقاتل المجاهد مؤسسا بذلك لاهوت التحرير الإسلامى. ويقدسه المسلمون كأحد أبطال النضال الوطنى لاستقلال الشعب باسم الإسلام. بل إن ديزموند توتو حالة واحدة من حالات أخرى ساهم فيها المؤتمر الوطنى الأفريقى ANC، ومؤتمر أفريقيا الواحدة PC وحركات الوعى الأفريقى. هى حالة واحدة مركزة على التفرقة العنصرية أكثر من الفقر والاستقلال كما هو الحال فى أمريكا اللاتينية.

### ٢. لاهوت التحرير

#### بين النقل والإبداع.

لذلك تتراوح الأعمال الرائدة الأربعة فى العقد الأخير ١٩٩٣، ٢٠٠٣ فى «لاهوت التحرير» بين الترجمة والعرض والتأليف. والترجمة بتصرف أى مع الحذف أو الإضافة أو التعليق تجاوزا للترجمة الحرفية أسوة بالقدماء. الترجمة فى «لاهوت التحرير الأسىوى» لألويزيوس بيريس، ليست ترجمة حرفية بل بتصرف. ولا يقتصر التعريب على الترجمة بتصرف فقط بل بزيادة مقدمة عن «لاهوت التحرير الأسىوى» تبين أهميته وأهم قضاياها. وتضيف خاتمة «نحو لاهوت تحرير مسيحي إسلامى لعالمنا المعاصر» لإيجاد دلالة عربية للاهوت التحرير. والغريب تجاهل الإسلام فى الكتاب مع إنه دين أسىوى، والدين الثانى فى آسيا من حيث عدد السكان. وإشارات المترجم لا تتجاوز إشارتين فى المقدمة والخاتمة.

وفى داخل العرض يكون التلخيص، تلخيص مع أن العرض مرحلة متقدمة عن التأليف. والتلخيص نوع أدبى فلسفى قديم. وفى داخل العرض قد تكون الترجمة. بل قد تفوق الترجمة كما العرض كما هو الحال فى «لاهوت التحرير فى أفريقيا، ديزموند توتو



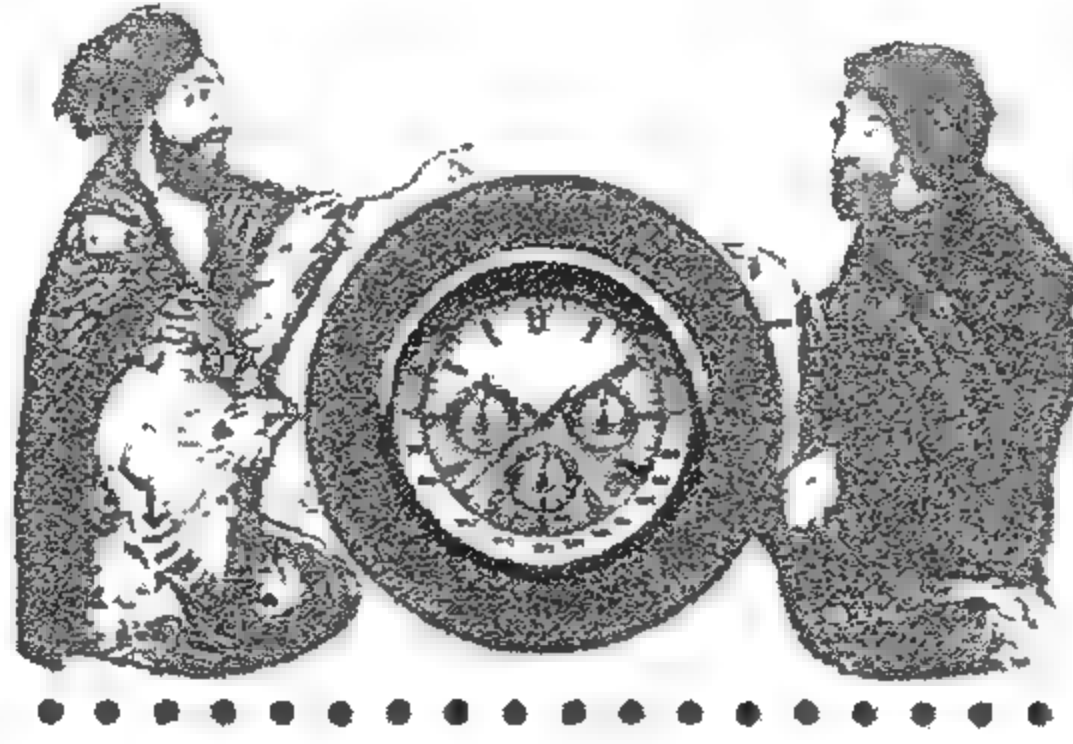
الرهبان التسبان مثل كاميو توريز، فالممارسات الاجتماعية والأفعال الثورية تعبر عن رؤى للعالم ونظريات فلسفية. لاهوت التحرير له أسسه النظرية الخالصة قبل أن يكون ممارسات عملية وإن كانت الممارسات العملية تعيد إحكام النظرية وتبلورها. وتجعلها أكثر مطابقة وقدرة على تحقيق المثال في الواقع.

ولاهوت التحرير ليس من إبداع أشخاص فقط بل هو تأسيس جاد وأصيل للاهوت جديد يأخذ بعين الاعتبار أنه لا يوجد لاهوت واحد عبر العصور. اللاهوت جزء من العلوم الاجتماعية، في علم اجتماع الثقافة مثل باقى الأنشطة الذهنية فى الأيديولوجيات والفلسفات والعلوم والفنون. والتركيز على الأشخاص يجعل لاهوت التحرير مرتبطاً بها أكثر من ارتباطه بالواقع الاجتماعى والسياسى للشعوب التراثية المضطهدة. كذلك ركز فى «لاهوت التحرير فى أفريقيا» على شخصية واحدة، ديزموند توتو.

لاهوت التحرير ممارسة فعلية للتأويل، ومنهج جديد، فيه قراءة الحاضر فى الماضى، وتفسير النص الدينى بالعودة إلى التجربة الذاتية التى نشأ فيها. فالنص الدينى ليس له معنى تاريخى ثابت يتجاوزه الزمن وإلا أصبح قديماً ليس صالحاً لكل زمان ومكان. بل له بنية ثابتة يمكن ملؤها بمادة من كل العصور. وما أكثر الآيات من العهدين القديم والجديد التى أصبحت شعارات للاهوت التحرير فى اليهودية والمسيحية. فقد ارتبط النص التوراتى بتحرير بنى إسرائيل من المادة وعبادتها إلى عبادة الله وحده، وتحريرهم من الأسر الفرعونى والبابلى. كما قال السيد المسيح، «ما جئت لألقى سلاماً بل سيفاً». وما أكثر الآيات القرآنية والأحاديث النبوية فى «لاهوت التحرير» التى أحسن استعمالها فى الثورة الإسلامية فى إيران (ونريد أن نمن على الذين استضعفوا فى الأرض وتجعلهم أئمة، ونجعلهم الوارثين)، وارتباط الإيمان بالله بالأمن ضد الخوف وبالإشباع ضد الجوع (فليعبدوا رب هذا البيت الذى أطعمهم من جوع وآمنهم من خوف). وتنهال المجتمعات الإقطاعية، عند بناء القصور للأغنياء، وتعطيل الأبار للفقراء (ويثر معطلة وقصر مشيد). بل يجوز القتال بالسلاح دفاعاً عن النفس ودفعاً للعدوان (أذن للذين يقاتلون بأنهم ظلموا وأن الله على نصرهم لقدير. الذين أخرجوا من ديارهم بغير حق). لاهوت التحرير تأويل للشائيات الدينية التقليدية التى أرست قواعدها الماثوية القديمة. الصراع بين النور والظلمة، الخير والشر، الحق

والباطل، الصواب والخطأ والتى استمرت فى التناقضات الدينية المسيحية والإسلامية. العالم والله، الدنيا والآخرة، الخير والشر، الجنة والنار، النعيم والعذاب، الثواب والعقاب، الذكر والأنثى، الملاك والشیطان.. إلخ. إلى ثنائيات حديثة الصراع بين القاهر والمقهور، الغنى والفقر، الظالم والمظلوم، الحاكم والمحكوم، المركز والأطراف... إلخ.

ويمكن القول بأن أركان الإسلام الخمسة ومقاصد الشريعة الخمسة التى من أجلها وضعت الشريعة ابتداء هى نوع من لاهوت التحرير بفعل التأويل كما مارسه ابن رشد فى «قانون التأويل» فى آخر «مناهج الأدلة». فالشهادة إعلان وقول وبيان على العصر وأزماته، باللسان وبالفعل وبالقلب طبقاً لدرجات تحمل الواقع لفعل التغيير الاجتماعى. والشاهد والشهيد من نفس الاشتقاق. الشهادة بالقول والفعل فى البداية، والشهادة بالحياة فى النهاية.



والصلاة أداء فعل فى الوقت فى الحال لا إرجاء ولا قضاء، إحساس بالواجب اليومى، فعل فى الزمان وشهادة فى الخلود. والصيام مشاركة للفقراء، وتربية للنفس. والزكاة مشاركة فى الأموال بين الأغنياء والفقراء، وتداول للحال ضد الاكتناز والاحتكار والاستغلال. والحج موقف إعلان المساواة بين البشر، وإجماع عام على حال الأمة ونضالها فى التاريخ.



ومقاصد الشريعة ابتداء هى رعاية المصالح العامة التى هى أشبه بإعلان عالمى لحقوق الإنسان والشعوب معاً وليس فقط لحقوق الإنسان، بل لحق كل شعب فى تقرير مصيره. وهى خمسة: الأول، الدفاع عن الحياة، فمن قتل نفساً فكأنما قتل الناس جميعاً، ومن أحيأ نفساً فكأنما أحيأ الناس جميعاً، (وإذا الموءودة سئلت بأي ذنب قتلت). والثانى: الدفاع عن العقل، فالعقل أساس النقل،

ومن قدح فى العقل فقد قدح فى النقل، وموافقة صحيح النقل لصريح العقل. والثالث: الدفاع عن الدين أى الحقيقة المطلقة الشاملة ضد النزعات الشكية والنسبية واللاأدرية والعدمية، يحتكم إليها الناس جميعاً، معياراً إنسانياً واحداً ضد ازدواجية المعايير. والرابع: الدفاع عن العرض والكرامة (ولقد كرمنا بنى آدم فى البر والبحر). والخامس: الدفاع عن الثورة الوطنية التى كانت فى عرف القدماء المال، وهى الآن الثروات الطبيعية والبشرية، المادية والمعنوية.

#### ٤. المنطلقات الرئيسية للاهوت التحرير.

ويبدأ لاهوت التحرير من منطلقات أساسية وهى أن الدين ظاهرة اجتماعية ينشأ فى المجتمع تعبيراً عن قوى

اجتماعية وسياسية جديدة. فالدين فى هذه المسألة «زفرة المضطهدين». هكذا نشأت اليهودية فى مواجهة موسى لفرعون، الحرية ضد التسلط، والتحرر ضد القهر. كما نشأت المسيحية تعبيراً عن الطبقات المهمشة فى المجتمع الرومانى، العبيد والمرضى والضعاف ضد جبروت القوة وسلطان الجسد. ونشأ الإسلام فى شبه الجزيرة العربية تعبيراً عن القوى الضعيفة، العبيد والفقراء فى المجتمع المكي ضد الأغنياء والأقوياء من أشرف مكة. ثم يقوم الدين بعد ذلك بعد أن يفقد دفعته الثورية الأولى ويتحول إلى مؤسسة ورجال دين وطبقة مصالح وأداة فى يد السلطة إلى أن يصبح «أفيون الشعب» وحقنة مخدرة لتسكين المضطهدين والمهمشين والغاضبين وجعل طاعة أولى الأمر من طاعة الله، والرزق مقدر، والغنى والفقر قضاء وقدر مقسومان قبل أن يولد الإنسان، وأن الجنة والنعيم والرخاء والغنى كل ذلك موعود للفقراء يوم القيامة.

كما يبدأ لاهوت التحرير من مسلمة ثانية وهى أن اللاهوت من الطبقة، وأن

كل لاهوت يعبر عن مصلحة طبقة بعينها. وهى طبقة سياسية واجتماعية واقتصادية فى آن واحد. سياسية لأنها تمثل سلطة جديدة صاعدة أو قديمة متهاوية، واجتماعية لأنها طبقة العبيد المهمشة التى بيدها السلطة الجديدة أو طبقة الأشراف القديمة المتهاوية. واقتصادية لأنها تمثل الحرفيين والصناع أو كبار التجار. وهكذا نشأت الفرق الإسلامية فى بداياتها إما تعبيراً عن السلطة السياسية القادمة مثل أهل السنة أو عن سلطة المعارضة مثل الشيعة. وداخل أهل السنة نشأت فرقة السلطة مثل الأشاعرة وفرق المعارضة مثل المعتزلة والخوارج. ونشأت الفرق المسيحية بنفس الطريقة بعد تحول قسطنطين إلى المسيحية، مسيحية السلطة التى كان يمثلها أوغسطين فى روما وسلطة المعارضة فى المستعمرات الرومانية مثل دوناتوس فى شمال أفريقيا، وأريوس فى مصر.

«لاهوت التحرير» تعبير عن العقل البديهي ولا يحتاج إلى جدل لاهوتى مجرد أو انتصار على الخصوم أو الدخول فى سجال مع اللاهوت التقليدى الخالص. هو أقرب إلى اللاهوت الطبيعى الاجتماعى التلقائى مثل «الموعظة على الجبل» أو التأمل فى العالم وفى النفس (وفى الأرض آيات للموقنين، وفى أنفسكم أفلا تبصرون). والتجارب التاريخية ما هى إلا تعيينات لهذه البدايات العقلية. فالعقل والتاريخ شيء واحد.



ولغة لاهوت التحرير ليست اللغة العقائدية المدرسية كما هو الحال فى «الخلاصة اللاهوتية» لتوما الإكويني بل هى لغة عادية تخاطب عامة الناس لتجنيده الجماهير جمعاً بين الحمية الدينية وأزمة العصر. لذلك يصعب استعمال الألفاظ المعربة حتى لا يبدو الخطاب الدينى الاجتماعى غريباً على الناس مثل «الافخارستيا». وما أسهل استعمال الألفاظ العربية النصرانية فى المسيحية العربية مثل المناولة أو القريان المقدس. وكذلك تعبير التيار «المسيحاني الكريستولوجى» ويعنى التيار الذى يتعلق بشخص السيد المسيح باعتباره مخلصاً. فالترجمة لا تعنى بالضرورة لفظاً بلفظ أو عبارة بعبارة بل قد تعنى لفظاً بعبارة وعبارة بلفظ طبقاً لدرجة التركيز فى اللغتين، المترجم منها والمترجم إليها. وكذلك استعمال تعبير «العقلية الميثولوجية» وقد استقر فى



الأسلوب العربى الحديث لفظ «الأسطورية» ولفظ «الأنثروبولوجى» وقد استقر فى العربية الحديثة أنه «الإنسانى» أو ما يتعلق بالإنسان.

## ٥. أنواع اللاهوت

### وأنساق لاهوت التحرير.

ولا يوجد نوع واحد من اللاهوت بل هناك عدة أنواع أشهرها، ومرتبطة طبقاً لأبعدها عن لاهوت التحرير ثم نهاية بأقربها وهي:

١. اللاهوت العقائدى أو القطعى Dogmatique، وهو أكثر أنواع اللاهوت غروراً. لا يفرق بين التصورات الذهنية لله والله فى ذاته، ويعتبر العقائد حقائق ثابتة ومطلقة، غايات فى ذاتها وليست وسيلة لهداية البشر وإسعادهم.

٢. اللاهوت الوضعى Positive، ويعتبر العقائد أشياء مادية موجودة بالفعل مثل التجسد والصلب والخلاص وليست دلالات وبواعث على فعل الخير، ويخضع لأثر الوضعية.

٣. اللاهوت الطبيعى Naturelle، ويعتمد على نتائج العلم الطبيعى والنظريات الكونية لإثبات وجود الله وخلق العالم وخلود النفس. ويتغير بتغير النتائج العلمية وتقدم العلم.

٤. اللاهوت الجدلى Dialectique، ويقوم على جدلية الله والإنسان فلا يمكن تصور الله دون الإنسان ولا تصور الإنسان دون الله، وأحياناً يسمى لاهوت الكلمة كما هو الحال عند كارل بارت.

٥. اللاهوت العقلى Rationelle، ويقوم على العقل وحده وليس على الإيمان أو النص أو سلطة الكنيسة كما هو الحال عند المعتزلة وابن رشد.

٦. اللاهوت النقدى Critique، الذى يقوم على نقد النصوص الدينية وعدم إصدار حكم على عقيدة قبل تحليل نصوصها تحليلًا تاريخيًا ومن ثم تظهر العقائد مرتبطة بنشأة النص وتكوينه.

٧. اللاهوت السلبي Negative، ويقوم على تطهير العقائد كمثلاً علياً مفارقة من كل الصياغات البشرية المحدودة فى الزمان والمكان طبقاً للحديث المشهور «كل ما خطر ببالك فالله خلاف ذلك».

٨. اللاهوت الرعوى Pastoral، وهو نوع من اللاهوت الأخلاقى يبدأ بالنفس قبل الآخر بناءً على التفسير الشائع لآية (لا يغير الله ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم)، وهى نظرة فردية للتغيير، من الفرد إلى المجتمع.

٩. لاهوت التحرير Liberation

Theology of أو Theology Liberation وهو الذى يربط اللاهوت بقضية العصر الرئيسية فى الستينيات فى العالم الثالث خاصة فى أمريكا اللاتينية مساعدة ثقافية لحركات التحرير الوطنى ابتداءً من ثقافة الجماهير.

وقد صدرت مجالات عديدة فى الشرق والغرب ولدى كل الحضارات والشعوب وفى كل الثقافات تحت عنوان «اللاهوت الجديد» New Theology وفى العالم الإسلامى أيضاً مثل «قضايا إسلامية معاصرة (قم)» «الفكر الإسلامى المعاصر (دمشق)» «المسلم المعاصر (الكويت، القاهرة)» «المنهاج» «المنطلق» (بيروت) ... الخ.

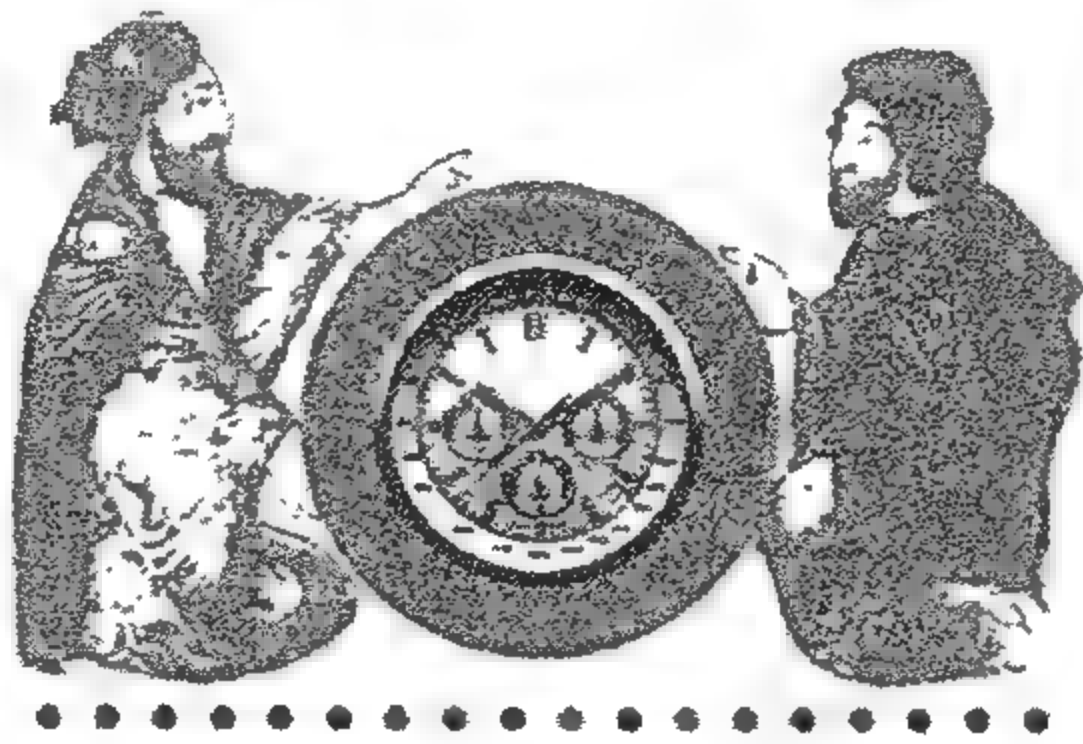
وهناك أنساق عديدة للاهوت التحرير وليس نسقاً واحداً أهمها:

١. النسق الأخلاقى الفردى الذى يقوم على القيم الأخلاقية أو النزعات الصوفية.

٢. النسق الأخلاقى والاجتماعى

الإبداع» ولاهوت المصالح العامة فى «من النص إلى الواقع»، ولاهوت إثبات الوجود التاريخى والوعى القومى فى «من الفناء إلى البقاء»، ولاهوت العقل فى «من النقل إلى العقل»، من أجل نقل المجتمع كله من مرحلة تاريخية إلى مرحلة تاريخية أخرى وليس اللاهوت فقط. فاللاهوت عصب التاريخ، ومحور التغيير فيه.

والهدف من هذا اللاهوت العصرى الشامل هو تطوير لاهوت التحرير النسبى إلى لاهوت تحرير جذرى، من اللاهوت الأخلاقى إلى اللاهوت السياسى، ومن اللاهوت الفردى إلى اللاهوت الجماعى، ومن نظرية الذات والصفات والأسماء والأفعال إلى الإنسان الكامل، ثم من الإنسان الكامل إلى الإنسان المتعين، ومن النبوة والمعاد إلى التاريخ، الماضى والمستقبل، ومن الخلود إلى الزمان، ومن الآخرة إلى الدنيا، ومن الإمامة إلى الدولة، ومن الإيمان والعمل



إلى المواطن، ومن التاريخ المنهار، خير القرون قرناً، إلى التاريخ الصاعد من أجل التقدم والنهضة.



إن «لاهوت التحرير» ليس لاهوتاً أبدياً كما هو الحال فى اللاهوت العقائدى بل هو متغير بتغير الأزمان فى كل عصر. ربما هو جزء من «لاهوت الأزمة» Predicament ولا يكاد يخلو كل عصر من أزمان. تعرض الأزمة أو القضية أو التحدى فى علاقتها باللاهوت أى بالفكر الدينى باعتباره مكوناً رئيسياً من مكونات الثقافة الشعبية بعد أن تحولت العقائد إثر تراكمها الطويل عبر السنين إلى أمثال شعبية وحكم للشعوب. وأصبحت الدراسات اللاهوتية الآن تتعرض لموضوعات العصر باسم لاهوت التقدم، لاهوت العدالة، لاهوت المساواة، لاهوت الوحدة، لاهوت التنمية، لاهوت الأرض، لاهوت الألم، ولاهوت حقوق الإنسان... الخ.

ولا يعنى أن لاهوت التحرير ليس لاهوتاً أبدياً بل لاهوتاً يعبر عن مرحلة تاريخية محددة هى مرحلة التحرير الوطنى أنه مرتبط بالتغيير فى العلاقات الدولية، وأنه كان مرتبطاً بعصر الاستقطاب. وبعد انهيار أحد القطبين فإنه يتغير طبقاً لنظام القطب الواحد، والتحول من الاشتراكية إلى الليبرالية، ومن الماركسية إلى الرأسمالية. ولا يعنى تراجع النظم الاشتراكية فى العالم الثالث نهاية لاهوت التحرير إلى لاهوت آخر مرتبط بالخصخصة والانفتاح الاقتصادى. فالحرير غاية دائمة للجنس البشرى بالرغم من تعدد صور القهر والتسلط السياسى والاقتصادى والاجتماعى والثقافى. وليست قيمة «الحفاظ على الحياة» بديلاً عن قيمة «التحرير» بل تعد أحد مظاهره. ويمكن توسيع مفهوم الطبقة الدنيا دون الوقوع فى الدفاع عن الطبقة المتوسطة. فقد ازداد الفقراء فقراً والأغنياء غنى فى عصر القطب الواحد فى دول العالم الثالث وفى دول العالمين الأول والثانى أيضاً. والمجتمع المدنى ليس بديلاً عن المجتمع السياسى، فالسياسة أحد مظاهر التعبير فى المجتمع المدنى والا كانت الدعوة إلى مجتمع مدنى غير ميسر أساس الانفتاح الاقتصادى وركيزته الأولى فى دول العالم الثالث. والمقاومة تتعدد أشكالها من المقاومة المسلحة إلى المقاومة السلبية الممثلة فى العصيان المدنى، والمقاومة الشعبية بنزول الملايين إلى الشوارع، والمقاومة الاقتصادية بمقاطعة البضائع الأجنبية. وهى أشكال تتكامل فيما بينها ولا تتعارض.

## ٦. هل هناك شبهات

### حول لاهوت التحرير؟

إن الشبهات التى أحيطت باللاهوت التحرير غير صحيحة والاتهامات التى أقيمت عليه باطلة وأهمها:

١. لاهوت التحرير ماركسية مقنعة أقرب إلى الماركسية منها إلى الدين. فهذا إعطاء للماركسية أكثر مما تستحق وللدين أقل مما يستحق. فلا يمكن اختزال كل تحليل اجتماعى تاريخى جدلى وكل تحليل طبقي ولصراع الطبقات إلى الماركسية. كما أن هناك نماذج من لاهوت التحرير بعيدة عن التحليل المادى التاريخى والتحليل الطبقي ويقوم على نزعة مثالية، ومثالية فعل



# كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

## أزياء السيدات

نساء الطبقة العالية كن يرتدين لباساً يسمى «الشنتيان» وهو عبارة عن سراويل واسعة جداً تضيق عند القدمين أحياناً بحيث تتمكن السيدة من الجلوس على الشلّة «الحشية». وهي عبارة عن مرتبة أرضية؛ وقد كانت مستعملة قبل انتشار الأثاث الأفرنجي. وفوق الشنتيان «السلطة» أو صدار بدون أكمام. ثم «اليلك» وهو رداء طويل وكان هذا الزى غالباً من الحرير المزركش. أما حين يخرجن للزيارات، فكانت الفرجانية ذات الأكمام المفتوحة.

وفوق الرأس ما يسمى «خوطلوز» أو عزيزية، وهي غطاء للرأس مبطن من الداخل بقماش فوقه ورد صناعي يسدل عليه «التل» بحيث يرى الورد، ثم تحته «اليشمق» وهو من القماش الشفاف، ومنه تظهر العينان فقط، وكان هذا الزى منتشراً في السرايات وعند كبار الأهالي ولا سيما التركيات. أما نساء الطبقة الوسطى فكان يرتدين الشنتيان والسلطة ولكن من قماش متوسط. وعند الخروج للزيارة يرتدين «السبل» وهي عبارة عن قميص من الحرير بدون أكمام. وفوقها «حبرة» تغطي الجسم من الرأس إلى القدم؛ وهي في الغالب من الحرير الأسود. و«البرقع» الأبيض للوجه. والمناديل مطرزة بإطار من «القوية» كغطاء للرءوس تحت الحبرة؛ ويحتدين خفاً أصفر من قطعتين؛ قطعة تغطي القدم والأخرى تلبس داخل الأولى وتغطي الساق. وعند الخروج يركبن الحمير بعد أن يوضع فوق البرذعة سجادة ويرفع الركاب بحيث تجلس السيدة القرفصاء ويتولى «المقدم» الخادم قيادة الحمار.

ومقاومة «الأنا تضع نفسها حين تقاوم» كما هو الحال في فلسفة المقاومة عند فشته. فهو فيلسوف قبل أن يكون لاهوتياً. كما أن الوحي متحقق في التاريخ، والنبوة متطورة طبقاً لمراحله. والمكان والزمان حاضران فيه بفعل «أسباب النزول» والناسخ والمنسوخ. ولولا التدافع بين الناس لما قامت حضارة ولا نشأ تاريخ إنساني. وقد نشأت عدة حوارات بين المسيحية والماركسية (أبتكر Apteker) استثنافاً لما قاله كاوتسكي من قبل في «المسيحية البدائية».

ب. يقول لاهوت التحرير بالصراع الطبقي ولا يمنع من ممارسة أنواع العنف المختلفة بما في ذلك الصراع المسلح كما فعل كاميو توريز. فالإيمان فعل وقول، ممارسة وإيمان. وحمل البندقية لا يقل أهمية عن حمل الصليب. يدفع المؤمن إلى نبيل الشهادة في سبيل الحق تأسيساً بصلب المسيح ولكن بنضال إيجابي دون الاكتفاء بالشهادة على العصر وبالبقاء في العالم كأسطورة خالدة للخلاص، وفداء خطايا البشر.

ج. لاهوت التحرير إلهاد صريح، فقد استبدل بالله الإنسان وبالوحي التاريخ، وبالأنياء قادة الشعوب، وبالألثة زعماء حركات التحرر الوطني، وبالأخرة الدنيا، وبالإيمان الثورة، وبالصليب البندقية، وبالقديس الخلية، وبالكثيسة الحزب الثوري، وبالتجسد الشعب والأرض، وبالمؤمنين العمال والفلاحين. وهو اتهام غير صحيح إنما هو عود إلى الدين إلى مساره الطبيعي بعد القضاء على اغترابه خارج العالم. ومن ثم يعد فيوريخ هو المنظر الفعلي للاهوت التحرير. ولاهوت «موت الإله» أحد فروع اللاهوت المعاصر Death of God Theology أو اللاهوت بلا إله Atheistic Theology عند جابريل فاهانيان Fahanian. G. والتزيير Altzier. بل لقد تبناه عديد من القساوسة والأخبار والرهبان مثل روبنسون في «مخلص لله» Robinson: Honest to God.

د. لاهوت التحرير علمانية صريحة فهو دين بلا إله، وأرض بلا سماء، وبدن بلا روح، وهو اتهام غير صحيح لأن الوحي كلام الله إلى الإنسان، ورسالة من السماء إلى الأرض. فالغاية الإنسان في العالم وليس الله خارج العالم. لاهوت التحرير متفق مع مقصد الوحي ومساره في التاريخ. واللاهوت العلماني Secular Theology أحد فروع اللاهوت الجديد كما عبر عن ذلك هارفي كوكس في «المدينة العلمانية» The Secular City.

هـ. لاهوت التحرير تسييس للدين وخلط بين ملكوت السماء وملكوت الأرض مع أن السيد المسيح فصل بينهما «أعند ما لقيصر لقيصر، وما لله لله». وهو تفسير غير صحيح للدين. فالوحي نظام حياة للإنسان في الداخل والخارج، وللجماعة في علاقاتها ونظمها. غرضه تحقيق السعادة

في الدنيا قبل مثيلها في الآخرة. وقد كانت دعوة كل النظم التسلطية الفصل بين الدين والسياسة حتى لا يتحول الدين إلى ثورة ضد الطغيان.



ولا تأتي الشبهات فقط من اليمين الديني والاتجاهات المحافظة بل يأتي أيضاً وإن كان بدرجة أقل من الاتجاهات اليسارية الجذرية وأهمها:

أ. لاهوت التحرير لاهوتاً أكثر منه تحريراً، ودين أكثر منه دنياً. وهو نوع من التبشير الاجتماعي الجديد يستعمل المجتمع وسيلة، والدين غاية. ويبدأ من مأسى الناس كي يعيدهم إلى الإيمان. السياسة وسيلة، والدين غاية. مازالت مقولاته في التجسد والخلص والصلب والخطيئة والإيمان والكثيسة هي مقولات اللاهوت التقليدي حتى ولو أخذت دلالات جديدة.

ب. لاهوت التحرير في النهاية نوع من المعارضة الفكرية والثقافة العامة أكثر منها معارضة سياسية فعلية في الدولة. لا تكون حزياً سياسياً معارضاً في مواجهة السلطة القائمة بل تكتفي بالوعي الديني السياسي، وتقوم بدور التنوير العام بالحقوق والواجبات. ترفضه الكثيسة الرسمية ولا يعترف به مجموع اللاهوتيين بل وكثبت الكثيسة ضده بياناً تبين مخاطره وإن لم تحرّمه.

ج. لاهوت التحرير أقرب إلى النزعة الأخلاقية الفردية، فخلاص العالم يبدأ بخلاص الفرد. هو «إحياء ذكرى» صلب المسيح كما يقول جوتيريز. والنزعة الفردية أقرب إلى التيار اليميني في السياسة.

د. لاهوت التحرير انتهى منذ الستينيات، وطلعت عليه في العقد الأخير روح العولة والسوق ومقولات حقوق الإنسان والمجتمع المدني والأقليات والمرأة وهي الموضوعات الأثيرة في المجتمعات الغربية في عالم ذي قطب واحد ضد النظم الشمولية «لا للنظم الشمولية» «من أجل ديموقراطية تخدم حقوق الإنسان وترفض النظم التسلطية».

ومع ذلك تظل مجموعة «لاهوت التحرير» الأربع، في أمريكا اللاتينية وأفريقيا وآسيا والوطن العربي بين الترجمة والعرض والتأليف خطوة رائدة للتعريف به في الوطن العربي كنموذج لعبور هذه الهوة الواسعة التي شقت الصف الوطني بين الخطاب السلفي والخطاب العلماني، وقد وصل إلى حد الاقتتال وسفك الدماء في الجزائر، وكلف مائة ألف قتيل، من أجل إبداع خطاب ثالث يحقق أهداف الخطاب العلماني بآليات الخطاب السلفي. فلتحقق وحدة الصف الوطني ووحدة الثقافة الوطنية بل ووحدة الأمم والشعوب عبر التاريخ. ■



It's all about trust

The First Arab  
Communications Community

101011

Because every one who deals with us, discovers time and time again that we never let them down, we were able in two years to gain the trust of more than 5 million customers who rely on us for their mobile communications needs. OT has been expanding its customer base at an ever-increasing rate and enjoying market leadership in the countries of operations in the Middle East and Africa. Our mission is to provide the best quality service to our customers and we have always delivered that...

You too can put your trust in us!



The First Arab Communications Community

[www.orascomtelecom.com](http://www.orascomtelecom.com)







■ ■ ■ ثمة عمل فنى قديم بات يمثل الآن إدراكاً معرفياً عالمياً متجدداً، يشى بما لمصر من علاقات راسخة فى عمق التاريخ وسجل الحضارات بالشعوب الأفريقية، وأعنى أوبرا «عايدة» التى وضع الحانها الموسيقار الإيطالى الشهير «فردى» فى القرن التاسع عشر احتفالاً بافتتاح قناة السويس، واحتفاء من الخديو إسماعيل كذلك بحضور «أوجينى» ملكة فرنسا لهذه المناسبة العظيمة.

لم تكن علاقة مصر بأفريقيا فى العصر الفرعونى مقصورة فحسب كما جسدتها أحداث أوبرا «عايدة» على صراع الإرادات عبر تأمين مصالحها فى تخومها الجنوبية فحسب. وإنما كانت التجارة وتبادل المنافع والتلاقح

# مصر فى أفريقيا

## الأزهر والكنيسة والتعليم والتجارة



### يوسف الشريف

الاجتماعى والاحتكاك الثقافى أهم إفرزاتها وثمارها.

وتروى البرديات وكتابات وصور المعابد والمقابر الفرعونية الكثير من الحقائق التاريخية الموثقة حول العلاقات المصرية الأفريقية، ودور النيل كشريان للحياة وهمزة وصل جغرافى وديمجرافى بين مصر والشعوب والممالك والسلطنات التى كانت حاضرة آنذاك على حوض النهر، وكيف كان ملوك مصر الفراعنة يتبادلون الحكم مع أقرانهم السودانين على ربوع وادى النيل شماله وجنوبه وفقاً لمعايير القوة والمصالح والعلاقات الروحية بالآلهة المعبودة آنذاك وبينهم الملك «باعنخى» السودانى الهوية والجدور وكذلك الملك «طرهاقة» الذى حكم وادى النيل موحداً من جنوبه إلى شماله وهو أيضاً من أسرة «باعنخى» لكان تاريخ شعوب وادى النيل فى تقدير المؤرخين الثقة منذ الأزل واحداً متشابكاً وممتداً لم ينقطع ولم يتجزأ!

بوابة مصر على أفريقيا ومعبدا «أبو سمبل» لوحة للفنان جيوفانى بالتستا بالدونى ١٨٢٠

### حضارة كوش ومروى

والشاهد أن اللغة المصرية القديمة تميزت بكونها أكثر اللغات الحامية تأثراً بالسامية أو العربية القديمة، وذلك بحكم موقع مصر الجغرافى، واتصالها بالشعوب العربية القديمة مثل الكنعانيين والسريان، وكانت الشعوب التى يسميها الغربيون بالسامية مرادفاً للشعوب العربية القديمة، وهى التى زحفت إلى مصر فى العصر الفرعونى من الجزيرة العربية إلى سيناء وفرع النيل البيلوزى، ولعل قصة سيدنا يوسف عليه السلام التى رواها القرآن الكريم، وكذا قصة سيدنا موسى عليه السلام شاهد على ذلك.

وإذا كانت اللغة المصرية القديمة مزيجاً ونتاجاً للهجرات البشرية القادمة من الجزيرة العربية، فقد كانت أيضاً وسيلة مصر الفرعونية للتخاطب مع الشعوب الأفريقية منذ زحف المصريون على مهل صوب الجنوب عهد الأسرة الأولى ٣٠٠٠ ق.م، حيث مدوا عمرانهم ولغتهم وثقافتهم على جانبى نهر النيل جنوبى الشلال الأول ثم الشلال الثانى وأنشأوا حصوناً وقلاعاً وقرى ومدناً فيما بين الشلال الثانى والثالث إبان حكم الدولة الوسطى، واتصلوا بالشعوب الأفريقية القديمة فى منطقة دنقلا وتزاوجوا معهم، وبعدها تكونت حضارة مصرية سودانية فى بلاد النوبة تسمى «حضارة كوش» لها نفس السمات المصرية فى بناء المعابد والأهرامات الفرعونية ولكنها سودانية أيضاً، وعندما تعرضت مصر لغزو الآشوريين هبت لنجدتها الجماعات السودانية، وكونوا معاً الأسرة الحاكمة لوادى النيل وهى الأسرة الخامسة والعشرين التى استمرت من (٦٦٣ إلى ٧١٢ ق.م)، وكانت كوش ومروى عهدئذ منارتين للحضارة والثقافة التى امتد إشعاعها إلى أوغندا جنوباً والحبشة شرقاً وحتى عرب أفريقيا غرباً، وهكذا فى كل العصور والعهد كان السودان مرحباً ومستوعباً للمؤثرات الحضارية الوافدة من مصر عبر النيل، كما كان مُصدراً لهذه المؤثرات. بعد سودنتها. إلى القارة الأفريقية، وهكذا أيضاً دخلت المؤثرات الإغريقية الرومانية إلى أفريقيا عبر البوابة المصرية السودانية، وهو نفس المسار الذى دخلت المسيحية والإسلام عن طريقه إلى أفريقيا.

فإذا تجاوزنا العام إلى الخاص والعموميات إلى التفصيل والأقدم فالقديم فالحديث، نجد أن العلاقات الثقافية التى كانت تربط مصر بدول حوض النيل خلال العصر الفرعونى قد تجاوزت حوض النيل إلى ما وراءه من التخوم، وأنها امتدت عبر البحر الأحمر إلى «بلاد بونت» أو ما يعرف الآن ببلاد الصومال والقرن الأفريقى برمته من خلال التبادل التجارى، وأن التوابل

والبخور والكولا والزيتون العصرية واللبان الذى كان من العناصر الرئيسية التى تعتمد عليها عملية التحنيط، فى مقدمة أهم واردات مصر من أفريقيا. بينما كان المردود الثقافى لهذه العلاقات موصولاً بوسائل الاتصال ولغة التخاطب بين أرباب التجارة بشكل خاص ويذكر التاريخ أن الملكة «حتشبسوت» لم تكن أول امرأة تحكم مصر فى العصر الفرعونى، فقد سبقتها الملكة «ميريت تيت» من الأسرة الأولى، والملكة «حتب حيرس» من الأسرة الرابعة قبيل حكم الملك «خوفو» ثم الملكة «خت» من الأسرة الرابعة. لكن «حتشبسوت» كانت الملكة الفرعونية التى خرجت من مصر فى رحلة طويلة إلى «بلاد بونت»، ولم يكن لبتأتى لها الغياب شهوراً عن ملكها إلا لأنها محبوبة من شعبها ولأنها قوية كذلك عبر نظام متقدم للحكم ازدهرت فيه الفنون والثقافات والعلوم ووسائل الإنتاج. ومن ثم راق لها أن تلقى نظرة معاشية ومثالية على واحدة من دول التخوم آنذاك فى إطار رحلات الفراعنة البحرية التى كانت تجوب الأفاق ما استطاعت إلى ذلك سبيلاً!

### الكنيسة الأرثوذكسية

مع دخول المسيحية إلى مصر، وبناء الكنائس والأديرة فى الصحراء بعيداً عن بطش حكام الإمبراطورية الرومانية، ونشأة أول حركة للرهبنة فى التاريخ بوادى النطرون، ثم رحلة السيدة العذراء والعائلة المقدسة إلى مصر منذ ألفى عام تقريباً. نجد أن تعزيز مكانة مصر القبطية المسيحية قد انعكس بشكل مباشر عبر انخراط بعض الشعوب الأفريقية تباعاً فى هذه الديانة. وفى مقدمتهم النوبيون والأحباش الذين ظلوا حتى وقت قريب تابعين للكنيسة الأرثوذكسية المصرية، حتى تقرر انفصالهم عنها إبان حكم الإمبراطور «هيلاسلاسى» لأسباب سياسية بحتة. ومن هنا يمكن استقراء مدى التأثير الإيجابى للثقافة المسيحية المصرية على روابط مصر السياسية والاجتماعية والثقافية مع دول حوض النيل، بينما نشطت بعثات التبشير المسيحى الكاثوليكية والإنجيلية والبروتستانتية بعدئذ فى مناطق أفريقية أخرى فى ركاب الاستعمار الأوروبى للقارة السوداء.

وهكذا نجد أن المسيحية القبطية قد دخلت إلى شمال السودان عبر التجار المصريين «الجلابية» الذين اختاروا حى «المسالة» فى أم درمان مكاناً لهم فيما بعد وحتى اليوم، بينما استأثرت المسيحية الأوروبية بتنوعها المذهبى بجنوب السودان، بعد أن تحول على يد الاستعمار البريطانى إلى «مناطق مفضولة ومعزولة ممنوع دخولها على أبناء شمال السودان وعلى





المصريين كذلك رغم الحكم الثنائى الذى انصرد الإنجليز بمصائره دون المصريين. كما انضردت جمعيات التبشير الأوروبية بأبناء الجنوب الوثنيين دون أن تقسح إلى جوارها دوراً للقساوسة والرهبان الأرثوذكس من المصريين والسودانيين. الأمر الذى كان وراء الازدواجية الثقافية الحالية فى شمال السودان ومنطقة جبال النوبة فى الغرب الموروثة عن المسيحية القبطية الأرثوذكسية بينما استأثرت الثقافة الأنجلوسكسونية بتنوعها المسيحى الأوروبى الوافد مع الاستعمار البريطانى بالجنوب مع احتفاظ بعض أبنائه حتى الآن بديانتهم الوثنية والطوطمية الأفريقية التى ظلت على فطرتها.

كذلك تفاعلت الحضارة المصرية وثقافتها مع حضارات وثقافات الشرق وأفريقيا وفى مقدمتها الحبشة ومن ثم تلاقت الحضارتان الأفريقية والعربية على الصعيد الثقافى بشكل خاص منذ أقدم العصور. وتشاء تصاريـف الضر أن تستيقظ القارة الأفريقية بعد كفاح طويل، فى الوقت الذى استيقظت فيه الأمة العربية أو قبلها بقليل، لتجد نفسها كما وجد العرب أنفسهم أمام تحول فكرى كبير وتقدم علمى هائل يهب عليهما من أوروبا، ويلاحظ أنهما وقفا معاً فى تحدٍ للغزو الثقافى بينما سعيا إلى استيعاب الجانب العلمى فحسب، ومرد ذلك أن العرب والأفارقة يرتبطان بتاريخ مشترك وفلسفة إنسانية واحدة، وكلاهما ينتمى إلى الإيمان بالقيم الروحية، وبفطرة الإنسان وقدراته وإمكاناته لتحقيق التطور الطبيعى، ولذلك كانا وهما يستشعران ضرورات الأخذ بالعلم الحديث ثم بالتكنولوجيا الغربية يصران فى نفس الوقت على الاحتفاظ بالمبادئ والقيم الثقافية والروحية الموروثة، لأن خصوصيات الإنسان العربى هى مميزات الإنسان الأفريقى، ومن ثم كان الطريق ممهداً بينهما للتلاقح الحضارى منذ دخول الإسلام إلى أفريقيا، وربما كانت تلك الخصائص الأصيلة المشتركة بمثابة الحصن الواقى للعرب والأفارقة من الانهيار وسداً منيعاً أمام الاختراق الثقافى الخارجى مع زحف الاستعمار الأوروبى إلى المنطقة العربية وأفريقيا. لقد ربط الإسلام منذ الفتوحات الإسلامية الأولى على يد عقبة بن نافع فى القرن الأول الهجرى بين أجزاء القارة الأفريقية برباط العقيدة الدينية وبروح قوية تضم خصائص مشتركة ومميزة بين مجموعات بشرية متماسكة، فما أن دخل ملك غانا الإسلام حتى انبثرت قبيلة

«الفلانى» إلى نشر الإسلام فى غرب أفريقيا، وأنشأت عدة مراكز إسلامية فى القرن الثانى الهجرى بينها مركز «فوتا تون» غرب مالى وآخر فى «فوتاجالون» بغيـتيا، فيما نهض عبد القادر الفلانى بتأسيس أول دولة إسلامية فى قلب أفريقيا، كذلك المركز الإسلامى الذى أنشأه عمر الفوتى والذى امتدت إشعاعاته الروحية والثقافية من السنغال إلى النيجر ونيجيريا، وبعدها كان تأسيس المراكز الإسلامية فى سكتو والكاميرون وإنجامينا عاصمة تشاد.

والثابت أن قبائل الفلانى تأثرت إلى حد كبير بالثقافة العربية الإسلامية فيما أسهمت الطرق الصوفية بالتوازي كالتأدية والتجانية فى تعميق الالتزام بالعقيدة ونشر الدعوة الإسلامية، ومازالت كتابات محمد بيلو تفيض بالدعوة الإسلامية المتمزمة، وقد وضع عشرات الكتب التى تضم حواراته المفتوحة مع مريديه: مما مكن للثقافة الإسلامية عبر هذه المؤلفات الإسلامية السهلة التداول والاستيعاب من الحيوية والاستمرارية والانتشارا

لم يكن العامل اللغوى حائلاً دون التواصل بين أفريقيا والعروبة، وخاصة أن ثقافة الإسلام لا تعتمد على اللغة إلا لكونها أداة للتواصل، بينما اعتمادها الأساسى على العقيدة المتمكنة من عقلية المسلم كيفما كانت لغته ولهجته، الأمر الذى مكن أو سهل للأفارقة المسلمين تدوين تعاليم الإسلام بلغاتهم، بينما سجلوا بالحرف العربى إنتاجهم الفكرى واعتبروا فياً بأداء الكلمة ونقلها بأمانة، وهو تأكيد آخر على القيم الروحية والتأثير الثقافى الإسلامى فى أفريقيا، وذلك لأن الإسلام يعتمد العقيدة فقط ولا يعتمد العرقية ولا اللونية ولا اللغة، فدعوته تكمن فى السلام وتآزر البشرية مصداقاً لقوله تعالى: «فلكم لادم وأدم من تراب»، وقوله

تعالى: «يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله اتقاكم».

فما كادت دعوة الإسلام تصل إلى أفريقيا، حتى وجدت فيه ما يؤكد شخصيتها، وأن الإسلام ليس استغلالاً للشعوب ولا استيطاناً للأرض، وإنما رسالة توحيد وسلام تحافظ على القوميات فى إطار وحدة التوحيد، أو هو وحدة عقائدية داخل التعدد القومى، وتلك هى عبقرية الإسلام وخلوده على حد تقدير الأستاذ عبد الهادى بوطالب المدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

ومما لا شك فيه أن البلاد الأفريقية ساهمت كذلك بقسط وافر فى دراسة الإسلام وإشاعة الثقافة الإسلامية ذاتياً، فكان من بين أبنائها العلماء والفقهاء والكتاب الذى أثروا الفكر الإسلامى مثل أحمد بابا السودانى الذى يعتبر من أعلام المذهب المالكى، وكذلك ابن فرحون الذى أتم أعمال سلفه التى لاتزال تحظى باهتمام الفقهاء والمحققين، والقاضى السعدى والقاضى محمود كنت وغيرهم.

أيضاً ساهمت أفريقيا فى نشر الإشعاع الإسلامى مبكراً عبر العديد من المراكز الأفريقية التى تعنى بالثقافة الإسلامية فى مدينة «تمبكتو» التى نشأت فى عهد المرابطين وامتد إشعاعها إلى السنغال والنيـجر ونيجيريا وتشاد وزنجبار والصومال وغيرها فى بقاع القارة الأفريقية، كما لا يفوتنا التنويه إلى الدور الحيوى الذى لعبته طرق التجارة القديمة التى سلكها التجار العرب والدعاة الذين حملوا على عاتقهم نشر الإسلام بين قبائل وجماعات وقوميات أفريقية وبينهم التكرور والفلانة والولوف والسوتكة والديولة والهوسا والصنغاي والماندقو والكانورى والكانيون.. إلخ.

ويلاحظ أنه بعد فترة قصيرة من



## إن العرب والأفارقة يرتبطان

### بتاريخ مشترك وفلسفة إنسانية

### واحدة، وكلاهما ينتمى

### إلى الإيمان بالقيم الروحية،

### وبفطرة الإنسان وقدراته وإمكاناته

### لتحقيق التطور الطبيعى



فتح عمرو بن العاص مصر ظلت اللغة القبطية حية ومتداولة ثم اقتصرت على طقوس العبادة فى الكنائس، وحتى أصبح المصريون تدريجياً عرباً فى اللسان والفكر والروح والتقاليد، وقد انعكس هذا التحول على تعزيز لغة التخاطب بالعربية مع أفريقيا.

لكن سرعان ما تهاوت النصرانية وثقافتها فى بلاد النوبة وغيرها من مناطق السودان وأفريقيا حين افتقدت دعمها من مصر، وتحولها إلى الإسلام تدريجياً مع هجرات القبائل العربية نحو سهول السودان الشرقية والغربية وأرض الجزيرة وبين النيلين ودنقلة وكردفان، وقد لعبت القبائل السودانية العربية الأصل والمنبت مثل جهينة والجعلية والقحطانية دوراً ملموساً فى نشر تعاليم الإسلام بالدول الأفريقية المتاخمة للسودان حيث تكونت قاعدة عريضة للثقافة العربية الإسلامية.

## الأزهر.. الطرق الصوفية

إذا كانت مصر فى تقدير المؤرخين مهد الحضارات الإنسانية، بحكم موقعها الجغرافى العبقـرى، وسبقها الريادى إلى حرقة الزراعة التى تعتمد على الرى والملازمة بالضرورة للاستقرار والنظام ونشأة المجتمعات وسيادة القانون وقيام السلطة المركزية، الأمر الذى يتولد عنه تلقائياً توحيد لغة التخاطب المشتركة وتلاقح الثقافات والعادات والتقاليد والأنسجام المزاجى والوجدانى، فقد تضافرت كل هذه العوامل وتفاعلت فى تأهيل مصر للقيام بدور همزة الوصل الثقافى بين أفريقيا وآسيا وأوروبا عبر النيل والصحراء والبحر الأبيض المتوسط، وأن تظل أرض مصر مفتوحة الذراعين لاستيعاب الهجرات البشرية والأفكار والفلسفات والعقائد الدينية، عبر تعاقب العصور الفرعونية والإغريقية والرومانية والقبطية والمسيحية والإسلامية

يقول المؤرخ السودانى عبد العزيز أمين عبد المجيد فى كتابه «التربية فى السودان فى القرن التاسع عشر»، إن محمد على كان متحمساً لنشر العلوم الحديثة والثقافة العربية فى السودان، ولكنه تحاشى أن يملأ إرادته على السودانين وحملهم على ذلك فوراً، ويقول محمد محمد على فى كتابه «الشعر السودانى فى المعارك السياسية»، أن محمد على وأسـرته الحاكمة من بعده كان همهم تقدم السودان وإسعاد أهله، وقد لجأ محمد على فى البداية إلى



تشجيع السودانيين على طلب العلم في مصر. وقد تولى رفاعة الطهطاوي عبر رحلته النيلية المشهودة اختيار التجباء من أبناء مصر والسودان في العديد من المدن والقرى التي زارها خصيصاً لهذا الغرض، كما اشرف بنفسه على شئونهم التربوية والروحية ورعايتهم دراسياً وثقافياً. وبعضهم رُشح لبعثات دراسية في الخارج، كما اختار بعناية هيئة التدريس لأول مدرسة مصرية في السودان تحت رئاسته، حيث توفي أربعة من المصريين تبعاً بسبب الأجواء والظروف المعيشية القاسية وإصابتهم بالأمراض، وعبر هذه المدرسة تخرج كبار الموظفين السودانيين والضبباط والموظفون ورجال الدين والكتبة والمدرسون.

على أن الدور الثقافي للأزهر الشريف امتد إلى السودان قبل محمد

على، وكان أول خريجه من السودانيين الشيخ محمود أحمد العركي، الذي نهض بإنشاء ١٥ مدرسة لنشر التعليم والثقافة العربية والإسلامية في منطقة الكوة جنوب الخرطوم، وأولاد الشيخ جابر الذين قاموا بتدريس المذهب المالكي كما مارسوا القضاء الشرعي في السودان، بينما حمل عبء تدريس العلوم الدينية والثقافية العربية في السودان من بعد عدد كبير من العلماء المصريين بينهم المشايخ محمد المصري القناوي ومحمد بن علي بن قرق الكيماتي وإبراهيم بن عبودي، في الوقت الذي كان الحكم

العثماني يعاني من حالة الانحطاط الثقافي. وقد شهد السودان إبان ولاية محمد علي توسعاً في بناء وإعمار المساجد والزوايا وخلوي حفظ القرآن والمدارس الدينية، وبعدها نشأت المدارس المدنية التي كانت تعنى بتدريس اللغة العربية إلى جانب الفرنسية والتركية والرياضيات والجغرافيا والتاريخ وفقاً لنظام التعليم المتبع في مصر، وقد ظل التعليم المصري المدني قائماً في السودان حتى قيام الثورة المهدية (١٨٨٥، ١٨٩٨م) بينما ظل السودانيون يواصلون دراستهم الدينية في الأزهر وكان من أبرز خريجه في ذلك الوقت المشايخ محمد نور البنا ولد نعمة والفكي أحمد عوض الله والأمين الضيرير وحسين إبراهيم الزهراء والقاضي أحمد جبارة. وهم الذين نهضوا بعملية التنوير الثقافي ونشر علوم الفقه والشريعة الحديثة وعلوم اللغة العربية في السودان!

وعلى غرار الأروقة الملحقة بالأزهر التي كانت تؤوي الطلبة الدارسين من كل بقاع العالم الإسلامي رعاية وماوى ودراسة، أنشأ محمد علي أول رواق لأبناء السودان سمي «رواق السنارية» للطلبة

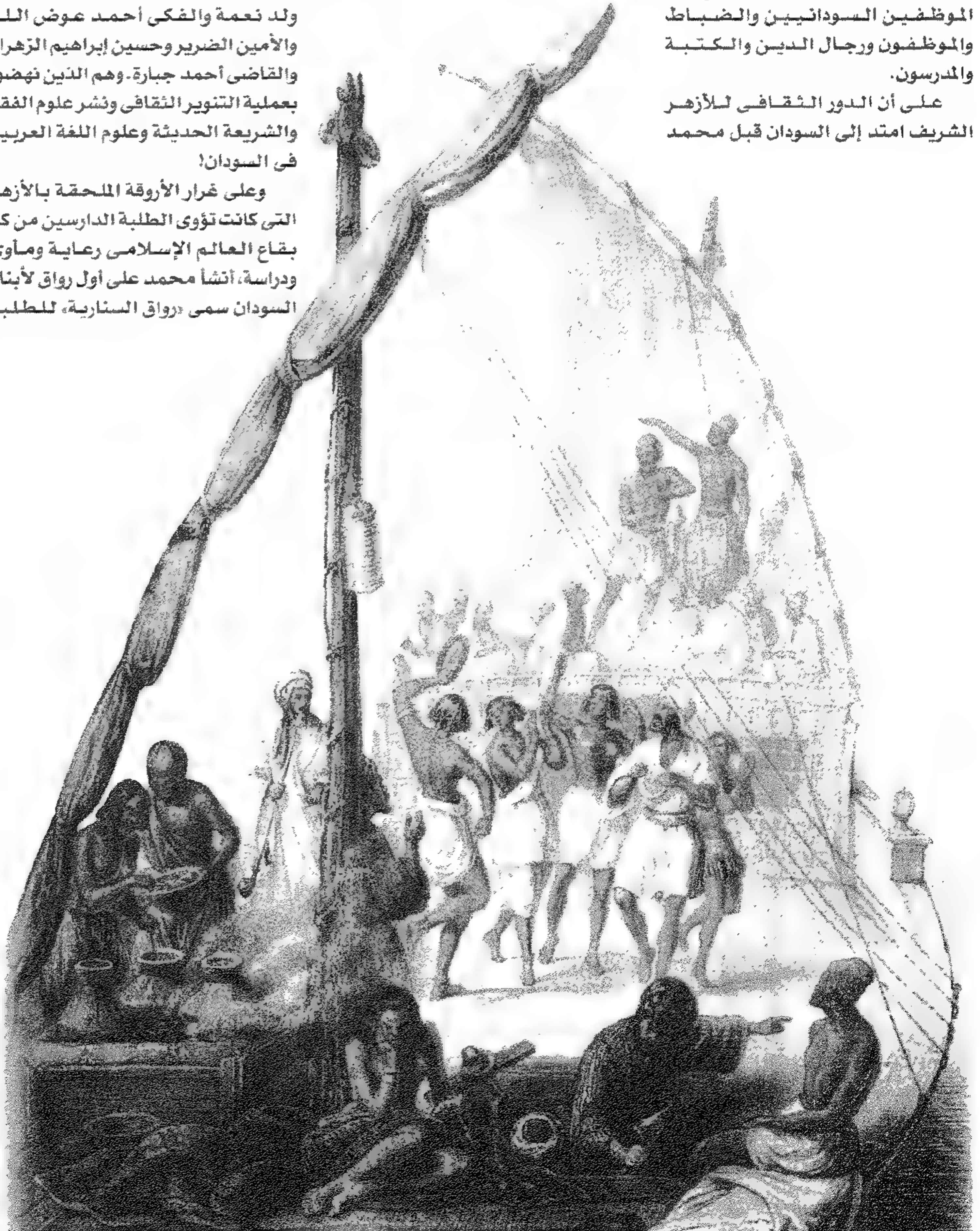
الوافدين من سنار ثم «رواق دارفور» وبعدها تعددت الأروقة التي كانت تضم المئات من الطلبة المبتعثين من مختلف ربوع السودان، وبينهم من نهض بإنشاء المراكز الدينية والثقافية في السودان آنذاك وفي مقدمتها مركز «الدامر»، ومن السودان امتد الدور الثقافي لخريجي الأزهر والمراكز الإسلامية في السودان إلى دول الجوار.

وقد عزز وجود الجيش المصري في السودان نشر الثقافة العربية الإسلامية المصرية. وكان من بين ضباطه وجنوده أدباء وشعراء وفنانون وكانت لهم ندوات للحوارات الثقافية مع أقرانهم من السودانيين، وهم الذين أدخلوا الآلات الموسيقية إلى السودان مثل العود إلى جانب الآلات الموسيقية النحاسية وموسيقى القرب التي أصبحت لها فرق موسيقية ملحقة بالتشكيلات العسكرية السودانية فيما بعد.

كان انضمام أبناء السودان إلى الجيش المصري فرصة للسفر إلى مصر والإقامة بها. حيث تعلموا فنون القتال والعلوم الحديثة، والذين عادوا منهم إلى السودان لعبوا أدواراً طليعية مهمة في نشر العلم والثقافة المصرية بين ذويهم، خاصة في المناطق المتخلفة والمنعزلة مثل الجنوب وجبال النوبة، ومن المعروف أن الضباط أبناء الجنوب الذين تشرّبوا الثقافة العربية الإسلامية عبر المدارس والمدرسين المصريين ومعظمهم ينتمون لقبيلة الدينكا من أمثال علي عبداللطيف وعبدالعزیز عبدالحى تزعموا فيما بعد ثورة اللواء الأبيض التي تجاوبت مع ثورة ١٩١٩ المصرية ومقاومة الإنجليز بسحب الجيش المصري من السودان في أعقاب واقعة مقتل السردار «سير لى ستاك».

كذلك شجع محمد علي الطرق الصوفية على دخول السودان، وظلت العلاقة بين الطرق الصوفية في مصر والسودان منذ ذلك التاريخ وحتى اليوم، مثلاً ونموذجاً رائعين للتآخي الإسلامي بين الشعبين، وحرية على التعصب وعونا على حل الخلافات القبلية في السودان، علماً بأن دعاة الطرق الصوفية ومشايخها كان لهم سبق الريادة في نشر الإسلام بالسودان ومقاومة نشاطات المبشرين وأسلمة الآلاف من الوثنيين، يقول الباحث المؤرخ البريطاني «ج. سبنسر تريمنجهام» في كتابه القيم «الإسلام في السودان»، وترجمه للعربية الأستاذ فؤاد محمد عكود أن الطريقة «التيجانية» دخلت إلى مصر من بربر لأول مرة قبل المهدية عبر

محمد بن المختار المعروف







الثقافية بين شعبي وادي النيل كان محور عناية الجبهة الإسلامية التي تحكم السودان الآن عبر إلغاء التعليم المصري في السودان فجأة من طرف واحد ومصادرة نادي ناصر الثقافي والاستيلاء على مقرات المدارس المصرية وفرع جامعة القاهرة بالخرطوم، ثم

احتفاء الجبهة بهذا الحدث كما لو أنه إنجاز وطني وسياسي لتحرير من الاستعمار الثقافي المصري في السودان، وإزالة أهم العقبات التي تعترض أيديولوجية الجبهة ومشروعها الرامي إلى أسلمة دول الجوار وزعزعة أمنها عبر إيواء وتصدير الإرهاب إبان كان الدكتور حسن الترابي مفكر النظام وعرايه!

#### الأمير عمر طوسون

وتظل هناك علامات مضيئة وباقية حول ماضي العلاقات الثقافية بين مصر والسودان وعلامات استفهام حول حاضرها ومستقبلها الغائم، وبينها فترة السنوات الخمس التي قضاها رائد الفكر والتنوير رفاعة رافع الطهطاوي منفياً بالسودان بقرار تعسفي من الخديوي عباس، ورغم أنه خفض من وظيفته إلى مجرد ناظر مدرسة ابتدائية، ورغم أن أقرانه من أعضاء البعثة التعليمية المصرية مات معظمهم من قسوة المعيشة، إلا أنه ظل صامداً يواصل دوره في نشر التعليم والثقافة والترجمة، ورعايته للنجباء من أبناء السودان، كذلك دور

بود العليا المتوفى عام ١٨٨٢، وبعدها انشر في دارفور وكردفان عبر عمر جانيو الذي ينتمي إلى الهوسا وآخرين.

ومن المعروف أن السودان في مقدمته الدول والتعوب التي دخلها الإسلام لا عبر الفتوح وإنما عبر الحوار والإقناع والقدوة الحسنة، ولعله يفسر إصرار الشعب السوداني على الخيار الديمقراطي وثوراته في مواجهة النظم الديكتاتورية.

على أن عناية محمد علي ببسط نفوذ السلطة المركزية على ربوع السودان، استدعى بالتالي عنايته بشق الطرق وبناء المستشفيات والثكنات العسكرية والموانئ الحديثة ومباني الحكومة والمدينة الصناعية في «فازوغلي»، وقد نهضت هذه المشاريع بسواعد المصريين والسودانيين، وغير تلك المشاريع وهذا الاحتكاك انتشر الكتاب والثقافة المصرية وصحيفة الوقائع المصرية «الجازيتية» في السودان. الأمر الذي يؤكد على أن حملة محمد علي إلى السودان لم تكن غزواً عسكرياً وإنما حملة حضارية بالأساس، وكل إنجازاتها كانت على نفقة الخزنة المصرية، وبحسب لمحمد علي أنه كان أول من اكتشف منابع النيل في أذغال التخوم الاستوائية قبل المكتشفين الأجانب الذين استكملوا المهمة من بعد (١٨٦٩). ١٨٧٢م) عبر بعثتين بقيادة صمويل بيكر وجوردون وبعثة ثالثة بقيادة البكباشي المصري سليم قبطان الذي اكتشف منابع النيل الأبيض الاستوائية (١٨٣٩، ١٨٤٢م) وشتان بين أهداف محمد علي التي تصب في مصلحة شعبي وادي النيل والأمن القومي المشترك، وبين الأهداف الأجنبية المشبوهة التي استثمرت تلك الاكتشاف في بسط النفوذ الاستعماري على القارة الأفريقية.

لقد انتشر الإسلام والثقافة العربية بشكل واسع في حوض النيل والقرن الأفريقي في عهد الخديو إسماعيل، ولأن الناس على دين ملوكهم، كما يقولون. نجد أن إسلام «أم تيسا» ملك أوغندا كان فاتحة لدخول الشعوب الخاضعة لحكمه في الإسلام وتوقيع معاهدة وضع بمقتضاها مملكته تحت الحماية المصرية. وبناء على طلبه عسكرت قوة مصرية بقيادة الضابط السوداني «نور بك محمد» في «روباجا» عاصمة ملكه التي كانت تقع على ساحل بحيرة فيكتوريا، في الوقت الذي أرسل ابنته إلى مصر وأقامت ثماني سنوات وكادت تتزوج ضابطاً مصرياً ولكن تغير الأحوال حال دون ذلك.

ولعله من سخریات القدر أن ما فشل فيه الاستعمار البريطاني لفصم الروابط

الإمام محمد عبده في اختيار المدرسين المصريين الذين قاموا بنشر الوعي التحرري والثقافة العربية الإسلامية في السودان على هدى مبادئ جمال الدين الأفغاني خاصة بين طلبة كلية جوردون والدور الذي قام به جعفر مظهر حاكم السودان في عهد الخديوي

إسماعيل الذي جمع حوله علماء وأدباء السودان في أول ندوة حوارية منتظمة بالخرطوم مع أقرانهم من المصريين، بينما ظلت الصحف المصرية اليومية والأسبوعية والمجلات الشهرية التي ظلت تعنى بأوضاع السودان بوعي ومعايشة ميدانية عبر مراسليها في الخرطوم وبقية مدن السودان، كما كانت تهتم بألوان الأدب والفكر السوداني وتنقل بعض ما تنشره الصحف والمجلات السودانية ومنها «روضة الشعر» و«الرائد» التي كانت وأمثالها تنهض بنشر الأدب والشعر والفكر السوداني، لذلك كان الاستعمار البريطاني يجرم ويعاقب على تهريب الصحف المصرية وتداولها في السودان.

فيما صدرت العديد من الصحف السودانية التي كانت تعنى بقضية العلاقات السودانية المصرية وتسعى إلى ترسيخها أو الدفاع عنها، وفي مقدمتها جريدة «الحضارة» ومجلة «الفجر» وجريدة «النيل»، وكان السياسي والأديب المصري المرموق محمد حسين هيكل قد زار السودان وكتب سلسلة مقالات تحت عنوان «عشرة أيام في السودان» في جريدة «السياسة» المصرية فانبثرت له بالنقد

الشيخ عبدالرحمن أحمد في مقالين بصحيفة «الحضارة» السودانية، وبعدها صار من كتابها.

ومن الصحف السودانية التي تأثرت في نهجها وأسلوبها بالصحافة المصرية صحيفة «النيل» التي وقع اختيار رئاسة تحريرها على الكاتب والثرى المصري حسن صبحي، كما اختير لمراسلتها من مصر فكري باشا أباطة.

والطريف أن حسن صبحي الذي كان يعشق الأنافة، فرض على طاقم المحررين تفصيل بدل «إسموكنج» لحضور الاحتفالات العامة، وحين تأكد من أن الكوادر السودانية باقت قدرة على تسيير الصحيفة قفل راجعاً إلى مصر، وترك رئاسة التحرير للأستاذ أحمد يوسف هاشم.

في المقابل كانت «رسالة السودان» باباً ومادة مستدامة في مختلف الصحف والمجلات المصرية، وعبرها كان الاهتمام الواعي والدعوى بقضايا السودان ومتابعة شئونه وشجونه، ويرصد الدكتور إبراهيم عبده أخطر المواقف في تاريخ الصحافة المصرية التي ارتبطت بالسودان ومنها على سبيل المثال لا الحصر واقعة منع دخول جريدة «العروة الوثقى» إلى القطر المصري بسبب متابعتها لأحداث السودان عبر دعوة جمال الدين الأفغاني والإمام محمد عبده للمصريين بتأييد الثورة المهديّة والقيام بثورة مماثلة لها في مصر، وقضية جريدتي «الفلاح» و«السفور إيجيشيان»، وتناولت منشور الإمام المهدي الذي حرض فيه المصريين على الثورة بعد هزيمة الأنصار لجيش الإنجليز بقيادة جوردون، وهاجم فيها زيارة المندوب البريطاني «اللبني» للسودان وقال فيها:

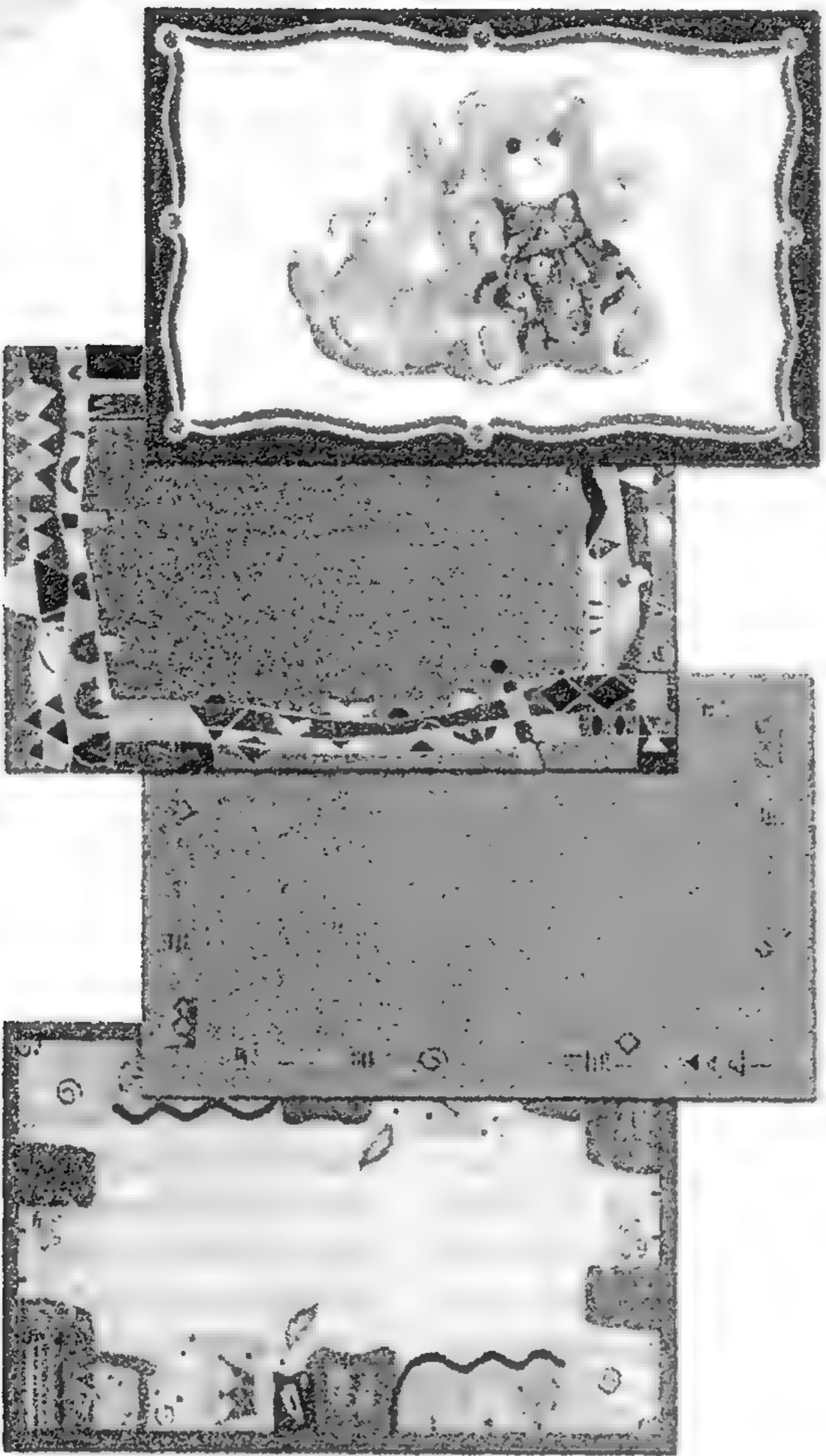
ويح قلبي ماذا يروم اللبني يوم وافى يجر سيفاً صقيلاً أترأه يريد يفصم حبالاً بين مصر وبيننا موصولاً جل من ملك الدخيل فجر الذيل واستمطر العذاب وسيلاً

ويقول الدكتور حسنين عبدالقادر أول أستاذ لتدريس مادة الصحافة بالسودان: إن الصحف شكلت أهم جوانب الاتصال والاستمرارية في العلاقات المصرية السودانية، خاصة فترات الجمود السياسي بين البلدين على الصعيد الرسمي، بينما يقول المناضل الوحيد المرحوم الدريدي أحمد إسماعيل الأمين المساعد الأسبق بالجامعة العربية: «إن الصحافة كانت النافذة السياسية التي اطل منها جيلهم في الثلث الأول من القرن العشرين على معنى ارتباط القطرين ارتباطاً واعياً لمصلحة تطورهما معاً، وأنها، كما قال، لاتزال أهم

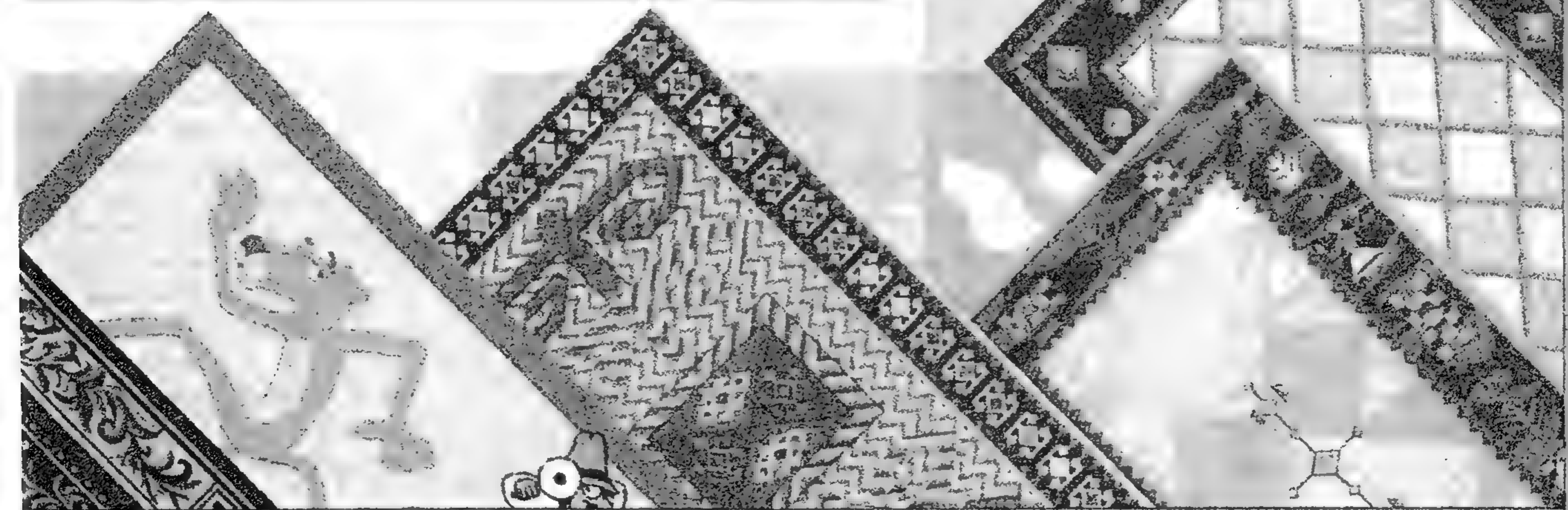


دعائمات تحقيق هذا الهدف الذي  
استخدم نفس الأسلوب المنطقي الذي  
يناسب الجيل الجديد وفكره القائم على  
الموضوعية.





# ما متواجد في مرايا







# ماك

ماك على الإنترنت [www.maccarpet.com](http://www.maccarpet.com)

سجاد ماك لكل الأغراض.. لكل الأجيال

مشايات

قطع موكيت

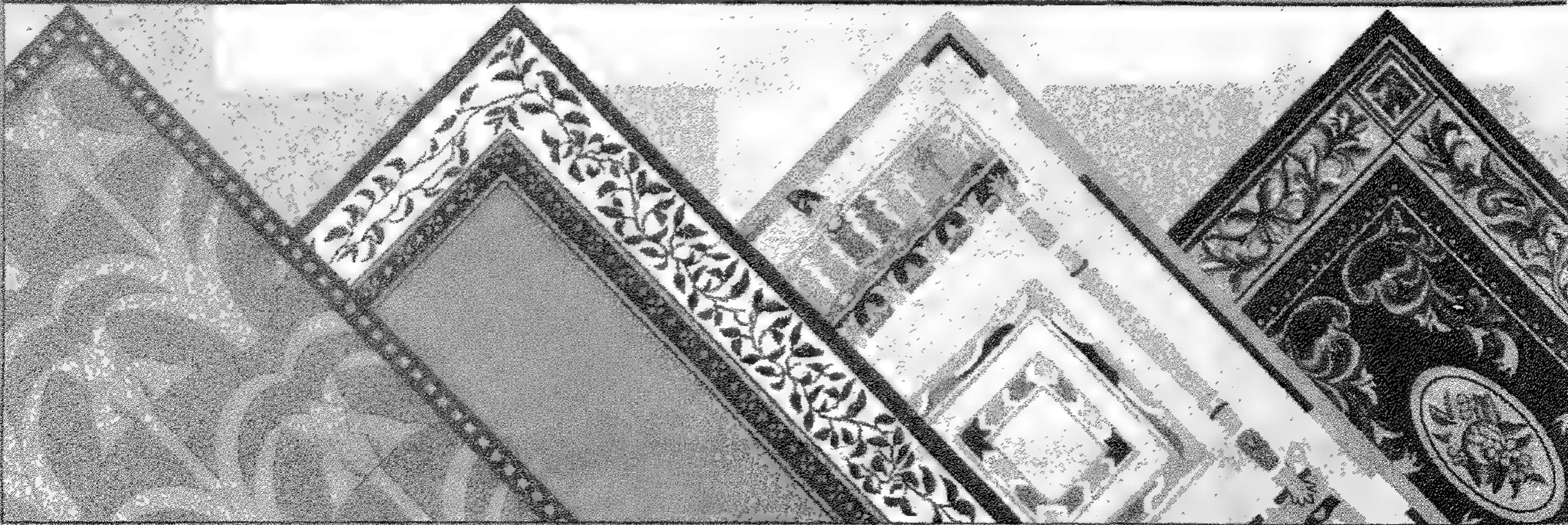
مطبوع

دواسات حمام

شرقي

سجاد أطفال

بيع بواقى التصدير المنتشرة في كل أرجاء مصر.





جاء في سفر الملوك الأول التوراتي أن الملكة جاءت في قافلة للقاء سليمان في قصره، وأحضرت معها الكنوز من ذهب وأحجار كريمة: «وسمعت ملكة سبأ بخبر سليمان لمجد الرب فأتت لتمتحنه بمسائل. فأنت إلى اورشليم بهوكب عظيم جدا بجمال حاملة أطيابا وذهبا كثيرا جدا وحجارة كريمة وأتت إلى سليمان وكلمته بكل ما كان بقلبها. فأخبرها سليمان بكل كلامها. لم يكن أمرا مخفيا عن الملك لم يخبرها به. فلما رأت ملكة سبأ كل حكمة سليمان والبيت الذي بناه وطعام مائدته ومجلس عبيده وموقف خدامه وملابسهم وسقائه ومحرقاته التي كان يصعدها في بيت الرب لم يبق فيها روح بعد. فقالت للملك صحيحا كان الخبر الذي سمعته في أراضى عن أمورك وعن حكمتك. ولم أصدق الأخبار حتى جئت وأبصرت عيناى فهو ذا النصف لم أخبر به. زدت حكمة وصلاحا على الخبر الذي سمعته. طوبى لرجالك وطوبى لعبيدك هؤلاء الواقفين أمامك دائما السامعين حكمتك... وأعطت الملك مائة وعشرين وزنة ذهب وأطيابا كثيرة جدا وحجارة كريمة. لم يأت بعد مثل الطيب في الكثرة الذي أعطته ملكة سبأ للملك سليمان. وكذا سفن حيرام (الفينيقي) التي حملت ذهباً من أوفيرانت من أوفير بخشب الصندل كثيرا جدا وبحجارة كريمة... وأعطى الملك سليمان الملكة سبأ كل مشتاتها الذي طلبت عدا ما أعطاه إياه حسب كرم الملك سليمان. فأنصرفت وذهبت إلى أرضها هي وعبيدها». (الإصحاح العاشر: ١٣٠).

اختلف رجال الآثار حول الوقت والمكان الذي عاش فيه الملك سليمان، فبينما تقول القصة التوراتية إنه عاش في بداية القرن العاشر قبل الميلاد، تبين أن الاستحكامات والبنائيات التي نسبت إليه، ترجع إلى تاريخ آخر. وبينما حاول بعض الباحثين الذين اجتمعوا في المتحف البريطاني بلندن في ٢٩ يونيو (حزيران) الماضى للتعرف على طرق قوافل البخور في جزيرة العرب، تحديد عصر ملكة سبأ ليتفق مع عصر سليمان منذ ثلاثة آلاف عام، نفى آخرون وجود سليمان في تلك الفترة. لم يذكر القرآن شيئا عن الزمان الذي عاش فيه الملك سليمان. الذي وردت قصته في سور «الأنبياء» و«النمل» و«سبأ» و«ص». ولا عن حجم مملكته أو مكانها، لكن الروايات التوراتية تذهب إلى أن سليمان عاش خلال النصف الأول من القرن العاشر قبل الميلاد. وبحسب ما جاء في سفر الملوك الأول التوراتي، فإن سليمان كان «متسلطا

وجدتها وقومها يسجدون للشمس من دون الله وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون... قال سننظر أصدقت أم كنت من الكاذبين. اذهب بكتابتى هذا فألقه إليهم ثم تول عنهم فانظر ماذا يرجعون. قالت يا أيها الملأ إني ألقى إلى كتاب كريم. إنه من سليمان وإنه بسم الله الرحمن الرحيم. ألا تعلوا على وأتوني مسلمين. قالت يا أيها الملأ أفتوني في أمرى ما كنت قاطعة أمرا حتى تشهدون. قالوا نحن أولو قوة وأولو بأس شديد والأمر إليك فانظري ماذا تأمرين. قالت إن الملوك إذا دخلوا قرية أفسدوها وجعلوا أعزة أهلها أذلة وكذلك يفعلون. وإني مرسله إليهم بهدية فناظرة بم يرجع المرسلون». (النمل: ٢٠، ٢٥)

فجاءت بلقيس لزيارة سليمان في قصره. وبحسب بعض الروايات الإسلامية. خشى مساعدو سليمان أن يقع الملك في غرامها ويتزوجها، فأخبروه أن رجلها مليئة بالشعر. وأراد سليمان التأكد من صحة هذا الكلام فبنى قاعة لعرشه جعل أرضها من الزجاج، فرفعت بلقيس ذيل رداءها عند دخولها اعتقادا منها أنها تسير فسوق الماء، فشاهد سليمان سيقانها وتأكد من وجود الشعر. وهناك قصة مختلفة في التراث الإيراني عن ملكة سبأ، تجعلها ابنة ملك الصين ولم تأت من بلاد اليمن. وتظهر أهمية ملكة سبأ في العقائد الدينية والقومية لبلاد الحبشة، حيث ساد الاعتقاد بأنها هي التي أدخلت المسيحية إلى هذه البلاد، كما أسس ابنها منليك من الملك سليمان دولة النجاشي التي انتهت في القرن الماضى بموت هيلاسيلاس.

يعتقد أنها حكمت مملكة كبيرة في جنوب غربى الجزيرة العربية، في ذات الفترة التي عاش فيها الملك سليمان منذ حوالي ثلاثة آلاف عام. وبينما تطلق عليها المصادر الإسلامية اسم بلقيس، فهي تعرف في المصادر الحبشية باسم مكيدا. وبحسب الرواية التوراتية سافرت ملكة سبأ من بلادها في قافلة كبيرة من الجمال، ومعها هدايا غالية من الذهب والمجوهرات والتوابل. وجاءت إلى قصر الملك سليمان، لتختبر حكمته عن طريق توجيه بعض الأسئلة إليه تتضمن الألغاز والأحاجى. ورغم أن القرآن الكريم لا يذكر بلقيس بالاسم، إلا أن اسم سبأ ورد في عدة مواقع بالقرآن الكريم حيث يبين مدى ثراء هذه البلاد: «لقد كان لسبأ في مسكنهم آية جنتان عن يمين وشمال كلوا من رزق ربكم واشكروا له بلدة طيبة ورب غفور» (سورة سبأ، ١٥).



وتحكي القصة القرآنية كيف أن طائر الهدد جاء إلى سليمان عليه السلام بخبر ملكة سبأ، التي تعبد وقومها الشمس من دون الله. وعندما أرسل إليها سليمان طالبا منها عبادة الله وحده، ردت عليه بهدية مما أغضب الملك الذي هدد بمعاقبته: «وتفقد الطير فقال مالى لا أرى الهدد أم كان من الغائبين. لأعذبنه عذابا شديدا أو لأذبحنه أو ليأتينى بسلطان مبين. فمكث غير بعيد فقال أحطت بما لم تحط به وجئتك من سبأ نبيا يقين. إني وجدت امرأة تملكهم وأوتيت من كل شيء ولها عرش عظيم.

# بين بلقيس وسليمان والهدد

أحمد عثمان

■ ■ فى معرض «ملكة سبأ وكنوز اليمن القديمة» الذى نظمه المتحف البريطانى فى لندن قبل شهر، اصطف آلاف البريطانيين والسائحين لمشاهدة آثار اليمن. والتعرف على أسرار ملكة سبأ التى جاءت قصتها فى القرآن والكتاب المقدس، وسحرت خيال الملايين. وقد نظم المتحف البريطانى عدة محاضرات عن ملكة سبأ كما صورها الضانئون الغربيون منذ عصر النهضة فى القرن الخامس عشر، التى صورها الشعراء والكتاب كامرأة تغرى الرجال بجمالها. كما تم استعراض الروايات الإسلامية واليهودية والحبشية التى تحدثت عن هذه الملكة التى يسميها المسلمون بلقيس. ويعتقد الحبشيون أنها تزوجت الملك سليمان وأصبح منليك ابنها منه مؤسساً لعائلة النجاشي، التى كان هيلاسيلاس آخر ملوكها فى القرن العشرين. أسطورة ملكة سبأ هى المدخل الذى اعتمد عليه المتحف البريطانى بلندن فى العرض واحتوى على روائع الآثار التى تم الكشف عنها فى بلاد اليمن، بينها تماثيل من الرخام والبرونز ونماذج من عناصر الزخرفة المعمارية والمجوهرات الذهبية وأعمال الزجاج والفخار، تم تجميعها من متاحف بريطانيا وأمريكا واليمن. ومن أهم القطع رأس لثور صغير مصنوع من الذهب، يرمز إلى «الماقة» معبودة السبئيين التى تم عرضها للمرة الأولى منذ العثور عليها. وهناك رأس مرمرية جميلة لامرأة سبئية اسمها مريم، جرى عرضها مع ما عثر عليه فى قبرها من أدوات.



هناك عدد من الروايات ذات طبيعة أسطورية، عن الثروات الهائلة التى وجدت فى اليمن وعن ملكتها الشهيرة «ملكة سبأ» التى أثارت قصتها خيال الملايين من الناس عبر العصور. وقد حاول المؤرخون ورجال الآثار خلال القرن الماضى التحقق من تاريخ هذه الملكة الشهيرة، وهل هو مجرد أسطورة خيالية أم يمثل حقائق من أحداث الماضى. إلا أن محاولة البحث عن ملكة سبأ فى التاريخ، أثارت تساؤلات أخرى حول الملك سليمان ومدى صحة الأساطير التى وردت عنه، وهل حقا كانت له دولة تمتد حدودها بين النيل والفرات؟

بلقيس والهدد

وردت قصة ملكة سبأ فى القصص اليهودية والإسلامية والحبشية، حيث

# أسطورة ملكة إسرائيل





زيارة ملكة سبأ للملك سليمان كما رسمها السير إدوارد جون.. موجودة بمتحف كارت جالاري بسدني . استراليا



رسم طينر لقصة ملكة سبأ مع الملك سليمان

الح

# من النيل إلى الفرات





بلقيس عندما وصلها الهدد - رسم إيراني موجود بالمتحف البريطاني

## بين بلقيس وسليمان...

دليل من الآثار على وجود مملكة إسرائيلية متحدة أيام شاؤول وداود وسليمان، كما لم ترد أية إشارة لهؤلاء الملوك في المصادر التاريخية. ويعتقد تومسون أن قصص التوراة تضمنت أحداثا تاريخية قديمة لشعوب وممالك أخرى في الشرق الأوسط، تم اقتباسها لتكون جزءا من تاريخ مملكة بني إسرائيل. بل إنه يذهب إلى أن دولة يهودا التوراتية لم تظهر إلا منذ القرن الخامس قبل الميلاد، في زمن الحكم الفارسي، ولم يكن لهذه الدولة أية علاقة بدولة إسرائيل التي قامت حول السامرة قبل ذلك بأربعة قرون ودمرها الآشوريون عام ٧٢٢ ق.م.، ونقلوا سكانها إلى مناطق أخرى، وأحلوا أقواما عربية مكانهم.

تحكى لنا قصة سليمان. ويدهى «شلمو» في العبرية. أنه جلس «على كرسي داود أبيه وتثبيت ملكه جدا... وصاهر سليمان فرعون ملك مصر وأخذ بنت فرعون وأتى بها إلى مدينة داود إلى أن أكمل بناء بيته وبيت الرب وسور اورشليم حواليتها». وبينما فشل الآثريون في العثور على أية بقايا للبنىات التي ورد ذكرها في قصة سليمان ضمن طبقات الأرض التي ترجع إلى القرن العاشر قبل الميلاد، فإنهم عثروا على بقايا نفس هذه البنىات في الشرائح التابعة لعصر أمحتب الثالث قبل ذلك بأربعة قرون. ويبدو أن كتبة الرواية التوراتية استعاروا بعض القصص المتعلقة بالإمبراطورية المصرية بين النيل والفرات. قبل عصر

لخليفته سليمان إمبراطورية تمتد حدودها ما بين النيل والفرات، دون أن يعرف أحد من أين جاءت هذه الإمبراطورية؟



وحتى هذه اللحظة لم يتمكن الآثريون من العثور على أي دليل يشير صراحة أو كناية إلى مملكة داود وسليمان في فلسطين. وبينما تقول رواية سفر صموئيل الثاني وسفر الملوك الأول بأن الملك داود أقام إمبراطورية تمتد بين النيل والفرات، أورثها لسليمان بعد موته، فإن رجال الآثار لم يتمكنوا من العثور على ذكر واحد لأي من الملكين الإسرائيليين، رغم وجود ٣٠٠ موقع بأرض فلسطين تقوم فيها البعثات الأثرية بأعمال الحفر، في إسرائيل والضفة والقطاع. وأدى عدم ظهور أدلة أثرية تتفق مع قصص التوراة إلى الاعتقاد بأنها روايات أسطورية لا تعبر عن الأحداث التاريخية. يقول توماس تومسون أستاذ دراسات العهد القديم بجامعة كوينهاغن الدنمركية، إن الاعتقاد الذي كان سائدا حتى القرن التاسع عشر، كان يذهب إلى اعتبار القصص التوراتية تمثل أحداثا تاريخية حقيقية. ثم تغير هذا الموقف تماما الآن، بعد أن أظهرت نتائج الاكتشافات الأثرية عدم وجود أدلة تؤيد ما جاء في هذه القصص من أحداث وتواريخ. فليس هناك

في تل جزريل الذي قامت به جامعة تل أبيب والمدرسة البريطانية للأركيولوجي في القدس في تسعينيات القرن العشرين، أخرج هذا الموقع الذي شيدته عائلة عمري خلال القرن التاسع عشر... فخارا مائلا للفخار (الذي عثر عليه في) المستويات السليمائية في مجيدو وحازورة... مما أدى في السنوات الأخيرة، إلى إعادة فحص ما يسمى بالمعمار السليماني.

### مملكة داود

بحسب الرواية التوراتية فإن داود بن يسى من قبيلة يهودا، كان يرعى الأغنام ويحسن العزف على العود، جاء ليعيش عند شاؤول، وهو الذي خلفه في قيادة قبائل بني إسرائيل. وتتضمن الرواية التوراتية معلومات متناقضة عن هذا الملك. فنحن نجد داود ومعه جيش مكون من ٦٠٠ رجل يحاربون في صراع داخلي بين القبائل الإسرائيلية أو مع الفلسطينيين، وفجأة نجد تفاصيل معارك كبيرة تخوضها جيوش منظمة في مواقع محصنة عديدة من أرض الهلال الخصيب. لم يكن صدق الرواية التاريخية يهم الكهنة في شيء إذ كان هدف الرواية الأساسي من ادعاء هذه الانتصارات الجبارة هو حث بني إسرائيل على ترك عبادة الأصنام والعودة إلى ديانة موسى، حتى ينصرهم ربهم على أعدائهم. وبحسب هذه الرواية، مات داود تاركا

على جميع الممالك من النهر (الفرات) إلى أرض فلسطين وإلى تخوم مصر، (حيث) كانوا يقدمون الهدايا ويخدمون سليمان كل أيام حياته.

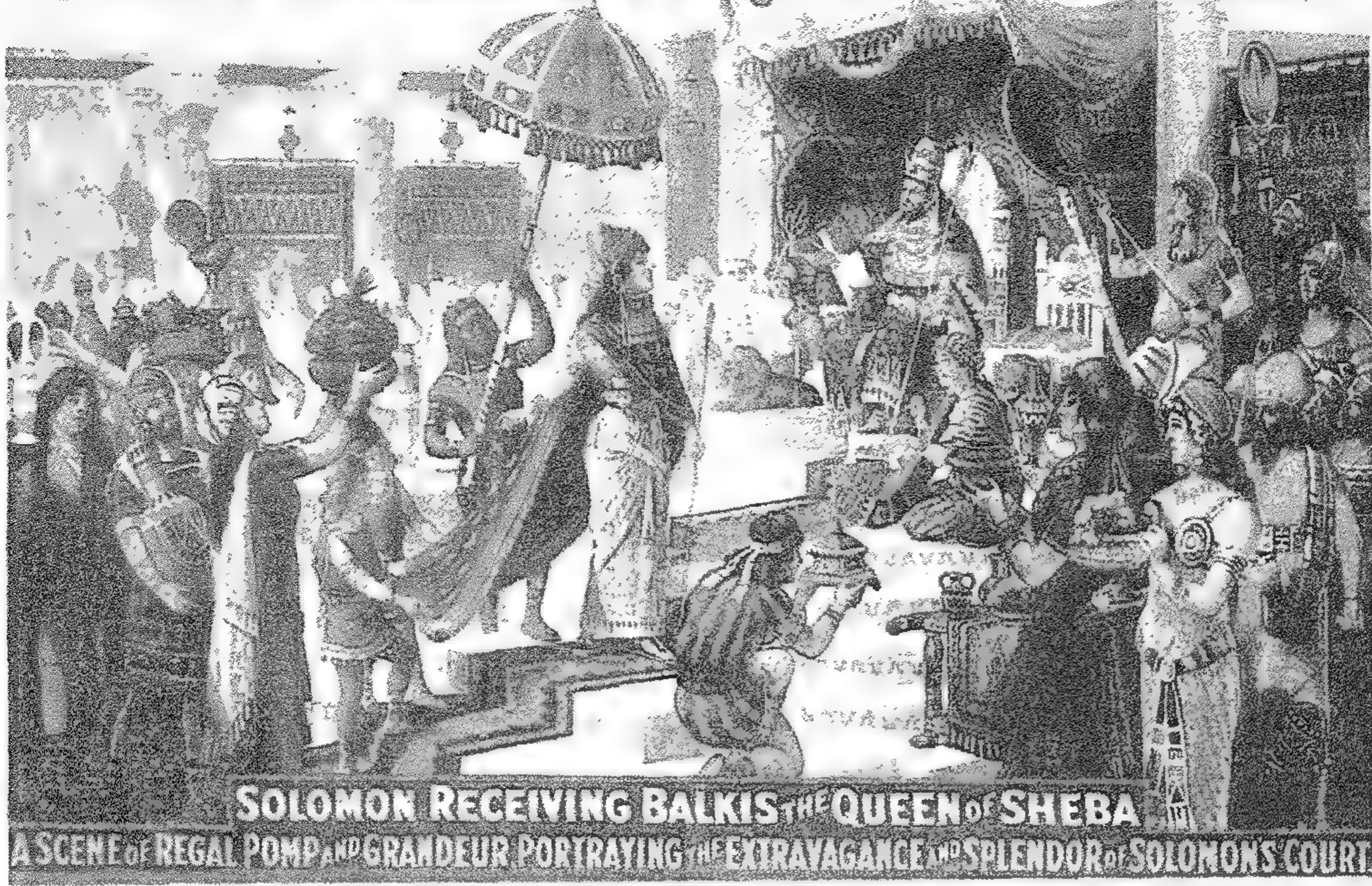
فاجأ «جوناثان طاب» رئيس قسم آثار الشرق الأدنى في المتحف البريطاني، المؤتمرين بقوله:

«لما كان العرف قد جرى على اعتبار حكم سليمان في القرن العاشر قبل الميلاد، فقد تم تحديد تاريخ ملكة سبأ في نفس ذلك الوقت. والآن يحاول الباحثون الذين يقبلون بتحديد وقت معين لحكم سليمان، البحث عن حكم (ملكة) سبأ التوراتية، والعثور على مملكة مناسبة في اليمن تصلح (لهذا الغرض) في القرن العاشر... (إلا أن) آثار بلاد الشام خلال العشرين عاما الماضية تقريبا، لم تتوقف عند الشك في تاريخية سليمان (نفسه) كحاكم مهم في بداية تاريخ إسرائيل، بل إنها تتعارض مع حقيقة وجود مملكة (إسرائيل) المتحدة (نفسها)، بالشكل الذي قدم في الرواية التوراتية». وقال جوناثان إن البقايا الأثرية التي تنسب عادة إلى سليمان، عبارة عن «مجموعة من البنىات الأثرية، بنايات عامة أو قصور في مجيدو، أبرزها أربع بوابات ضخمة مدعمة يتبعها أسوار محصنة للمدينة. ثم العثور عليها في مجيدو وحازورة وجيزر. ولمجرد أن هذه الآثار حدد لها تاريخ في القرن العاشر، اعتبرت (كما لو كانت) شاهدا على برنامج سليمان الواسع في البناء... (و) عندما تمت أعمال الكشف



# RINGLING BROS

## STUPENDOUS SOLOMON & QUEEN OF SHEBA SPECTACLE



ملكة سبأ والملك سليمان - في فيلم أمريكي عام ١٩١٤

مما يصعب معه القول بأنها كانت عاصمة لإمبراطورية كبيرة، وهو يرى أن علاقة اليهود بالقدس لم تبدأ إلا منذ القرن الرابع قبل الميلاد فقط.

### تجارة البخور واللبان

هناك أدلة كتابية تتحدث عن السبثيين منذ القرن الثامن قبل التاريخ الميلادي، في مصادر الدولة الآشورية، تشير بوضوح إلى أن مملكة سبأ في اليمن كانت لها قوافل تجارية منتظمة إلى بلدان الهلال الخصيب. أقدمها نص يصف كيف قام حاكم مدينة مارى بشمال العراق بالقبض على قافلة من الجمال. ويذكر النص أن مائة شخص من تيماء وسبأ كانوا مع القافلة، أوقفها الحاكم الآشوري وهي في طريق عودتها من بلاد الرافدين، بسبب عدم دفع ضرائب المرور. كانت القافلة تتكون من مائتي جمل عائدة بالبضائع التي قايتتها، حيث أخذت مقابل البخور الذي جاءت به، الصوف والحديد والمرمر والأقمشة المصبوغة بالأزرق والأرجواني. وتحدث النصوص الآشورية عن الضرائب التي حصل عليها سارجون الثاني وستاخریب من التجار السبثيين خلال القرن السابع قبل الميلاد، على شكل عطور وذهب وأحجار كريمة. كما ذكرت النصوص الآشورية أسماء الحكام السبثيين: «يتامارا السبئي»، و«كريشيل ملك سبأ».

الإسرائيلية في يونيو ١٩٦٧. إلا أنه تبين عدم وجود مدينة ولا أسوار في الفترة التي تقول الرواية التوراتية بأن القدس كانت فيها عاصمة لداود وسليمان.

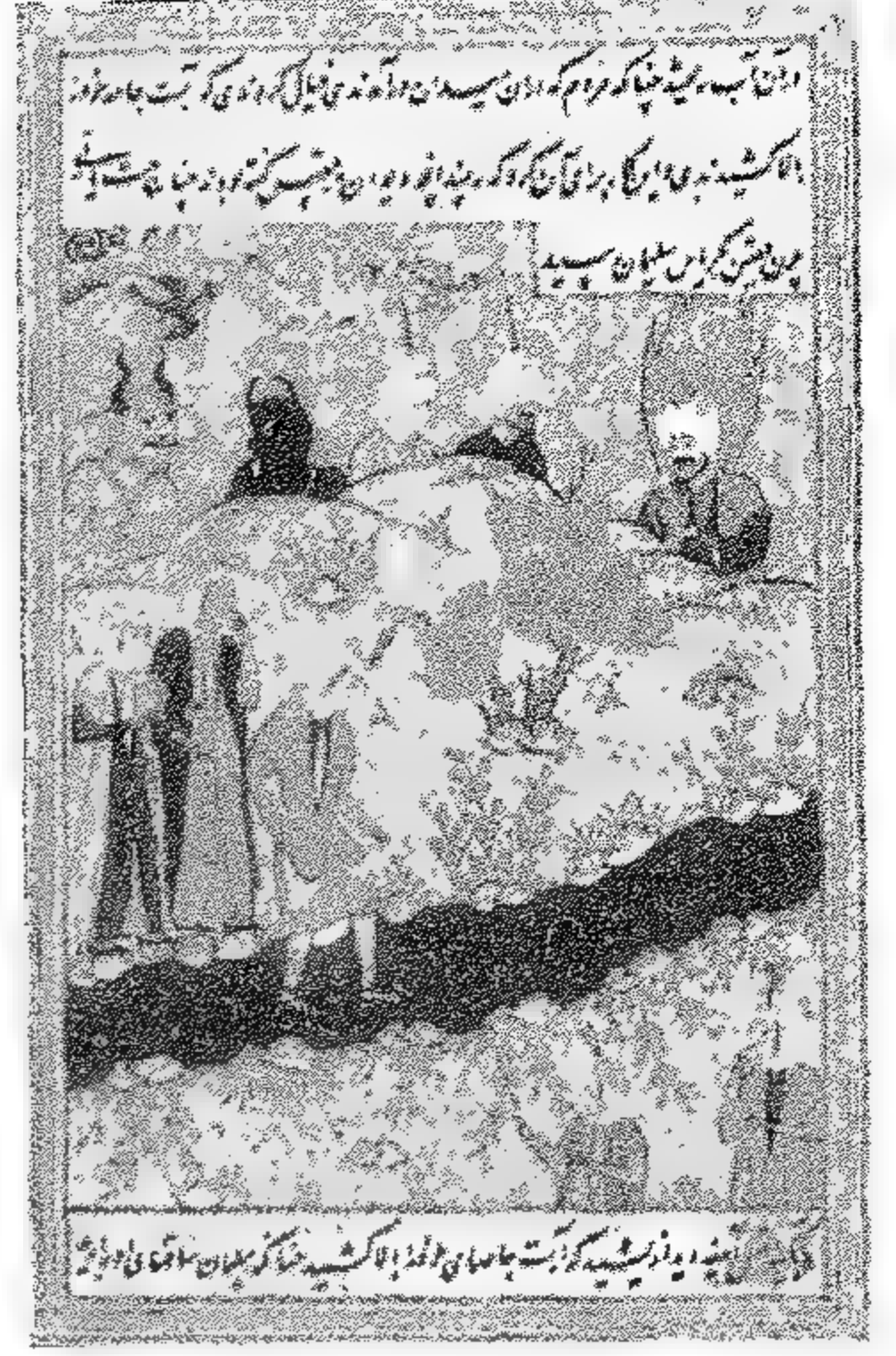


وكانت بعض المصادر التاريخية التي جاء بها ذكر أورشليم قد أوحى من قبل بوجود مدينة القدس المحصنة، على الأقل منذ القرن الرابع عشر السابق للميلاد. فهناك ستة خطابات من بين رسائل العمارة التي وجدت في مصر قبل نهاية القرن الماضي، كتبها «عبدى خيبة» إلى الملوك المصريين والذي وصف نفسه بأنه كان «حاكم متاتى (أرض) أورشليم». واستنادا إلى هذه الرسائل قال المؤرخون بوجود مدينة كبيرة في منطقة القدس خلال حكم الملك إخناتون وأمنحتب الثالث، في القرن الرابع عشر قبل الميلاد. وجاءت نتائج الكشف الأثري الأخيرة متعارضة تماما مع هذا الاعتقاد، حيث لم يتم العثور على بقايا أية مدينة قديمة في موقع القدس ترجع إلى تلك الفترة الزمنية. ويبدو الآن أن أورشليم هذه لم تكن مدينة سكنية؛ وإنما كانت مزرعة أقيمت عندها نقطة للحراسة العسكرية لتأمين الطريق المؤدى إلى بيسان في الشمال. وبحسب ما ذهب إليه توماس تومسون فإن عدد سكان منطقة أورشليم في عصر داود كان أقل من خمسة آلاف،

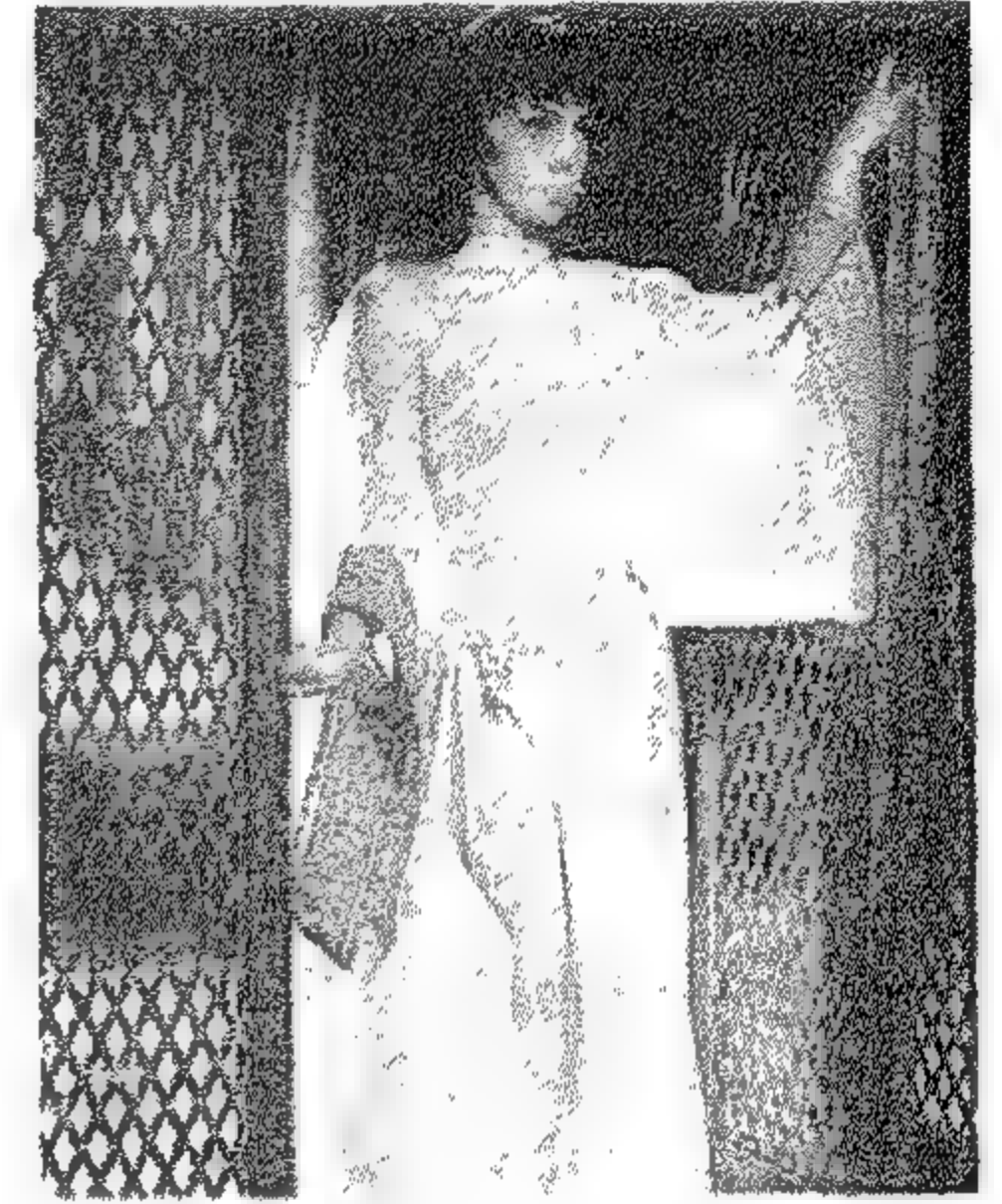
في أي عصر لاحق. واستطاع هذا الملك الذي ساد السلام في عصره، أن يستخدم هذا الثراء في البناء والمعمار سواء في مصر أو في بلاد سورية وكنعان، حيث شيد المعابد والقصور والمدن المحصنة، وكان لوجود عدد كبير من أسرى الحروب في ذلك الزمان أثر فعال في ازدياد القوى العاملة التي تم استخدامها في أعمال قطع الحجارة والبناء.

### مدينة القدس

تقول قصة العهد القديم من الكتاب المقدس إن داود بعد أن صار ملكا على قبائل يهودا وإسرائيل قام بالاستيلاء على مدينة القدس عندما «ذهب الملك ورجاله إلى أورشليم إلى اليبوسيين سكان الأرض... وأخذ داود حصن صهيون. (و) هي مدينة داود... وأقام داود في الحصن وسماه مدينة داود». ولم نحصل على تفاصيل هذه القصة المنسوبة إلى داود، في أي مصدر تاريخي ولم ترد الإشارة إلى داود نفسه في المصادر المصرية أو البابلية، فكان من الطبيعي أن يحاول الأثريون في العصر الحديث العثور على الأدلة للتأكد من صحة هذا الجزء من القصة تاريخيا، كما وردت عنه في سفر صموئيل الثاني من كتب العهد القديم. ومع أن عمليات البحث عن البقايا الأثرية القديمة في القدس ازدادت بشكل ملحوظ منذ وقوع هذه المدينة في أيدي السلطات



الملكة بلقيس تنظر إلى الأسماك أسفل الزجاج - وترفع ذيل فستانها - رسم فارسي في كتاب موجود بمتحف اللوفر بباريس



جينا لولو بريجيلا الممثلة الإيطالية في فيلم أمريكي عام ١٩٥٩

سليمان بخمسة قرون. ونسبوها إلى ملكهم. هناك تشابه كبير بين هذه الروايات، خصوصا مع ما نعرفه من تاريخ أمنحتب الثالث والد إخناتون. كان أمنحتب الثالث يسيطر على معظم أجزاء العالم المعروف في زمانه، امتدت حدوده شمالا عبر نهر الفرات في جنوب آسيا الصغرى وجنوبا عند شلال النيل الرابع وسط السودان في أعماق أفريقيا. رغم أنه لم يخض معركة حربية واحدة في حياته، حيث قام أجداده من ملوك الأسرة ١٨ بتكوين هذه الإمبراطورية. وعندما توفي والده تحتّمس الرابع كانت الأمور قد استقرت للملك الصغير الذي تولى الحكم وهو لم يتجاوز الثانية عشرة من عمره، فلجأ إلى الدبلوماسية في علاقاته مع ملوك الإمبراطورية. عمد أمنحتب الثالث إلى الزواج من أميرات ممالك الإمبراطورية وتبادل الهدايا مع الملوك، خصوصا الذهب الذي كانت مصر تحصل عليه بكثرة من مناجم أفريقيا، لبناء علاقات صداقة مع الدول التابعة له. وعندما جلس أمنحتب الثالث على عرش مصر كان الثراء قد وصل إلى درجة لم يصل إليها من قبل، ولا هو وصل إليها





## من منشوراتنا

هل يشكل الإسلام خطراً على الغرب ؟	د. عبد الله التقيسي
التوريث السياسي في الأنظمة الجمهورية العربية	د. خليل أحمد خليل
جدل الهويات / صراع الانتماءات في العراق والشرق الأوسط	سليم مطر
الأمم المتحدة.. منظمة تبقى ونظام يرحل	فؤاد البطاينة
المبادئ والرجال / بؤادر الانهيار السياسي في العراق	عبد المحسن أبو طيخ
أفضل القصص الأمريكية في القرن العشرين	جون أباديك / فؤاد سروجي
الأعمال الشعرية والنثرية ٢/١	المتوكل طه
الأعمال القصصية	أكرم هنية
المقامات والتلقي	نادر كاظم
ليلاً على سقر / شعر سويدي	توماس ترانسترومر / علي ناصر كنانة

تطلب منشوراتنا من:

مكتبة الكياليم  
KAYYALI BOOKSHOP



صمان، الشمسان، شارع عبد الحميد شومان، بئر سبلى هاتف ٥٦٠٥٤٣٢، فاكس ٥٦٨٥٥٠١  
بيروت، الصناعات، شارع ليون، بناية عبد بن سالم، فاكس ٧٥٤٤٣٨ / ٧٥٢٢٠٨  
بريد إلكتروني: mkayyali@jounet.co.m

معظم ما نعرفه عن مراكز تجارة البخور في جنوب الجزيرة العربية، يأتي عن طريق الكتابات والروايات الكلاسيكية القديمة. وهناك كتيب كتب في الإسكندرية في منتصف القرن الأول للميلاد، يذكر أن كل البخور الذي يزرع في جنوب الجزيرة العربية تجلبه قوافل الجمال والقوارب إلى قاني لتخزينه هناك. وقد كشفت أعمال بعثة أثرية روسية مؤخراً على شاطئ ميناء قاني القديمة بخليج عدن، عن كميات كبيرة من البخور داخل أكياس من الياف النخيل تحت الرمال. بعد تجميعه في قاني، كان البخور ينقل إلى شبوا ثم تمنع ومارب قبل أن يتجه شمالاً إلى نجران ومنها إلى البتراء وغزة. وكانت المواد الرئيسية لهذه التجارة تعتمد على البخور الذي يوجد بين حضرموت وعسير وصمغ المر الذي يخرج من شجرة اللبان. كتب الرحالة اليونان عن مصدر البخور والصمغ الذي يخرج من شجرة المر، وقالوا إنها تأتي من «بلاد العرب المباركة» (Arabia Eudaimon). وتحديث هيرودوت الذي عاش في القرن الخامس قبل الميلاد قائلاً: «الشجيرات التي تنتج البخور، تحرسها شعابين ذات أجنحة لونها أرقط وهناك عدد كبير منها حول كل شجرة». أما الرومان فقد أطلقوا على بلاد العرب اسم «بلاد العرب السعيدة» (Arabia Felix)، وعندما فشلت حملتهم سنة ٢٥ قبل الميلاد في الاستيلاء عليها، أقاموا خطوط التجارة عبر البحر الأحمر منذ القرن الميلادي الأول، مما حرم الممالك العربية من عائد نقلها بقوافلهم.

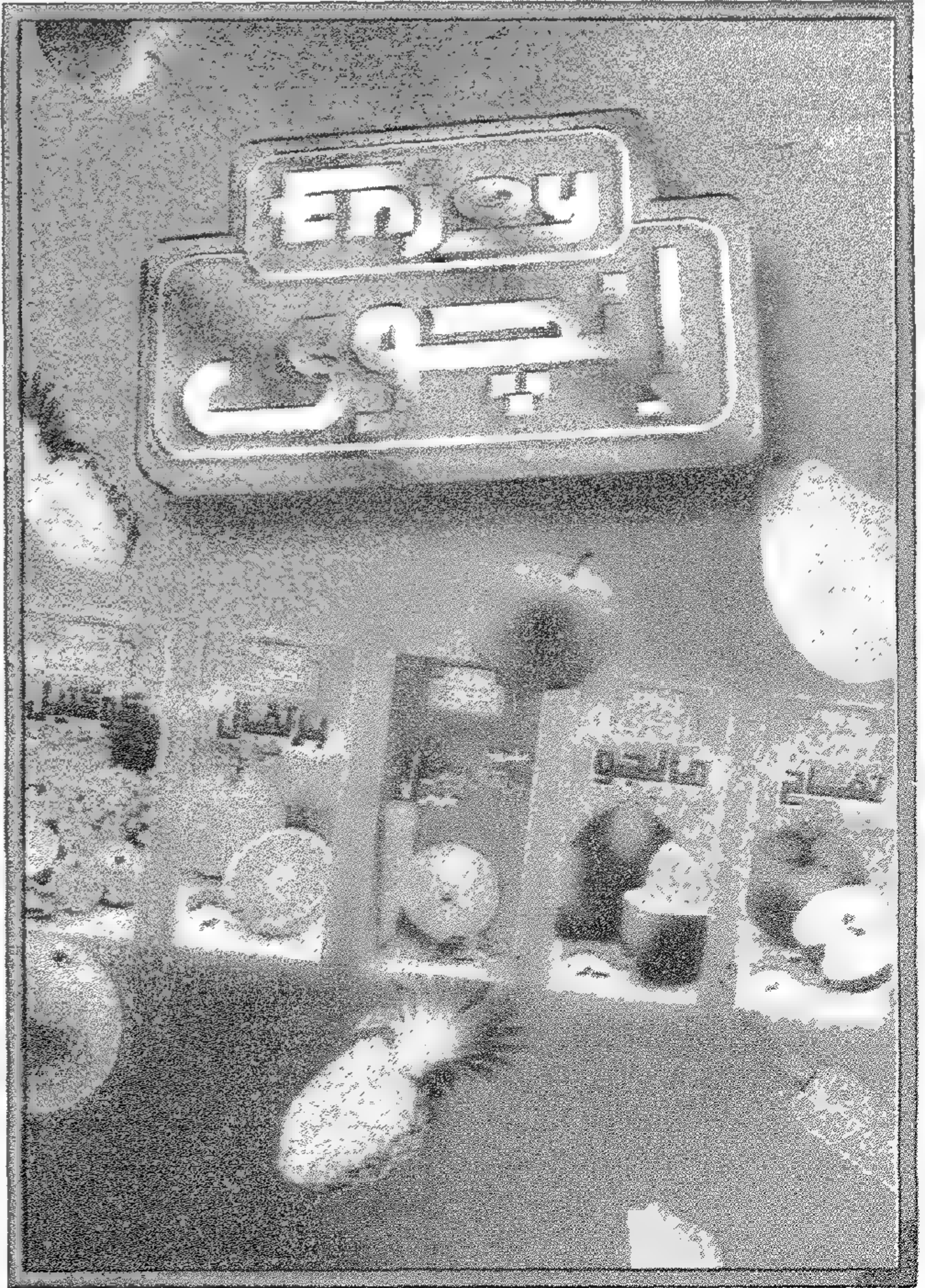


بينما بدأت أعمال البعثات الأثرية عملها في مصر وبلدان الهلال الخصيب منذ منتصف القرن التاسع عشر، لم تبدأ عمليات الكشف الأثري في الجنوب العربي إلا بعد الحرب العالمية الأولى. وأول بعثة علمية قامت في العصور الحديثة بالتعرف على تاريخ الجزيرة العربية، جاءت من الدانمرك إلى اليمن سنة ١٧٦٢، إلا أن أربعة من أعضائها الخمسة لاقوا حتفهم هناك. وفي القرن التاسع عشر قام بعض السائحيين الغربيين بنسخ صور لبعض الكتابات القديمة التي وجدوها منقوشة فوق الصخور، وقام الباحثون بدراساتها ومحاولة التعرف على طبيعتها. كان أول من عمل هناك في ثلاثينيات القرن الماضي عند معبد «حقا» شمال صنعاء، قام به اثنان من الألمان هما المستكشف كارل رايتز والجغرافي فون

ريسمان. وكانت البريطانية جيرترود كاتون طومسون أول من عمل في حضرموت، حيث عثرت على معبد لسايين ومقبرتين في الحديدية قبل عامين من نشوب الحرب العالمية الثانية. وبعد نهاية الحرب جاءت بعثة أمريكية بقيادة ونديل فيليب، عملت في تمنع عاصمة مملكة قتبان القديمة وكشفت عن مقابر المدينة في منطقتي ابن عقيل وابن حميد.

## قوم عماد

يتحدث الرواة المسلمون عن أقوام سابقة على ممالك سبأ وحميز، بادت واختفى أثرها بعد ذلك من بين هذه الأقوام عاد وثمود التي ورد ذكرها في القرآن. وكان موطن عاد في حضرموت شرق اليمن جنوب المملكة السعودية بجانب منطقة أحقاف الرمل. ولا يعرف أحد أصل قوم عاد كانت لهم مدينة ورد اسمها في سورة الفجر: «ألم تركب فعل ربك بعداد. إرم ذات العماد. التي لم يخلق مثلها في البلاد». وتقول الروايات إن الملك شداد هو الذي قام ببناء مدينة إرم فوق الأعمدة. وتذهب الرواية كما وردت في تاريخ الطبري إلى أن قوم عاد كانوا أشداء ضخام القامة، يعبدون الأصنام ويرتكبون الفواحش. وعندما أرسل إليهم ربهم نبياً اسمه هود يدعوهم إلى التوبة وترك عبادة الأصنام، سخروا منه ولم يستجيبوا له. ثم بعثوا بوفد من رجالهم إلى مكة ليقوم بالصلاة طلباً للمطر الذي تأخر في بلادهم، فاستقبلهم أميرها معاوية بن بكر بالترحاب وأقام على شرفهم حفلة غنائية كبيرة. وما كاد رئيس وفد عاد أن ينتهي من أدائه لصلاة الاستسقاء، حتى ظهرت ثلاث سحبيات في السماء تختلف في ألوانها، ما بين البيضاء والحمراء والسوداء. وسمع صوتاً في السماء ينادي طالباً منه أن يختار أي من السحابيات الثلاث لبلاده، فاختار السوداء متوقفاً أن تكون مليئة بالمطر. فسارت السحابة السوداء من موقعها عند مكة إلى أن وصلت فوق أرض عاد، ثم خرج منها ريح صرصر عاتية قضت على كل أهل البلاد عدا قليل منهم من أتباع هود. وبعد مرور الزمن ظهر قوم جدد في عاد، من سلالة القلة التي تبعت نبيهم هود وترك عبادة الأصنام. وتقول الرواية إن أهل عاد الجدد كانوا يقيمون بمنطقة سبأ من بلاد اليمن، وهم الذين تولوا بناء سد مارب الشهير في أيام ملكهم لقمان بن عاد. ويقال إن النبوءة أخبرت الملك لقمان هذا بأن حياته سوف تمتد مدة أعمار سبعة سنين، لهذا أطلق عليه لقب «ذو النسنس».





# كارير.. أول تكييف تكلمه بالتليفون



- الآن مع أجهزة تكييف كارير سبليت الجديدة يمكنك:
- التحكم في التشغيل والإغلاق من خارج المنزل بالتليفون من خلال تلى كارير.
  - الاتصال عن طريق التليفون العادى أو المحمول.
  - التحكم فى أكثر من جهاز تكييف كارير فى وقت واحد.

كارير.. خبرة بتطور

كارير... أول تكييف فى مصر  
تشغله وتقفله من بره البيت بالتليفون



لاشئ يفوق الخبرة ... لاشئ يفوق كارير

لخدمة العملاء والمبيعات فى القاهرة الكبرى اتصل ب: ١٩١١١ بسعر المكالمات العادية  
ولدى كل الموزعين المعتمدين ..



شركة مصر لصناعة التبريد والتكييف ش.م.م

المركز الرئيسى: ١٥ شارع مكة المكرمة - خلف نادى الصيد - المهندسين. مصر الجديدة: ٢٠٤ شارع الحجاز. مدينة نصر: ١٨ شارع عبد الله العريى - إمتداد شارع الطيران - القاهرة. شبرا: ٧٠ شارع شبرا - القاهرة. المعادى: ٢/١١ شارع النصر - المعادى الجديدة. الهرم: ١٩٨ شارع الملك فيصل - تقاطع الملك فيصل مع المريوطية - الهرم. الإسكندرية: ٥ شارع البرت الأول - بجور كوبرى كيو باترا - القاهرة. سموحة ت: ٤٢٥٢٠٠٥ (٠٢) الفردقة: شارع المحكمة ت: ٥٤٩١٥٥ (٠٦٥) الأقصر: شارع الروضة الشريفة - العوامية ت: ٣٧٢٩٤١ (٠٩٥)





كل ما تبع من صلاح جاهين وما أحاط به كان يؤهله للشراء الفني والإنساني.. بل كان يرشحه أيضاً لمعاونة تصنعها نيران الموهبة.

حظى بحب جماهيرى جارف فلم تشهد مصر إلا فيما ندر هذه الموهبة المتسعة الأرجاء شعراً ورسمًا وغناءً وتالياً وتمثيلاً.

ولد صلاح جاهين سنة ١٩٣٠ فى بيت كان بطله وفارسه واحداً من تلاميذ مصطفى كامل وزملائه فى الثورة الوطنية.. ذلك هو أحمد حلمى رئيس تحرير جريدة اللواء وهو جد صلاح جاهين.. عاش صلاح طفولته وترت فيه الحاسة الشعبية فى هذا الجو.. كان أيضاً ابناً لرجل يشتغل بالقضاء مما أسهم فى إمداده بثقافة حية تتصل بقيمة العدل. قبل الثورة كان صلاح جاهين أحد العناصر النشطة فى حركة التحرر الوطنى. لم يكن عضواً فى حلقة ضيقة أو تنظيم حزبى لكنه تغذى من التيار اليسارى بشكل عام.

إذا كان بيرم التونسى هو بمثابة علم الشعر الشعبى لثورة ١٩١٩، فقد كان صلاح جاهين علامة فارقة فى تطور هذا الشعر معبراً عن ثورة ١٩٥٢.

يعد صلاح جاهين واحداً من رواد اليسار.. كان كبيراً له نفسية طفل وإبداع روح حافظت على نقائها الجياش. تجلى ذلك فى فنه المتراعى الأطراف.. بدا كمن يلهو بالفرشاة والكلمة النابعة من قاموس العادى من الناس. لم يعرف عنه أنه دخل فى خصومة شرسة أو ثعبانية.. وكان جارف الحب للزعيم عبدالناصر. مؤمناً أصيلاً بنظامه الفردى.

يعد ديوان (كلمة سلام ١٩٥٥) أول مجموعة شعرية لصلاح جاهين تعبر عن القضايا الوطنية من المنطلق الماركسى الكلاسيكى فى الأربعينيات والخمسينيات. كانت قصائده المعروفة فى فترة الثورة تتغنى بالعمال والفلاحين والمناضلين والثورات العالمية. ألف (موال عشان القناة ١٩٥٦).. ثم (القمر والطين ١٩٦١).. ثم (قصاقيص ورق ١٩٦٦) وأخيراً (أنغام سبتمبرية ١٩٨٤).

أثرت نكسة ١٩٦٧ على صلاح جاهين وتغير إنتاجه.. بعدها لجأ إلى معينه الفن يبحث عن ألوان أخرى تبحث عن الشفاء من الواقع المأساوى لمصر. كانت هذه المرحلة محل نقد قاس من

غير أنه فى فترة الستينيات ومنذ قيام الثورة أصبح فن الكاريكاتير السياسى باهتاً بسبب المناخ الرقابى الشائع. اضطر صلاح جاهين إلى تعويض الجاذبية السياسية بالتركيز على المشكلات الاجتماعية، بذل جاهين جهداً كبيراً حتى يجعل رسمه طريفاً رغم البعد النسبى عن السياسة. قدم فى «صباح الخير» شخصيات كاريكاتيرية حية مثل قيس ولىلى، ونادى العراق، والعيادة النفسية، وضحكات مكتبية.

## حالة تناقض

بدأت حرية النقد الاجتماعى التى أتاحتها حكومة الثورة تصطدم مع التيار الدينى حيثاً ثم بشكل حاد فى مراحل الثورة الأولى والمتوسطة لم يكن التطرف الدينى مسموحاً له بالتعبير. كان مرتبطاً فى ذهن حكومة الثورة بحركة الإخوان المسلمين التى كان ينظر إليها باعتبارها عامل تهديد للنظام. خلال هذا المناخ المتحرراً اجتماعياً أطلق صلاح جاهين قلمه وريشته معوضاً غيبة الحرية السياسية.

غير أن هذه الحرية الاجتماعية التى أتاحتها الحكومة للفن ما لبثت أن اصطدمت مع التيار الدينى النامى. تعرض صلاح جاهين لغضبة هذا التيار حين هاجم الشيخ الغزالي فى الستينيات فى المؤتمر الوطنى للقوى الشعبية بالكاريكاتير.. أدى هذا إلى خروج مظاهرة من الأزهر كادت أن تؤذيه.

اتسع الخلاف بعد نكسة ١٩٦٧ وتنامى هذا التيار فى عهد أنور السادات حيث كانت لصلاح جاهين مواقف ضد الحجاب والنقاب وضد المجازر التى حدثت فى إيران.

أما مع اليسار فقد بدأ الخلاف بعد ١٩٦٧.. تقول رضوى عاشور أن هزيمة ١٩٦٧ قد ألقت بصلاح جاهين فى هاوية من الحزن لا قرار لها. يحلل بكر الشراوى متسائلاً أن هناك من لا يرضى عن صلاح جاهين ولا يذكر إلا سنواته الأخيرة التى باعدت بينه وبين منهجه. لقد رأوا فيه مهادناً حائراً بعيداً بعض الشيء عن المجالات الملتهبة للنضال الوطنى.

بينما يدافع سعد كامل عن يسارية صلاح جاهين قائلاً: «أولئك الذين

# صلاح جاهين

## الاكتواء بنيران الموهبة



### هيراس كنذر

لكى يصرخ أحدهم أنه قد ضيطنى سياسياً أو فنياً متلبساً فى حالة ردة. ويعقب صلاح جاهين فى النهاية: «لقد كنت مضرباً فى السبعينيات وحمدت الله أننى لم أكتب شيئاً حتى لا أدخل طائفة المطبلين».

أما فى الستينيات فقد سار جاهين لا يلوى على شىء فى امتداح الثورة وزعيمها «قول ما بدا لك احنا رجالك».. «ريسا ملاح ومعدينا عامل وفلاح من أهالينا ومنا فينا الموج والمركب والزفة والرئيس والزينة».. «سبينا فى ايديك مصر أمانة».

يبرر صلاح جاهين هذا الحماس قائلاً: «لم يكن تطبيقاً لعبدالناصر بل دعماً بكل ما أملك لتحالف عبدالناصر بوصفه يسارياً. إن أغاني الستينيات التى تحدثت عن منجزات وأهداف الاشتراكية لم تكن توحداً مع الفرد بقدر ما كانت توحداً مع المبدأ والنظام».

اليسار. فى حوار أجراه قبل وفاته ١٩٨٦ مع د. عمرو عبدالسميع أجاب على كثير من التساؤلات عن موقفه بين اليمين المتطرف واليسار..

سأله: كيف يهاب الشاعر الرقيب السياسى؟

قال: ينطبق على تعبير خادم سيدى. لى سيد اسمه الجمهور وسيد آخر من أعمال عنده مثل الجريدة.. ثم اكتشفت أن لى سيداً آخر اسمه (المتطرفون) هؤلاء لا يعتقدون. النوع الأول منهم مثلاً يثير ضجة كبرى حول مقطع من إحدى أغانياتى «تفوت على الصحرا تخضر» يحرقها ويقول إننى حاولت فيها الصاق صفة الإتيان بالمعجزات على جمال عبدالناصر قائلاً: تفوت على الصحرا تخضر.. النوع الثانى من المتطرفين الذين أحبهم «اليسار» هؤلاء يتريصون بى باستمرار



خطراً على الفصحى لأنه اقتصر على المحاكاة والتوصيف، أما صلاح فقد رفع العامية بعد أن طعمها بالفصحى وثقافة المثقفين وهذا خطر عظيم..



امتلك صلاح جاهين الحاسة الشعبية العميقة إنه مثل الشاعر الشعبي القديم ينظر إلى موضوعاته نظرة العاشق إلى حبيبته. نجده يتحدث عن أسوان عند بناء السد كأنها فتاة سمراء بضرة:

أسوان بنت بنوت المجد خاطبها  
لها معاد مشبوت توفى حبايبها  
أسوان نسوانة وقلبيها بيدق  
بزنود عرقانة بين الصخور تنشق  
بعد نكسة ١٩٦٧ طرح صلاح جاهين  
أسئلة فلسفية دامغة تجلت في رباعيات  
كثيرة.. كما خاض في موضوعات حسية  
لكنه جعلها راقية لا تجرح بل تسمو  
بالأحاسيس. إن رباعيات جاهين وليدة  
الخلوة والاستعبار والحزن الرقيق..

النفسية صعبة بعد أن هزم عبد الناصر الذي علّق عليه الأمل كله.

### لغة صلاح جاهين

اختار صلاح جاهين اللغة العامية. حقق بها المعادلة الصعبة إذ جعل شعره جيداً وجمالياً في آن واحد. خلع عن الأغنية أناقتها المزيفة جعل منها ثوباً جميلاً فضفاضاً يرتديه كل الناس.

يقول عنه الأديب الكبير يحيى حقى: كان صلاح يكتب بالعامية ولكنه كان واسع الاطلاع وصلته بالشعر العربي موجودة بعمق. ولما كانت اللغة العامية دائمة التطور إلا أن صلاح قفز فوق فروق اللغة العامية ونقلها من جيل إلى جيل واستصفى لها روحها الخائصة.

وقد سمح صلاح لنفسه أن يحدثنا من خلال فنه عن صفاته ومخاوفه وأوهامه والنكتة التي يحبها. يقول يحيى حقى (وهو من عشاق الفصحى): «لم يهدد أحد اللغة الفصحى كما هددها صلاح. حتى بيرم التونسي لم يشكل

حاول تجاوز الهزيمة بمحاولة إشاعة الفرحة والأمل عبر وسائل فنية مختلفة ثم ترقى للبعض الذين افتقدوا فيه المناضل الثائر.

قال صلاح جاهين في أحد حواراته الأخيرة مع عبلة الرويني: «لقد ظلوا يلوموننى سياسياً وفكرياً وأخيراً أصبحوا يلوموننى شعرياً.. ثم استطرد بعناد طفولي: سأفعل عكس الشيء.. سأفعل عكس ما يريدونه».

دافع البعض هل نلوم جاهين إذ تحول من «والله زمان يا سلاحي» إلى فوزير رمضان.. من «حان حارب» إلى «خللى بالك من زوزو»؟ لقد ألقى صلاح سلاحه مبكراً ليتفرغ لفن إفراح الجماهير بدلاً من تنوير الجماهير.

كان صلاح جاهين يضحك ضحكته الطفولية ويقول: إن معنى كلمة نكسة أنه يجب أن ننكس رؤوسنا خجلاً وعاراً. هكذا حكى عنه مصطفى أمين في أحد أحاديثه لجريدة «الأهالي» في إصدارها الأول حيث قال: «إنه شعر أنه شارك في كذبة وأن له نصيباً من الذنب في هذا.. غير أن عمق إيمانه بالفردية جعل نجاته

ينظرون إلى السياسة كمعملية حسابية بسيطة عليهم أن يعلموا أن الفنان مرهف الحس رقيق الشعور لا بد أن يمضى وقتاً ليعيد حساباته بدرجة أبداً مما يفعل السياسيون».



ظل صلاح جاهين على تمزقه ما بين حب عبد الناصر وياسه من النظام ككل. كتب «انغام سبتمبرية» تحت وطأة الإحساسين المتناقضين. مع هذا فقد ظل صوت الشاعر يقاوم الاستسلام مرة بمحاولة بعث الفرحة والأمل في الجسد الوطني الجريح ومرة بالصدق الفني والوطني المبهر كما في «عودة الابن الضال».

في حين وجد الكتاب إنقاذهم في كتابة المقالات التحليلية والتبريرية لنكسة ١٩٦٧، فلم يستطع صلاح جاهين الفنان أن يمسك بطوق نجاة من هذا النوع تعتمد حرفته على الصدق والشفافية والإحساس التلقائي، لذا



مش شايبة حاجة اتغيرت في الدنيا خالص..  
الموضة بقالها ثلاث سنين زى ما هي!



والنبي يا دكتور لا انت قايل.. نسبة الأمية دلوقت  
قد إيه؟





وح نعرف مين إذا كانت القاهرة اتجملت والا ما اتجملتش.. هو احنا شايفين حاجة؟

تحدث فيها من تجاريه ولحظيات حياته. إنه كما يقول يحيى حتى يختلف عن المؤلفين الذين يجيئون لنا بالنتيجة النهائية على بلاطة.. وهذا الأسلوب المترفع من الشعراء أدى إلى ظاهرة خلو أدبتنا من وصف أزمات الضمير.

ما أكثر ما جال بنا صلاح جاهين فى رحلات إبحاره فى ذاته:

«مرغم عليك يا صبح مغصوب يا ليل  
لا دخلتها برجلي ولا كانلى ميل  
شايلينى شيل دخلت أنا فى الحياة  
وبكرة ح اخرج منها شايلينى شيل» ..  
عجيب.

إن أسلوب صلاح هو صلاح جاهين نفسه..

«فتحت شباكى لشمس الصباح  
ما دخلشى منه غير عويل الرياح  
وفتحت قلبى عشان أبوح بالألم  
ما خرجشى منه غير محبة وسماح» ..  
عجيب.

#### صلاح جاهين الإنسان

لا أزعم أنى كنت على علاقة وثيقة بالفنان صلاح جاهين لكنى عرفته شخصياً بشكل طبيعى فى موقعين كنت أتمرن فيهما على الصحافة.. الأهرام ثم صباح الخير.

فى صفحة الراى فى مبنى الأهرام القديم كنا نتحلق حوله ونشاهده وهو يرسم بالريشة، وكأنما يلعب.. وأحياناً يغنى بصوت سوبرانو مرح.. وكثيراً ما كنا نجاذبه الحديث أو نثرثر بجانبه دون أن يضيق بنا.. من وقت لآخر قد يخرج بتعليق ودود: ما هذا الكلام الجميل.. انتم أولاد شطار.

الكاريكاتير كما يقول عنه صلاح جاهين هو مصدر رزقه الأساسى وعمله اليومى. كانت رسومه ككل أشعاره تأملات تتسم بالعمق والنفاذ والملاحقة فهذه تأملية كاريكاتيرية فى المسألة الفلانية أو العلانية.

يقول د. لويس عوض أن صلاح جاهين استخدم الكاريكاتير فى الشعر السياسى وفى الشعر الأساوى والتصوير. كذلك استخدمه فى الهجاء الاجتماعى والأدبى.

كان صلاح جاهين كما رأيته بسيطاً فى تعبيراته وفى ملبسه وفى الغرفة التى بمكث بها. وقد كان فى هذه المرحلة من

الستينيات فى حالة حب جارف للفتاة الجميلة منى قطان التى تزوج بها.



عرفت صلاح جاهين كذلك فى مرحلة صباح الخير حيث كنت أتررب على الكتابة. أذكر واقعة طريفة حين عزمت على كتابة موضوع تحليلى كامل بينما كان رأى الأستاذ لويس جريس وقتها أننى يجب أن أجعله على شكل حوارات أو ريبورتاج. أصررت على وجهة نظرى حيث كنت واثقة من معرفتى بالموضوع. بعد نقاش معهما قال صلاح جاهين ضاحكاً للويس جريس: دعها تفعل ما تشاء يا لويس لقد وقعنا فى كاتبة ديكتاتورة! وبالفعل كتبت موضوعاً

استغرق صفحات طوالاً بالأسلوب الذى أردته. هكذا كان صلاح جاهين مشجعاً ودوداً ومتعاطفاً مع الشباب.

أراد صلاح جاهين عندما استدعاه أحمد بهاء الدين لرئاسة تحرير صباح الخير وقتها.. أراد أن يجعلها مجلة خالصة للكاريكاتير.. عبر عن هذا فى أول افتتاحية له فى ٢٣ يونيو ١٩٦٦.. قال إن صباح الخير ستندرس نفسها كلية للضحك والتقنيات والتشويح والتشليل مثل مجلة بانث فى إنجلترا ومجلة كروكوديل فى روسيا وماد فى أمريكا.

وقد صور نفسه عند دخوله لرئاسة التحرير مثل قطة تتسلل.. ورسم القطعة على شكله تقف على باب صباح الخير الكبير، وتحت الرسم رباعية:

يا باب أيا مقفول إمتى الدخول  
صبرى ياما واللى يصبر ينول

دقيقت سنين والرد يرجع لى مين  
لو كنت عارف مين أنا كنت أقول  
عجيب

غير أن تجربة صلاح جاهين فى تحويل صباح الخير إلى الكاريكاتير البحث قد فشلت كما يعترف هو وأضيفت إلى نهر تجاريه الفنية والإنسانية.. فهو القائل:

أنا اللى بالأمر المحال اغتوى  
شفت القمر تطيت لفوق فى الهوا  
طلته ما طلتوش إيه أنا يهمنى  
وليه مادام بالنشوى قلبى ارتوى  
رأيت صلاح جاهين مرات فى بيته مع زوجته منى وحماته الصحفية جاكليين خورى.. كان يطل علينا من وقت لآخر ليرحب بنا ويحدثنا ثم يعود إلى غرفة مكتبه البسيطة. كان صلاح يتسم بمودة ناتجة عن ثراء إنسانى شديد.. دائماً



وفى قصيدة «صديق عمرى» يتحدث عن عبد الناصر:  
«علمنى مشية الرجال / سلمنى راية النضال /  
ولحد هذا اليوم بيلهمنى /  
وخياله كل ما أقع يقومنى»



بهذه الوداعة.. كان يشع وداعة وطيبة  
يقول لك وجهه أنه رجل مسالمة وأنه يكره  
الشر والظلم والدمامة.

يسجل يحيى حقى ملحوظة مهمة  
فى تحليل أعمال صلاح جاهين  
الشاسعة، فهو يؤكد أن صلاح جاهين فى  
كل تاريخه وإبداعاته لم يمس إنساناً  
بكلمة جارحة أو يستهزئ به. فهناك فرق  
بين السخرية والدعابة.. مع صلاح لا  
تجد السخرية. بل الدعابة مع أن نكائنا  
للأسف مليئة بالسخرية.. كان صلاح  
كأنما يعيش فى عالم آخر كونه لنفسه  
وليس له مع عالمنا أى التحام. بهذه  
الوداعة التى شملت مواهبه العظيمة  
التقى صلاح جاهين بالتنين: «الاكتئاب».

### صلاح والتنين

للموهبة الطاغية أثرها الذى يلتهم  
الكيان النفسى والجسدى.. وكان اتساع  
موهبة صلاح جاهين شعراً ورسماً  
 وتمثيلاً وكتابة ذا أثر كبير على نفسه  
الحساسة الشفافة.. رغبته الدائمة فى  
معاينة الجمال واغترافه من نفسه  
ليعطيه جعله غير مزود بسلاح العدوان  
والإسفاف.. قال فى حوار أخير له مع  
مصطفى عبد الغنى إن المشكلة فى مصر  
باتت مع «الأميين» ولم تعد كما كانت بين  
أنصار الفصحى أو العامية!

نكسة ١٩٦٧ حطمت الفنان المتوحد  
مع رمز الثورة وعلمها جمال عبد الناصر.  
وقبل هذا كان لديه ما يخفيه وما يخشاه.  
كان صلاح يسمع عن أصدقائه ونظرائه  
من الأدباء والمثقفين وكيف يعذبون فى  
السجون كان يعرف أنه لا قبل له باحتمال  
كل هذه الآلام.

يوم قلت أه سمعوني قاتلوا فسد  
ده كان جدع قلبه حديد وانحسد  
رديت على اللاميين أنا وقلت أه  
لو تعرفوا معنى زئير الأسد



لجأ صلاح جاهين إلى الرباعيات  
التي توخى أن يترك فيها فوازيه الكونية  
وقوازيه الاجتماعية بلا حل عملاً بالمثل  
الساثر (العاقل من اعطى بغيره) أما بعد  
النكسة فقد عدل صلاح  
جاهين عن هذا إلى حد كبير



سيادة المحافظ موجود فى الأوضة دى.. بس أنت عارف الدخان إللى مالى البلد

لجرسون اليوفيه هات واحد شاي كشرى  
وصلحه! منظر الجرسون بملايسه  
البالية يريحنى ويكفينى ابتسامته من  
القلب.



الحق أن ابتسامه صلاح جاهين لمن  
رأها وتأملها تعبر عن سماحة وحب  
ووداعة نادرة.. كتب ابنه بهاء جاهين  
حواراً مع «يحيى حقى عاشق صلاح  
جاهين» قال يحيى حقى: كانت عند  
صلاح جاهين القدرة الشديدة على  
الإشعاع.. تشعر أنك أمام إنسان لديه قوة  
روحية. كانت هذه القوة الروحية الفنية  
تشع من عينيه.. أنا لم أرفى حياتى نظرة

أخبار اليوم كان صلاح جاهين فى مقدمة  
الأسماء التى قرر جذبها إلى أخبار اليوم.  
عرض عليه مرتباً مغرياً تجاوز المائتى  
جنيه، قبل صلاح جاهين وأعد له  
مكتباً خاصاً لكنه شعر بالملل وقرر  
الاستقالة والعودة إلى روز اليوسف بمرتب  
أقل.

لماذا يا صلاح أنت هنا فى صحف توزع  
أرقاماً خيالية مرتبك ضخم وحولك المع  
أصحاب الأقلام؟

أجاب بكل الصدق والبساطة: لقد  
شعرت أنتى غريب فى أخبار اليوم.. أنا  
لم اعتد على هذا الجو المنشى لا أطيق  
حياة القصور، أريد أن أكون فى مكتب  
مع عدد من الزملاء نأكل ساندوتشات  
القول والطعمية ونتخاطف قرون  
الفلفل.. أريد أن أصبح بأعلى صوتى

هو أكبر مما يصل إليه من نجاح أو  
شهرة.

كتب صلاح جاهين فى مقدمة لديوان  
(لم ينشر) من شعر جاكليين خورى والذى  
نشرته الكاتبة صافى ناز كاظم فى المصور  
مؤخراً هذا الكلام الرقيق:

«الشعر صعب طويل سلمه إذا ارتقى  
فيه الذى لا يعلمه هوت به إلى الحضيض  
قدمه.. غير صحيح أنا كنت أكثر شاعرية  
عندما كنت أقل علماً بهذا السلم الطويل  
الصعب، فالتشعر يحتاج منا إلى البراءة  
والعفوية. إنما أنا الآن أقل براءة وأقل  
عفوية وأقل إيماناً مع الأسف الشديد».  
مع هذا فقد ظل صلاح جاهين  
عفوياً وبسيطاً فى كلماته وأسلوبه. كتب  
موسى صبرى بعد وفاة جاهين أنه عندما  
قرر على أمين أن يجدد شباب صحف



## كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

### المتنزهات العامة

كانت جهة شبرا بمزارعها النظرة، ومناظرها الجميلة، هي المكان المطروق للتنزه والرياضة عادة. فكان يقصد إليها المرتاضون مشاة وركباً؛ وكان المار يرى الدواب المظهمة تغدو وتروح. وأحياناً واقفة في انتظار أصحابها ممن حضروا إليها للرياضة. مكبة في اللحم، صفوفاً على جوانب المزارع. كذلك كانت ترى العربات الفخمة تجرها الجياد المجرية المظهمة تحمل أفراد العائلة الخديوية ومن يدانيها من كبار السراة والأعيان؛ يتقدم هذه العربات قمشجية «سياس» لإفساح الطريق وإتماماً لمظاهر الأبهة. ويظل شارع شبرا وقتئذ صفوف من شجر الجميز العتيق المزروع من عهد محمد علي باشا.

وكانت مقر كثير من العائلات الكبرى وبها غير قصر. من ذلك: قصر زينب خانم أفندي بنت محمد علي باشا؛ وقصر اينجو خانم أفندي أرملة سعيد باشا وإلى مصر وقصر شيكولاني البديع الزخرفة، الحافل بالتماثيل النادرة، وغير ذلك من قصور كانت تحيط بها حدائق غناء شاسعة.

وكانت شبرا مشهورة كذلك بقهوة سى خليل، التي يقصدها ذوو «الكيف» ومنهم بعض السراة فيجدون فيها ما يشاءون. وقهوة خليل هذه هي التي قال فيها أحد الظرفاء:

كل شيء في مصر يوجد إلا قهوة سى خليل  
الكيوف فيها نضيفه والحشيش مالوش مثل  
وكان هناك طريق الجيزة؛ ولكن كان يقصدها القليلون لبعدها عن المدينة. وكانت خالية من الأبنية تقريباً، وكان إسماعيل قد عنى بهذه الطريق قبل فتح قناة السويس ليسهل للمدعوين زيارة الأهرام.



ربنا يا بنى مدينا سما حلوة زرقا صافية زى البنور.. ليه ما نلوثهاش!

الكسرة التي لا تلتئم.. هاجمه التنين المخيف ذو الأذرع المتعددة.. القسوة.. الغلظة.. عدم الحساسية.. عدم العرفان.. عدم إدراك خبايا النفس الإنسانية للنفس اسعدت الجميع».

مات صلاح جاهين متأثراً بالاكتئاب في أبريل سنة ١٩٨٦ نعاه كل كتاب مصر وفنائها حباً ملتاعاً.. أما قصيدة ابنه الكاتب الشاعر بهاء جاهين فقد أدمى بها القلوب من فرط الحب والصدق والجمال.

عندما نقل جاهين إلى غرفة الإنعاش أراد «بهاء» إيقاف والده من غفوته بشكل فنى.. جعل المستشفى تذيع بميكروفون عال (الليلة الكبيرة).. لكن صلاح لم يستيقظ.. وقف بجانبه يحدثه بصوت عال عن حبه واحتياجه لكنه لم يبعث.

فارق الحياة صلاح جاهين وغنى له بهاء قصيدة «الحضن الكبير».. جاء فيها:

جاية عروس الشعر م البغالة  
تسأل على اللى ملا لها كاس وسقاها  
كانت يتيمة فقيرة واتبناها

واهتم بفوازير ثيللى وسعاد حسنى وشريهان عبر التلفزيون عسى أن يتحمل الناس مشقة الحياة فى هذه الفترة الموحشة.

غنى للأم:

صباح الخير يا مولاتى  
يا ماما.. يا أمة.. يا أماتى  
أبوس الإيد وقلبي سعيد  
يا أول حب فى حياتى  
ما نساى الابتسامة  
ومش ح أنسى يا ماما  
الشخطة اللى يتعلم  
وما تهينش الكرامة

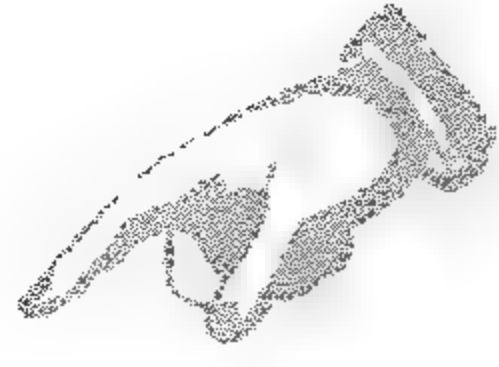
.. وسط هذا كله وبسبب ما عانى داهم صلاح جاهين الاكتئاب.

كتب عنه بحب جارف أحمد بهاء الدين قال سنة ١٩٨٦:

عرف صلاح جاهين حالات الاكتئاب لأنه من الطينة النادرة الشفافة.. هؤلاء لا تكسر قلوبهم التحديات الكبيرة فهم أبطالها ولكن قد يكسر قلبه بؤس طفل صغير. رسم كاريكاتيراً وحيداً أشار فيه إلى ديوان ابنه الوحيد أخذوه ولأموه وقرعوه على هذه الخطيئة وانكسر قلبه



## كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

### الفنون والملاهي

الخديو إسماعيل. هو أول من عنى بالفنون، حتى تصبح مصر قطعة من أوروبا. وقد قال إنها أصبحت كذلك بعد الذي أقامه في القاهرة من المنشآت الحديثة؛ وبعد أن افتتح قناة السويس في عظمة وبهاء وبذخ. وكانت الأوبرا أول منشآته الفنية؛ وقد استدعت بعض الفرق الأوروبية للتمثيل فيها: وأول رواية ظهرت على مسرحها هي «عائدة» التي ألفها مارييت باشا ولحن أنغامها «فردى» الموسيقار الإيطالي الأشهر. أما تمثيل الروايات غير الغنائية فقد أنشأ له «الكوميدي فرانسيز» (المسرح الفرنسي الهزلي) وكان موقعه مكان دار البريد الحالية في شارع طاهر.

ثم بدأت تغد على مصر بعض الفرق السورية: فكان ذلك منشأ المسرح العربي الأهلئ؛ وأولى هذه الفرق هي فرقة (سليم النقاش) وتلتها فرقة (يوسف خياط) التي مثلت في الأوبرا أمام إسماعيل. ولكن التمثيل في هذا الوقت لم يكن قائماً على أصول فنية، لأن المشتغلين به احترفوه من تلقاء أنفسهم دون تعلم لقواعده.

ومما يذكر عن فرقة يوسف الخياط أنها لم تجد سيدات يقمن بالأدوار في الرواية فعهدت بذلك إلى غلمان لم يتقنوا أدوار النساء بطبيعة الحال. وكذلك فعل القبانئ. وهو في سن متقدمة. فإنه كان يقوم بدور المرأة في تمثيله: وذلك لما كان مفهوماً عن التمثيل من أنه تهريج لا يليق بامرأة أن تشترك فيه.

وكان إسماعيل، لعطفه على التلاميذ، يرسل تذكرة سنوية لتلاميذ الفرقة الأولى من المدارس العالية للتأوب في حضور الأوبرا.

رغم التجاهل والصمت اللذين فرضا عليه. كذلك يعتبر هذا الفيلم وثيقة على صدق صلاح جاهين مع نفسه ومراجعة شجاعة لتأييده المطلق السابق لثورة يوليو. يلجأ الفيلم إلى رمزية صريحة لا تغيب معانيها يرمز إلى مصر من خلال أسرة متفاوتة الأعمار يسيطر عليها صاحب المصنع أو الطابونة. يمسكها بيد من حديد وهو ينتمي إلى أصول عسكرية.. الكل يكرهه ولكن لا أحد يجروء على معارضته. قام بهذا الدور شكري سرحان رامزاً للنظام العسكري. ثم نجد الجد الذي يقوم بدور متفرج هامشي يرمز إلى التاريخ وهو محمود المليجي ثم تقوم بدور الانتهازية التقليدية «هدى سلطان» الجدة التي توائم بين كل الأوضاع.. ثم هناك الطلبة والعمال.. كلهم في انتظار عودة الابن: البطل الماركسي المسجون كي يعود من سجنه وينقذ الأسرة من الطغيان العسكري.



يعود البطل الدونكيشوتي تائهاً ناسياً حتى حبيبته التي ظلت تنتظره سنوات (سهير المرشدي) يطالبه الجميع بالمساندة لكنهم يفاجئون به وقد تحالف مع صاحب المصنع العسكري.. ركب سيارته وحاول العيش بطريقة أكثر رغداً بعد أن رأى مصرع أفكاره النظرية على أرض الواقع.

بعد أن يياس الجميع من عودة الابن الضال يشتد الصراع.. وفي لحظة غضب يأنس يعصف صاحب المصنع بالجميع فيحرق المكان كله. لا يبقى سوى الطفلين (هشام سليم وماجدة الرومي) يمثلان الأمل، يهرهما الجد الذي ينتمي إلى النضال الوطني ضد الإنجليز.

يرسم نهاية الفيلم صورة مظلمة لنهاية الدكتاتورية التي عجزت جميع الأطراف عن مقاومتها وتقويمها؛ تركت في الساحة حتى أشعلت النار في الجميع. يخرج المستقبل هارباً من براثن الواقع المحطم.. تحتفظ ذاكرة المشاهد بمقاطع متفرقة من كلمات صلاح جاهين بصوت ماجدة الرومي «أدى اللي كان.. أدى القدر.. أدى المصير.. نودع الماضي وحلمه الجميل.. وتطلع الشمس من الضباب الغميق..»

علمها تكسب اسمها بيمناها  
عادت عروس الشعر عانس قاصر  
من يوم ما رحت لحضن عبد الناصر  
وسبتنا في المستحيل الحاصل  
شحت عروس الشعر حق عشاها

### جاهين يقول كلمته

في أنغام سبتمبرية وفيلم «عودة الابن الضال» سنلتقى بالكلمة الأخيرة لصلاح جاهين.. لقد أدين صلاح على موافقته على كامب ديفيد وعدم معارضته لاتجاهاته المهادنة في فترة السادات.

كتب في مقدمة ديوانه الأخير «أنغام سبتمبرية» أنه اختار هذا الاسم «لأن عبد الناصر مات كمدأ في سبتمبر». يقول في أول قصائد الديوان بعنوان «امر الله»: «حتى الرسول مات وامر الله لا بد يكون/ بس الضراق صعب وإحنا شعب قلبه حنون/ وحشتنا نظرة عيونك للبلد يا جمال/ والحزم والعزم فيها وحبها المكنون.

وفي قصيدة «صديق عمرى» يتحدث عن عبد الناصر كأنه لم يمت في داخله «علمنى مشية الرجال/ سلمنى راية النضال/ ولحد هذا اليوم بيلهمنى/ وخياله كل ما أقع يقومنى.

وفي نفس الديوان قصيدة كبرى بعنوان «على اسم مصر» يستعرض تاريخها ويستشرف مستقبلها.

يعلى صلاح جاهين من شأن الزعماء وعلى رأسهم مصطفى كامل ومحمد فريد الذي يعتبره أحد صناعات ثورة ١٩١٩ «مين اللئى نظم فلول الشعب ده بحاله/ إزاي جميع البلد تنهض في نفس الآن/ القاهرة إسكندرية منفلوط أسوان/ وبعيد يا ولداه فريد مرمى وحيد شرقان/ على اسم مصر.

في أحد المقاطع من هذه القصيدة يفضى صلاح جاهين بمكنونه في بؤس رهيب بعيداً عن ظل الزعيم الفرد «يا ميت ندامة على أمة بلا جماهير ثورتها يعملها جيشها ومالها غيره نصير

والشعب بيرقص كأنه عجوز ومتصابى

أما العمل الثاني الذي يعتبر أجراً أعمال صلاح جاهين فهو فيلم «عودة الابن الضال». كتب رؤياه وحواره وأشعاره. يعد الفيلم علامة في السينما المصرية



فى ٩ سبتمبر الحالى تمر الذكرى الحادية والخمسون لإصدار قانون الإصلاح الزراعى الذى كان أحد المشروعات القومية، لثورة يوليو ١٩٥٢. وقد ترك القانون بصماته المؤثرة على المجتمع المصرى بصفة عامة وعلى مجتمعه الريفى بشكل أخص.

عاصم الدسوقي يرصد التغيرات التى حدثت، بينما يلقي عز الدين كامل نظرة تاريخية على الإصلاح الزراعى فى المجتمع المصرى.

### وجهات نظر

■ يعتبر قانون الإصلاح الزراعى الذى أصدرته ثورة يولية فى ٩ سبتمبر ١٩٥٢ بعد أقل من شهر ونصف من قيامها أخطر الإجراءات التى قلبت الأوضاع فى الريف المصرى وغيرت كثيرا من علاقاته الاجتماعية وجعلت للفلاحين قيمة اجتماعية وإنسانية لم يشعروا بها طوال قرون عديدة، وهم أولئك المستأجرون وعمال الزراعة وصغار الملاك الذين يعرفون بالفلاحين اصطلاحاً وهم من ارتبطت حياتهم ومصيرهم بفلاحة الأرض وليس غيرهم من كبار الملاك الذين خلعت عليهم صفة الفلاح لجرد أنهم يعيشون بالقرية. هؤلاء الكبار كانوا يمثلون صفوة اجتماعية ليس فقط فى القرية وإنما فى المدينة حيث عائم السياسة الذى شاركوا فيه ودنيا التجارة والصناعة التى اقتحموا مجالاتها وما صاحب ذلك من سعى دؤوب للوصول إلى مقاعد السلطة التشريعية لحماية المصالح، وإدارات السلطة التنفيذية للسهر على تطبيق التشريعات وصيانتها من العبث.

ولكن.. هل نجح قانون الإصلاح الزراعى والتشريعات ذات الصلة التى تلتها فى إحداث التغيير المستهدف فى المجتمع الريفى؟ الاعتقاد الغالب أن تلك القوانين لم تنجح تماماً فى القضاء على التقاليد الاجتماعية القديمة فى يوم وليلة، وهى تقاليد جعلت من الكبار قوة مهيمنة على مقدرات مجتمع الريف، ومن هنا فقد سيطر أغنياء الفلاحين على توجيه سياسات الجمعية الزراعية بالتنسيق مع المشرف الزراعى فى القرية. ثم نجح هؤلاء فى عام ١٩٦٩ فى أن يرفعوا حد الملكية الصغيرة المؤهلة لعضوية الجمعية إلى عشرة فدادين بدلاً من خمسة، فانتقلت أغلبية إدارة الجمعية

## تغيير

.....

## لم يتغير!

### عاصم الدسوقي

التبعية التى نسجوها حول الأنفار كما يتضح لاحقاً، الأمر الذى جعل جمال عبد الناصريقول فى خطابه (٢٦ مارس ١٩٦٤) إن «أمامنا مشكلة ثلاثة ملايين من العمال الزراعيين فى الريف ليس هناك ضمان للأجر المنتظم المستقر الذى يحمى يومهم، وليس هناك قدر من التأمين الاجتماعى يحمى مستقبلهم ولا تصلهم حتى الآن إلا أقل الخدمات»، وأكثر من هذا فإن لجان نقابات عمال الزراعة التى كونتها وزارة العمل (٤٢٠٠ لجنة نقابية) خضعت لمقاوى الأنفار ولم تضم إلا ١٥٠ ألف عامل زراعة من أصل ثلاثة ملايين. وقد نهت حوادث كمشيش فى ١٩٦٥ إلى سيطرة هؤلاء المقاولين والملاك الكبار على نقابات عمال الزراعة ومن ثم بدأ تطهيرها من سيطرتهم. وقد قدرت النقابة العامة لعمال الزراعة والتراحييل عدد اللجان التى جرى فيها التطهير بأربعمئة لجنة كان يقودها مقاولو الأنفار.

كما هيمن أغنياء الريف (أعلى شرائح الملاك) على العمل السياسى فى القرية واجتهدوا كثيراً للحيلولة دون مشاركة الفلاحين فى الإفادة من الثمرات الحقيقية المستهدفة للإصلاح الزراعى. وكان هؤلاء الأغنياء موضع نقد من الأعمال الروائية التى تناولت حياة صغار الفلاحين وأنفار التراحييل والأجربة مثل قصة يوسف إدريس «الحرام»، ورواية عبد الرحمن الشرقاوى «الأرض»، وروايتا يوسف القعيد «أخبار عزبة المنيسى»، و«الحرب فى بر مصر».



ورغم الجوانب السلبية التى رافقت تطبيق الإصلاح الزراعى فى مصر بسبب قوة التقاليد وبسبب خرى الدمة من رجال الإدارة فى قرى الريف لإبقاء الأوضاع على ما كانت عليه وكان شيئاً لم يكن على نحو ما رأينا، إلا أنه لا يمكن إنكار أن ثمة تحولات حدثت فى المجتمع الريفى بفعل الإصلاح الزراعى الذى أقال الفلاحين من عثرتهم التاريخية فى المقام الأول، وجعل لهم كياناً ملحوظاً. غير أن كثيراً من الكتاب لم يلتفتوا كثيراً إلى هذه الظاهرة وانشغلوا بتقييم الإصلاح الزراعى فى ضوء نظريات التحول الاجتماعى ونظريات الاستغلال الاقتصادي الأمثل، فذكر البعض أن تفتيت المساحات الكبيرة إلى مساحات صغيرة بتوزيعها على صغار الفلاحين بواقع خمسة فدادين فأقل أدى إلى عدم إمكانية استخدام الميكنة فى الزراعة، وكان جميع أصحاب هذه المساحات الكبيرة قبل ١٩٥٢ كانوا يستخدمون

صغار الفلاحين، فمثلاً كانت شروط الاشتراك فى مشروع الحكومة للتأمين على الماشية أن يمتلك الفلاح خمسة رؤوس ماشية على الأقل ليكون من حقه الحصول على ٢٥٠ كيلوجراماً من الكسب بأسعار مدعومة، وأن يكون مالكا لأكثر من خمسة عشر فدانا إذا أراد الحصول على التقاوى المنتقة المدعومة. وكان هذا معناه أن الفلاح الصغير إذا أراد الحصول على تقاوى منتقة فعليه أن يشتريها من المالك الأكبر حجماً وبأسعار السوق السوداء، وكذا الحال إذا ما احتاج إلى كمية إضافية من الكسب علفاً لماشيته. وهكذا تكرر بشكل آخر أسلوب التسليف الزراعى الذى كان قائماً عند تأسيس بنك التسليف الزراعى عام ١٩٣١ حين لم تكن القروض قصيرة الأجل تقدم لصغار الحائزين لخدمة المحصول إلا بعد موافقة مالك الأرض أصلاً، على حين كان البنك يقدم مثل هذه القروض لكبار الملاك وتجار الصادرات، ومن هنا كان صغار الملاك والمستأجرون يضطرون إلى الاقتراض من المربين بفوائد عالية.

ولم تستطع الحكومة ضبط أجر عمال الزراعة عند ثمانية عشر قرشاً كما حدده القانون بسبب قانون العرض والطلب فقد ظل خلال الخمسينيات فى حدود ١١ قرشاً يومياً أصبح ١٢ قرشاً فى ١٩٦١ ثم بلغ ١٨ قرشاً فى منتصف الستينيات. وربما يرجع هذا إلى استيعاب مشروع السد العالى وكذا مشروعات استصلاح الأراضى للعمالة الريفية ومن ثم قلة العمالة المعروضة عن الطلب.

كما لم تستطع لجان تشغيل عمال التراحييل (الأنفار) التى تشكلت فى ١٩٦٢ إلغاء دور المقاولين نظراً لطبيعة علاقات

إلى شرائح من الملاك أقرب إلى أغنياء الفلاحين منهم إلى صغارهم، وأصبح فى قبضتهم الاتحاد العام للجمعيات الزراعية الذى تشكل فى العام نفسه ليكون بمثابة السلطة العليا للجمعيات.



وعلى هذا لم يتمكن صغار الفلاحين من أن يكونوا مؤثرين فى مجريات الشئون الزراعية من خلال مجلس إدارة الجمعية ذلك أن أغنياء الفلاحين سيطروا على جميع الوحدات الإنتاجية والإدارية فى القرية، ليس فقط فى صورتها القديمة التقليدية المتمثلة فى وظيفة العمدة وشيخ البلد، بل فى السيطرة أيضاً على مجلس القرية وعلى الوحدات الأساسية للتنظيمات السياسية من الاتحاد القومى إلى الاتحاد الاشتراكى، إذ بلغت نسبتهم فى تلك التنظيمات ٧٠٪. وقد تمكنوا من تحقيق هذه السيطرة عندما نجحوا فى تميع مصطلح «الفلاح» عند وضع ميثاق العمل الوطنى فى ١٩٦٢ حين تم تعريف الفلاح بأنه الذى يملك خمسة وعشرين فدانا فأقل مما جعل عضوية الهيئات التشريعية والسياسية تقتصر على هؤلاء الأغنياء. وتم إقصاء صغار الملاك الذين هم أصحاب المصلحة الحقيقية والذين قصدتهم الإصلاح الزراعى، فبدأ الأمر وكان الذى يملك أكثر يعلم أكثر.

وقد استطاع هؤلاء الأغنياء أن يحولوا كل إجراءات الإصلاح الزراعى لنفعهم الخاصة بدلاً من أن تكون لمنفعة





مستلزمات كثيرة. كما توقفت الدورة الزراعية الثلاثية. وتوقف التوريد الإجبارى للمحاصيل وأصبح اختياريا مما نتج عنه فوضى فى الإنتاج وعدم توازن بين العرض والطلب مثلما حدث من قبل بعد القضاء على نظام الاحتكار الذى أقامه محمد على حيث حدث نقص فى بعض المحاصيل وتكدس فى أخرى وخاصة فى القطن مما نتج عنه عجز فى التسويق ووقوع المزارعين فى الديون، الأمر الذى دفع الحكومة للتدخل واشترت المحصول من المزارعين ووضعت فى خزانها إلى أن تيسر الأمور. والنتيجة النهائية لحرية الإنتاج والتسويق أن محصول القمح فى مصر الآن لا يغطى إلا ٣٠٪ من حاجة السوق المحلية والباقي يتم استيراده فى ضوء اعتبارات سياسية.

وكانت باكورة تطبيق سياسة الانفتاح الاقتصادى فى قطاع الزراعة

الزراعة الالية وهذا أمر غير صحيح. فكثير من كبار الملاك كانوا يؤجرون أراضيهم فى قطع صغيرة مختلفة المساحة لمستأجرين صغار. ويمتد النقد إلى ملامح أخرى حين يقول البعض من باب التهور إن الإصلاح اعترف بالعلاقات الإنتاجية السابقة فى الزراعة مع تعديل بعضها لصالح المستأجر، وأنه ليس إجراء اشتراكيا لأن توزيع أراض على صغار الفلاحين ليس هدفا تسعى إليه الاشتراكية بقدر ما تسعى لتحقيق التملك الجماعى للمنتجين الزراعيين. ومن الملاحظ أن نقد تجربة الإصلاح الزراعى فى مصر جاء من ثلاثة مصادر أساسية يختلف كل منها عن الآخر وأن التقت جميعها على النيل من جملة سياسات عبد الناصر: الأول جاء من المستشرقين الأجانب فى معرض التقليل من شأن الدور الاجتماعى لثورة يوليو. والثانى من المدرسة الماركسية التى تتخذ من التغيير الأساسى لعلاقات الإنتاج معيارا للنظر، وهؤلاء غفلوا عن أن القانون صدر تحت اسم «الإصلاح الزراعى» وليس «الثورة الزراعية»، ومن تنظيم سياسى لم يكن يملك نظرية اجتماعية ثورية، ويعتمد فى إجراءاته التشريعية والتنفيذية على نخبة سياسية لم تتعلم إلا الاقتصاد الحر سواء فى جامعات مصر أو أوروبا. ثم كان عليها أن تنفذ سياسة اشتراكية دون أن يكونوا مؤهلين لها. والمصدر الثالث للنقد تشكل بعد رحيل عبد الناصر ويتمثل فى المثقفين من أبناء بعض كبار الملاك الذين خضعوا للإصلاح الزراعى ومن سائرهم من أبناء الطبقة الوسطى الصغيرة الذين وضعوا أقدامهم فى خدمة أبناء النظام القديم فى ظاهرة من الانخلاع الطبقي تستحق التأمل والدراسة راحوا يجندون أقدامهم فى حملة ضارية لشطب هذه الصفحة من تاريخ مصر.

يحدث هذا النقد منذ سبعينيات القرن الماضى وبعد رحيل عبد الناصر ولا يزال قائما دون أن يلتفت هؤلاء وأولئك إلى ما حل بالريف بعد أن توقفت سياسات الإصلاح الزراعى وتخلت الدولة عن دورها الاجتماعى. فالحاصل أنه مع زوال دور الدولة والتخطيط الزراعى وترك أمر الزراعة لحرية المزارعين، أقبل المزارع على زراعة المحاصيل التى لا تكفيه



وبسبب ارتفاع قيمة الإيجار على ذلك النحو كان الملاك يفضلون تأجير أراضيهم بدلاً من زراعتها على الذمة نظراً للعائد المالى المضمون وفق شروط الإيجار التى تعفى المالك من تحمل نتائج الكوارث الطبيعية التى تتلف المحصول، بل كثيراً ما كان المالك يطرد المستأجر من الأرض إما بدافع التنكيل بالفلاح، وإما طمعاً فى إيجار أعلى بالاتفاق مع آخر. ومن هنا بلغت نسبة الأراضى المؤجرة فى عام ١٩٥٢ عشية الإصلاح ٦٠.٥% والأرض المزروعة على الذمة ٣٩.٥%.

ثم صدر القانون الأول للإصلاح  
الزراعي في ٩ سبتمبر ١٩٥٢ (رقم ١٧٨)  
الذي جعل الحد الأقصى للملكية  
الزراعية ٢٠٠ فدان للفرد ومائة أخرى  
للأولاد وتوزيع ما يزيد على هذا الحجم  
على صغار المستأجرين وصغار الملاك

أما الأسر المعتمدة في الريف فقد بلغت نسبتها ٤٤% في عام ١٩٥٠ من إجمالي عدد الأسر الريفية حسب مقارنة الإحصاءات المتوفرة، وهي نسبة كانت في ازدياد ففي عام ١٩٢٩ كانت نسبتهم ٢٤% ارتفعت إلى ٣٨% في عام ١٩٣٩، وكانت أحد أسباب الفقر شروط الإيجار التي كان المالك يفرضها دون مراعاة لأية ظروف بيئية طبيعية قد تضر بالزراعة. فقد كان الإيجار الفعلي للفدان في الغالب الأعم خمسة وعشرين جنيهاً، وفي بعض الجهات بلغ ستين جنيهاً. وكانت وزارة الأوقاف تؤجر أراضيها في الوجه البحري بمتوسط ثلاثين جنيهاً لكبار الملاك الذين يؤجرونه بدورهم لصغار الفلاحين من الباطن، وتؤجره الوزارة لصغار المزارعين بثمانية وثلاثين جنيهاً ونصف. وفي الوجه القبلي بلغ إيجار الوزارة ستة وأربعين جنيهاً بسبب زيادة الطلب على العرض. وفي الوقت نفسه كان الدخل الصافي للفدان يتأرجح حول عشرين جنيهاً، أي أن المستأجر كان عليه أن يدفع خمسة جنيهات كحد أدنى عن كل فدان فوق الإيراد الفعلي للوفاء بقيمة الإيجار (يخسرهما في الواقع). وبالتالي لا يتبقى له ما يصرفه على احتياجاته الخاصة وعلى العمليات الزراعية نفسها مما أوقعه باستمرار في دائرة الديون المستديمة. فإذا عرفنا أن لجان ضرائب الأتبان قدرت إيجار الفدان في عام ١٩٤٨ بثمانية عشر جنيهاً وكان إيجاره الفعلي كما رأينا من ٢٥-٦٠ جنيهاً أدركنا مدى الخسارة الدائمة التي كان الفلاح المستأجر يتعرض لها يوماً.

كل هذه التحولات والتراجعات دفعت صغار الفلاحين إلى البحث عن مصادر تقيم أودهم فلم يكن أمامهم سوى العمل في سوق دول النفط العربية التي تصادف استقلال معظمها حديثاً مع مطلع السبعينيات من القرن العشرين وبدأت فيها حركة تنمية شاملة احتاجت إلى أيدٍ عاملة مدربة فكانت العمالة المصرية، على أن العمل في الخارج لم يحل مشكلات الإنتاج الريفي بل زادها تعقيداً ذلك أن العامل الزراعي (الأجير) بعد أن تراكمت في يده بعض الأموال أراد أن يشتري أرضاً زراعية يرد بها اعتباره في قريته فحدث ارتفاع في أثمان الأرض نظراً لزيادة الطلب، وأراد أن يبني بيتاً بالطوب الأحمر والأسمنت المسلح فلم يجد إلا الأرض الزراعية يبني عليها فانتكشت مساحة الأرض الزراعية. وكل ما هنالك أنه عاد إلى بلاده محملاً ببعض الأجهزة الكهربائية الحديثة، ويكثر من قيم المجتمع الذي كان يعمل فيه وهي قيم مغايرة لمجتمعه الأصلي مما أوجد في النهاية مشكلة اجتماعية أخلاقية وتلك قصة أخرى. ■

وتكشف دراسة ميدانية حديثة أجراها مركز البحوث الاقتصادية الزراعية ١٩٩١-١٩٩٢ شملت سبعمائة مزارع وثلاثمائة عامل زراعى فى خمس محافظات عن تدهور الدخول الحقيقية لمعظم المواسم الزراعية عام ١٩٩٢، وعن انخفاض أيام العمل الزراعية للمشتغلين من المدممين مقارنة بما كان



الاجتماعى للضباط الأحرار جعلهم يأخذون بالإصلاح وليس بالطشنة. الأمر الذى غاب عن النقاد. فالضباط الأحرار لم يلجأوا للعنف وكان بإمكانهم وقد امتلكوا السلطة أن يستولوا على الأرض الزائدة عما تحدد أو على كل الأرض وإعادة توزيعها. لكن العنف لم يكن طريقهم حتى ولو اضطروا إليه، وكل القصد كما صرح جمال عبد الناصر أكثر من مرة أن الهدف تجريد كبار الملاك من سلاح قوتهم الاقتصادية والسياسية وإنهاء سيطرتهم على آلة الحكم والإدارة، وليس تصفية حياتهم. وهكذا تم التصرف فى الأرض الزائدة فى إطار الية العرض والطلب.



ورغم أن المادة الرابعة من القانون الأول تسمح للملاك ببيع المساحة الزائدة على الحد الأقصى فى قطع صغيرة لا تزيد كل منها على خمسة فدادين ولا تقل عن فدانين تمشيا مع نص المادة التاسعة الخاصة بالتوزيع. إلا أن قدرة الكبار على الانتفاف حول القانون وتضيغه من مضمونه بإتمام بيع صوري لصغار الفلاحين الذين تحت إمرتهم وسلطتهم. جعل الحكومة توقف العمل بهذه المادة اعتباراً من أكتوبر ١٩٥٣ ووضعت يدها على المساحات الزائدة.

كما حدد قانون الإصلاح إيجار الفدان بسبعة أمثال الضريبة (أى واحداً وعشرين جنيهاً على أساس أن ضريبة الفدان ثلاثة جنيهات آنذاك) مما كان له أثره على صغار المستأجرين خاصة، إذ تمكنوا من الانتفاع الحقيقي بجزء من ناتج قوة عملهم ينفقونه على احتياجاتهم الاجتماعية وكان يذهب إلى جيب المالك. فقد توفرت لكل منهم أربعة جنيهات عن الفدان الواحد كحد أدنى إذا ما كان الإيجار خمسة وعشرين جنيهاً. وحوالى أربعين جنيهاً كحد أقصى إذا ما كان الإيجار ستين جنيهاً، وهو مبلغ لم يكن ضئيلاً إذا أدركنا أن المستأجر كان يدفع ضعفه وفاء للإيجار العالى أو يصبح ديناً عليه للسنة التالية كما رأينا. ومما يؤكد أن تحديد الإيجار بهذا الشكل جاء فى صالح المستأجر بدرجة ملحوظة أن نسبة كبيرة من الملاك عادوا إلى زراعة أرضهم بأنفسهم (على الدمة) بدلاً من

توفر لديها من تراكمات مالية. أما شريحة من يملكون أكثر من خمسة فدادين إلى أقل من ٢٠ فداناً فقد ظلت ثابتة لأن المطروح من الأرض للبيع كان فى مساحات أكبر من قدرتهم المالية، فضلاً عن قاعدة «الجار أولى بالشفعة» التى لا تسمح للغريب بنزول الأرض (تعرف فى الريف بركوب الأرض)، وهى تقاليد صارمة ما تزال قائمة وتحول دون حرية المالك فى بيع أرضه لغير مستأجرها حتى فى ظل قانون «تحرير» العلاقة بين المالك والمستأجر الذى صدر فى ١٩٩٢ وطبق اعتباراً من أكتوبر ١٩٩٧. ورغم النقد الشديد الذى يوجه لمبدأ إعطاء المالك حرية التصرف فى الأرض الزائدة تفادياً لخضوعها للاستيلاء، إلا أن جوهر قانون الإصلاح الزراعى فى هذا الشأن جاء متسقاً مع التكوين

أقل من فدان نسبة كبيرة بلغت ٧٠٪ وتمتلك فقط ١٤٪ من إجمالى الأرض. لكن هؤلاء لا يفرقون بين فلسفة الإصلاح وبين التغيير الجذرى. ولا يرون فى الكوب إلا النصف الفارغ.. فهل كان الأفضل أن يبقى الحال على ما كان عليه؟

والثابت من كل هذا أن نصيب صغار الملاك من الأرض زاد بنسبة ملحوظة من ٣٥٪ عشية الإصلاح الزراعى إلى ٥٧.١٪ عام ١٩٦٥، كما زادت ملكيات شريحة الملاك من ٢٠ - ٥٠ فداناً إلى ٣٣٪ من الأرض فى عام ١٩٦٥ بتأثير قوانين الإصلاح الزراعى التى سمحت للملاك الكبار ببيع المساحات الزائدة عن السقف المحدد بدلاً من خضوعها للاستيلاء، فأقبلت على الشراء عناصر هذه الشريحة وكان ذلك بإمكانها بفضل ما

لأقل من خمسة فدادين. وقد حددت المادة التاسعة من القانون شرائح الفلاحين الذين يستفيدون من الأرض الزائدة، فكانت الأولوية عند التوزيع لمن يزرع الأرض فعلاً سواء بالإيجار أو بالمزارعة، يليه الذى أسرته أكثر أفراداً بالنسبة للأسر فى القرية، ثم لمن هو أقل مالاً من أهل القرية، ثم أخيراً لغير أهل القرية. ومن الواضح أن هذه المادة لم تضع فى الحسبان عمال الزراعة الذين لا يستأجرون أرضاً ويعيشون على العمل المأجور كما سبقت الإشارة مما أدى فى النهاية إلى زيادة عددهم تدريجياً، وكان من المتصور أن يقل إذا ما امتدت مظلة الإصلاح لتشملهم. ويبدو أن تحديد شرائح المستفيدين طبقاً للمادة التاسعة جاء مراعاة لتقاليد الخبرة الزراعية وللحياة فى مجتمع الريف التى لا تسمح بنزول «غريب» فى الأرض. فإذا كان هناك من يقوم بالزراعة فعلاً فى الأرض الخاضعة سواء بالإيجار أو بالمزارعة فيكون من حقه أن يصبح مالكا لها، وهو أمر قريب إلى حد ما من حق الشفعة للجار عند بيع الأرض. ومن ناحية أخرى فإن الذى يباشر الأرض فى الزراعة بنفسه يعد أكثر خبرة من عامل الزراعة الذى يؤدي عملية معينة يتركها إلى غيرها فى أرض أخرى وهكذا.

أما تحديد مساحة الأرض التى توزع على المنتفع وأسرته بحيث تصل إلى خمسة أفدنة حداً أقصى ولا تقل عن فدانين، فقد تم على أساس أن ما تحتاجه الأسرة الريفية المكونة من سبعة أفراد (متوسط الأسرة فى الريف عموماً) كحد أدنى لمواجهة متطلبات المعيشة ١١٦ جنيهاً فى العام بأسعار ١٩٥٢، وأن إيراد خمسة فدادين فى الظروف العادية آنذاك يبلغ ١٢٠ جنيهاً سنوياً. وإذا كان الأسرة العادية فى الريف (٧-٨ أفراد) تحتاج إلى خمسة أفدنة لتعيش على إيرادها.

وهكذا وخلال الفترة من عام ١٩٥٣-١٩٧٠ التى طبقت فيها قوانين الإصلاح الزراعى تم توزيع حوالى ١٢.٥٪ من الأراضى على حوالى ٣٤٢ ألف أسرة تضم حوالى ١.٧ مليون فرد بنسبة ٩٪ من سكان الريف. وهذه الأراضى خاصة بالعائلة الملكية وكبار الملاك فوق السقف المحدد مصريين وأجانب، وكذا أراضى تابعة لشركات وبنوك، وأراضى طرح البحر. وهناك من يقلل من شأن هذا التوزيع بأسلوب غير مباشر على أساس أن ٩٪ نسبة قليلة، وأن نسبة من يملكون







تأجيرها معتمدين في زراعتها على العمل المأجور فزادت نسبة الأراضي المزروعة على الدمة من ٣٩.٥٪ عام ١٩٥٢ إلى ٤٩٪ عام ١٩٦٢.

كذلك فإن القانون ضمن للمستأجر عدم الطرد من الأرض التي يزرعها طالما أنه يدفع الإيجار، وضمن له أيضا مدة إيجار لا تقل عن ثلاث سنوات كحد أدنى تمشيا مع الدورة الزراعية حيث يستطيع أن يعوض خسارته في محصول بمكسب من محصول آخر حسب مقتضى الحال. والحق أن النص على عدم طرد المستأجرين من الأرض أدى إلى استقرار الفلاح فضلا عن شعوره بالأمان. وقد تزامن معه قرار آخر بمنع الفصل التعسفي للعمال من المصانع فكان ذلك بداية سياسة حماية الطبقة العاملة بجناحيها الزراعي والصناعي.

كذلك حدد القانون أسلوب المزارعة (المشاركة) ولم يتركها للأعراف فتقرر أن يقدم المالك رأس المال الثابت (الأرض والمباني) ونصف ثمن البذور والمخصبات الكيماوية ومصاريف الري ومقاومة الآفات وتكاليف الحصاد وضريبة الأرض، ويقدم المزارع (المشارك) قوة عمله ونصف تكاليف الزراعة فضلا عن صيانة قنوات الري والمصارف، ويقتسم الطرفان المحصول مناصفة.

أما عمال الزراعة (الأجورية) الذين لم يشملهم توزيع الأرض تطبيقا للمادة التاسعة من القانون كما سبقت الإشارة فقد اهتم القانون بهم عندما اشترط أن يكون الحد الأدنى لأجر العامل الزراعي في اليوم ١٨ قرشا.



على أن قانون الإصلاح الزراعي لم يترك الفلاح الجديد تحت سيطرة المالك القديم الكبير في إدارة أحوال الزراعة. وفي هذا الخصوص بدأت تجربة جديدة بإنشاء جمعيات تعاونية زراعية فيما عرف بقوى الإصلاح الزراعي. وتضم هذه الجمعيات المنتفعين بالإصلاح وتحدد مهمتها في تقديم الخدمات ومستلزمات الزراعة فضلا عن تسويق الحاصلات الرئيسية. وفي عام ١٩٥٢ تكونت ١٧٢٧ جمعية أخذت في الازدياد حتى بلغت ٥٠١٣ جمعية في عام ١٩٧٠ تضم ٣١ مليون عضو. وهذا التسويق التعاوني الإجباري لم يؤثر على دخل الفلاح

المزارع، وكل ما هنالك أن الدولة حلت محل الوسطاء السابقين في التمويل وأوقفت تلاعبهم بسوق البيع والشراء من حيث رفع الأسعار أو خفضها رغم ما شاب هذه العملية من تجاوزات بفعل خربى الدمة من موظفي الجمعيات أساءت إلى القانون في نهاية الأمر. وحتى لا يسيطر كبار الملاك الخاضعون للإصلاح الزراعي (أغنياء الفلاحين في بعض الأدبيات) على مجالس إدارة تلك الجمعيات تقرر في ١٩٦١ ثم في ١٩٦٣ أن يكون أربعة أخماس أعضاء مجلس الإدارة ممن يملكون خمسة فدادين فأقل (صغار الفلاحين). كما اهتمت الحكومة في عام ١٩٦٠ بأحوال عمال التراحيل (الأنصار) فتدخلت لمنع تشغيلهم عن طريق المقاولين وكونت لجانا حكومية عام ١٩٦٢ تقوم بمهمة التشغيل.

وقد ترافق مع قانون الإصلاح الزراعي العمل على تنمية الريف تنمية شاملة اجتماعيا واقتصاديا حتى لا يكون منتجا فقط للمادة الخام. وقد جاء ذلك مع التحولات الاقتصادية الكبرى في مطلع الستينيات وصدر قانون الحكم المحلي في ١٩٦٠ الذي نص على نشر الصناعات الريفية، واستغلال الخامات المتوفرة في القرى، وإجراء الدراسات التي تتطلبها تلك الصناعات.

وفي ذلك الشأن قام المجلس الدائم للتنمية الاقتصادية بدور واضح في مواجهة العمالة المعطلة في الريف وذلك عن طريق رفع المستوى التعليمي. وفي ١٩٥٤ بدأ تنفيذ إنشاء الوحدات المجهزة كل وحدة منها تخدم خمسة عشر ألف نسمة. واتبعت وزارة الشؤون الاجتماعية نظاما لا مركزيا لتأدية الخدمات على

المستوى المحلي. ومع الانتهاء من بناء السد العالي في ١٩٦٥ بدأت مشروعات استصلاح الأراضي، وشعر الفلاح بشكل عام بالاستقرار لأن السد العالي قضى على إمكانية تهديد المحصول الزراعي بالبوار سواء في حالة الفيضان العالي أو في حالة انخفاضه، ففي ١٩٧٢ وفي سنوات أخرى تالية جاء الفيضان منخفضا ولو لم يكن السد قائما لخسرت الزراعة المصرية ثلث محصول القطن والأرز على الأقل. وبفعل مياه السد العالي زادت مساحة الأراضي المزروعة حوالي مليوني فدان. وحدث تغير ملحوظ في خريطة المحاصيل الزراعية فزادت مساحة المحاصيل النقدية والتجارية مثل الخضروات والفواكه والأعشاب والزهور وغيرها وتراجعت المحاصيل التقليدية.



وبفعل سياسة الإصلاح الزراعي انتعشت حالة صغار الملاك (خمس فدادين فأقل) وأصبحوا أكثر قدرة ووعيا بمصالحهم حتى لقد أخذوا يطالبون بإلغاء أسلوب المزارعة، ويتوسع الخدمات التعاونية، ويوضع حد لسيطرة الأغنياء على مقدرات الحياة في القرية، وتحمسوا لفكرة الملكية التعاونية كوسيلة لتنظيم الإنتاج وزيادة استخدام الآلات في الوقت الذي كان كبار الملاك يحاربون فيه فكرة التسويق التعاوني ويعملون على إفشالها.

وامتدت الخدمات التثقيفية إلى الفلاحين حيث تأسست مراكز الثقافة العمالية ابتداء من عام ١٩٦١ في مدن الأقاليم، وتم تنظيم دورات تثقيفية لهم



## بفعل سياسة الإصلاح الزراعي

انتعشت حالة صغار الملاك (خمس فدادين فأقل)

وأصبحوا أكثر قدرة ووعيا بمصالحهم حتى لقد

أخذوا يطالبون بإلغاء أسلوب المزارعة، ويتوسع

الخدمات التعاونية، ويوضع حد لسيطرة

الأغنياء على مقدرات الحياة في القرية



والعمال عن تاريخ مصر ونضال الطبقة العاملة ضد الرأسمالية والاستغلال والاستعمار. وكان لهذا كله أثره في تنمية الوعي بالمصالح مما ظهر جليا في الحركة السياسية الشعبية منذ السبعينيات.

كما انتعشت الشرائح الأعلى من صغار الملاك (شريحة ٥-٢٠ فدانًا) وتمتعت بوضع معيشي أفضل حيث ساعدتهم المساحة الواسعة نسبيا على زراعة محاصيل السوق الأكثر ربحا، ومن ثم تمتعوا بفائض ساعدتهم على الوفاء بحاجاتهم الترفيهية. أما شريحة الملاك من ٢٠-٥٠ فدانًا فأكثر وأساسها الخاضعون للإصلاح الزراعي ومن لحق بهم ممن اشتروا من تصرفات كبار الخاضعين اقتحمت مجالات الأنشطة الرأسمالية النوعية مثل إقامة مرابي الماشية ومعامل منتجات الألبان ومزارع الشتلات ومعامل التفريخ البلدي والصناعي ومعاصر القصب لإنتاج العسل. كما أصبح بإمكانهم استخدام الآلات على نطاق واسع مثل الجرارات وآلات الري وكانوا يقومون بتأجيرها لصغار الفلاحين. ■

## المراجع:

- المعلومات الأساسية الواردة في هذه الدراسة اعتمدت على المراجع الآتية:
- الان ريتشاردز، التطور الزراعي في مصر ١٨٠٠ - ١٩٨٠، كتاب الأهالي رقم ٢٤/ القاهرة يوليو ١٩٩١.
- عاصم الدسوقي، كبار ملاك الأراضي الزراعية ودورهم في المجتمع المصري ١٩١٤-١٩٥٢، دار الثقافة الجديدة، القاهرة ١٩٧٦.
- فتحى عبد الفتاح، القرية المصرية: الملكية وعلاقات الإنتاج ١٩٥٢-١٩٧٠، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٩١.
- محمود عبد الفضيل، التحولات الاقتصادية والاجتماعية في الريف المصري ١٩٥٢ - ١٩٧٠، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٧٨.
- محمود عودة (مشرقا)، مستقبل القرية المصرية، المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية، القاهرة ١٩٩٩.
- Assem el-Dessouki, Land tenure-policy in Egypt, 1952-1969, and its effects on the reformation of the Peasantry. In "Land Tenure and Social Transformation in The Middle East, edited by Tarif Khaldi, American University in Beirut, 1984.



# و.. الإصلاح الزراعى.. نظرة تاريخية

## عزالدين كامل

النوع من الإيجار يوجد طبقة من الفضوليين تثرى على حساب الملاك والمستأجرين.

❖ ثانياً: تحديد الملكية الزراعية بوضع حد لزيادة الملكيات الزراعية الكبيرة مطالباً بتشريع اجتماعى واقتصادى لعلاج الفروق الهائلة بين أبناء الأمة وسوء توزيع الملكية الزراعية وما يقترن به من ظلم وإجحاف للفقراء. وفى عام ١٩٤٥ تقدم «محمد خطاب» عضو مجلس الشيوخ إلى المجلس بمشروع قانون يتضمن تحديد نصاب الملكية الزراعية. فيحيله المجلس إلى لجنة الشؤون الاجتماعية التى قامت بفحصه ودراسته، ثم انتهت إلى وضعه فى صورة تهدف إلى التوفيق بين حقوق الملاك ومقتضيات المصلحة العامة، حيث رفعت الحد الأدنى للملكية الزراعية إلى ١٠٠ فدان بدلاً من ٥٠ فدانا كما اقترحها المشروع.

على أن أبرز ما يتضمنه هذا المشروع عدم المساس بالحقوق المكتسبة للملاك الحاليين، ولا يسرى على ذريتهم. ولكن بالرغم من التعديلات التى أجرتها اللجنة لصالح الملاك، فإن المشروع لم يكتب له النجاح لأنه عندما نظّر بالمجلس بتاريخ ٢٥ يونيو ١٩٤٥، عارضته الحكومة، وقالت أنها معنية بتوزيع الأراضى الأميرية الصالحة للزراعة على صغار المزارعين، وفى تقديرها أن هذا يغنى عن المشروع.

❖ وفى عام ١٩٥٠ تقدم النائب الشاب إبراهيم شكرى عضو حزب مصر الفتاة بمشروع قانونى بتحديد الملكية الزراعية بحد أقصى ٥٠ فدانا، وقد رفض المشروع من أعضاء البرلمان ولاقى المشروع مصير مشروع محمد خطاب وهو التعثر فى اللجان البرلمانية والرقاد الطويل حبيس الأدراج لأنه لم يكن يتسق وطابع هذا العهد الذى يعتمد فى بنيانه العلوى على طبقة كبار الملاك للأراضى الزراعية. وجاء مشروع الدكتور إبراهيم رشاد والذى يقوم أساساً على فكرة المزارع الجماعية وإلغاء الملكية الفردية وإبدالها بالملكية الجماعية للعاملين فيها كقنبلة أزعجت كبار الملاك وأشعرتهم بأن هناك خطراً يهددهم خاصة أنه صادر من رجل واسع العلم إلى جانب أنه من أغنياء الملاك ويحمل لقب الباشاوية إلى جانب أنه من كبار موظفى الدولة ووصل إلى أعلى المناصب الحكومية.

الحزب

❖ نشر التعليم بالقرى.  
❖ إنشاء المستشفيات ومد القرى بالمياه الصحية.

❖ تحديد حد أدنى لأجور العمال الزراعيين فى مديرتى قنا وأسوان.  
❖ إلغاء السخرة نهائياً.

كل هذه العوامل ساعدت على خلق وعى جديد فى الريف وشخصية جديدة للفلاح المصرى. أدت إلى أشكال من المقاومة والكفاح (حوادث كفر نجم وبهوت وغيرهما).

وفى ١٩٤٩ دعا عبدالرحمن الرافعى فى كتابه «فى أعقاب الثورة المصرية» إلى ضرورة تدخل المشرع فى أمرين مهمين فى حقل العمل الزراعى:

❖ أولاً: تحديد العلاقة بين المالك والمستأجر وقد حددها عبدالرحمن الرافعى بنسبة إيجارية ملائمة للمالك والمستأجر على حد سواء.. كما طالب بمنع التأجير من الباطن حيث إن هذا

فى أيديهم ورغم هذا لم يجد أمثال هؤلاء أى استجابة من الفلاحين وقاوموا أعداء الدستور بأشكال مختلفة.

ففى عهد صدقى مثلاً تجاهله الفلاحون مما اضطره إلى تزييف حفلات ومواكب لاستقباله فى القرى فكان يلبس الخضراء النظاميين العمائم وملابس الأعيان ويسوقهم إلى استقباله.. وبعد صدور دستور صدقى سنة ١٩٣٠ امتنع العديد من العمدة والمشايخ عن القيام بمهام وظائفهم وتقدموا باستقالات جماعية رغم العقوبات القاسية التى فرضها صدقى عليهم.

وكان صدق هذا الكفاح أن بدأت الحكومات تعمل من أجل الفلاح ومن أجل اكتسابه فى صفها.. فمن أجل الفلاح تم العديد من المشروعات الاقتصادية والخدمات التى كان محروماً منها مثل:

❖ إنشاء بنك التسليف الزراعى لحماية الفلاح من المرابين.

التي

نجح مصطفى كامل فى أن يستثمر مقاومة الفلاح من أجل أرضه وعرضه، وحول قضية الفلاحين من المحلية إلى العالمية، وهز الضمير العالمى ليتعاطف مع كرامة الفلاح المصرى وحقه فى حياة حرة كريمة

التي



❖ مصر بلد زراعى.. حقيقة جغرافية، واقتصادية.. وبالتالي تاريخية. حقيقة أن الاقتصاد المصرى.. تاريخياً.. اقتصاد زراعى أدت إلى محاولات متعددة ومتصلة عبر زمن طويل للتعامل مع حقائق هذا الاقتصاد. أهم هذه المحاولات هى ما اصطلح على تسميته فى نهاية المطاف «الإصلاح الزراعى».

علينا أن نرجع بداكرتنا إلى أوائل القرن العشرين لنتتبع مشاكل الريف والفلاح المصرى حيث كان الاستعمار البريطانى يجثم على صدر الشعب المصرى وحول مصر إلى مزرعة للقطن المصرى لتصديره كخامة أساسية للمصانع الإنجليزية.. وليحقق الاستعمار أهدافه استخدم أسلوب القمع والترويع للفلاحين وأمامنا نموذج مجسم لأسلوب معاملة الفلاحين وهو حادثة دنشواى فى ١٣ يونية ١٩٠٦.

يومها نجح مصطفى كامل فى أن يستثمر مقاومة الفلاح من أجل أرضه وعرضه وحول قضية الفلاحين من المحلية إلى العالمية وهز الضمير العالمى ليتعاطف مع كرامة الفلاح المصرى وحقه فى حياة حرة كريمة.

وما أن قامت الحرب العالمية الأولى إلا ورفض الفلاحون التعامل مع سلطات الاحتلال مما جعل الإنجليز يعملون على تسخير الفلاحين فى فرق متطوعين عنوة وبالقوة.. واصطيد الفلاحون من بيوتهم وسيقوا إلى جبهات الحرب وميادين القتال.. وهم تحت الحراسة الشديدة، وفى ظهورهم حراب الجنود.. وصودرت المحاصيل بأبخس الأثمان، وتم الاستيلاء على المواشى لاستخدامها فى الحرب والتموين.. وبنهاية الحرب العالمية الأولى كانت البلاد حبلت بالثورة فما أن وجدت الفرصة مواتية لإعلان الثورة فى مصر حتى هب الفلاحون للنضال ضد الاستعمار الإنجليزى ومن أجل «الاستقلال التام أو الموت الزؤام».



ولم تهدأ الثورة إلا بصدر دستور سنة ١٩٢٣ وإقامة النظام البرلمانى.

لقد سار الفلاحون خلف الوفد وأعطوه أصواتهم فى الانتخابات لاستجابته لبعض مطالبهم وإقرارها.. فكان هذا سبباً لمضايقة الكثيرين.. فحاولوا مسخ الدستور وإحالة إلى لعبة





## قانون الإصلاح الزراعى:

«فى يوليو ١٩٥٢ قامت الثورة وحسب ما تحكيه الروايات نشر الأهرام مقالاً للدكتور راشد البراوى أستاذ الاقتصاد عنوانه: اقتصادى يقترح إعادة توزيع الثروة الزراعية، وتحديد الملكية. وفى اليوم نفسه استدعى جمال عبدالناصر كاتب المقال، وكلفه بتحويل أفكاره إلى مشروع ما أن طرحه على زملائه حتى قرروا تبنيه وتكليف زميلهم جمال سالم بالتفرغ لدراسته وإعداده فى صورته النهائية مع الدكتور عبدالرزاق السنهورى رئيس مجلس الدولة، ونائبه المستشار سليمان حافظ..»

كانت مساحة الأرض الزراعية عام ١٩٥٢ أقل قليلاً من ستة ملايين فدان تتوزع ملكيتها بين ثلاث كتل.. الأولى أقل من نصف فى المائة، وتملك وحدها ٣٥% من كل الأرض بمعدل ٢٠٠ فدان فأكثر لـ ١١٨٠٠ مالِك، ونحو ١٤٥ ألف مالِك يملكون ٦٠% من الأرض بمتوسط ١٢ فداناً، وأكثر من مليونين يملكون باقى الأرض بمتوسط ٢١ قيراطاً. مما يدل على الخلل الشديد فى هيكل الثروة الزراعية فى مصر.

«وارتبط بذلك خلل واسع فى الهيكل الاقتصادى والاجتماعى للدولة، ففى القطاع الزراعى الذى كان له السيادة فى التنمية الاقتصادية، أصبحت الأرض الزراعية تمثل سلعة سوقية تخضع لعمليات التداول والمضاربات، مما ترتب عليه تضخم غير حقيقى فى أسعارها، وترتب على ذلك أن سالك الأرض كان يحصل على ريع من استثمارها يزيد كثيراً على ما يجب أن يحصل عليه طبقاً للمقاييس الاقتصادية والاجتماعية الصحيحة. وكان ذلك على حساب جهد وشقاء المستأجر الذى لم يكن يحصل على دخل يوازي ما يؤديه من عمل طوال السنة. وبالتالي أهدرت قيمة العمل كعنصر من عناصر الإنتاج، وأصبحت الغلبة لرأس المال، فأصبح صاحبه يحصل على معظم الربح من عوامل الإنتاج.

«وتوافق أيضاً مع هذه الأوضاع عدم توافر الرعاية للطبقة العاملة وطبقة المستأجرين. الأمر الذى تلاشت معه الحوافز والدوافع الباعثة على زيادة الإنتاج. فقد كان إهمال هذه الطبقات والضغط عليها باستمرار مؤدياً إلى ضعف قدرتهم على الإنتاج كما حال ذلك دون مساهمتهم بشكل فعال فى عملية التنمية وضالة حرصهم على صيانة الموارد الزراعية أو المحافظة على خصوبة الأرض ومرافقها.

وفى ظل هذه العوامل

الضاغطة على جماهير الشعب صدر قانون الإصلاح الزراعى على ثلاثة محاور رئيسية يمكن أن نجعلها فى التالى:

❖ تحديد الملكية الزراعية.

❖ تنظيم العلاقة بين المالك والمستأجر.

❖ وضع حد أدنى لأجور عمال الزراعة.. والسماح لهم بتكوين تنظيم نقابى. لذلك فإن القانون قد عاد بالفائدة على خريطة عريضة اختلفت الآراء حول عدد المستفيدين به، فمن أرقام تقول أنهم مليون ومائة ألف.. وأرقام أخرى وصلت إلى المليونين وعموماً فلا يستطيع أن ينكر أحد أنه كان مؤثراً فى الاقتصاد المصرى ويعتبر مفترق الطرق فى اقتصاد القلة والانطلاق إلى الاقتصاد المجموع الأعظم.

ولم يكن قانون الإصلاح الزراعى يعنى فقط توزيع الأرض على المعدمين. بل كان توسيع طبقة صغار الملاك وأنصاف المستأجرين بتنظيم العلاقة بين المالك والمستأجر تمشياً مع مبدأ «الأرض لمن يزرعها» وكذلك الاعتراف بالعمال الزراعيين بوضع حد أدنى لأجورهم إلى جانب السماح لهم بالتنظيم النقابى وعمل اتحاد عام للعمال الزراعيين يدافع عن حقوقهم ويفتح أمامهم فرصاً أكبر للعمل للارتقاء بمستوى عيشتهم.

لقد أدت الزيادة فى دخل هذه الطبقات الثلاث إلى ارتفاع مستوى معيشتهم وزيادة القوة الشرائية عندهم، نشأ عنه ارتفاع ملحوظ فى استهلاكهم من السوق المحلية.. ونتيجة لذلك اتسعت الطاقة الإنتاجية فى ميادين الصناعة والتجارة والخدمات لمواجهة الزيادة فى الطلب وتلبية احتياجات هذه الطبقة الجديدة التى كانت متدنية فى استهلاكها مما أدى إلى خلق ظروف ملائمة للتنمية والاستثمار.

فالأرقام تقول إن هناك ثمانى عشرة محافظة توجد بها مناطق للإصلاح الزراعى وتغطى هذه المساحات سدس مساحة الأرض الزراعية فى مصر ووصلت جملة مساحة زمام أراضى الإصلاح الزراعى «٧٠٨» آلاف وستمائة وستة وستين فداناً، ووصل عدد الجمعيات التعاونية التى تدير هذه الأراضى إلى ٦٨٧ جمعية محلية تجمعها ٧٠ جمعية مشتركة تضمها ١٨ جمعية مركزية ويتحدون جميعاً فى جمعية عامة على مستوى الجمهورية.

وتشير الدراسات الميدانية التى تمت على فلاحي الإصلاح الزراعى أن الفلاح فى مناطق الإصلاح لم يعد يولى اهتمامه إلى الأرض فقط ولكنه اتجه إلى المشاريع الزراعية سواء تربية الماشية أو تصنيع المنتجات الزراعية والحيوانية أو امتلاك وسائل نقل المحاصيل والآلات الضخمة التى تساعد فى الزراعة أو مناحل العسل كل ذلك من أجل مزيد من الدخل.. حيث إن ٢٦% من المنتفعين يمتلكون مشروعات زراعية صغيرة أى أن رأس مالها أقل من ٥٠ ألف جنيه بينما يمتلك ١٤% مشروعات زراعية متوسطة رأس مالها أكثر من ٥٠ ألف جنيه.

وإذا انتقلنا للجانب الاجتماعى نجد أن نسبة ٨٥% من المنتفعين يقطنون بيوتاً مبنية بالطوب الأحمر وتحتوى على أحدث الأجهزة التى تساعد على المعيشة.

## تطور الملكية الزراعية:

بنظرة موضوعية لنظام حيازة الأرض عام ١٩٥٢ نجد أن هرم الملكية الزراعية كان يمثل الهرم المقلوب فالقاعدة العريضة من الملاك والذين يملكون أقل من ٥ أفدنة ٩٤% من مجموع الملاك ويملكون ٣٥% من الأرض الزراعية



## بنظرة موضوعية لنظام حيازة

الأرض عام ١٩٥٢ نجد أن هرم الملكية الزراعية

كان يمثل الهرم المقلوب فالقاعدة العريضة

من الملاك والذين يملكون أقل من ٥ أفدنة

٩٤% من مجموع الملاك ويملكون

٣٥% من الأرض الزراعية



فى حين أن الذين يملكون أكثر من ٥٠ فداناً كانت نسبهم ٠,٤% ولتوضيح الرقم يمكن القول إن ٤ فى الألف يملكون ٣٣% من جملة المساحة المنزرعة أما اليوم بعد مرور ٥٠ عاماً فإن الهرم أصبح أكثر اعتدالاً، فالقاعدة أصبحت تمتلك ٦٦,٥% من جملة الأراضى التى أصبحت تمتلك ١٩,٦% من المساحة المنزرعة.

والظاهرة الواضحة هى اتساع قاعدة أصحاب الملكية الزراعية الصغيرة والمتوسطة وهما من أشد الطبقات فاعلية فى النمو والتوازن، وعليهما يعتمد الاستثمار والإنتاج وخاصة فى ظروف مصر حيث إن التربة الزراعية من أخصب الأراضى فى العالم وتحتاج إلى التعامل معها بأسلوب التوسع الرأسى ويظهر هذا واضحاً فى زيادة إنتاجية العديد من المحاصيل، وأحسن مثالين على ذلك القصب الذى ارتفعت إنتاجيته بنسبة ٩٥% والأذرة الهجين التى زادت بنسبة ١٨٠% لاستخدام تقاوى محسنة إلى جانب الارتفاع بالمعاملات الزراعية وزراعة الأذرة فى الميعاد الملائم وتطبيق العمليات الزراعية المتقدمة.

وكان من شأن التطور الجذرى الذى صاحب تغيير هرم الملكية فى مصر وأصبحت قاعدته عريضة وقمته محدودة أن يكون تقدير المواطن على أساس شخصه وعمله وما يبذله من جهود مستمرة فى عمليات التنمية والإنتاج وليس على أساس ما يملكه من أرض زراعية أو موارد رأسمالية. فقد نشأ عن هذا التغيير أن أصبح للفلاح صوت مسموع فى تقرير سياسات البلاد. وبدأ يساهم إيجابياً فى برامجها المختلفة مما فتح الباب على مصراعيه لديمقراطية جديدة لطبقة الفلاحين عامة والتى كانت محرومة كلية من أن تشارك فى الحياة النيابية.. حيث تقرر بالميثاق أن لا تقل نسبة التمثيل للعمال والفلاحين فى المجالس الشعبية والتشريعية عن ٥٠%. وكان طبيعياً أن ترتفع مكانة الفلاح ووزنه الاجتماعى بصور قانون الإصلاح الزراعى وزوال كل عوامل الضغط والإذلال الذى كان يتعرض له كما زال عنه كل ما كان من شأنه خنق إرادته أو التحكم فى رزقه ورزق أولاده.



إن التقييم المنصف للإصلاح الزراعى.. اليوم.. وبعد مرور ٥٠ عاماً على صدور القانون يقول إن الإصلاح الزراعى قد نجح وحقق النتائج المرجوة منه..





متضمناً ياباً خاصاً لهذه الطبيعة المهضومة الحق ونص القانون على إنشاء لجان لتحديد حد أدنى لأجورهم وكذلك حقهم فى تشكيل نقابات لهم إلى جانب نقابة عامة على مستوى الجمهورية لترسم لهم خطوات المستقبل وتدافع عن حقوقهم المهضومة.

وجاءت فترة الستينيات وتمت العديد من التجارب للأخذ بأيديهم وتنظيم طرق تشغيلهم إلى جانب الجديد من الرعاية الاجتماعية والثقافية ثم كانت الثمانينيات والهجرة المكثفة للعمل فى الدول العربية وأصبحت العمالة فى الريف من العملات النادرة وارتفع أجر العامل بشكل ملحوظ غير أنه بعد حرب الخليج الأولى انقلب الميزان وتمت عودة الأغلبية من معظم الدول العربية وأصبحت العمالة الزراعية تعاني من مشكلتي البطالة والبطالة المقنعة لذلك فمن الواجب أن تتضمن خطة النقابة العامة لعمال الزراعة النقاط التالية لحماية مستقبل عمال الزراعة:

1. تنشيط خطة التوسع الزراعى الأفقى والخروج من الوادى الضيق ومن مساحة ٤٪ إلى تعمير الصحراء باستثمارات زراعية وصناعية وسياحية. تشجيع تصنيع المعدات الزراعية ونشر استخدامها فى الريف وذلك فى ورش صغيرة داخل المناطق الريفية وكذلك الورش الخاصة بصيانتها وذلك فى إطار التعاون مع معهد بحوث الزراعة الآلية وحثمية استصلاح الأراضى لتقديم العديد من المشروعات الرائدة وفى ظل برامج التدريب المتكاملة معها بعد دراسة تفصيلية لحاجة الأسواق.

2. الاتجاه إلى تشغيل المرأة الريفية فى الأنشطة غير الزراعية بالأرض الجديدة وكذلك فى مشروعات النسيج وتصنيع المنتجات الزراعية بهدف التصدير للأسواق الخارجية.

3. التوسع فى التصنيع الزراعى المرتبط بإنتاج الأرض مما يحقق امتصاص جزء من فائض العمالة الريفية.

4. إعطاء عمال الزراعة الأولوية فى استئجار أو تملك الأرض الجديدة وتوفير الحوافز المادية لهم للاستقرار فى المجتمعات الجديدة.

5. وضع خطة طويلة المدى لتدريب الأعداد المتزايدة من عمال الترحيل تدريباً مهنيًا وفنيًا على استخدام الآلات الزراعية والأساليب الحديثة فى الري والتسميد وتطهير الترع باستخدام الآلات وصيانتها ثم بعد ذلك تدريبهم تدريباً فنيًا متقدماً للعمل بمشروعات التصنيع الزراعى.

السوق الحرة وأطلقت أسعار المحاصيل الزراعية فأصبح الفلاح المستأجر مستفيداً بزيادة الأسعار للمحاصيل الزراعية دون أى استفادة تذكر للمالك وأخيراً تم عمل فترة انتقالية انتهت عام ١٩٩٦ حيث تركت القيمة الإيجارية لقانون العرض والطلب وآليات السوق.



إن ترك القيمة الإيجارية لقانون العرض والطلب يشترط فى تطبيقه ألا تكون هناك ندرة فى أحد عناصر العلاقة الإيجارية وكلنا نعرف أن الأرض الزراعية فى مصر محدودة المساحة فى حين أن طائفتي التاجير أعدادهم غير محدودة فإن ذلك يتسبب عنه اتجاه العلاقة لغير صالح المستأجر وبالتالي إهدار حقوقه فى الحصول على دخل عادل من العملية الإنتاجية ويتمشى مع ذلك تضائل أو انعدام الحوافز المؤدية إلى استغلال زراعى كفاء، والنتيجة المتوقعة هى سوء استخدام الموارد الزراعية، وتقع آثار ذلك بصورة مباشرة وأشد وطأة على المستأجرين كطبقة تمثل الطرف الضعيف بسبب عدم حيازتها لموارد رأسمالية ثابتة، تدعم مكانتها وتقوى من طاقتها التنافسية فى منوال الاستثمار الزراعى، وثمة فرق واضح بين من يملك ومن لا يملك فى مجال الحيازة الزراعية مما يستوجب أن نعمل لإزالة المساوئ والشور التى تحيط بالنظم الإيجارية والتى تهدد حقوق أحد أطراف العلاقة الإيجارية.

#### العمال الزراعيون:

صدر قانون الإصلاح الزراعى



ثمة فرق واضح بين من يملك ومن لا يملك فى مجال الحيازة الزراعية مما يستوجب أن نعمل لإزالة المساوئ والشور التى تحيط بالنظم الإيجارية والتى تهدد حقوق أحد أطراف العلاقة الإيجارية



العمل الجماهيرى لحل المشاكل المتركمة فى الريف

المصري بأسلوب علمى متسلحين بالخبرة التنفيذية المكتسبة من واقع الاحتكاك الطويل بجموع الفلاحين. فهناك العديد من المشاكل فى الريف تقف حائلاً دون انطلاقه والارتفاع بمستواه الحضارى لتضييق المسافة بين القرية والمدينة.. ويمكن أن نجعل أهم ثلاث قضايا رئيسية تعتبر من المشاكل الحيوية والتى تحتاج إلى أسلوب غير تقليدى فى حلها والتخلص منها فى التالى: الانفجار السكاني وتفتت الملكية وتنمية ريفية متكاملة.

وهى قضايا لن نستطيع أن نخطو فيها خطوات ملموسة دون أن نتعامل معها معاملة خاصة. فهى مشاكل ريفية وذات طابع زراعى ولن نستطيع أن نحلها بدون مؤسسة ذات طابع خاص لها جذور ريفية وحقق إنجازات ملموسة فى تغيير وجه الريف.. واعتقد أننا لن نجد مؤسسة لها بصمات فى الريف ونجحت فى تحقيق إنجازات رائدة كالهئية العامة للإصلاح الزراعى.

#### المالك والمستأجر:

كانت العلاقة بين المالك والمستأجر قبل الثورة غير منصفة للمستأجر بعد أن ارتفعت قيمة الإيجار لأسعار خيالية جعلت المالك يحصدون كل ناتج الأرض والفلاح لا يسترد قيمة عمله وجهده طوال العام.. فكان القانون منصفاً بأن حدد القيمة الإيجارية وجعل العلاقة ثلاثية: المالك.. المستأجر.. الجمعية التعاونية ووفر للمستأجر كل الضمانات لإيقاف أى تلاعب أو غش فى تطبيق القانون واستمر الحال إلى بداية الثمانينيات حيث بدأ العمل بنظام

فعند إصدار القانون كان أعداء تقدم الفلاح وبخاصة الموتورون يشكون فى إمكانية نجاح الفلاح فى أن يملك الأرض ويجدد زراعتها ويزيد إنتاجها ولكن كان المشرع للقانون ذا نظر ثاقب بأن نص على أن تعاونهات الإصلاح الزراعى حتمية لمساعدة المنتفعين فى إدارة الأراضى الموزعة والتى استولى عليها من كبار الملاك ودفع عجلة الإنتاج بها.. وقد نجحت هذه التعاونهات فى اجتياز مرحلة انتقال ملكية وإدارة هذه الأراضى والتى بذل أعداء الإصلاح الزراعى كل ما لديهم من وسائل غير مشروعة لعرقلة مسيرة هذا الاتجاه الإصلاحى للمجتمع الزراعى أملاً فى العودة إلى القديم.. لكن المطلوب اليوم نظرة موضوعية لتقوية بنيان الإصلاح الزراعى وتعظيم جوانب الاستفادة منه.

#### جمعية تعاونية واحدة:

إن المشرع عندما جعل الانضمام للجمعية التعاونية للإصلاح الزراعى شرطاً للانتفاع بالأرض كان يهدف فى ذلك الوقت إلى نجاح المنتفعين فى استمرار زراعة الأراضى وتوفير الحماية اللازمة لهم للاستمرار فى زيادة الإنتاج وقد كانت فعلاً تجربة ناجحة مكنت المنتفعين من المحافظة على إنتاجية الأرض بل وزيادة الإنتاج واضحة إلى جانب إقامة بنيان تعاونى قوى أمكنه إقامة مشروعات اقتصادية عملاقة ساهمت بصورة فعالة فى حماية الأمن الغذائى للبلاد.

وينص قانون التعاون صراحة على عدم جواز إقامة جمعيتين لهدف واحد فى القرية الواحدة فلا بد من أن نصحح هذا التجاوز الذى وافقنا عليه لظروف خاصة وفى مرحلة معينة كان لها مردود كبير فى ذلك الوقت، أما اليوم وقد أصبح فلاح الإصلاح الزراعى مالكا للأرض بعقد ملكية لا يختلف عن فلاح خارج الإصلاح الزراعى فلا بد من دمج الجمعيات داخل القرية الواحدة والالتزام بقانون التعاون.

#### هيئة عامة

#### للتنمية الريفية:

إن الريف المصرى يحتاج إلى آلية تابعة من واقعه ولها خبرات ميدانية صادقة لدراسة مشاكله ووضع خطة تنفيذية محكمة يقوم بتنفيذها وتقود



« هذه شهادة على واقع لغوى أعيش فيه وأتعامل معه شاعراً وكاتباً في المقام الأول. وعضواً في مجمع اللغة العربية، وباحثاً مهتماً بقضايا «لغتنا الجميلة» التي أعطيها ستة وثلاثين عاماً متصلة من خلال البرنامج الإذاعي اليومي «لغتنا الجميلة» الذي بدأت أولى حلقاته في أول سبتمبر عام ١٩٦٧. هي إذن شهادة، وعصارة تجربة وخبرة، أكثر من كونها بحثاً أو دراسة».

## أسئلة واجبة:

لا يمكن تأمل المشهد اللغوى الراهن، بعيداً أو منعزلاً عن الواقع السياسى والاجتماعى للأمة. وواقع الإنسان العربى نفسه صاحب هذه اللغة، والمرتبط بها ارتباط حياة ومصير. تقوى بقوته وتضعف بضعفه، وتتوهج بإبداعاته

ومنجزاته. وتنطفئ وتذبل بانطفائه وذبوله.

وعلى ضفاف المشهد، ومن حوله، تتداعى أسئلة كثيرة وأخزة على ألسنتنا وأقلامنا جميعاً، نحن الذين نتخاطب بها ونتفاهم ونتواصل ونبدع: الكاتب والصحفى والعالم والمدرس والموظف والسياسى والأديب والفنان وغير هؤلاء ممن يواجهون مواقف الكتابة أو التعبير: إلى أى حد أصبحت هذه اللغة قادرة على النهوض باحتياجات العصر، وافية بمطالب العلوم والفنون فى تقديمها وانفجارها المعرفى، ملائمة للإنسان العربى وهو يواجه تبعات الواقع الراهن ومسئولياته؟

إلى أى حد يستطيع الأديب العربى، والمبدع العربى، مواجهة العديد من مشكلاته مع اللغة وهو يكتب ويبعد، محاولاً أن يجد الحلول السريعة لكل ما يعترضه وهو فى حمى إبداعه من فجوات دلالية وحرفية وبنوية فى مفردات اللغة وهندسة تراكيبها ومعايير الصواب والخطأ فيها؟

إلى أى حد يقوم النظام التعليمى والتربوى بدوره المفترض أن يقوم به فى إلغاء حاجز الكراهية بين النشء المتعلم ولغته القومية، وتحبيبه فيها، ومساعدته على تعلمها وإتقانها، واكتشاف أسرارها ومواطن جمالها، ومجالات حيويتها وانطلاقها؟

إلى أى حد تستطيع هذه اللغة، فى عصر حوار الثقافات والحضارات، كما يقول البعض، أو عصر صراع الثقافات والحضارات، كما يقول البعض الآخر، أن تمارس دورها الطليعى فى حركة الترجمة والتعريب والاتساع لألفاظ الحضارة ومصطلحات العلوم وتنمية المجاز اللغوى، وفتح أبواب التيسير والتطوير والأخذ بأسباب التهذيب والتعديل والتنقيح؟



هذه الأسئلة، وغيرها كثير، تدل على أن وعينا بالمشكلة قائم وحاد، وعلى أن

الرغبة فى تجاوز صيغة المشهد القائم، فى جوانب سلبياته وضعفه، عميقة وصادقة. وهى مشكلة تتوزع المسئولية فيها على عديد الهيئات والمؤسسات، فى مقدمتها بالطبع الجهاز التعليمى. بدءاً من المدرسة وانتهاء بالجامعة. وأجهزة الإعلام بدءاً بالصحافة والإذاعة والتليفزيون، والمجاسم اللغوية، والأجهزة الثقافية فى المجتمع. والممارسون للغة: كتاباً وعلماء ومبدعين وباحثين.

## خريطة الواقع اللغوى:

هذا الوعى بالمشكلة، ينضجه وعى تاريخى يرى فى رحلة اللغة العربية عبر القرون علامات وإشارات دالة، وعناصر أسهمت فى تشكيل هذه اللغة وتغييرها وتطويرها مخاضاً وتفاعلاً، فى مقدمتها أسواق العرب التى عرفت لدى سكان الجزيرة العربية قبل الإسلام، وكانت بمثابة مؤسسات عامة اجتماعية ولغوية

# لغتنا الجميلة.. وإطلالة

وسياسية وتجارية وأدبية، يلتقون فى ظلالتها ويخضعون لمتطلباتها، وينتهون إلى قيمها ومواصفاتها. ثم تلا هذه الأسواق، التى كانت تقام فى عكاظ والمريد وذى المجنة والمجاز وهجر وقطر وغيرها، ظهور الإسلام ونزول القرآن دستوراً له، أصبح بمثابة المثل والنموذج والقُدوة للتعبير العربى والبيان اللغوى، وعندما بدأت موجة الفتوح الإسلامية للأمصار، أخذاً وعطاءً، وسيطرة على مرافق الحياة، وتعبيراً عن متطلباتها، وانفتاحاً على ثقافات القدماء وعلومهم من خلال حركة الترجمة النشيطة فى العصر العباسى، واتساع متن اللغة العربية للمصطلح الأجنبى وألفاظ الحضارة الوافدة من بلاد الروم وفارس والهند ومصر وسائر بلاد العالم القديم. ومع انهيار الإمبراطورية الإسلامية وتفككها، وخضوع الأقطار للتمزق والضعف، وانهيار الحياة الثقافية والعلمية والفكرية، وانهيار بانهايارها اللغة، حتى جاء الغزو الأوروبى للبلاد العربية فى مطالع العصر الحديث، وبدأت مواجهات جديدة، وصراع فكرى وثقافى ولغوى مازلتنا نعيش موجاته المتلاحقة حتى اليوم. هذا الوعى التاريخى يكشف عن مستويين من العربية يتجاوران ويتفاعلان فى واقعنا اللغوى الآن: أحدهما هو فصيح التراث أو العربية التراثية، مثلها الأعلى قائم فى الماضى حيث إبداعات الأدب العربى القديم وإنجازاته الشعرية والبلاغية





الضخمة. ومحاولاته الدائبة للاقترب من النموذج الأسمى المتمثل في لغة القرآن والحديث النبوي ووصايا البلغاء والخلفاء وكتابات القدماء. وثانيهما هو فصحي العصر أو العربية المعاصرة، مثلها الأعلى قائم في المستقبل، وهو فكرة أكثر منه مثلاً مادياً محدداً، ويحث دائم عن إمكان التعبير الأوفى عن احتياجات الإنسان في واقع جديد متغير، من خلال هموم وأشواق ومطالب ومطامح مختلفة، يفرضها تغير الإنسان وتغير الزمان والمكان ومن ثم تغير العقل والوجدان.

والذين يتحدثون عن فصحي العصر أو العربية المعاصرة، يشيرون إليها باعتبارها السجل المكتوب لعلوم العصر الحديث ومعارفه، تتنوع موضوعاتها ومجالاتها بتنوع حضارة المجتمع ومجالات اهتمامه، فهناك العلم بفروعه من طب وحيوان وهندسة وكيمياء وطبيعية وزراعة وفلك ونحت ورسم وتصوير وزخرفة إلى آخره.

## ثراء العربية المعاصرة

يمثل مستوى العربية المعاصرة أو فصحي العصر، المستوى الأكثر حيوية وتفاعلاً وخوضاً لصراع الحياة والوجود وحمللاً للامح الهوية الثقافية واتساعاً للجديد أو الدخيل، كما كان يسميه القدماء. الوارد من لغات أخرى، بينما يظل مستوى الفصحي التراثية محتفظاً بكل صفات الفصحي القديمة في معجمها من المفردات وطريقة نطقها وصوتياتها ونظام جملها وهندسة تراكيبها. ونحن نطالعها في الكتابات والأحاديث الدينية ونستمع إليها من خلال التمثيليات والمسلسلات الدينية والتاريخية التراثية، التي يحاول مؤلفوها أن يتمثلوا عربية القرون الغابرة وأن يصطنعوا لغة شبيهة أو محاكية بهدف إضفاء الصدق على أعمالهم الفنية.

أما الفصحي المعاصرة. التي يشيع استخدامها الآن. فهي مستودع المعارف

العلاقات بين البلدين. تلبد جو السياسة بالغيوم. هو حجر عثرة في سبيل كذا. يصطاد في الماء العكر. يشرب في صحة فلان أو على شرف فلان. يضحك ضحكة صفراء. يفعل كذا بصفته كذا. قال ذلك بكل بساطة. هو يتطق بلسان الحال. هذه ترجمة سطحية. موضوع وارد أو غير وارد. دسائسه تغذى الفتنة. تضحية المحل التجاري. هو عظيم بمعنى الكلمة. قام بالمساعي الحميدة. يفعل كذا على ضوء كذا. لا محل له من الإعراب. تأثر بمدرسة فلان في الكتابة. يتمتع بالحصانة النيابية. هو صاحب كرسى في الجامعة. على قدم المساواة. مات ولم يعرف امرأة. يحرق البخور بين يديه. ذهب ضحية مبادئه. ضحى على مذبذب أغراضه. أخذ زمام المبادرة. صب عليهم جام غضبه. طلب يد فلانة. أغرق التاجر السوق. من أكبر العاملين في حقل الوطنية. فلان دودة كتب. أحيل إلى التقاعد. أصاب عصفورين بحجر واحد. تصعيد الموقف أو الأزمة. سيولة نقدية. ساعة الصفر. تغطية الحوادث. جمد المال

المترجمين بهذه التراكيب: النزعة الواقعية. القوة الوجدانية. الدانى. الموضوعى. الإقليمى. الفكرة الأساسية. الطريقة الاعتبارية. السبب المباشر. العناصر التقدمية والعناصر الرجعية. وطن معنوى مثالى. من حيث الأساس. ضرب الرقم القياسى. النزعات السياسية السائدة. رفع رأس أمته عالياً. استغل الموقف. الحل الحاسم. الروح الوثابة. الرغبة المسلحة. فتلت المناورة. إلخ. ثم يعلق محمد كرد على بقوله: «لا تصابون بالبرداء. وقاكم الله شرها. إذا سمعتم مترجماً يقول: هذا الشعور ليس سلبياً. بل إيجابياً. وتربية فلان الإيجابية العالية. والمركز الاستثنائى.. إلخ؟

مثل هذا الموقف المتصلب المتزمتم. منذ ستين عاماً. يقابله اليوم انفتاح على آلاف التعابير والأساليب والمفردات التي تثري عريبتنا المعاصرة وتزيد لها قدرة على الوفاء باحتياجات العصر. ومطالب الإنسان المعاصر.

# على قرن جديد: الأفق والتحديات

## فأروق شوشة

### الدور اللغوى

### لوسائل الإعلام:

اعتاد كثيرون أن ينظروا إلى علاقة وسائل الإعلام باللغة نظرة سلبية ترى فيما تقوم به هذه الوسائل جنائية كبرى على اللغة العربية وتشويهها لصورتها الصحيحة واشاعة للأخطاء التي تمس قواعد النحو والصرف والإعراب وهندسة التركيب وقواعد النطق والأداء الصوتى، بل يرون فيها ما يشبه المؤامرة على لغتنا القومية، لغة القرآن الكريم والشعر العربى، ومن ثم فهي مؤامرة على حاضر الأمة ومستقبلها. فما أكثر الأخطاء التي تجرى على السنة المذيعين والمذيعات ومقدمى ومقدمات البرامج وكثير من ضيوف الإذاعتين المسموعة والمرئية والفضائيات، فضلاً عن الأخطاء التي تحملها الصحف في مادتها الإخبارية ومقالاتها وتحليلاتها وحتى في بعض عناوينها الرئيسية، دون أن يواجهها تصحيح أو تصويب!



وقد لا يتسع المجال لنماذج وعينات من هذه الأخطاء التي غنى بجمعها وتصنيفها عدد من علمائنا اللغويين في مقدمتهم

في المصرف. فاتهم القطار. جلسوا إلى مائدة مستديرة. هو على مستوى المسئولية. ينظر إلى المسألة من جميع أبعادها. تبلورت الفكرة. يذرف دموع التماسيح. يعمل على ضوء كذا. يرفع رأس أمته عالياً. أتى على الأخضر واليابس. تحيط به هالة من الرهبة. يضرب الرقم القياسى في كذا. يستغل الموقف. هو كمية مهمة. جريا على خطته التقليدية. يخلق جواً من الشبهات. حدث هذا في جو يسوده الود. فلان يلعب بالنار. هذا من سر المهنة. من الشخصيات البارزة. يلعب دوراً على مسرح السياسة. يشق طريقه إلى الحياة. رمى له القفاز والتقط القفاز.

هذه الأساليب والتعابير التي لم تعد تستوقف أحداً عند استخدامها، لشيوعها وانتشارها، كان بعض ما يشبهها مثار استنكار وموضع مؤاخظة من بعض علماء اللغة العربية المتشددون في وقت مولدها. في بحث للعالم اللغوى محمد كرد على ألقاه في الدورة الثالثة عشرة لجمع اللغة العربية في القاهرة عام ١٩٤٦. جمع عدداً من التراكيب التي وصفها بأنها «ما أنزل الله بها من سلطان» قائلاً: «على سبيل السخرية والاستهجان»: جاءنا متفاصحو

والعلوم والفنون والآداب في زماننا تأخذ من الفصحي التراثية نظامها اللغوى نحواً وصرفاً وإعراباً، لكنها تتجاوزها وتزيد عنها في معجمها اللغوى، وفي نظامها الصوتى وفي بنيتها التركيبية وحقولها الدلالية.

ولا شك أننا مدينون لهذه الفصحي العصرية بكثير من الأساليب الشائعة الآن على السنة كتابنا وأقلامهم، نتيجة للترجمة عن اللغات الأجنبية، مثل:

بالنظر إلى كذا، جرى كذا وكذا. وفي الوقت نفسه جاء فلان. فلان يعمل ضد فلان. هو يقتل الوقت. هو يمثل بلده في المحافل الدولية. هم عشرة على الأقل (أو على الأكثر). أعطى رأيه في القضية. طرح المسألة على بساط البحث. المسألة الآن تحت البحث والدراسة. تكهرب جو السياسة. ذر الرماد في العيون. يكسب خبره بعرق جبينه. لا يرى أبعد من أرنبه أنفه. هو يلعب بالنار. لا جديد تحت الشمس. أعطاه فرماناً (تقويضاً) على بياض. أعطاه صوته في الانتخابات. هذه نقطة ارتكاز. يقبض على دفة الأمور. وضع النقط في الحروف. يلعب دوراً في هذا الموضوع. فلان يؤيد الشارع. هو رجل الساعة. كلمه بطرف شفطيه. توترت

وهناك الدراسات الإنسانية من تاريخ وجغرافيا وأجناس واجتماع ولغات واقتصاد وسياسة وقانون إلى آخره. وهناك الأدب من شعر وقصص وروايات ومسرحيات وخيال علمى ورحلات إلى آخره.

وهناك الصحافة والإذاعتان المسموعة والمرئية بموضوعاتها المختلفة وبرامجها المتنوعة تنوع المجتمع نفسه. وإذا كانت الفصحي التراثية تشبه كتاباً أغلقت صفحاته وتمت كلماته فلم يعد ثمة مجال لإضافة أو تعديل، فإن العربية المعاصرة تفتنى في كل يوم بالجديد من المادة اللغوية في شتى المجالات، وتتسع صفحاتها لفيض هائل من حصاد الترجمة والتعريب والاشتقاق والقياس.

بالإضافة إلى هذين المستويين من مستويات العربية: فصحي التراث وفصحي العصر، يزدحم الواقع اللغوى بثلاثة مستويات من العامية، هي عامية المثقفين وعامية المتنورين وعامية الأميين. وهى مستويات مختلفة من حيث تعبيرها عن فئات وشرائح اجتماعية معينة، ومن حيث قربها أو بعدها عن المستويين الفصحيين ومن حيث علاقة من يتكلمون بها بالتعليم والثقافة وحظهم من المعرفة. هذه المستويات الثلاثة من العامية تكمل خريطة الواقع اللغوى، وهى بحاجة إلى دراسة مستقلة لا مجال لها الآن.



العالم الراحل الدكتور أحمد مختار عمر في كتابه العربية الصحيحة. وأخطاء الكتاب والإذاعيين. لكن لا بأس من الإشارة إلى بعضها مثل الخلط بين المزدوج وجمع المؤنث السالم في انتهائه بألف وتاء مثل رفان، التي هي مفردة وليست جمعاً مؤنثاً سالماً، ومثلها: فُتات وسبات وسكات وفرات.

ومثل الكلمات المفردة المنتهية بألف وتاء مربوطة حين تضاف إلى الضمير مثل: مداواة ومساواة ومناجاة، فهي تلتبس لدى هؤلاء بجمع المؤنث السالم مثل: مداواته، مساواته، معاداته، مجاراته، مناجاته، مناداته، معاناته، مضاهاته إلى آخره.

كما يقع الالتباس المؤدى إلى الخطأ في جموع التكسير التي تنتهي بألف وتاء مربوطة حين تضاف إلى الضمير، فتلتبس بجمع المؤنث السالم مثل: قضاتنا، هذاتنا، نحاتنا، طغاتنا، دهاتنا، رواتنا، رعاتنا، حواتنا. كذلك المفردات التي تنتهي بتاء حين تجمع مثل: وقت وأوقات، وبيت وأبيات، وثبت وأثبت، وصوت وأصوات، وقوت وأقوات.

ومثل منع كثير من المفردات من الصرف لانتهائها بألف وهمزة مثل: أبناء، أنباء، أثناء، أجزاء، أجواء، أحشاء، أخطاء، أعداء، أعضاء، أكفاء، أضواء، وهي كلمات غير ممنوعة من الصرف وحققها التنوين.

وصرف كثير من الكلمات التي تستحق منع الصرف مثل: أطباء، علماء، أبرياء، أذكاء، أسوياء، أشقياء، أنبياء، أحباء، أذلاء، أرقاء، أشقاء، أعزاء، ومثل: بخلاء، حكماء، حلفاء، رحماء، زعماء، سعداء، سفراء، شركاء، شعراء، شهداء، صرخاء، ندماء، فصحاء، إلى آخره.

ويقولون: أمر ملفت والصواب أمر لافت، لأن الفعل لفت لا ألفت.

وضوء مبهر، والصواب ضوء باهر، لأن الفعل بهر لا أبهر.

ويقولون: عرض مصان وصوابه مصون.

ورجل مهاب وصوابه مهيب.

وشىء مباع وصوابه مبيع.

وأمر متين وصوابه شائن.

وأمر هام وصوابه مهم.

وشىء مصاغ وجوابه مصوغ.

ويقولون اعتذر عن الحضور والصواب اعتذر عن عدم الحضور.

ويقولون عامود والصواب عمود. ويقولون خارطة والصواب خريطة. ويقولون كنا سوياً والصواب كنا معا (لأن سوياً معناها مستوياً لا عيب فيه). ويقولون فى تشية دعوى، دعوتان والصواب: دعويان.

ويقولون مشتروات والصواب مشتريات

ويقولون: أجهزة التصنت بمعنى الاستماع والتسمع على الآخرين، وليس فى اللغة تصنت أو صنت، لكن فيها نصت وأنصت، فيكون صواب التعبير، أجهزة تنصت.

ويخطئون فى التفرقة بين: رُوع ورُوع، وُخِلد وُخِلد، وعِلَاقَة وعِلَاقَة، وُخِصِلَة وُخِصِلَة، وُحِمِل وُحِمِل، وُسِجِن وُسِجِن، وأَذَان وأَذَان، وُغْدَاء وُغْدَاء، وُعِشَاء وُعِشَاء، وُجِزَم وُجِزَم، وُشِيق وُشِيق، وُوفِيَات وُوفِيَات إلى آخره.

والذين يركزون على سلبيات الأداء اللغوى فى أجهزة الإعلام مُحَقِقون، لكنهم يهتمون بنصف الكوب الفارغ، ولا يقتربون من نصفه الممتلئ. ولقد كتب الأديب الكبير نجيب محفوظ ذات يوم معلقاً على هذه السلبيات بقوله: «من حين لآخر تثار مشكلة اللغة العربية فى الإذاعة والتلفزيون، وكيف تلقى على الناس متعثرة بأخطاء النحو والنطق، وكيف تعمل على نشر الخطأ على أوسع نطاق بقوة التلفزيون وهيمنته على الحواس والأذواق، كما كتب الكاتب الكبير الراحل أحمد بهاء الدين يقول: «بعض المسئولين فى التلفزيون يعتبرون مأساة اللغة العربية فى التلفزيون غير مهمة، كلا يا سادة. مفهوم أن يخطئ وزير أو موظف كبير مثلاً، ولكن الذين وظيفتهم الكلام باللغة العربية يجب عليهم أن يتلقوا الدروس وأن تكتب لهم المادة التى يقدمونها مع الضبط الصحيح والتشكيل الدقيق».



ويطالب العالم اللغوى الراحل الدكتور أحمد مختار عمر بضرورة التدريب اللغوى على أسس جديدة. لا تركز فقط على قواعد النحو. ففى رأيه أن أخطاء الضبط النحوى هى أقل ما يقع فى كلام المذيعين، أما أكثره فيعود

إلى أخطاء الاشتقاق الصرفى وأخطاء الضبط لبنية الكلمة. كما يطالب بإلزام المتحدثين الضيوف المشاركين فى حوار معين أو برنامج خاص، أو الذين يجيبون عن أسئلة المستمعين والمشاهدين، باستخدام العربية الصحيحة فى أحاديثهم وإجاباتهم. فمن العار. كما يقول. أن يتكلم كثير من أصحاب الأسماء الكبيرة المعروفة فى السياسة أو الاقتصاد أو الأدب بالعامية المصرية أو بلغة عربية مسوّهة.

نقرب الآن من نصف الكوب الملآن، من الوجه الآخر للصورة المتضمن للعديد من الآثار الإيجابية للغة المستخدمة فى وسائل الإعلام: الصحافة والإذاعة والتلفزيون. اللغة التى تحرص على أن يفهمها أكبر عدد من أفراد المجتمع على اختلاف مستوياتهم وأفهامهم وأذواقهم. لذا، فهى تتميز بالبساطة والوضوح وتناى عن التعالى والإغراب وعن الحوشى والمهجور والمات من اللغة. وتميل إلى الإيجاز والتشويق، فضلاً عن محاولاتها الدائبة. لاستعادة الشكل المنطوق والمسموع للعربية عبر قنوات الاتصال الإذاعية والتلفزيونية على ألسنة العاملين فيها، وبالتالى على ألسنة المواطنين. هى. إذن. المجال اللغوى الوحيد فى مصر الذى يُقدم الفصحى فى صورتها الحية المنطوقة، من خلال منظومة صوتية وصرفية ونحوية. وهو مجال لا ينافسها فيه منافس فى مدرسة أو جامعة أو أى مكان آخر.

إنها. فى تعريف بعض علمائنا اللغويين. المستجيب الأول لاحتياجات الجماهير التعبيرية، والمبتدع الأساسى لمعظم المادة اللغوية المستحدثة، والمضخة التى تقذف فى شرايين اللغة العربية، من حين إلى حين، بألاف الكلمات والتعبيرات الضرورية، التى قد تعجز الجامع عن ملاحقتها ومتابعتها، وحين تنتبه الجامع لهذا الجديد المستحدث يكون قد فرض نفسه على أبناء اللغة. فكان أجهزة الإعلام الآن تقود حركة الجامع وتقدم مسيرتها.

من بين ما يشيع الآن على ألسنة الأقلام بفضل هذه الفصحى المعاصرة فى أجهزة الإعلام: برنامج النفط مقابل الغذاء. رسم خريطة جديدة للمنطقة. خريطة الطريق. الخصخصة. الاستنساخ. العقوبات الذكية. القنابل

الذكية. القنابل الصديقة. القتل الرحيم. اللجوء السياسى. الإقامة الجبرية. التطهير العرقى. غسيل الأموال. المدخلات والمخرجات. إعادة الهيكلة. الازدواج الضريبي. الشراكة الأوروبية. الناتج المحلى والقومى. التضخم. اليورانيوم المستنفذ والمنضب والمنزوف والناضب. العولة. الكونية. عقدة الخواجة. دول الطوق. تجميد الأموال. جماعات الضغط. الحرب الباردة. اقتصاد السوق. خفض معدل التضخم. الممارسات القمعية. هندسة وراثية. التلاعب بالجينات. التصحر. مصادر الطاقة البديلة. التقنية الحديثة. الإغراق الاقتصادى. هشاشة العظام. النشاط (جمع ناشط). الجمرة الخبيثة. إلى آخره.

التأمل فى هذه العربية المعاصرة فى وسائل الإعلام مكتوبة ومسموعة ومنطوقة. يكشف عن توسعها فى القياس، فكأنها سارعت إلى فتح أبواب الاجتهاد اللغوى على مصراعيه، مثل الإكثار من توليد أفعال على صيغ فعل وفعل وفعلن، والإكثار من صوغ المصدر الصناعى من كل اسم جامد أو مشتق، والتوسع فى صيغة جمع الجمع. والنسب بزيادة الألف والنون وزيادة الواو، والنسب إلى الفاظ الجمع وإلى جمع المؤنث السالم، والتوسع فى الاشتقاق من الأعيان والأسماء المزيده، واشتقاق اسم المفعول من الفعل اللازم بعد إسقاط الجار والمجرور وهكذا.

لا بد. كما يقول الدكتور أحمد مختار عمر. من إلقاء الضوء على أولئك الجنود المجهولين فى هذه الأجهزة الإعلامية فى الصحافة والإذاعة المسموعة والإذاعة المرئية، الذين يقبعون خلف الكواليس، يسابقون الزمن فى ملاحضة آخر المستجدات على الساحتين المحلية والعالمية، ويجتهدون فى التعبير عن متطلبات العصر، ويتولون الترجمة من لغة المرسل إلى لغة المتلقى فى وقت قياسى، يستوجب أخذ القرار الفورى، وابتداع اللفظ لحظاً للتفكير فيه، دون أن يسعفهم عامل السرعة وضغط الحاجة الملحة بالرجوع إلى المعاجم، أو استفتاء أهل الاختصاص أو استشارة المجمع اللغوى.

إنهم. كما قال عنهم الدكتور أحمد مختار عمر بحق. يشكلون ورشة عمل



إذا كانت الفصحى التراثية تشبه

كتاباً أغلقت صفحاته وتمت كلماته فلم يعد

ثمة مجال لإضافة أو تعديل، فإن العربية المعاصرة

تفتنى فى كل يوم بالجديد من المادة

اللغوية فى شتى المجالات





تطرق الحديد وهو ساخن، وتطرح اجتهاداتها في اللحظة المناسبة، وتعمل بحكم التفويض الجماهيري على التعبير عن الأحداث والأشياء وكل المستجدات المفاجئة. فتسد بذلك فراغات ما كان ينبغي أن يترك لأهل اللغة أو المجامع اللغوية يتداولون في أمرها طويلاً، فيختلفون ولا يتفقون. وقد كانت مرجعية هؤلاء المبدعين للغة في وسائل الإعلام ذوقهم اللغوي المتميز، وحساسيتهم التعبيرية الفائقة، واستغلال قدرات اللغة وطاقاتها الكامنة، واستفادتهم من عبقريتها في الاشتقاق وتوليد آلاف الجمل والعبارات، فكان التوفيق في كثير مما يبدعونه. حليفهم.



لا ينسى لهذه الوسائل الإعلامية أيضاً قيامها بدور فعال في التنمية اللغوية لدى المتكلمين والمستخدمين للغة، وفي إثراء معجمهم اللغوي الذي يتسع يوماً بعد يوم للجديد من أمور الحياة العامة وشؤونها المختلفة. وفي القضاء على حاجز الأمية بالنسبة للملايين الذين لم تعقهم أميتهم عن المتابعة والمشاركة في كثير مما تقدمه هذه الأجهزة الإعلامية من خلال الاستماع والمشاهدة. الأمر الذي يزيد من مساحة الوعي والقدرة على المشاركة والانتماء. فضلاً عن قيام هذه الوسائل بمهمة التقريب بين اللهجات والمستويات اللغوية المختلفة، مما يتطلب دراسة ميدانية تعكف على البحث في الواقع الميداني وتحليل ما يحدث فيه من تغير وتطور.

إن اللغة في وسائل الاتصال ناقلية وخالقة. فهي ناقلية لصورة المجتمع اللغوي بكل ما يضطرب فيه من إيجابيات وسلبيات، وبالتالي فهي ليست مغايرة لما يحدث بالفعل في المجتمع كله: مؤسساته التعليمية والتربوية والثقافية والسياسية والاجتماعية وغيرها، من اختلاط وضعف وتدنٍ واتساع وتطور وإضافة.

وهي خالقة للجديد من المادة اللغوية التي تلبى احتياجات وضرورات يومية وعاجلة، من خلال توسعها في القياس والاشتقاق والنحت والتعريب وفتح أبواب

الاجتهاد على مصاريحها. وبين الأمرين معاً: النقل والخلق تكمن أبعاد الدور والمسئولية، أمام الباحثين عن السلبيات والإيجابيات.

### صيحات تجديدية:

لا شك في أن مطالب المثقف المعاصر وهمومه مع اللغة، أصبحت تتمثل في مواجهة عصرية لمشكلات بالغة التعقيد والتغير، ومواقف مصطبغة بإيقاع العصر وحس الحداثة ونبض التطور. واللغة بهذا المعنى. وعاء حضارى تتجسد من خلاله المطامع والأشواق والفنون والعلوم والمعارف والإنسانيات وغيرها، كما تتمثل في هذا الوعاء جهود المجتمع في اللحاق بغيره من المجتمعات التي سبقته، وجهوده في تطوير الأفكار الجديدة لبنية اللغة ومفرداتها.

هل نبداً من الحديث عن مناهج اللغة العربية في مدارسنا، وعما تعانيه من قصور وابتعاد عن الهدف والغاية! إن كلاماً كثيراً يقال أيضاً عن مدرس اللغة العربية ومستوى إعداده وتهنيته لواجبه الخطير، والظروف التي يمارس من خلالها عمله اليومي الشاق، وعن البنية المدرسية التي يفترض قيامها بتعزيز ما يقوم به هذا المدرس الكادح من جهود، وهو أثر قائم بالسلب، يهدم في معظم الأحيان ما يبنيه مدرس اللغة في ساعات المكابدة والمعاناة، ثم هناك البيئة الكبرى للمجتمع، وكيف تتضافر عناصرها ومجالاتها لتقويض ما تحاول المدرسة أن تخرسه من دروس اللغة والتعبير. يتسع مدار المسئولية بحيث يشمل البيت ومكان العمل ودواوين الحكومة والإذاعة والمسرح والسينما والتلفزيون، ويتسع أكثر ليشمل التربية اللغوية على مستوى المجتمع كله، ويتسع أيضاً لتتدر البعض واصطيادهم لأخطاء المذيعين والمذيعات وغيرهم من العاملين في أجهزة الاتصال.

لكننا لا نلتفت، في زحام القفشات والانتقادات. إلى ما هو أجل وأدهى، إلى طبيعة علاقتنا كمجتمع بلغتنا القومية، وإلى ضرورة قيام تخطيط على مستوى قومي، يبحث الظاهرة في زواياها ومجالاتها كافة، دارساً لها في محاورها وأبعادها الثلاثة: طبيعة العربية المعاصرة

ونوعيتها ومدى تمايزها واختلافها عن العربية التراثية، وقدرتها على الوفاء بتحديات الحضارة ومتطلبات العصر. ثم الدائرة التربوية بما تتسع له من حديث المناهج والمعلم والمدرسة وطرق التعليم والنشاط اللغوي في المدرسة، وأخيراً دائرة المجتمع التي تؤدي فيها وسائل الإعلام دوراً رئيسياً، فضلاً عن أجهزة الثقافة ومؤسسات الدولة الأخرى باعتبارها جميعاً مسئولة عن وضع لغتنا الجميلة في المجتمع.

ذلك أن كثيراً من أزمة تعلم هذه اللغة، وحب النشء المتعلم واتقائه لها. يعود إلى عقم المنهج الدراسي وسوء اختياراته، وتخلّف طرق التدريس وتخلّي المعلم عن دوره، والعجز عن تفسير القواعد، وتدريس تاريخ الأدب مستنداً إلى فكرة العصور الأدبية المرتبطة بالعصور التاريخية. وتيسير الكتابة وقواعد الإملاء. والوضع الراهن لموضوعات البلاغة العربية ودورها الوظيفي في الإبداع الأدبي، وغيرها من الموضوعات التي تستلزم ابتداء نظرة عصرية موضوعية، ورؤية منصفة، غير جامدة أو متعصبة، وفكرًا متفتحًا. يتكئ على دعائم من وعى التراث واستيعابه وتجاوزها والانطلاق إلى آفاق المعاصرة والحداثة، والانغماس في ثقافة العصر وروحه، مشاركين ومضيفين. دون أن تنبت الوشائج الحية بين الماضي والحاضر.



بهذه النظرة نستطيع المسيرة، ولا تصبح لغتنا الجميلة بما تحمله وتمثله، بمثابة المقابلة تسير وعشفاً إلى الزواء. بحثاً في زوايا الماضي البعيد عن قيم الازدهار ودستور البلاغة والبصاحة وأسس التفاضل في التعبير.

ولقد كان عميد الأدب العربي الراحل الدكتور طه حسين من أسبق الذين اتفتوا إلى حقيقة هذه النظرة العصرية المتكئة على الوعي بالسرّ واستيعابه وهو يقول: «الظاهرة التي يمتاز بها أدبنا والتي تمكّنت من درسه وتبّع أطوارها أنه قديم جداً وحديث جداً، قد اتصل قديمه بحديثه اتصالاً مستقيماً لا انقطاع فيه ولا تنوء، ففيه خصائص

الأدب القديم وفيه خصائص الأدب الحديث وفيه ما يمكننا من استخلاص حديثه من قديمه، وما يفنينا عن كثير من الفروض.

أدبنا العربي (وايضاً لغتنا العربية) فاضل حتى أشبه شجرة العظيمة التي نبتت جذورها وامتدت في أعماق الأرض، والتي ارتفعت غصونها وانتشرت في أجوار السماء، والتي مضت عليها القرون والقرون، وما زال ماء الحياة فيها غزيراً ويجرى في أصلها التاب وفي فروعها الشائقة في السماء.

ولا يغيب عن طه حسين الالتفات إلى عبقرية لغتنا الجميلة الموسيقية. وكيف أصبحت هذه الموسيقية، روحاً مناسبة في شرايين الإبداع الأدبي. حين يقول: «هناك لغتنا العربية لا يهمل الأسماع إجمالاً شيئاً أو كثيراً، وإنما يعنى بها أشد العناية». فهو أدب منطوق مسموع قبل أن يكون أدباً مكتوباً مقروءاً. وهو من أجل هذا حريص على أن يلدّ اللسان حين ينطق به، ويلمّد الأذن حين تسمع له، ثم يلدّ بعد ذلك النفوس والأفئدة حين تصمى إليه.

وليس أدل على ذلك من أن العرب في جميع عصورهم لم يعنوا بشيء قط عنايتهم بفساحة اللفظ وجزائته، ورقة الأسلوب وورصاته. وقد جعلوا الإعراب واصطفاء اللفظ والملاءمة بين الكلمة والكلمة في الجرس الذي يسر على اللسان منطوقه، ويزين في الأذن وقعه، أساساً لكل هذه الخصال.

ويقدم العالم اللغوي الراحل الدكتور إبراهيم أنيس في كتابه الرائد «دلالة الألفاظ» تفسيراً لذلك. فقد عنى العرب القدماء بموسيقية الكلام لأنهم لم يكونوا أهل كتابة وقراءة. بل أهل سماع وإنشاد. والموسيقى لازمة لمن يصغى فيحسن الإصغاء، أو ينشد فيحسن الإنشاد ويستحوذ على الأسماع. فهي إذن لغة أذن وليست لغة عين، ولغة الأذن تخاطب دائماً الجوانب الموسيقية في النفس وتعتمد على الجرس: جرس الكلمة واللفظة وجرس الجملة والعبارة. ومن هنا كانت المحسنات اللفظية والتبديعية. وكان السجع: السجع اللفظي والسجع الذهني. في مجتمع تسوده الأمية، ويتنقل فيه السرّات من جيل إلى جيل بالرواية والرواة.

في مقابل هذا الضيق



العرب في جميع  
عصورهم لم يعنوا بشيء  
قط عنايتهم بفساحة  
اللفظ وجزائته، ورقة  
الأسلوب وورصاته



# كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

## الأفراح

كان أكابر القوم يبالغون في نفقات الأفراح ويبذرون المال بغير حساب. سواء في المادب أو الزينات ومعالم الأفراح. ولا يكتفون بليلة واحدة، بل يحيون في العادة ثلاث ليال، منها ليلة الخضاب، الحناء، وهي التي تقام قبل ليلة الزفاف بمنزل العروس.

وفي ليلة الزفاف كان العريس يرسل العربات الفخمة مع والدته. لأخذ العروس من بيت أهلها. وتكون العربية المخصصة لها مزينة بالشيالان الكشميرية، يجرها اثنان أو أربعة من جياذ الخيل. ويخفرها اثنان من الأغوات على الجياذ، «والمقدم» التابع للعروس، وهو يسير على قدميه بجانب العربية. وكان هؤلاء الثلاثة والسائس يرتدون «شيالاً» من الكشمير تهدي إليهم من العريس. وكان المتبع في سير الموكب أن تتقدم والددة العريس على العروس لتقودها إلى المنزل، ثم تتلوها والددة العروس. ويسير هذا الموكب خلف الموسيقى فيطوف بعض الشوارع المهمة حتى يأتي إلى منزل العريس، فيتقدم هنالك لاستقبال عروسه، فتأبى وتمنع، ولا تنزل إلا بعد إلحاح كثير. وعندئذ تنحرف الذبائح على عتبة باب المنزل ويسير العريس مع عروسه حتى باب الحريم بين صفيين من الأغوات في فناء المنزل يمسون بالشيالان الكشميرية لمنع الرجال من رؤية العروسين. ثم يستقبلهما المغنيات «العوالم» ويسرن أمامهما في وسط المدعوات إلى «الكوشة». وفي أثناء ذلك تبذر «البدرة». وهي عبارة عن نقود ذهبية صغيرة من ذات الخمسة القروش. أو فضية من ذات القرش الواحد. يبذرهما أهل العروسين على رأسهما والغرض منها صرف الحاضرات عن النظر للعروسين منعاً للعينين.

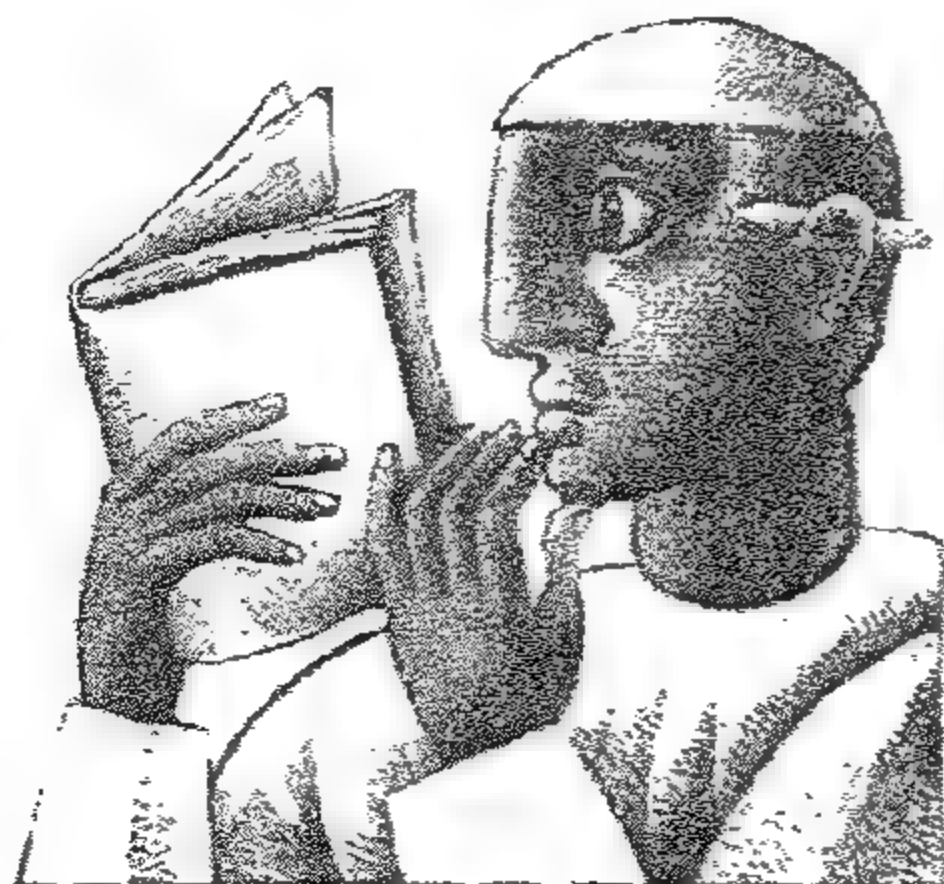
من الحسنات. الذي نبه إليه العالم اللغوي الدكتور إبراهيم أنيس، تجيء صيحة أدينا الكبير يحيى حقي تحت عنوان «حاجتنا إلى أسلوب جديد» منادياً بما أسماه بالأسلوب العلمي الذي يعتمد على تحديد المعاني، ومن ثم اختيار الفاظ محددة لها. الفاظ حتمية، بحيث لا يكون المكان صالحاً إلا للفظ واحد، ويتعذر أن يستبدل به لفظ آخر. فإذا فعلنا ذلك أزلنا دفعة واحدة. عن أسلوبنا كل علل الزيف والتبرج الفارغ والتزييق الذي لا طائل تحته.



وفي رأي يحيى حقي، أنه متى تحدثت الألفاظ وأصبحت حتمية، زال الاستطراد، وعيب الإضافة. ومال الأسلوب إلى الجمل القصيرة التي ترتبط برباط ذهني لا لفظي، فتقل بذلك الزيادات. وهي عوائق لاداعي لها. من كثرة حروف العطف فإن سير الذهن في الأدب ليس خطأ متتابعاً رتيباً، بل هو توثب يفرض على ذهن القارئ توثباً مثله يخرج من سكون إلى حركة. وستخرج أيضاً من الإطالة والإفاضة إلى الإيجاز النبيل الكريم، وهو سر البلاغة في العربية.

ويحيى حقي. في دعوته هذه. يؤكد أنه لا يقصد بهذا الكلام الأسلوب (التلغرافي) الذي نادى به آخرون منهم سلامة موسى، إنه يتكلم عن الأسلوب الأدبي، الجمال من شروطه الأساسية التي لا غنى عنها، ولا يوجد فن بلا صنة.

ثم هو لا ينكر موسيقية اللغة والأسلوب، إنه على العكس يتمسك بها، ويحرص عليها حرصاً شديداً. لكنه يقصد بها الموسيقى الهارمونية لا موسيقى الدفوف التي تعزف لحناً واحداً، هذه الموسيقى الهارمونية لها إيقاعات مختلفة لكل مجال في النص الواحد، متشابكة، ولكن يتمشى فيها من أولها إلى آخرها لحنها الأساسي الأوحده المتعدد الألوان. بحيث تستمد موسيقى



الأسلوب لا من الأثر البدائي إلى الذي يولد ويموت عند التلفظ بالكلمات والانبهار بأول رنينها، بل تستمد من روح الكاتب أو الشاعر، من نفسه، مزاجه. شعوره، فيضه. انطلاقاً.. موسيقى تسمو على الأثر الساذج الفقير البسيط إلى لحن غني أعمق متشابك، ينشأ بالتأمل الشامل والصبر. ستكون هذه الموسيقى في حقيقة الأمر. لا الألفاظ مهما حذقت. هي المعبرة عن المعاني!

لقد جاءت دعوة يحيى حقي إلى أسلوب جديد، مستندة إلى ركائز أساسية في رأيه، هي التحديد والحتمية والعمق في مواجهة ظواهر مرضية شائعة، هي الميوعة والسطحية والساذجة!

## لغتنا الجميلة..

## ولكن أي جمال؟

هل يكمن هذا الجمال في كل ما اتسعت له فنون البلاغة العربية. كما يضمها موروثةا العري. في دوائر علوم المعاني والبيان والفصاحة والبديع. بحيث نستوقفنا منظومة هذه البلاغة تشبيهاً واستعارة وإيجازاً ومساواة وكنائيات ورموزاً وملاءمة لمقتضى الحال ومراعاة للموقف والسياق؟

هذا المفهوم البلاغي الجمالي التراثي ارتكز على مفهوم الفصاحة واللسن الذي جسده بيت الشاعر زهير ابن أبي سلمى:

لسان الفتى نصف، ونصف فؤاده  
فلم يبق إلا صورة اللحم والدم  
والمقولة العربية المأثورة: المرء بأصغريه: قلبه ولسانه.

والحديث الشريف: «إن من البيان لسحراً».

غير أن المفهوم العصري لجمال العربية يأخذنا إلى «عصرية» اللغة، وإلى جمالها الوظيفي، في كونها قادرة على الوفاء باحتياجات العصر، متسعة لكل جديد فيه من الفاظ الحضارة. أي الفاظ الحياة العامة الجديدة والمستحدثة. ومصطلحات العلوم. من هنا. يصبح للجمال معنى مغاير وفضاء مختلف. إنه القدرة على استيعاب الجديد وهضمه وتمثله، والقدرة على إيجاد الحلول للعديد من المشكلات والمواقف المستجدات، من منطلق أن هذه العربية المعاصرة هي السجل المدون والمكتوب والمنطوق لعلوم العصر الحديث ومعارفه. تتنوع مجالاتها بتنوع حضارة المجتمع وعلومه وفنونه. الجمال هنا يتجلى في مفهوم وظيفي وحقول دلالية مفاير. وضح الآلاف من المفردات والتعابير



كتاب  
الزاوية

مذكرات أحمد شفيق باشا

## المآتم والجنائز

كان نظام الجنائز بالنسبة للأسر الغنية أن يتقدم الموكب «الضحايا» من الجاموس أو البقر. ثم «الكفارة» وهي جمل يحمل صندوقين «صحارتين» مملوءتين بالخبز. وقد اقتعد غارب الجمل رجل يوزع طول الطريق مما عبثت به الصناديق من الخبز؛ كما يتبعه جمل آخر على نفس الصورة لتوزيع التمر الجاف والفاكهة ثم طائفة من عسكر البوليس ركباناً أو مشاة؛ ثم أرباب الطرق المختلفة والمولوية، وقراء دلائل الخيرات، وحاملو القماقم والمباخر ينثرون ماء الورد وأريج البخور في الطريق وقد حزمت أوساطهم بقماش رقيق من الحرير «الزردخان»؛ ثم غلمان المكاتب ينشدون قصيدة البردة المعروفة، فالنعش يتبعه أهل المتوفى والمعزون؛ ثم السيدات وتنحدر الذبائح على باب القبر عند وصول النعش. وتوزع لحومها على الفقراء.

أما المآتم فكانت مظاهر الحزن في الأسر الكبيرة رزينة؛ وفيها حشمة ووقار؛ وكانت ليالي المآتم في العادة ثلاثاً؛ ثم تقام بعد ذلك حفلات متعاقبة في الأخمص الأربعة التالية؛ وكانت تنصب السراقات. وتمد فيها المواثد الكثيرة للمعزين فكانت حالة ينطبق عليها المثل العامي «موت وخراب ديار» يختم ذلك بليلة الأربعين.

أما المظاهر المفجعة الشديدة فكانت تبدو في الطبقات المتوسطة والدنيا، حيث كانوا يشيعون الميت بالندب، والعويل، ولطم الخدود حتى المدافن، ثم يحضرن الناديات في الأيام الثلاثة والأخمسة. وكان المتبع عندهم أن تصبغ الملابس بالنيلة وأن يغطى الأثاث بالسواد. وظلت هذه العادة حتى ألغيت بأمر الخديو توفيق.

المستقبل ومعنا لغة عصرية قادرة على اقتحام هذا المستقبل والإسهام فيه علماً وإبداعاً وقياماً بالمسؤوليات ووفاء بالاحتياجات. هو طريقنا الوحيد إلى عربية معاصرة تتسع للثقافة العلمية وتطور العلم والتكنولوجيا، وعربية معاصرة تتسع لمقامات الإبداع الأدبي وفنون، وفضاءاتها التي لا نهاية لتخومها وأبعادها، وعربية معاصرة تصبح عروة وثقى لهويتنا وثقافتنا في حوار الثقافات والحضارات واللغات، عربية معاصرة تسد الثغرات المعجمية حين نبحث عن كلمة فلا نجدها، أو عن دلالة عصرية لفردة معجمية فنفتقدها، ونضطر. تحت ضغط الحاجة الملحة في كثير من الحالات. إلى القبول بالكلمة الأجنبية. هنا يصبح جمال العربية. في تجلياته الوظيفية العصرية. دفاعاً عن عروبة القلم واللسان، عن «الهوية» التي لا نريد لها أن تضيق أو تهتز أو تتلاشى في هذا الفيض الكوني الهائل، مما تضمه الكيانات العظمى من ثورة معلوماتية ومصطلحات علمية وألفاظ حضارة في شتى فروع المعرفة.

في إطلالة لغتنا الجميلة على مستهل قرن جديد، لا بد لنا من وقفة قومية مع الواقع اللغوي الراهن والمأمول، وفتح باب الاجتهاد في اللغة (اللغة التي هي في حقيقتها انتماء وهوية) وعدم ترك أمور اللغة وقضاياها للغويين وحدهم، لأنها قضية المجتمع كله، وقضية الحياة الجديدة كلها، لا تتحكم فيها هيئة أو مؤسسة أو مجمع، ولا تدبر شئونها وزارة أو وزارات، لأنها مسئولية كل المواطنين، وبصفة خاصة: كل المثقفين والعلماء والكتاب والمبدعين.

## هامش أخير:

من المفيد الرجوع إلى كثير من الأبحاث اللغوية العصرية التي تركز على «العربية المعاصرة» لعدد من علمائنا اللغويين: الدكتور إبراهيم أنيس، الدكتور السعيد محمد بدوي، الدكتور كمال بشر، الدكتور أحمد مختار عمر، الدكتور محمود فهمي حجازي، الدكتور محمد حسن عبدالعزيز.. بالإضافة إلى وثائق المؤتمر الأخير لمجمع اللغة العربية في القاهرة (أبريل ٢٠٠٣) ووثائق المؤتمر الأول لقسم علم اللغة في كلية دار العلوم بجامعة القاهرة (ديسمبر ٢٠٠٢) وأبحاث الموسم الثقافي الحادي والعشرين لمجمع اللغة العربية الأردني (مايو ويونيو ٢٠٠٣) وقد أفدت منها جميعاً في التوثيق العلمي وفي التزود بالنماذج لهذه الشهادة.

والتركيب التي تتطلبها حياتنا العربية الجديدة، الممتلئة والمتفجرة بالمعرفة الإنسانية يوماً بعد يوم. ولا نستطيع ملاحقتها. مهما حاولنا. بأية صورة من الصور.

يكفى أن نتأمل الآن نماذج تسيل بها أقلامنا وتنتطق بها شفاهاً حين نقول: عقلنة العمل العربي، عصرنة المجتمع، شخصنة الأزمة (أي التركيز على الجوانب الشخصية على حساب القضايا الحقيقية)، قرضنة الموقف (أي فرض صيغة قرضاء في أفغانستان على بلاد أخرى)، المنادة بالوطننة قبل العولمة. وأن نتأمل العديد من المصادر الصناعية التي صيغت من أسماء جامدة أو مشتقة مثل: «النديّة، الحتمية، العفوية، العقلانية، الإشكالية، التلقائية، الانقراضية (أي القابلية للقراءة)، ومثلها من المصادر: التبادلية، التراجعية، التواطؤية، التعادلية، التصادمية، التراجعية، ومن الظرف: التحتية، الفوقية، الخلفية، الدونية، الوسطية. ومن اسم الصاعل: الجاذبية، العائلية، الهامشية، التابعة، الفاعلية.

ومن اسم التفضيل: الأحقية، الأفضلية، الأسبقية، الأهمية. ومن الجموع: الجماهيرية، الحدودية، الرجالية، الشبابية، الاستخباراتية، العملياتية، المعلوماتية. ومن الضمائر: الأنانية، الهوية (الأولى من «أنا» والثانية من هو). والنسب من الجموع (والقاعدة القديمة تنص على أن يكون النسب من المفرد لا الجمع): درس أخلاقي، اتحاد طلابي، تدريب مهني، بحث وثائقي. رسائل إخوانية، مدن سواحلية، مطلب جماهيري، روابط أسرية، تقارير صحفية، صوت ملائكي.

واشتقاق مصادر جديدة من أسماء جامدة: أسلمته من إسلام، تطبيع من طبعه، أقلمة وأقلم من إقليم، أرجحه من أرجوحة، تلفزة الحفل، بلورة الفكرة، حوسبة ملف القضية، تسييس الدين، جدولة الديون، تحجيم الخصوم، تسيد الموقف.

ومثلها الأفعال الجديدة: يتموضع، يتمفصل: يتمحور، يتمسرح، يتمدين، يتأنسن (أنسنة المعلومات).

## فتح باب

## الاجتهاد اللغوي:

إن فتح باب الاجتهاد في اللغة. اشتقاقاً ونحواً وتعريباً وقياساً ومجازاً وتيسيراً. هو طريقنا الوحيد إلى

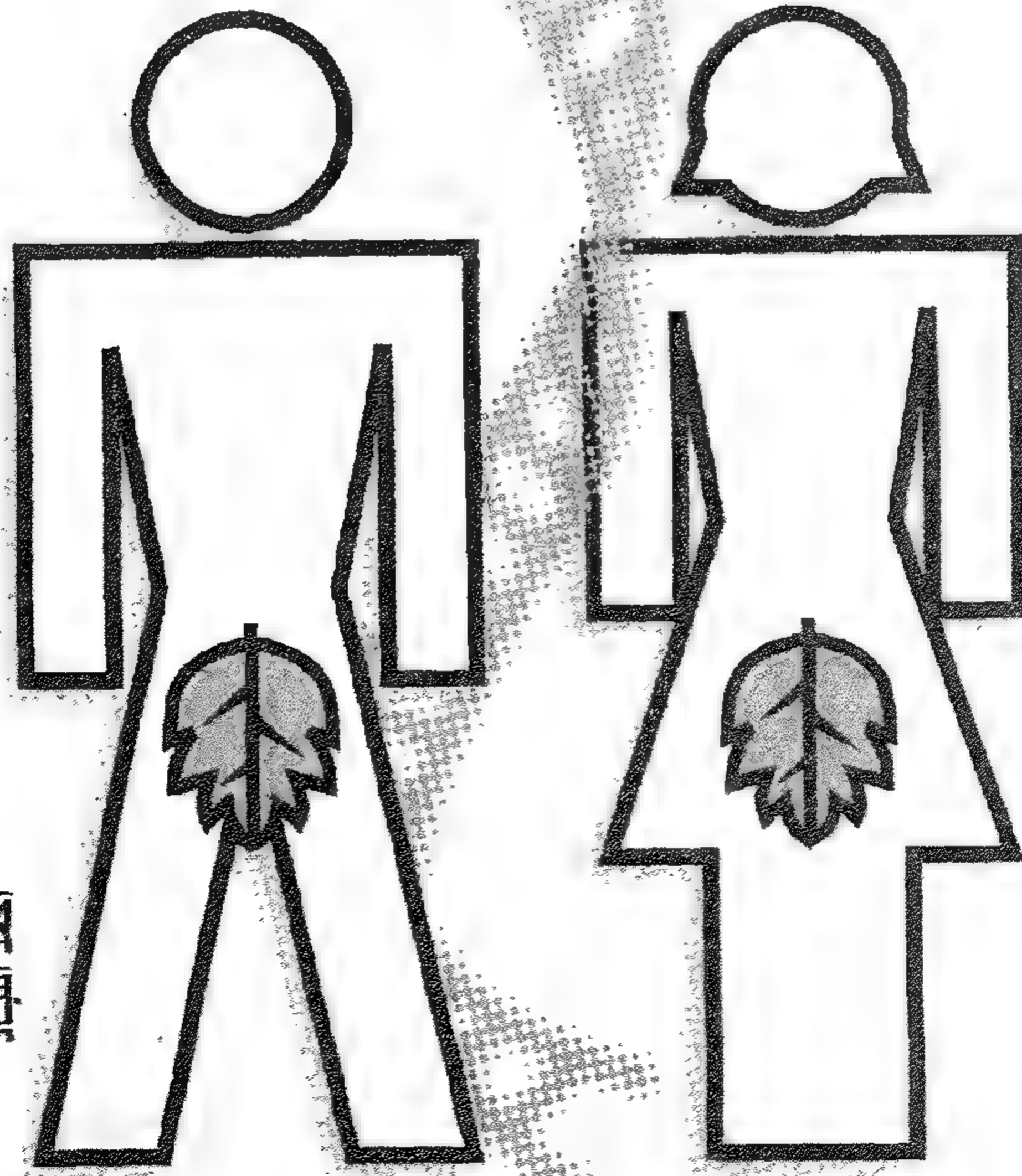
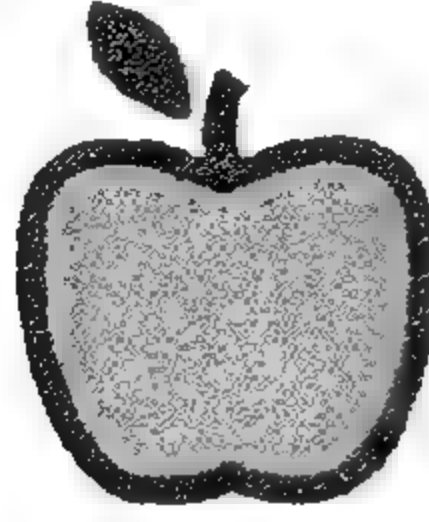


فى المستقبل، سنكون بالفعل «آلات من لحم»، كما يقول بعض العلماء،  
وفى الوقت الراهن بإمكان آباءنا كافة أن يختاروا أسماءنا  
ولكن ماذا لو أمكنهم اختيار كل شيء يخصنا

# حلم الخلود

## يحول الإنسان إلى مـنـة

مارجريت أتوود



أحمد التليد

[ ١ ]

■ ■ كتاب Enough (كفى) لبيل ماكيبين ملخص عاطفى ومقتضب وفاتر، ومحصور فى نقطة ضيقة، ومثير للضحك فى بعض الأحيان، وحسن النية بطريقة مؤثرة، وضرورى للمستقبل الذى يقترحه «العلم» للجنس البشرى. وهذا هو نفسه بيل ماكيبين الذى كتب The End of Nature (نهاية الطبيعة) وتناول فيه كيفية إعادة الإنسان العاقل Homo sapiens لترتيب محيطه الحيوى بمساعدة النباتات المعدلة وراثياً بحيث تتلاءم مع ما يعتقد أنها مصالحه، وكذلك كتاب Long Distance (المسافة الطويلة) عن سباقات الماراثون. يبدو أن بيل ماكيبين شخص ذكى ومفكر، إلا أنه فى الوقت ذاته رقيق القلب ومتفائل طبقاً لما تشى به كتاباته. فهو يحب المشى فى الغابات، ويبدو أنه رقيق جداً، وتشبه صورته التى على الغلاف شخصاً لا تود أن يلعب ضدك مباراة بريدج لأنه يعرف بالفعل ما هى الأوراق التى فى يدك. بعبارة أخرى، فهو قد يؤهل لعضوية فرع قوى من البشاعة ذات المستوى المرتفع من الذكاء، ولا يمكن رفضه فقط لكونه معارضاً أقل من العادى للتطورات التكنولوجية على قدر من الغباء يمنعه من فهم أجزاء الجسم والمخ العظيمة المعدلة التى ستكون مما قريب معروضة عليك وملكا لك.

ستكون هذه الأجزاء معروضة مقابل ثمن بالطبع. نعم بالفعل، مقابل ثمن. فقد كانت الألعاب التقليدية التى تدفع مقابل هذا النوع من الأشياء هى روح الشخص، ولكن من ذا الذى يعبر أى اهتمام الآن لتلك الأسماك اللاهوتية البالية التى لا يمكن تحديد موضعها باستعمال مسبار المخ؟ ولكن انتظر، فالصفة المميزة حزمة فائقة فكيف لك إذن أن ترفضها؟ إنها تتضمن الكثير مما تصنع منه أحلام البشر.

كان فاوست يرغب فى شيء من هذا القبيل. وكثيرون غيره يرغبون فيه. إنه الشباب الدائم، والجمال الإلهى، والذكاء المفرط، وجسم أبطال كمال الأجسام.

Enough: Staying Human in an Engineered Age

كفى.. الإنسانية فى عصر الهندسة الجينية  
ترجمة: أحمد محمود

مجلة نيويورك ريثيو أوف بوكس

By: Bill Mikibben

Times Books, 271 PP., \$ 25.00

وجهات نظر ٧٠

ويعرف الذين تربوا منا على الصفحات الخلقية من المجلات المصورة جاذبية ذلك. وهم لن يضحكوا مرة أخرى حين تجلس على البيانو لأنه ستكون لديك أصابع أمهر العازقين وعبقريّة موتسارت. ولن يجروا على ذر الرمال فى وجهك على الشاطئ لأنه سيكون لك جسم هرقل. ولن ترفض لك فتاة موعداً لأن البثور السوداء القبيحة التى فى وجهك ستكون قد اختفت ومعها الكثير من الملامح الأخرى التى يمكن أن تعيش بدونها. وإذا ما اتجهنا إلى بعض هموم الكبار مثل الموت، فإنك لن تضطر لدفع أموالك لعمل حاوية تابوت من الأسمنت، ليس فقط لأن من تحب سيكون آمناً الليلة، بل سيظل على قيد الحياة، وإلى الأبد! وكذلك أنت.

ويتشكل الخيط بالطريقة الصحيحة، وسوف يصبح خيطاً طويلاً. (يذكر كتاب «كفى»، أن اثنين من فناني كاليفورنيا أقاما قطعة من الفن الخيالى فى هيئة بوتيك أسميها Gene Genies Worldwide مع كتيبات مطبوعة توضح ما يمكنك شراؤه من الجينات وتفيض بالاستفسارات الجادة). وأى إنسان يظن أنه لن يكون هناك طلب على ما يفترض أنه معروض للبيع يكون مخرفاً. ولكن بيل ماكيبين يأتى حاملاً لافتتى الوعاظ الذين يقضون على قارعة الطريق مستنكراً المشروع برمته ومتنبئاً بنهايته المحتومة. فسوف تكون هناك صيحات استهجان من مفسدى البهجة ومعكرى صفو الأفراح، ناهيك عن سكان الكهوف والمعترضين والقلقين. وكما قيل للأمير تشارلز الذى عارض للتو تكنولوجيا النانو على أساس أنها قد تحيل العالم إلى كتلة رمادية لزجة، سوف يقال لماكيبين أن يبعد أنفه عن الموضوع لأنه ليس من شأنه.

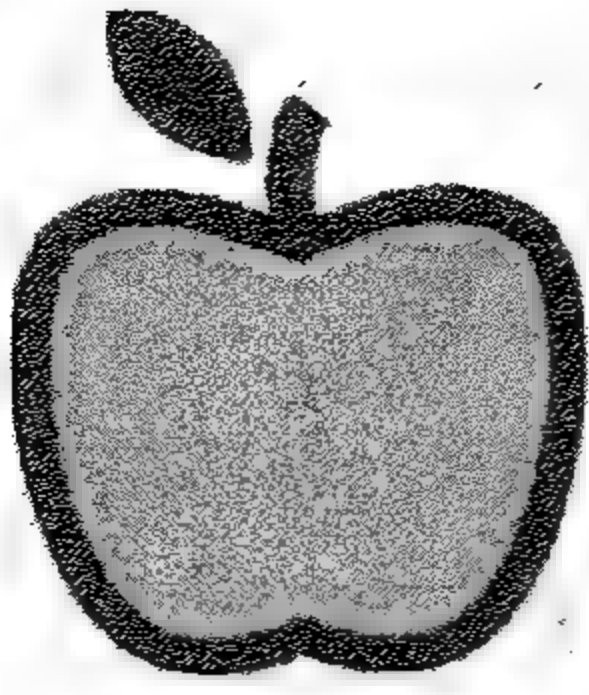
إلا أن بيل ماكيبين يقول إن البشرية من شأنه. وهو يخاطب ذلك البخيل الصغير داخل كل منا، ويوضح لذلك البخيل الصغير الجشع لماذا لا ينبغى له أن يرغب فى المزيد والمزيد والمزيد، بل والمزيد.



المزيد من ماذا؟ هناك استخدامان رمزيان لكلمة «المزيد»، يردان على الذهن. أحد هذين الاستخدامين هو بالطبع

العدد السادس والخمسون . سبتمبر ٢٠٠٣ م





كلمة «المزيد» التي نطلقها أوليفر تويست حين جوعه المسئولون الفاسدون في إحدى دور المشردين. وكلمة «المزيد» هنا هي الرد المشروع لعبارة «لا يكفى».

ويوحى ماكينين بأننا سنجد كلمة «كفى» التي هي عنوان الكتاب متعة بالغة إذا نحن نظرنا إليها النظرة الصحيحة. إنها نحن كما نحن عليه، ربما مع القليل من التحسينات المسموح بها. وما يزيد على ذلك فهو أكثر من اللازم. وهذا العدد المغر من «المزيد». ذلك أن هناك الكثير منه. الموجود على المزيد والمزيد من أشجار المعرفة التي ترحم الفضاء العلمي الحديث بكثافة تمنعنا من رؤية الغاية. ويحمل ماكينين فأساً ويخرج ليشق طريقاً. فأى التفاح يقطع أى التفاح يترك؟ وما مقدار شدة تفكيرنا قبل أن نقضم القضة المحتومة؟ ولم لا ينبغي لنا أن نضطر في الأكل، وما هو دافعنا إلى ذلك إن نحن أفرطنا؟ هل هي القصة القديمة ذاتها: أى أننا نريد أن نكون كالألهة؟ ولو كان هذا هو الحال، فقد قرأناه في صوره الكثيرة. ولم تكن نهايته سعيدة في يوم من الأيام، وحتى الآن.

تنقسم الأصناف الموجودة على بوفيه التغيير الإنساني إلى ثلاثة أصناف تقريباً. أولاً: التغيير الجيني، أو توصيل الجينات، مما يجعل الأب الأصلع الذي يبلغ طوله خمسة أقدام ينجب ابناً طوله ستة أقدام أشقر الشعر يشبه الجار الملاصق له. وسوف يوفر ذلك عدداً جديداً للتشابه. (إذا ستقول الزوجة: «لقد اخترنا هذا يا حبيبى! هل تذكر ذلك؟») ثانياً: تكنولوجيا النانو، أو صنع أجزاء مكونة من طبقات أحادية الذرة يمكنها استنساخ نفسها وتجميع المادة وتفكيكها. قد يجرى إدخال بعض من هذه في أجسامنا لإصلاحها، تماماً كذلك الخواصة المصغرة التي ظهرت فيها الرائعة راكيل ولش في فيلم Fantastic Voyage (رحلة خيالية) ثانياً: السيبرنيطيقا (علم التحكم الآلى) أو دمج الإنسان بالآلة، كشخصية «رجل بستة ملايين دولار». على الأقل سيكون بمقدورنا كشف المستور.



وهناك فكرة رابعة ينظرون إليها نظرة خاطفة، وهي «تجميد نفسك» أو رأسك تجميداً سريعاً جداً إلى أن يحين

الوقت الذي يشق فيه الطريق إلى الخلود. وحينذاك يخرجونك من حالة التجميد ويعاد لك شبابك وصحتك، وإذا كان خيارك هو الرأس فقط فيمكن زراعة جسم لك من بضع كشتات من الحمض النووي الخاص بك أو بغيرك. إن استثمار ولو القدر القليل من هذا المخطط يضعك في نفس فئة من يشترون وهم سعداء كوبرى بروكلين من رجال يبدو عليهم أنهم نصايون يرتدون معاطف المطر، لأن الشركة. نعم ستكون شركة. المسئولة عن رأسك المجدد لن يكون عليها فقط أن تظل قادرة على الوفاء بالتزاماتها المالية. فالإفلاس معناه الذويان. بل أن تكون كذلك على قدر من الأمانة لا تشوبه شائبة.



**سيكون لدى كل جيل من الأطفال  
أحدث التحسينات؛ فلا بد أن يكون  
أكثر ذكاء من الجيل الذي قبله، وأكثر منه  
جمالاً، وأكثر منه خلواً من المرض، وأطول منه  
عمرًا. وبذلك سيكون كل جيل نسيجاً وحده؛  
حيث سيكون منعزلاً ومكتئباً،  
كموديل سيارة العام الماضي**



يجتذب كل مجال من مجالات الجهد البشرى حصته من المخادعين وفناني التلاعب والغش، غير أن هذا قد يبدو مجالاً يتمتع بكل مؤهلات النجاح. فما الذي يمنع القائمين عليه من إبداع أموالك في البنوك، وإخضاعك للتجميد المبدي، وبعد ذلك يلقيون بذاتك المنتهرة في القمامة مع إلقاء اللوم على انقطاع الكهرباء، أو يكون من الأفضل. إذا كان المساهمون ينتظرون تحقيق أرباح كبيرة. إعادة تصنيعك لتصبح طعاماً للقطط؟ إن أهرام الملوك المصريين المحتطين، التي نهبت تماماً بمجرد أن أدار أقاربهم ظهورهم لها، تقف دليلاً ساطعاً على هذا النوع من التفكير، تماماً مثل جبانة هاى جيت في لندن، وهي جنة الخلود التي قُسمت إلى قطع غالية الثمن أصبحت ادغالا من النباتات غير المشدبة بعد أن جف نبع الأموال.

أما حجج ماكينين المتحمسة فمن نوع

أكثر تحديداً: فهو ليس روائياً أو شاعراً، ولذلك فهو لم يهبط كل المسافة إلى داخل دكان كراكيب القلب الكريه. وهو يفترض وجود قدر معين من الإخلاص فيمن هم أقل غرابة بين من يدعون إلى تلك التطورات، وهو يوجه دعواه إلى ملكاتنا العقلية والأخلاقية. وهو يعتقد أنه يجب علينا العمل بدافع من احترام التاريخ الإنساني والجنس البشرى. إنه يتناول في البداية الهندسة الوراثية الموجودة بالفعل في فول الصويا وليست ببعيدة عن الإنسان العاقل، حيث أصبح لدينا الأرنب الأخضر الزاهى والعنكبوت العنزة. كما أن توصيل الجينات هو الرد الحديث على الرغبة الأزلية في صنع نموذج أكثر كمالاً من

أنفسنا. والرواية التي حققت الرقم القياسي هي «فرانكتشتاين» لمارى شيللى؛ فنحن لا يمكننا التوقف عن التجريب، لأنه مسل من ناحية، ولأننا نعتز جداً بقدراتنا من ناحية أخرى. إلا أننا نغامر بخلق مسوخ.

ويعتمد توصيل الجينات على الاستنساخ. حيث يشرح ماكينين كيف يتم ذلك. ولكنه ليس الاستنساخ نفسه. إنه يشمل حقن جينات مختارة. غير جينات الوالدين. في البويضة التي تُزرع بعد ذلك بالطريقة المعتادة (أو التي ستظل كذلك إلى أن يظهر الأطفال الموضوعون داخل الزجاجات في رواية «عالم جديد رائع»، وساعتها يمكننا الاستغناء تماماً عن الرحم). ويقول ماكينين إننا إذا أصبحنا محسنين وراثياً بهذه الطريقة. أى حسننا آباؤنا قبل أن نولد. فسوف تفقد الحياة بهجتها وغموضها لأننا لن نكافح لبلوغ الكمال. ومنجزاتنا لن تكون

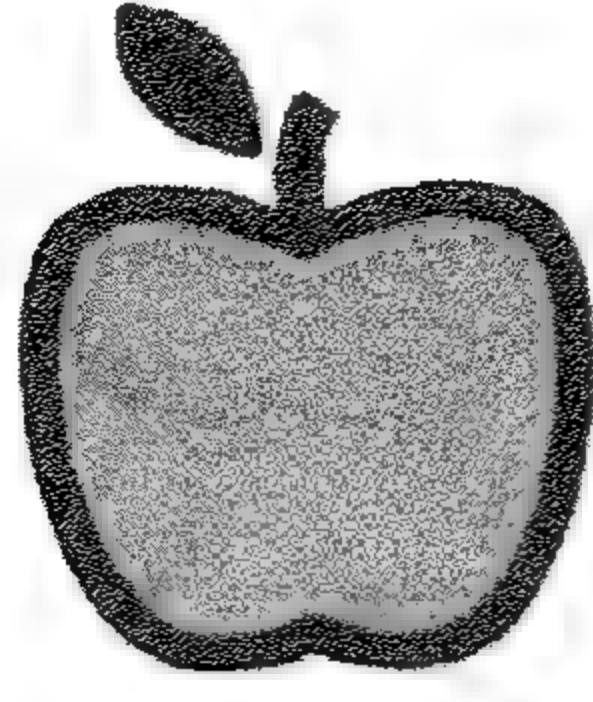
«منجزاتنا»، وإنما ستكون مبرمجة داخلنا. ولن نعرف إن كانت مشاعرنا هي بالفعل «مشاعرنا» أو إن كان. كما هو الحال بالنسبة للذكريات المزيفة التي جرى زرعها في النسخ في فيلم Blade Runner. بإمكان أى شخص الحصول عليها. لن تكون ذواتنا الفريدة. بل ستكون تجسيدات إجمالاً لنزوات السوق. وسنكون بالفعل «آلات من لحم» كما يسمينا بعض العلماء. وفي الوقت الراهن بإمكان أياننا كافة تقريباً أن يختاروا أسماءنا، ولكن ماذا لو أمكنهم اختيار كل شيء يخصنا؟ الأدهى من ذلك أننا سندخل في منافسة مع الآخرين، وبالتالي سيكون لدى كل جيل من الأطفال أحدث التحسينات؛ فلا بد أن يكون أكثر ذكاء من الجيل الذي قبله، وأكثر منه جمالاً، وأكثر منه خلواً من المرض، وأطول منه عمراً. وبذلك سيكون كل جيل نسيجاً وحده؛ حيث سيكون منعزلاً ومكتئباً، كموديل سيارة العام الماضي. حتى قبل أن يبلغ العشرين، حيث يكون كل رد فيه ملتصقاً بإحدى أوراق التحسين الطافية التي تقل بضع خطوات عمن يليه. يضاف إلى ذلك أنهم سيكونون مقطوعين عن التاريخ. عن شجرة عائلتهم. لأنه من ذا الذي سيعرف الشجرة التي كل منهم استمرار لها. فسوف يحملون القدر اليسير من الصلة التي تربطهم بمن يسمون أسلافهم. وقد تكون الوحدة والإحساس بالانقطاع شديدين.



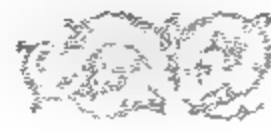
ولا يمضى ماكينين قدماً ليبحث الجحيم النهائي الذي يمكن أن يخلقه هذا الموقف. تخيل المراهقين المنتحبين والعابسين الذين سوف يصبون جام غضبهم على آبائهم الذين اختاروا ملامح أطفالهم من أحد الكتالوجات. وسوف يكون اختيارهم. حتماً. اختياراً خاطئاً. وسوف يستعاض عن عبارة «لم أطلب أن أولد» بعبارة غاضبة من قبيل «لم أطلب أن تكون لى عيتان زرقاوان» أو «لم أطلب أن أكون بارعاً في الرياضيات». احرقوا كتيب الجينات هذا إذا كان طفلك ينتحب لأنه ليس محسناً بالقدر الكافي، يمكن فقط أن تقول له إن ذلك لم يكن في مقدورك. (قد يرد دعاء التحسين الجيني بأنه مادمت ستكون قادراً كذلك على اختيار







## لكن ما الذى سنفعله اليوم بطوله حين نصبح فى حالة جيدة وخالدين بحق؟ ألن يصيبنا الملل بسبب الأبدية والرتابة وعدم وجود حدث مهم؟ ألن يصيبنا الضجر؟



كذلك، وبذلك يصبح رعباً قاتلاً، وإما أن يحصل على الخلود والحيوية. ولكنه يفقد روحه ويضطر للعيش على دم الأبرياء (ميلموث الجوال، ومصاصو الدماء وغيرهم)، والقصاص واضحة؛ وهى أن الآلهة خالدون والبشر يموتون. حاول أن تغير ذلك وسوف يزداد حالك سوءاً.

ولكن هذا لا يمنعنا من الرغبة الشديدة فى الخلود، ويعترف ماكين بالدافع وراء ذلك؛ فهو يقول، ومعه الحق فيما يقوله: «الاعتراض ولو بصورة بسيطة على الخلود يشبه إلى حد ما الاعتراض على الأيس كريم؛ فقد كان الخلود حلم البشرية الكبير منذ اللحظة التى أصبحنا واعين فيها». ولكن على عكس الأجيال السابقة كافة، قد يتمكن جيلنا من تحقيق هذا الحلم. وقد غيرنا هذا بحيث لا يمكن التعرف علينا. إذ قد نصبح جنساً مختلفاً؛ جنساً يعيش فى نعمة أبدية، من وجهة نظر مؤيديه. شئ أشبه بالملأكة أو الكائنات السوبر بشرية بصورة من الصور. وقد يعنى ذلك بالتأكيد نهاية السرد. فإذا كانت الحياة لا نهاية لها، فما جدوى رواية الحكايات؟ لن تكون هناك بداية ووسط، لأنه لن تكون هناك نهاية. لن يكون لدينا شكسبير، أودانتى، أو أى فن من الفنون فى واقع الأمر. فكل ذلك يعج بالفناء وتشيع فيه رائحة الدنيوية. إن ذواتنا الملائكية الجديدة لن تكون بحاجة إلى فهم الفن كما نعرفه. فقد يكون لها فن آخر، مع أنه ربما يكون فناً خالياً من المشاعر الإنسانية إلى حد ما.

ولكن ما الذى سنفعله اليوم بطوله حين نصبح فى حالة جيدة وخالدين بحق؟ ألن يصيبنا الملل بسبب الأبدية والرتابة وعدم وجود حدث مهم؟ ألن يصيبنا الضجر؟ لا. فسوف نتخلق ونأمل مشاكل من قبيل «من أين جاء الكون؟»، ولماذا يوجد شئ وليس لا شئ؟، وما معنى الوجود الواعى؟ ولكن هل ستكون هذه هى نتيجة ما يجمعون على أنه علم ساحر. يقول ماكين: «إننا نشترى هذا بإنسانيتنا».

هذه هى الصورة الحسنة من العقل الخالد. وقد قابلت الصورة السيئة الشهر الماضى فى كتاب تلقيتته من خلال ناد للكتاب بإحدى المدارس الثانوية. وكان عنوان الكتاب «مخ دونوفان»، والمخ موضوع

منها. ويورد ماكين كلمة عجيبة القاها ماكس مور (والاسم الأخير من اختياره هو) أمام مؤتمر الإفراط الحرارى (اشتقت كلمة إفراط حرارى extropy لتكون العكس لكلمة القصور الحرارى entropy). واتخذت تلك الكلمة شكل إهانة وتوبيخ للطبيعة الأم، وقال فى الأساس لا شكر على شئ ووداعاً. فالطبيعة ارتكبت أخطاء كثيرة جداً أهمها الموت، فلماذا تشيخ وتموت؟ لماذا يكون الإنسان هو المخلوق الذى يعرف مقدماً أمر موته؟

وكما هو الحال فى ديانات كثيرة. لا بد أن يكون هناك ميلاد ثان، وهو الميلاد الذى يجتاز إهانة الخروج من جسد. وهو جسد أنثوى. والحصول على جسد بنفسك. كل ذلك الطين والدم والخلايا والموت، لم يجب أن تأكل و. ضمناً. نخرج الفضلات؟ أمر شديد القذارة. ربما أمكننا تعديل قنواتنا الهضمية بحيث نبتلع حبة صغيرة، مرة كل شهر مثلاً. وربما يمكننا أن نولد من جديد، هذه المرة من رأس اصطناعى بدلاً من أن يكون ذلك من جسم بشرى، ونحمل محتويات أدمغتنا فى آلات، ونبقى فى الفضاء الإلكتروني، كما هو الحال فى روايات ويليام جيبسون. ومع ذلك، فإنك إذا قرأت ويليام جيبسون فسوف تعرف أن المكان كابوس مثير للغثيان.

## [ ٢ ]

كل التحسينات التى يناقشها ماكين تتجمع حول أمر مهم ليس سوى السخرية القصوى من الخلود، ولا يتحقق الخلود بشكل جيد فى الأساطير والقصاص. فإما أن يحصل عليه المرء ولكنه ينسى أن يطلب معه الشباب الدائم

المتاح فى هيئة ماء. وقد نخلق مجعاً يصنع الطعام. تدخل القاذورات من ناحية وتخرج البطاطس من الناحية الأخرى. أو شيئاً يقضى على الأشكال الحيوية المعادية لنا. ولكن ماذا لو أن هذا الإنسان الآلى الميكروسكوبى جنونه وهاجم كل الأشكال الحيوية؟ هنا يظهر ما أسماه الأمير تشارلز «المادة الرمادية اللزجة». إنه خوف حقيقى، وهو خوف يناقشه ماكين.

وتحظى السيبرنيطيقا والذكاء الصناعى كذلك بنظرة سريعة، حيث يشغل الجمع بين الإنسان والآلة بعض عقولنا ذات الدخل المرتفع. ذلك أن رؤى الرقائى متناهية الصغر المزروعة فى مخك تلمع فى رؤوسهم؛ إن لدينا الآن منظم ضربات القلب، فما هو الفرق إذن؟ لماذا لا نعد آلات الذكاء الاصطناعى التى لا اسم لها، لأنه بالإمكان صنعها بحيث تشبهنا بالقدر الذى يجعل فيها ما نظن أنه يستحق التعميد؟ أهنالك ما يمنع من تسميتها روحاً؟ ربما يمكننا الحصول على قدرة محسنة على الشم، ورؤية كأشعة إكس. كما أن بلوغ ذروة النشوة الجنسية الاصطناعى أفضل من الطبيعى. كل شئ سيكون أفضل من الطبيعى! لم لا تكون لنا عيون فى أفقيتنا؟ لماذا يكون لنا فم واحد يقوم بكل الوظائف: الكلام والأكل والتصفير؟ إذا كانت لدينا فتحات فمية عديدة سيكون بإمكاننا عمل كل هذه الأشياء فى وقت واحد!

هناك كلام كثير عن العيوب التى تحملناها بفضل أمنا الطبيعة، تلك البقرة الخائنة القذرة. وهذا هو المعنى الخفى الذى لم يجر إخفاؤه بشكل جيد لضد كبير من تفكير العالم الجديد الرائع. هؤلاء الناس يكرهون الطبيعة، وهم يكرهون أنفسهم باعتبارهم جزءاً

المبول، فمن الطبيعى أن تختار نوعاً لا ينتحب انتحاب المراهقين أو يعبس عبوسهم أبداً. ولا تهتم، هؤلاء الناس لن يتحدثوا عن أطفال من لحم ودم، ولكن عن أطفال مجهزين).

وكذلك لم يقطع ماكين كل الشوط نزولاً إلى مجالات الحسد والغش والرشاوى وانتقام جنون العظيمة. فما الذى يمنع عدوك من رشوة طبيب الجينات الخاص بك كى يجعل طفلك مثل هانيبال آكل لحوم البشر؟

ولكنك قد تسأل: وماذا عن الأمراض الوراثية؟ لماذا ينبغى أن يصاب أى طفل بالشلل المخرى، أو التوحد، أو الشيزوفرينيا، أو مرض هنتنغتون، أو الكثير من العلل الأخرى التى ترثها الجينات؟ إنها لا ينبغى أن تحدث ما دام هناك علاج، وهناك بالطبع علاج. فماكين يشير إلى أن هذه الحالات يمكن القضاء عليها دون اتخاذ أقصى إجراء. (بعد أن طبع كتاب «كفى» وقبل أن يكتب هذا العرض، توصل علماء كنديون إلى الجين المسبب لمرض التوحد. والبقية تأتى). وما إن جرى تحليل جينوم الآباء المحتمل أن ينجبوا أبناء مصابين بأمراض حتى يمكن إبلاغهم بأية عيوب. ويمكنهم فى هذه الحالة أن يسلكوا طريق أطفال الأنابيب، حيث تختار للزرع البويضات المخصبة الخالية من الجين المسبب للمرض. ولن يتضمن «علاج الجينات الجسدية» هذا إضافة جينات أى شخص آخر. ويقول ماكين إن جراحة التجميل والهورمونات وأقراص الفيتامينات وعلاج الجينات الوراثية فيها الكفاية. أما توصيل الجينات فهو أكثر مما يجب.



بعد ذلك يبحث ماكين بعمق فى تكنولوجيا النانو، التى قطعت هى الأخرى شوطاً كبيراً من التقدم. فمنذ أسبوعين فقط تحدثت الأخبار عن تكنولوجيا جديدة يمكنها تجميع الماء من الأكسجين والهيدروجين الموجودين فى الهواء، وهو أمر مفيد جداً فى الصحراء. والحكاية الشعبية المتصلة بتكنولوجيا النانو هى «تلميذ الساحر»: ماذا لو جعلوا العملية تبدأ بينما يهرب الإنسان الآلى الميكروسكوبى المتكاثر ذاتياً ولا يمكنهم إيقاف ذلك الشئ اللعين؟ فى حالة آلة الماء ستكون النتيجة هى أننا سوف نموت خنقاً، حيث سيجرى تجميع كل الأكسجين





## كتاب الزاوية



مذكرات أحمد شفيق باشا

سراى عابدين

الروايات التي تتناولها الألسن عن أن سرايات إسماعيل كانت مملوءة بالآلاف من الجوارى والراقصات والمغنيات والعازفات على الآلات الموسيقية النحاسية أو الوترية، مبالغ فيها، بل لم يكن موجوداً في سراى إسماعيل إلا جوقة وترية خاصة بالزوجة الثالثة له ومعها مغنيات.

كان إسماعيل يقيم أغلب أوقاته في عابدين مع البرنيسيات، زوجاته الأربع حتى زواج ولى عهده توفيق باشا، فقد انفصلت والدته بعد زواجه وأقامت في سراى القبة وذلك عقب صدور فرمان السلطان بجعل ولاية مصر وراثية في أكبر أولاد إسماعيل. وقد أشار السلطان على الخديو بأن يعقد على والدته توفيق فصدع بالأمر فصارت الزوجة الرابعة.

أما البرنيسيات الثلاث فكانت تقيم كل واحدة منهن في «بلك». وهو مسكن خاص مستقل. ولكل منهن «قلقافات» توزع عليهن الوظائف المختلفة من «خازندارة وجماشرجية.. إلخ» وكان للقلقافات خادمت خاصيات من الجوارى السود، وفتيات شركسيات، أما إسماعيل فكان له «بلك» تقفل أبوابه عند دخوله في المساء وكانت له أيضاً حاشية خصوصية من المحظيات والجوارى. وكان سموه يتناول الطعام مع البرنيسيات على الطراز الأوروبي.

وكانت تقدم الأطعمة في أوان من الفضة، إلا في المناسبات الخاصة فكانت من الذهب. ومن الأطعمة المشهورة في السراى صنف «الرز الخديو» المصنوع بخلاصة الرؤوس الضأن أو البقرى، والديكة الرومية.

الأغبياء». والواقع أننا سوف نتصرف إلى حد كبير مثل أرستقراطى العصور القديمة، مقتنعين بحقنا الإلهى. وسوف يكرهنا الأجراء والفلاحون. ولن يظل الوضع هادئاً، بل إن الأقبان والفلاحين سوف يحملون عاجلاً أو آجلاً المذاري والمشاعل ويقتحمون المتاريس. ولكي نتحاشى الفلاحين، سوف نضطر للذهاب إلى الفضاء الخارجى. فهل أنتم راضون الآن؟

يتخذى ماكيبين التوءم السحرى، وعلى الأخص «الحتمية». وهو يقول إنه مازال بإمكاننا الاختيار. فلا يعنى مجرد اختراع شيء ما ضرورة استخدامه. وهو يقدم القنبيلة الذرية كمثال، ورفض الساموراي اليابانيين للبنادق، وتخلى الصين عن القوة البحرية المتقدمة، وطائفة الأميش التى تدرس كل تكنولوجيا جديدة وترفضها أو تقبلها طبقاً لمعايير اجتماعية وروحية. وهو يقول إن بإمكاننا كذلك أن نرفض أو نقبل أى شيء بناء على معايير اجتماعية وروحية. إن هذا بإمكاننا وينبغى القيام به. فلا بد أن نقرر باعتبارنا أنفسنا، أى باعتبار ما نحن عليه بالفعل ككائنات بشرية. لا بد أن يكون القرار من واقع بشريتنا الحالية، رغم ما فيها من عيوب. وكما قلت من قبل فإن ماكيبين متفائل. وأنا أتفق معه بشأن ما ينبغى أن نفعله، غير أننى لست متأكداً تماماً من أننا سنفعل ذلك.

الحقيقة هى. وهذا ليس الخط الفكرى الذى يتبعه ماكيبين. أن الحجة المؤيدة لقابلية بلوغ البشرية للكمال تقوم على فكرة منطقية خاطئة. فالإنسان بطبعه غير كامل، وهو ما يقوله من يريدون استكمالهم. ولكن من يريدون استكمالهم هم أنفسهم غير كاملين بطبعهم. ولا يمكن للكائنات غير الكاملة اتخاذ قرارات كاملة. فالقرار الخاص بما يشكل الكمال البشرى لا بد أن يكون قراراً كاملاً، وإلا فإن النتيجة لن تكون الكمال. ربما ينبغى أن يتخذ سعيها لبلوغ الكمال شكلاً مختلفاً أكثر روحانية. وربما يمكن رؤية الأبدية في حبة رمل، والخلود في ساعة زمن. وربما لا تكون السعادة هدفاً وإنما طريق، وربما يكون السعى لبلوغ السعادة هو السعادة نفسها. وربما نأخذ ما يتعين علينا القيام به، حيث نفصل بين الحكمة والمعرفة، ونعترف بأن الحكمة لا يمكن استنساخها أو تصنيعها. وربما يكون هذا الاعتراف حكمة. وربما ينبغى أن يكفينا من يكفى. وربما ينبغى ألا نحاول تغيير ما يكفى. ■

الكتاب يجرى حفظه حياً في حوض سمك كبير ويغذى بغذاء العقول. وكان أمل العلماء الذين يقومون بهذا هو أن ينمو المخ من حيث القوة والقدرة ويحل مسائل مثل «ماذا يوجد شيء وليس لا شيء؟» ويفيد البشرية. ولكن دونوفان حين كان له جسم كان يتلاعب في الأسهم أو ما شابه ذلك، وقد وجه قدرات مخه الذى عثر عليه حديثاً في اتجاه السيطرة على العالم، والقضاء على من يعترضون طريقه. والمخ الكبير ليس معناه مخاً لطيفاً. وقد اتضح ذلك لى في سن الثانية عشرة، وازداد وضوحاً في كتاب «كفى». فهناك بعض الأشخاص الذين يملكون قدراً كبيراً من المهارة يعملون في الأجزاء التى سوف تدخل في تكوين خلودنا، وما يقومون به رائع في مستويات معينة. مثل اللعب مع أكبر صندوق لعب رأيته في حياتك. ولكنهم ليسوا الأشخاص الذين ينبغى لهم أن يقرروا مستقبلنا. وسؤال هذا الصنف من العلماء عما ينبغى أن تكون عليه الطبيعة البشرية المحسنة أشبه بسؤال النمل عما ينبغى أن يكون لديك في فناء منزلك الخلفى. فإنه سيقول لك بطبيعة الحال «المزيد من النمل».



وبينما نتناول هذا الموضوع، فإن المسألة هى من هم «نحن» على وجه التحديد؟ إنهم «نحن» الذين يوعدون بكل هذه الأشياء الحسنة الجذابة. سيكون «نحن» هم «الأغنيجيات»، أى هؤلاء الأغنياء الذين لديهم ثروة من الجينات، ومن المؤكد أن «نحن» ليسوا الستة مليارات من البشر الموجودين بالفعل على كوكب الأرض، ولا العشرة ملايين المتوقعة حتى عام ٢٠٥٠، ذلك أن هؤلاء هم «الفقرجيات». إن «نحن» حين يظهرون سيكونون قلة مختارة، وبما أن جيناتنا المحسنة وخلودنا أمر سيكون مكلفاً جداً، ولن تنجو. على سبيل المثال، من سحق الدبابات، فلا بد أن نتخذ خطوات لحماية أنفسنا. ولا شك في أن «نحن» سوف يصممون جدراناً يكاد لا يخترقها شيء، كما في رواية زامياتن التى تحمل نفس الاسم. أو سوف يعيش «نحن» في إحدى القلاع بينما هم». أى الأقبان والفلاحين الأغبياء والفانون. يموتون بغيظهم في الخارج. وسوف نتحدث مثل جيمس ديوى وايتسون؛ حيث سنقول أشياء من قبيل «لا يسرنا كثيراً أن نكون في معية



## حين لا يصبح هناك

مانشطات الصحف، وفي رغبة الفلسطينيين في تجاوز الظرف الحرج الذي وضعتهم فيه الدبلوماسية الإسرائيلية بخلطها للأوراق، ونجاحها في خلق حالة من التماهي بين سلوكها العدواني من «المقاومين لاحتلال أرضهم» وبين ما يعتبره الأمريكيون حملة ضد الإرهاب.



لماذا أعلنت الهدنة إذن؟ ولماذا سقطت؟

لأنها في لحظة معينة، أصبحت كالفاكهة المحرمة. الكل يريد لها ولا يريد لها. أو بالأحرى، الكل يريد لها على طريقته.

أرادها الفلسطينيون (الذين أعلنوها من جانب واحد) مشروطة بأن يلتزم بها الطرف الآخر. وأمثلاً بأن يجنوا عن طريقها بعض ثمار انتفاضة طالت أعواماً ثلاثة وحصدت آلاف من الشهداء.

واعتبرها الإسرائيليون - أو أرادوها - إعلاناً لهزيمة الفلسطينيين، وإن بالنقاط. لتبقى إذن الجولة الأخيرة: «الضربة القاضية».

وأرادها الأمريكيون، تهدئة مطلوبة، ليفرغوا ناراً لا تريد أن تخمد شرقاً في العراق، ولا استحقاقات انتخابية اقتربت في واشنطن.

وأرادها الأوروبيون، وبعض العرب، تأكيداً على أننا «مازلنا هنا.. لنا دور مطلوب.. ورقم لا يصح حذفه من المعادلة».

أرادها محمود عباس، أو تمنى أن يعتبرها الآخرون، وبالأخص في

قالت في افتتاحيتها أن منفذ عملية القدس لم يعلن الحرب على «خارطة الطريق» من خلال عملياته. ولكنه حاول التدليل على «توازن الرعب»، وإظهار «بطاقة السعر»: «مقابل كل فلسطيني يغتاله الجيش سيكون هناك رد فلسطيني وقتلي إسرائيليون».



لماذا انهارت الهدنة؟ لأنها - حسب التعريف - لم تكن هناك أصلاً.

هل تذكرون التصريحات الإسرائيلية عشية إعلانها من جانب الفلسطينيين؟ يومها قال شاول موفاز وزير الدفاع الإسرائيلي: «لا علاقة لنا بالأمر.. نحن لم نعلنها.. وغير معنيين بها».

في التاريخ.. لا يوجد وقف لإطلاق النار من جانب واحد، إلا إذا كانت هناك قوة دولية تعمل فعلياً على فرض الهدنة. والحال هنا في ظل معادلة أمريكية إسرائيلية معقدة، ومجتمع دولي ضعيف، ومرتبك، ومنشغل.. يختلف.

انهارت الهدنة حين بدا أن شارون يريد نتائجها في شوارع تل أبيب وحافلات القدس. ولكنه لا يريد لها بحال في أزقة غزة أو بيوت الخليل. أراد شارون أن ينعم مواطنوه بالهدوء في حين يمارس هو سياسته الدموية. ويشترط ألا يرد الفلسطينيون (التزاماً منهم بالهدنة) ودون أن تجد إسرائيل نفسها متورطة بعملية سياسية. وهذه معادلة لا يمكن تحقيقها.

لم توجد «الهدنة» إذن إلا في

٢٠٠٤. وأن شارون «رجل السلام» - كما يصفه بوش - أعز صراحة أنه لن يسمح بسوثة فلسطينية ذات سيادة، وأن العودة إلى حدود ١٩٦٧ غير مطروحة، ابتداءً. فهو لا عن إعلان أركان إدارته أن «الهدنة» من جانب واحد.. وأن الجيش الإسرائيلي غير معني بها.

هذا قد عدنا إلى نقطة البداية. أو بالأحرى إلى «الدائرة» التي لا تعرف - بحكم التعريف الهندسي - نقطة بداية ولا نهاية.

ولن يجسد قراءة الرموز أن يعرف أن إسرائيل أبو شبيب، خريج جامعة المقسرة في مصر هو الاسم الثالث في «مجلس الأمن» الذي يسيطر فعلياً على القطاع. وهو الأكثر اعتدالاً بين قادتها جميعاً. (والتعبير ليدعوت أحرونوت الإسرائيلية ذاتها) كما أنه مهندس الهدنة الأول. بل إنه - كما علمت من مصادر إسرائيلية من المشاورات التي سبقت إعلانها - إن في القاهرة أو غزة - ساعد في إقناع آخرين بقبولها. رغم قناعتهم التي بدت الآن صحيحة بأن الإسرائيليين الذين يعتقدون أنهم الأقوى لن يحترموها. وأن الأمريكيين: الرعاية المقترضين لن يضمنوها.

ولن يجسد قراءة الواقع أن يعرف أن رائد مسك (٢٩ عاماً) منفذ عملية القدس كان صديقاً حميماً لمحمد سدر الذي اغتاله الإسرائيليون في منزله في الخليل. وأنه أقسم على الانتقام لمقتل رفيقه بعد أن شاهد الجنود الإسرائيليين وهم يجرون جثته بعد قتله قبل أيام. هل تمنح هذه الحادثة بعضاً من الضوء يهدي التائهين في دروب «خارطة الطريق» يبحثون عن تفسير لعودة دائرة العنف؟

صحيفة «معاريف» الإسرائيلية

ما قد عدنا إلى نقطة البداية.

احتال الإسرائيليون. الذين كانوا قد أعلنوا أنهم غير معنيين بالهدنة. اثنين من رجال حماس، في مخبئ عسكري، ثم قائداً ميدانياً للجهاد، هي الحسين فرد الفلسطينيون. الذين يعتبرون حق الرد فضلاً عن مقاومة الاحتلال مشروعة. «معمليتين» في رأي العير لفتح، وفي القدس لحماس (أوقعت عشرين قتيلاً ومائة من الحرجين وسرعان ما بدا أن «جميع» قد دخلوا الدائرة القديمة ذاتها. «الصواريخ» التي طاشت عن سيارة الرنتسز قبل أشهر لتقتل من تصادف مرورهم بالشارع، أصابت سيارة مهندس الهدنة ذاته «إسماعيل أبو شبيب» هذه المرة. لخرج جثمانه متفحماً مع رفيقه، ويهتس في جنازته مائة ألف بطاليون بالشارع.

انهارت الهدنة رغم كل الأمنيات. وبدا أن «خارطة الطريق» قد وجدت طريقها الطبيعي. الذي كان متوقعاً - إلى ملف متحم بالمبادرات والخطط التي لم تنفذ أبداً.

قبل شهرين فقط، وعشية إعلان منظمات المقاومة الفلسطينية هدنتها «المشروطة»، سادت أجواء من التفاؤل، وعود جورج دبليو بوش «اللفظية» المنمقة. وابتسامات دحلان/ موفاز الصحفية، ومانشطات الصحف العربية «الانتقائية».

ولكن.. لأن الأمنيات لا تزهر بالضرورة واقعاً. ولأن التفاؤل وحده لا يطعم جائعاً. فقد بدا المشهد (على الأرض) يوماً مختلفاً. كما كانت «قراءته» كذلك.

يومها. قبل شهرين. ذكرنا في هذا المكان بأن بوش صاحب وعد الدولة في ٢٠٠٥ قد يخرج من البيت الأبيض في

## شروط الهدنة:

أعلنت المقاومة الفلسطينية تعليق العمليات العسكرية مقابل شرطين اثنين:

١. الوقف الفوري لجميع أشكال العدوان الصهيوني بما في ذلك الاعتقالات والمصادرات والاعتداء على المقدسات.
٢. إطلاق سراح جميع الأسرى والمعتقلين (نحو من ثمانية آلاف معتقل).

## الانتهاكات الإسرائيلية خلال الشهر الأول للهدنة:

١. عدد القتلى والجرحى الفلسطينيين = ١٦٣ (منهم ٥٣ طفلاً ورضيعاً)
٢. عدد الذين اعتقلوا من على الحواجز الأمنية أو من البيوت = ٢٧١ (بينهم نساء وصبيان ثم يبلغوا الخامسة عشرة من العمر)
٣. عدد المنازل التي هدمت = ١٣١ (لم يضبط في واحد منها سلاح أو ذخيرة)
٤. عدد أشجار الزيتون والمواالح التي اقتلعت = ٦٢٩٧ شجرة مثمرة
٥. مساحة الأراضي التي صودرت = ٥٤٠٠ دونم (حوالي ٢٧٠٠ فدان)
٦. عدد السيارات التي دمرت = ٨٦ سيارة (بينها سيارة إسعاف)

لا توجد مع أعدائنا طريق مخصصة. فمصر عقدت سلاماً مع إسرائيل بعد هزيمتها في حرب الغفران (أكتوبر).. وهذا ما سيحدث مع الفلسطينيين

شاول موفاز  
وزير الدفاع الإسرائيلي

لم تكن مبادرتنا تعليق العمليات العسكرية تعني أبداً أن نذبحنا العصايات الصهيونية، ثم تبقى بعد ذلك آمنة مطمئنة مستقرة، لا يمسها سوء»

د. عبد العزيز الرنتيسي  
الناطق باسم حركة «حماس»

«الحل موجود. وقد جرب بنجاح مع مصر ومع الأردن، وحتى مع لبنان عندما انسحبت إسرائيل إلى حدود ١٩٦٧ توقف الأطفال عن الموت، عندنا وعندهم»

ب. ميخائيل  
إيديعوت أحرونوت



واشنطن، «نهاية لعسكرة الانتفاضة» فيقطعون خطوات «حقيقية» لا لفظية على «طريق الخارطة».. وأرادها عرفات.. كعادته.. إمساكاً بالعصا من المنتصف «على أمل».. وهل بيده غير ذلك.. بعد الحادي عشر من سبتمبر.. والعراق.. والحصار.. والدماء.. وأرادها شارون إعلاناً لنجاح سياسته التي لم يقلع عنها يوماً: «تكسير العظام» وإيهاماً لمواطنيه بأن «الانتفاضة انتهت».

هكذا أرادها الجميع.. ولم يكن ممكناً أبداً أن تحدث «كل المتناقضات».. فالفلسطينيون مع الممارسات الإسرائيلية «اليومية» لا يرون أمامهم «أى ضوء فى نهاية النفق».. والإسرائيليون لا يريدون أن يضيّعوا ما يعتبرونه «فرصة تاريخية» لحل نهائى يضمن «دفناً أديناً» للقضية الفلسطينية.. وجورج بوش تحت هاجس الإرهاب «الحقيقى أو المبالغ فيه» لا يبدو أن بإمكانه أن يرى «الطريق واضحاً».. وأوروبا «القديمة» والعرب ليس بيدهم غير الأمنيات، والزيارات.. والاتصالات الهاتفية.



لماذا انهارت الهدنة.. ولماذا تبدو مستحيلة؟

«الإرهاب الإسرائيلى المقدس» كتاب من تأليف ليفيا روكاخ، ابنة إسرائيل روكاخ، وزير الداخلية فى حكومة موشى شاريت فى الخمسينيات، عرضت له دورية The Link فى عددها الأخير.. وذكر به جهاد الخازن فى «الحياة».. وتنقل المؤلفة فى الكتاب من المفكرة الخاصة لرئيس الوزراء الإسرائيلى

موشى شاريت، ما يثبت أن إسرائيل منذ تأسيسها وقبله، وحتى اليوم، مارست الإرهاب «لاستفزاز الطرف الآخر واستدراجه إلى الرد».. ولخدمة هذا الغرض تقول ليفيا روكاخ أن القادة كانوا مستعدين للتضحية بأرواح اليهود أنفسهم فى عمليات الاستفزاز المدبرة لاستدراج الرد.. ثم الرد على الرد.

هل نجح الاستفزاز الإسرائيلى فى استدراج منظمات المقاومة الفلسطينية لدائرة العنف الذى يحسبونه (أى الإسرائيليين) محسوماً مقدماً لصالحهم؟

يقول قادة المقاومة: «لم يترك الإسرائيليون أمامنا خيار آخر.. فما الفرق بين أن تموت بحزام ناسف أو أن تموت فى سيارتك أو بين أهلك بصاروخ آباتشى؟».. ويائها من مفارقة ثقافية حين يبدو أن اليهود فى القرن الواحد والعشرين يدفعون أعداءهم دفعاً إلى الخيار الوحيد: «خيار شمشون».



هل يريد شارون السلام؟ وهل يعمل الساسة الإسرائيليون حقاً على ذلك؟

جدعون ليفى فى «هآرتس» يجيب على السؤالين بالنفى.. موضحاً أن لا عناء كبيراً يستوجبه اكتشاف تمسك شارون بتدمير أى رغبة فى السلام لدى الفلسطينيين وتشبته بالكذب سلاحاً لتبئيس خصمه.. فبعد «مسرحية» إطلاق الأسرى، يأتى تخريب خطة الانسحابات من المدن، وبينهما استمرار مسلسل الاغتيالات والتصفيات الجسدية.. يجتهد ليفى فى تشخيص داء خارطة الطريق: «المشكلة كما فى أوصلو، ليست

فى الخطة بل فى التطبيق».. بعد الهدنة كل الخطوات الإسرائيلية مجرد مسرحيات.. حياتنا تغيرت ولم تتبدل حياة الفلسطينيين، وخيبة آمالهم ستكون كارثية.. يريد زعيم الليكود كل شىء من خصمه بلا مقابل..

على الناحية الأخرى، هناك من يعبر عن المزاج العام فى إسرائيل.. فيكتب آريه الداد فى «إيديعوت أحرونوت» مشدداً على كون الحرب مع العرب أبدية «حتى يتنازلوا عن أى مطلب فى شبر واحد من أرض فلسطين».. ويسخر الكاتب الإسرائيلى من أولئك الذين يتحدثون عن «العدل».. موضحاً أنه «فى عالم مثالى يسود العدل».. ولكن فى عالمنا الواقعى يسود القوى، مضيفاً «يجب على إسرائيل أن تعلن أنها لن تسمح أبداً بقيام دولة فلسطينية غرب نهر الأردن».. ومن لا يعجبه ذلك فليشرب من من بحر غزة».

وقد يكون مثيراً للمتنافلين أو الذين يملأون الدنيا صخباً لأن العرب يضيعون الفرص المتاحة، أن يقرأوا ما ذهب إليه «الداد».. وهو يعبر عن قطاع لا يستهان به فى إسرائيل من أن «الإرهاب الفلسطينى» ليس المشكلة إذ يمكن هزيمة الإرهاب، كما أن طلب عودة اللاجئين ليس المشكلة إذ يمكن توطينهم فى دول عربية أخرى.. (إذا لم يكن هناك إرهاب وإذا لم يكن هناك لاجئون فالمشكلة أن العرب يعتقدون أن لهم حقاً فى جزء مما يعتبرونه أرض فلسطين.. يجب إعلان أنه لن تقوم أبداً دولة فلسطينية غرب الأردن حتى وإن اقتضى الأمر نقض كل الاتفاقات بيتنا وبين العرب.. منذ اتفاق وايتمان/ فيصل وحتى تفاهات الهدنة».

هاقد عدنا إلى نقطة البداية.. رغم كل المحاولات والادعاءات.. فماذا بعد؟

كولين باول الذى تتجاهل إدارته وجود عرفات أصلاً، توجه إليه بالخطاب «المباشر» ليطلب منه الضغط على «حماس».

أسامة الباز الذى هرع إلى هناك فى محاولة إطفاء حريق، لا أحد يضمن المدى الجغرافى لشراراته، حذر من «كارثة قادمة».

الفلسطينيون الذين عيل صبرهم والذين كانوا اقتربوا كثيراً من حافة صدام داخلى «ربما كان يحاك لهم»، وحدتهم صواريخ الآباتشى على سيارة أبوشنب، وشعارات المائة ألف فى جنازته.

الإسرائيليون الذين وضعوا عرفات والشيخ ياسين وحسن نصرالله على القائمة أعلنوا أنهم سيوقفوا «برنامج الاغتيالات» ٢٤ ساعة (١) واعتبروا فى استطلاع للرأى أن الهدنة قد انتهت.

وفى كل الأحوال يبدو أن الجميع قد بات يعد لرحلة ما بعد أبومازن.. والذى صار كل الذين أضعفوه يتحدثون عن ضعفه.. ليصبح الضعف ذريعة، والرجل كبش فداء لفشل مبادرة أمريكية أخرى.

وسواء تم إحياء الهدنة «المستحيلة».. أو ماتت.. يبقى من المفارقات (وهى كثيرة، ربما بعدد من ذرفوا دماءهم على تلك الأرض المقدسة منذ فجر التاريخ) أن نهاية هدنة الأشهر الثلاثة، إذا وصلت الهدنة.. فعلياً.. لنهائيتها.. تصادف التاسع والعشرين من سبتمبر الحالى.. وهو اليوم الذى تكمل فيه الانتفاضة الفلسطينية عامها الثالث.

ماذا إذن تخبئه لنا المصادفة/ المناسبة؟

فى شأن آخر، قال عمرو موسى أمين الجامعة العربية، عشية الحرب على العراق أنها (أى الحرب) ستفتح أبواب جهنم على المنطقة.



قبل أسابيع، التقط مصور وكالة «رويترز» صورة لأسراب حمام «فلسطينية» تفرغ واجفة أمام مجنزرة «إسرائيلية».

المكان (حسب البيانات المرفقة مع الصورة): قطاع غزة.

والزمان (الذى بات شعاره «القوة فوق العدل»): هو هذا الزمان الذى يبدو أن لا مكان فيه لوداعة.. أو سكين.. أو سلام.. أو حمام. ■



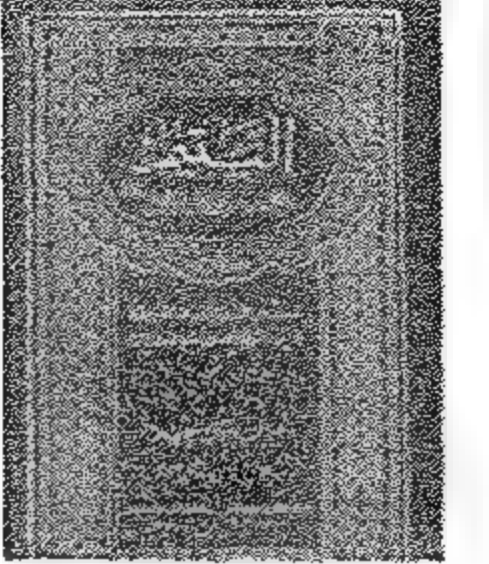


تهتم «وجهات نظر» بتعريف قرائها بجديد المكتبة العربية والعالمية، وتشكر الناشرين والكتاب والمؤلفين الذين يساعدونها في ذلك. وتدعو قراءها لإرسال مراجعاتهم النقدية لما يرونه من إصدارات.

اليقيم.. الوعد والخلاص الموعود

محمد سامح سعيد

القاهرة. بيروت: دار الكتاب المصري والليباني. ٢٠٠٣. ١٠٣١ صفحة



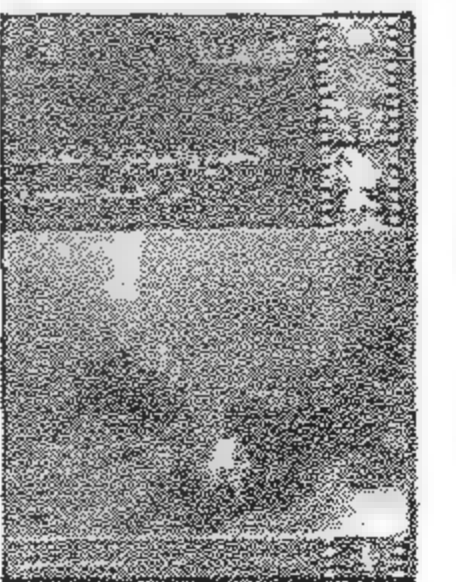
يهدف الكتاب إلى إبراز شخصية الرسول الكريم بأسلوب مبسط، وهو موجه إلى العالم أجمع، لذا كتبه المؤلف باللغتين العربية والإنجليزية في نفس الوقت، وهو يسرد سيرة النبي محمد ﷺ في ضوء البشارات ووحدانية الرسالات التي نبات بقدمه ويشتر بخلاص البشرية على يديه.

المؤلف يقدم عبر سيرة الرسول القدوة التي يحتاجها الشباب في عالم يموج بالمادية والانتهازية وتغيب عنه الأخلاق التي وقفت خلف كل فعل أتى به الرسول الكريم، والتي مكنته من إتمام رسالته ووضع أسس دولته وإرساء دعائم حضارة سادت الدنيا وعلمتها الكثير. الكتاب يتألف من ٥٢ فصلاً تتابع سيرة الرسول الكريم منذ الميلاد وحتى انتقاله إلى جوار ربه.

الخدع والمؤثرات الخاصة في الفيلم المصري

سعيد شيمي

القاهرة: هيئة قصور الثقافة/سلسلة أفق السينما. ٢٠٠٣. ٢٠٧ صفحات



هذا هو الجزء الثاني من كتاب المصور سعيد شيمي الذي أدار تصوير عشرات الأفلام المهمة في مسيرة السينما المصرية. عن الخدع والمؤثرات الخاصة في السينما المصرية، وهو هنا لا يتطرق إلى الخدع والمؤثرات في عمومها وإنما إلى تلك التي استخدمتها السينما المصرية بمحدودية قدراتها المادية والتقنية. ومنها استخدام الأسلحة البيضاء والأسلحة النارية

والمعارك الحربية والانفجارات ومؤثرات الحرائق والأشخاص المشتعلين، والمخاطر التي يواجهها الدويلير والمجاميع المحتشدة في التحامات قوية وسط النيران، فضلاً عن خدع ومؤثرات الطبيعة من سقوط أمطار وثلوج ورياح وعواصف وغيرها، والكيفية التي تستخدم بها الدمى بديلاً عن الأشخاص الحقيقيين. والمؤلف الذي صور نحو ٧٦ فيلماً تسجيلياً وقصيراً ونحو ٩٨ فيلماً روائياً طويلاً وحصل على ٣٧ جائزة في التصوير والإخراج، يقدم نماذج تطبيقية لأفلام شارك فيها، وأخرى صورها آخرون.

مواجهة الإرهاب

جابر عصفور

القاهرة: مكتبة الأسرة، ٢٠٠٣. ٤٠٠ صفحة



القمع الفكري والمادى الذي تمارسه الدولة البوليسية في بقاع عدة من الوطن العربي ضد مواطنيها، ومشتقها بالأخص، هو الوجه المقابل لعملية الإرهاب الذي تمارسه الجماعات المتسربة بغطاء الدين، والتي بات وجودها ضاعفاً وفادحاً في غير بلد عربي.

من موقعه كمتخصص في النقد الأدبي، يبحث المؤلف في المواجهة الإبداعية لظاهرة الإرهاب، التي أطلت برأسها بقوة منذ أواسط السبعينيات، وبلغت ذروتها، في مصر، في اغتيال الرئيس السادات في أكتوبر ١٩٨١، ومازالت تجلياتها تترى، وهو يركز بشكل أساسي على الرواية، التي بدت مهمومة بالظاهرة أكثر من الأجناس الأدبية والإبداعية الأخرى، وإن كان ذلك لم يمنع المؤلف من الإشارة إلى قصيدتين لأحمد عبد المعطى حجازي وحسن طلب، ودراما أسامة أنور عكاشة خصوصاً لياالي الحلمية التي ظهر فيها نموذج لتطرف، وقدمت نموذجاً لكيفية تكوينه وصعوده وطبيعة علاقاته، وكذلك فعل وحيد حامد في «العائلة» و«أرابيسك» وفيلم «الإرهابي». ولم ينس المؤلف أن يشير إلى مسرحية الكاتب السوري الراحل سعد الله ونوس «منمنمات

تاريخية، التي كشفت عن جانب مهم من ظاهرة صعود التطرف.

وتستحوذ رواية «الزلازل» للأديب الجزائري الطاهر وطار (بيروت ١٩٧٤) على اهتمام المؤلف أكثر من غيرها وهي برأيه رواية «علامة» في هذا الإطار كونها تفرغ في وعي المتطرف وتضعنا في حضرة عقلية التطرف من داخلها، حيث ترى ألياتها الدفاعية وسياقات تبريرها لما تفعل.

ومثلت قصة يوسف إدريس «اقتلها» (١٩٨١)، والتي نشرت قبل اغتيال السادات تنبؤاً حاسماً بما يمكن أن تصل إليه الأمور، وكانت رواية «الأفيال» لفتحي غانم تشريحاً للأسباب التي أدت إلى شيوع التطرف. يتعرض المؤلف أيضاً لرواية الراحل عبد الحكيم قاسم «المهدي» ورواية لويس عوض «العنقاء» ومسرحية محمد سلماوي «الزهرة والجنزير» وغيرها من الأعمال الإبداعية التي واجهت التطرف والإرهاب، سواء بتشريح أسبابه، أو بالتحليل النفسي والاجتماعي للإرهابي نفسه، وكشف البنى الفكرية التي تمكنه من «عقلنة» جرائمه.

منويتى

جونتر جراس

ترجمة: جيزلا فالور حجار

كولونيا: منشورات الجمل، ٢٠٠٣. ٣٢٢ صفحة



مائة عام (١٩٠٠-٢٠٠٠) يرصد صاحب «الطبل الصفيح» تحولاتها في بلاده والعالم، وهو يعنون فصول كتابه بتاريخ فاصلة جرت فيها أحداث مهمة، بعضها كان بسيطاً لكنه ذو دلالة، يلتقطها الكاتب الألماني الحائز على جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٩٩، وجراس ليس فقط كاتباً غزير الإنتاج، وإنما أيضاً عميق التجربة، وهو ما يمنح تلك الأوراق أهميتها، فقد التحق بالجيش الألماني جندياً في سلاح الجو في عام ١٩٤٤، أي إبان الحرب العالمية الثانية، ووقع في الأسر الأمريكي، وكان عمره وقتها سبعة وعشرين عاماً، وحين أطلق سراحه مارس العديد من المهن في الزراعة والمناجم، ثم تعلم الحفر على الحجر والنحت وفنون الجرافيك في أكاديمية

الفنون بدوسلدورف وأكمل دراسته في كلية الفنون ببرلين، وفي العام ١٩٥٥ نشر أولى قصائده، ثم رحل إلى باريس وبقي فيها حتى العام ١٩٦٠ حيث أنجز «الطبل الصفيح».

يقول «جراس» في أحد المقاطع متندراً من الوحدة الألمانية: «ماذا تقولون؟ مسيرات؟ مئات الألوف تظاهروا بالشموع ضد كره الأجانب؟ دعوني أسألكم: وما الفائدة؟ حصل ذلك عندنا أيضاً. كميات هائلة من الشموع، وبعد ماذا استفدنا؟ صحيح سقط الحائط وبعد؟ فجأة يتكاثر هنا اليمينيون المتطرفون يوماً بعد يوم.. شموع شموع، الشموع لا تحل المشكلة، روحوا واسألوا الناس: ماذا يحس الإنسان الذي يصير بين ليلة وضحاها عاطلاً عن العمل؟

لو لم يظهر الإسلام ما حال العرب الآن؟

شاكر النابلسي

بيروت: دار الأفاق الجديدة، ٢٠٠٣. ٣٨٤ صفحة



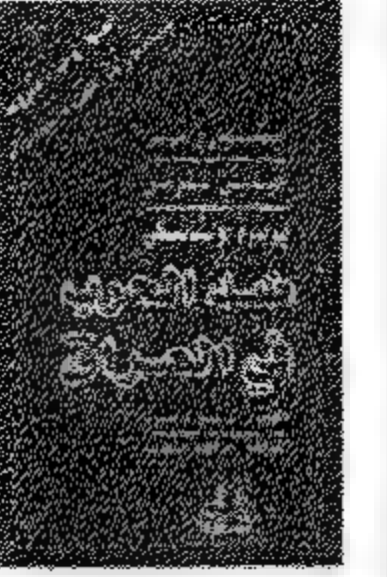
تستند الدراسة التي اضطلع بها المؤلف، والذي سبق له أن قدم دراسات نقدية في النظريات الأدبية والسياسية والاقتصادية، إلى ما بات يعرف في النظريات العلمية باسم نظرية الواقع المعاكس أو الواقع المضاد أو نظرية الاحتمالات العلمية، وهي التي تقوم أساساً على تصور الواقع المفترض، فيما لو لم يكن الواقع الذي نعيشه قائماً، وهي نظرية علمية تتصل بعلم الرياضيات وعلم المنطق ولا تفترض واقعاً سوياً أو طوبائياً لا يقوم على أساس.

يقدم المؤلف هنا ثلاثة سيناريوهات محتملة لكل من الواقع الديني والثقافي والسياسي والاقتصادي والاجتماعي العربي فيما لو لم يظهر الإسلام، وبقي العرب وثنيين أو اعتنقوا اليهودية أو المسيحية، إنها دراسة لحالة العرب في القرن السابع الميلادي، حين ظهر الإسلام، ترى ماذا سيكون عليه حالهم لو لم يظهر الإسلام؟



## ضد الحرب في العراق

المحرر: جريج روجيرو  
ترجمة: إبراهيم الشهابي  
دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٣، ١٠٨ صفحات



يضم الكتاب بعضاً من أصوات الضمير الإنساني الجمعي، مثقفون من أمريكا وقبوا ضد حرب بوش على العراق، وراوها على حقيقتها، ظالمة ولا إنسانية. والمؤلفون الثلاثة هم «ميشيل راتز» رئيس مركز الحقوق الدستورية الذي رفع عشرات الدعاوى متحدياً صلاحية الرئيس الأمريكي، و«جيني جرين» المتخصصة في القضايا القانونية المتعلقة بحقوق الإنسان العالمية، و«باربارا ولشانسكي» ولها إسهامات مهمة في قضايا متعلقة بحقوق المهاجرين والمساكين والتمييز العنصري، وهم يجيبون عن تساؤلات مهمة من نوع: هل هناك حاجة للحرب، وما هي مشروعية الحجج التي قدمها بوش للعالم ليشن حربه القذرة، ثم ما هو موقف القانون من هذا الاندفاع الإجرامي نحو القتل والتدمير، وأخيراً: هل ثمة بدائل لما أقدمت عليه الإدارة الأمريكية المتطرفة، وما حسابات المكسب والخسارة في الحالين.

## الحوارات الأمريكية

عمرو عبد السميع  
القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٣، ٤٩٢ صفحة



بعد أحاديثه البريطانية، عن السنوات التي أمضاها المؤلف مديراً لمكتب جريدة الأهرام المصرية في لندن، يقدم المؤلف الأحاديث الأمريكية مع عديد من صنّاع القرار في واشنطن أو من القريبين من صنّاعه والعالمين ببواطنه، بينهم جيمس زغبى رئيس معهد العرب الأمريكيين، خليل جهشان رئيس الرابطة القومية للعرب الأمريكيين، د. هالة مقصود رئيس لجنة مكافحة التمييز العنصري، نهاد عوض مدير مجلس العلاقات الأمريكية الإسلامية، د. كلوفيس مقصود، على أبو زعلوك المدير التنفيذي للمجلس الإسلامي الأمريكي، د. وليد الخالدي، د.

هشام شرابي، د. رشيد الخالدي، رئيس الجمعية العربية الأمريكية للقدس، روبرت سايبيل السفير فوق العادة للحرية الدينية في الخارجية الأمريكية، مايكل شيهان رئيس مكتب مكافحة الإرهاب بالخارجية الأمريكية، دافيد شيفرز رئيس قسم جرائم الحرب بالخارجية الأمريكية، ثم دنيس روس منسق عملية السلام في الشرق الأوسط السابق، وغيرهم.

والمؤلف في هذه الحوارات يصور الملامح العامة للسياسة الأمريكية في الشرق الأوسط والمؤثرات والعوامل التي تحكم هذه السياسة، وتجيّب عن أسئلة مهمة من نوع: كيف تنظر أمريكا للعرب وكيف ينظرون إليها، ما أصل المعايير المزدوجة، ما العلاقة بين العرب والواقعية السياسية الأمريكية، ما حقيقة لعبة الإرهاب وكيف تتم عملية توزيع الأدوار فيها؟

عشرات الأسئلة تجد إجاباتها في ثانيا هذه الحوارات المهمة.

## آيات الصمود

فاني كولونا  
ترجمة: لطيف فرج  
القاهرة: دار العالم الثالث، ٢٠٠٣، ٤٠٧ صفحات



تقدم المؤلفة هنا من خلال ٤ قصص تطور قرن كامل من الأحداث في الجزائر، بأسلوب يجمع بين علم النصوص وعلم الاجتماع، وتكشف عن أهمية النصف الأول من القرن العشرين في فهم أحداث الجزائر المعاصرة وتأثير مجرياته على ما يحصل فيها اليوم، وتعتمد في تحليلها للأوضاع على الثوابت والمتغيرات في المجال الديني، وتقدم «أسلاف الآخرين» ليس بوصفهم أشراراً شرسين، وإنما كصانعي ثقافة كان الدين فيها كل شيء، وهي تشير هنا إلى جانب مفتقد من الرؤية للدين في جزائر اليوم، الجانب الإيجابي الذي يرى الدين قوة هائلة للتعبئة، طريقة لتصور العالم في تحولاته المتسارعة، إنها تبين كيف أن نصاً غير قابل للتغيير والتعديل بحكم قداسته يمكنه أن يمنح، من خلال فهم جديد لهذه النصوص ذاتها، قوة دفع هائلة للتواصل مع العالم وتحولاته، فهذا النص قدمه علماء أفذاذ في عصور خلت، وهو فهم يختلف بالضرورة عن ذلك الذي يسيطر على عقول ساكني جبال الأوراس من الفلاحين الجزائريين.

## ثروة المعرفة وصناعة الثروة

محمود محمد حسين  
القاهرة: المؤلف، ٢٠٠٢، ٢٢٦ صفحة



يقدم الكتاب معلومات أساسية تفيد غير المتخصص في فهم الأنشطة الاقتصادية، وهو يتألف من ثمانية فصول، الأول تعريف بالمشكلة الاقتصادية وعناصرها وهما الحاجات الإنسانية والموارد، ويتطرق بالضرورة إلى مصادر الثروة وخصائصها والنظم المختلفة في كيفية تعاملها مع المشكلة الاقتصادية.

ويناقش الفصل الثاني الناتج المحلي الإجمالي وطرق قياسه وعلاقته بالناتج القومي، ويدرس الفصل الثالث كيفية إنتاج الثروة في المجتمع، شارحاً عناصر تلك الثروة من موارد بشرية وطبيعية، ويعرض الفصل الرابع لقوة السوق من عرض وطلب وكيفية تحديد ثمن الثروة، وفي الفصل الخامس يناقش المؤلف كيفية تقييم جدوى المشروعات الاستثمارية، ومراحل دراسة الجدوى، ويركز السادس على الاستثمار وكيفية اتخاذ قرار استثماري، ويتناول السابع موضوع التجارة الدولية والأسس التي تقوم عليها، أما الأخير فيهتم بموضوع ميزان المدفوعات الدولية وأقسام وينود هذا الميزان.

## أوهام الإسلام السياسي

عيد الوهاب المؤبد  
الدار البيضاء: دار توبقال للنشر، ٢٠٠٢، ١٨١ صفحة



ترد معظم الكتابات العربية ما جرى للعرب والمسلمين إلى الآخر الغربي. الكولونيالي بما تتقوى عليه النزعة الاستعمارية من ابتزاز وتسلط، فالفقر والجهل والاحتفاظ وأوجه التخلف في عمومها، مردها إلى سنوات القهر التي عاشتها دولنا في ربة هذا الاحتلال. هذا جانب واحد من الصورة، الجانب الآخر هو ما يركز عليه المؤلف هنا في كتابه الذي كتبه في أعقاب أحداث الحادي

عشر من سبتمبر، وهو يلقي باللائمة فيما جرى على ذلك الفهم الأصولي الضيق شديد التطرف الذي صنع هؤلاء الـ «بنلادنيين»، الذين لا يهددون، براهيه. حضارة الغرب فحسب، وإنما قبلها، حضارة الإسلام، ويقلصون قدرتها على التعااطي مع العالم من حولها. وهو ينهي بأدل آيات التسامح في القرآن الكريم: «لا إكراه في الدين»، ومن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر.

وعبر استقراره للتاريخ الإسلامي وتحليله لدوافع الحركات الإسلامية في غير بلد عربي، ينتهي إلى... «ليس الإسلام أصل الداء، فأولئك الذين اعتنقوا الإسلام عملوا على إبدال حتى بنية الحضارة، فليس الإسلام بالتالي هو أصل المصيبة. بل المصيبة هي ما فعله المسلمون أنفسهم بالإسلام».

يفتح الكتاب على كل حال أفقاً للتفكير والخلاف وتوسيع دوائر المناقشة، وهي ميزة نفتقدها كثيراً.

## بردة النبي

روى متحدة  
ترجمة: رضوان السيد  
القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠٣، ٤٤٢ صفحة



ما جرى في إيران منذ بدايات العام ١٩٧٨ من تظاهرات واحتجاجات أدت في النهاية إلى اندلاع الثورة الإيرانية مثل بالنسبة للمؤلف، وصفاً مألوفاً وجديداً في الوقت نفسه في مجرى التاريخ الإيراني، هو ما لوف لأن الدافع الأخلاقي الذي حرك آيات الله من أئمة الشيعة، لم يكن مغايراً للدوافع التي أثارت فقهاء الشيعة ذاتهم قبل ألف عام، وجديد لأن تلك الأخلاقيات ذاتها، التي أفضت إلى الثورة، عرفت خلال القرنين الأخيرين ثورة فكرية مهمة، تجاوزت «الحوزة» في قم إلى مدن إيران الكبرى وحتى ريفها.

وبرغم أن الثورة الإيرانية هي موضوع هذا الكتاب بفصوله العشرة، إلا أنه يختار لفهمها منهج التاريخ الثقافي، ولذا يحتل رجال الدين بتسمياتهم وتراقاتهم المختلفة حيزاً مهماً في الدراسة، فمن هؤلاء صار آية الله الخميني، الذي قاد ثورة أثرت كثيراً. وما زالت. في العالم كله.



والاقتصاد يبرز مقالان: «العولة والحادي عشر من سبتمبر» وقطع الطريق على تمويل الإرهاب».

فضلاً عن مقالات عديدة في علوم وفنون مختلفة.

### جريدة الفنون

الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب يوليو ٢٠٠٢



«ذويان الجليد... المسرح أولاً» هو العنوان الرئيسي الذي حملته غلاف عدد يوليو من جريدة «الفنون» ليؤكد على ريادة وأسبقية الفن في إعادة العلاقات الطبيعية بين الشعبين الكويتي والعراقي بعد إزاحة نظام صدام حسين من الحكم.

و«ذويان الجليد» هي المسرحية التي قدمتها لجنة التأخي الكويتية مع الشعب العراقي وساهم المجلس الوطني في رعاية عروضها على مسرح الشامية.

ضم العدد موضوعات أخرى فكتب نزار شاهين عن جائزة الأغاخان في العمارة الإسلامية، وهو يلقي الضوء على بعض المشاريع التي فازت بالجائزة مثل أبراج الكويت المائية، وترميم قبة الصخرة، بينما راح عبد العاني بن زهرة يبحث عن العلاقة بين الجمالي والوظيفي في الفن الإسلامي.

في دراسته المهمة عن الفنون الشعبية في واحات وادي درعة، قدم محمد البوزيدي عرضاً شاملاً لأهم أنواع الرقصات الشعبية. وطريقة أدائها والآلات الموسيقية المستخدمة فيها. في حين تساءل شريل داغر عن العلاقة بين الفن والعولة والعنف، وكتب بندر عبد الحميد عن رائد الجداريات الملحمية الحديثة ديبجيو ريفيرا (١٨٨٦، ١٩٥٧) أحد أضلاع المثلث الأكبر في حركة الفن التشكيلي المكسيكي الحديث. وحول العلاقة التي أبرزتها الفلسفة الجمالية الغربية بين أنواع الفنون كتبت ريتا عوض عن علاقة الشعر بالتصوير. واحتفت «الفنون» هذا العدد بالفنان العراقي كاظم الساهر.

في باب متاحف قدمت «الفنون» عرضاً لثلاثة متاحف الأول هو متحف جيفري الإنجليزي المتخصص في عرض مقتنيات البيوت العريقة في الفترة من عام ١٦٠٠ حتى عام ٢٠٠٠. والثاني متحف زكريا الخناني في منطقة سقارة الأثرية في القاهرة، والثالث يقدم إطلالة سريعة على بعض الكنوز العربية التي تزين متاحف ومعارض إسبانيا.

المستقلة لأي معنى: «الخلاف في الرأي لا يفسد للود قضية».

وفي جدال من هذا النوع الذي تشيعه «ثقافة الديوانية»، ينتصر أصحاب الصوت العالي بصرف النظر عن قيمة ما يقولون، وتبلاشى تماماً القضية. وفي مجتمعاتنا. وهذا جانب آخر من الصورة. يحتل الود مكانة تتجاوز أهمية القضية والأهلية والكفاءة.

في موضع آخر يشير المؤلف إلى أن أصالة الحداثة تتحقق إذا انطلقت من وعي الذات الثقافية. وتوافرت لديها القدرة على الانفتاح وإعادة إنتاج ذاتها عبر التفاعل مع الثقافات الأخرى ومتطلبات العصر والمجتمع الحديث.

ثمة إعاقة أخرى ينبه الكاتب إليها، وهي تتعلق بتدهور العلوم الطبيعية في المؤسسات البحثية العربية، وسبب ذلك هو غياب عملية الإنتاج العربية، وغياب الاقتصاد الشامل المعتقل نسبياً، وغياب البرجوازية العربية المنتجة أو الباحثة عن استثمارات إنتاجية.

وضمن إطار عمليات التعليم والتعلم. يطرح المؤلف سؤالين مهمين ويجب عليهما:

الأول: لماذا لم تنشأ فئة من خريجي الدراسات العليا بمستوى معقول في العلوم الاجتماعية؟ والثاني: لماذا بات خريج الجامعة يعود إلى بيته بعد الدراسة دون أن يزداد ثوراً من الناحية الاجتماعية؟

وهو يرجع السبب فيما يتعلق بالسؤال الأول إلى «السلوك الأقلبي» الذي يحدد خيارات الدراسة الجامعية بالهنة وفرص العمل، بما يعني أن الطلاب المتفوقين سيتوجهون إلى كليات تؤمن لهم عملياً. فرصاً للتوظيف، فيما يبقى للكليات الأدبية الطلاب الأقل تفوقاً.

وفي الدعوة إلى انشغال المثقفين بالسياسة لا كأصحاب القاب وإنما كمثقفين ذوي رؤى في الممارسة السياسية تكمن إجابة الثاني.

وفي سياق آخر يشير المؤلف إلى جناية شيوع الغيبة، وما تؤدي إليه من شائيات تحول دون تحليل المجتمع واتخاذ مواقف بشأن النظام السياسي والاجتماعي القائم. وهذه الحالة في مداها الأقصى تتحول من معيقة للنهضة إلى كارثة تعادي قيم التنوير الأساسية.

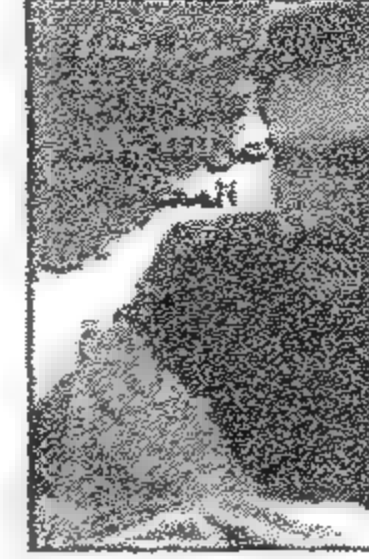
هذه «عينة» من معيقات عدة للنهضة العربية تناولها المؤلف في نحو عشرين مقالاً نقدياً.

ورغم أن الطروحات التي يقدمها الكتاب لا تتجنب الخوض في النظرية إلا أنها كما يؤكد المؤلف تنطلق من الواقع الاجتماعي الملموس من أجل تغييره. «باتجاه النهضة والتنوير والتحديث والديمقراطية».

### طروحات عن النهضة المعاقلة

عزى بشارة

بيروت: رياض الريس للكتب والنشر، ٢٠٠٢، ٢٧٧ صفحة، ٨ دولارات.



لا تقتصر هذه الطروحات عن النهضة المعاقلة على العرب وحدهم. وإن كانت تعالج ظواهر قائمة في المجتمع العربي، وليس الهدف هو نقد هذه الظواهر فحسب، وإنما فتح أبواب الأمل. والتأكيد على أن عوائق النهضة الاجتماعية ناشئة تاريخية وليست متأصلة في الجسد العربي بحيث يكون الانقذالات منها مواتاً وانسحاقاً.

في هذا الإطار يضع المؤلف. عبر التجربة والنظرية معاً. فكرة بلورة مشروع قومي يقف على قدميه: الهوية الوطنية والديمقراطية. نصب عينيه، وهو لا يرى مفاضلة بين الاثنين، ولا ينفي إحداهما لحساب الأخرى. والفصل على هذا النحو براه، يحول القومية إلى مجرد شوفينية تستر التخلف بالمزايدات الوطنية الجوفاء، والمطلوب أن تكون قوميتنا ديمقراطية أيضاً، كي يكون التوجه القومي عقلانياً مستنيراً، وكى لا يتحول. بغياب الوجهة الديمقراطية التنويرية. إلى أصولية لا تبعد كثيراً عن الأصولية الدينية. ومن مسلمات هذا التوجه الذي يدعو إليه ويبشر به المؤلف، أن ينظر إلى القومية بوصفها رابطة سياسية ثقافية حداثية تؤسس لعلاقة بين الفرد والمجتمع، يكون فيها الفرد مواطناً والمجتمع صاحب سيادة.

وهكذا تفهم القومية الديمقراطية «كرابطة حداثية ذات مخزون ثقافي وقرائن ثقافية عليه يقدمها، ولا تغرق فيه عبر إسقاط ذاتها عليه لتحوّله إلى أسطورة». في إطار السعي إلى عملية النهضة تلك، وتحقيق الحداثة تبرز الحاجة إلى ثقافة ومثقفين، وكلاهما لا ينشأ دون معرفة تجعل للنقد قيمة على مستوى الممارسة والنظرية معاً. ويحفزه لاكتشاف الفروق والتميزات بين الفكر والتطبيق.

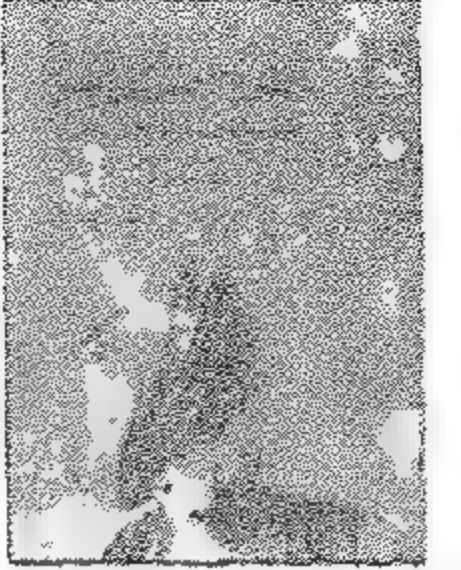
من معيقات النهضة أيضاً شيوع ما بات يعرف بحوار الطرشان. وفيه ينبري كل طرف في الدفاع عن وجهة نظره متجاهلاً وجهة نظر الطرف الآخر، ومعلنًا. بعلو الصوت مع ذلك. أنه يؤمن بحق الطرف الآخر في الخلاف، ومردداً المقولة الباليبية

### الفقر والإحسان في مصر

د. صبرة

ترجمة قسمة مبدع قسم

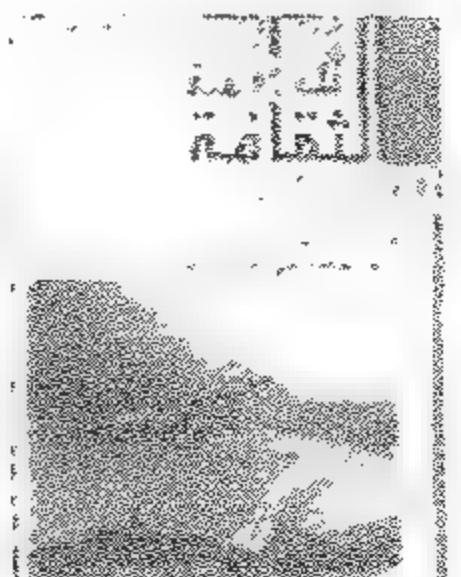
مقهرة: لمجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠٢، ٢٠٠ صفحة



موضوع الكتاب في الأصل رسالة جامعية تقدم بها المؤلف. الذي يعمل أستاذاً مساعداً زائراً للعصور الوسطى الإسلامية في جامعة ميتشجان بالولايات المتحدة. للحصول على درجة الدكتوراه. ويصمد الكتاب معالجة طويلة لموضوع الفقر والإحسان في القاهرة في عصر سلاطين المماليك. ودور الأوقاف في تقديم الطعام وفي التعليم والرعاية الصحية للفقراء في العصور الوسطى، وهو يقدم مقارنات عن الفقر والعوز في أوروبا والصين في الفترة ذاتها. وهي مقارنات دالة. وبحسب ما يشير المترجم في تقديمه، فقد سعى المؤلف إلى رسم حدود دقيقة بين المقر كمنهوم ديني والفقر في المفاهيم الصوفية وفي المصطلح الاجتماعي. ثم يدرس في فصول تالية المؤسسات التي لعبت دوراً في التقليل من آثار الفقر على الناس، وكذلك تأثير نظام الأوقاف في شيوخ أعمال الخير والإحسان، واستعرض المجاعات وحالات الفقر الفصوى التي مرت بالبلاد في تلك الفترة، وهذه جميعاً ترسم صورة للعلاقة بين الدولة ورعاياها. في إطار المفاهيم السياسية السائدة آنذاك.

### الثقافة العالمية

الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب (يوليو) ٢٠٠٢



العدد ١١٩ (يوليو) من هذه الدورية المهمة يتضمن عدداً من المصالحات التي نهم المارئ والمثقف العربي. فيقدم مقال عندما يثبت هوس الارتياح جدوا، أفكاراً جديدة نعلق بالعلوم الإنسانية. وعن جديس علوه الفلك والفيزياء يدور مقالاً أين تقع حدود الكون. و حل العالم موجود حين لا ننظر إليه. وفي السياسة



## الشافعي الإمام الأديب

محمد إبراهيم الفيومي  
القاهرة: دار المصرية اللبنانية. ٢٠٠٢،  
٨٦ صفحة



برز الشافعي في الثقافة العربية والإسلامية بجانب إبداعي لم يعرف قبله، وهو تأسيسه علم «أصول الفقه»، ضمنه في كتابه «الرسالة». والإمام الشافعي ولد في مدينة غزة، أو عسقلان، كما روى عن نفسه. وكانت ولادته عام ١٥٠ هـ، وهي السنة التي توفي فيها الإمام أبو حنيفة، وكان أبوه قد خرج إلى فلسطين لحاجة فتوفى. وعادت به أمه إلى مكة وهو ابن سنتين خوفاً من ضياع نسبه، وعاش بشعب الخيف حياة فقر وإملاق، لأن عائلته كانت فقيرة. وقد قال الشافعي عن نفسه: «كنت يتيماً في حجر أُمِّي، ولم يكن لها مال، وكان المعلم قد يرضى مني أن أخلفه إذا قام، فلما جمعت القرآن دخلت المسجد. وكنت أكتب في العظم، فإذا كثر طرحته في جرة عظيمة وخرجت من مكة ولزمت هذيلاً في البداية أتعلم كلامها، وأخذ اللغة العربية. وكانت أفصح العرب».

قدم الشافعي مصر ١٩٩ هـ، وتوفي بها ٢٠٤ هـ. ويقول ابن عبد الحكم: الشافعي علم أهل مصر الاحتجاج. ولم تطل إقامته في مصر أكثر من أربع سنوات، حيث وافته المنية وهو في القاهرة.

فالشافعي كان فيلسوفاً معبراً عن نزعتيه العربية وتراثه الإسلامي، فهو فيلسوف في اللغة، واختلاف الناس، والمعاني، والفقه. وتلك عمدة الثقافة العربية والإسلامية، بيد أن تأمل الشافعي موجه إلى مشكلات الثقافة والفكر، ومنهج ارتباطهما بالإسلام. والبحث عن الحلول الكفيلة لبقاء مسيرة الإسلام لتغيرات المجتمع ومشكلاته.

يمثل كتاب الرسالة الذي وضعه الإمام الشافعي نمطاً جديداً في التأليف الإسلامي، وطرازاً فريداً في المنهج العلمي، ويعد من أشهر كتبه على الإطلاق، والأمر الغريب في كتاب الرسالة أنه ألف مرتين: المرة الأولى في مكة، وقد ألفه استجابة لطلب عبد الرحمن بن مهدي، الذي كتب إليه أن يضع له كتاباً فيه معاني القرآن، ويجمع فيه فنون الأخبار وحجة الإجماع، وبيان الناسخ والمنسوخ من القرآن والسنة، فوضع له كتاب الرسالة. المرة الثانية في مصر. عندما استقر فيها، وكان آنذاك يناهز الخمسين عمراً. ويطلق على الرسالة الأولى الرسالة القديمة ويطلق على الرسالة الثانية المصرية: الرسالة الجديدة.

## قصة تطور العقل البشري

محمد عبد الحميد محمد أبو زيد  
القاهرة: دار العالم الثالث. ٢٠٠٢،  
٢٥٦ صفحة



عبر استعراض قصة تطور العقل البشري، والتطور الإنساني في عمومه، يسعى الكتاب إلى تأكيد مفاهيم عدة منها، أن الحضارات الإنسانية على تنوعها متواصلة، تسلم إلى بعضها البعض، وأن الحضارة الإسلامية بعلمائها الأفذاذ كانت هي النوع الذي نهلت منه حضارة أوروبا. فانتشرت وازدهرت في الوقت الذي أفلت فيه حضارة المسلمين.

وأن العلم قوة رائعة وهو الوسيلة الوحيدة للتقدم الحضاري، وأن تطوير القانون الأخلاقي وتفعيله هو الذي يمكننا من قطف ثمار العلم وتجنب ضروره. ويمتدح الحضارات والثقافات الإنسانية القدرة على التواصل والحوار. ويقضي على أسباب الصراع.

المؤلف، وهو طبيب بشري مخضرم، يمنح العلم والتقدم التكنولوجي أهميته المفترضة في قصة تطور الإنسانية وشروط بقائها.

## سادة العالم الجدد

جان زيجلر  
ترجمة: محمد مستجير مصطفى  
القاهرة: دار سطور. ٢٠٠٣، ١٢: صفحة



يبدو عالم اليوم محكوماً بأوليغارشيات مالية عابرة للقارات، تسيطر على الكون ومقداراته، خطابها وممارساتها تتعارض جذرياً مع مصالح الأغلبية الساحقة من سكان الأرض.

العولمة، هي التجلي الأكثر بروزاً في هذه المسألة، حيث تدمج الاقتصاديات الوطنية الصغيرة، في إطار نظام اقتصادي عالمي لا قدرة لها على مقاومتها، وبرغم التراكم الرأسمالي الضخم الذي جرى في العقود الأخيرة، وبرغم تضاعف الإنتاج العالمي، وبلوغ حجم التجارة العالمية قدراً غير مسبوق، فإن من يموتون كل يوم بسبب

الحرب والجوع هي قارات العالم الفقيرة في زيادة.

المعادلة التي يطرحها عالم اليوم بسيطة: من لديه مال يأكل ويعيش. ومن ليس لديه يموت.

هذا الكتاب يواجه تلك المعادلة القاسية في أجزاء أربعة، يستكشف الجزء الأول العولمة والدور الذي تلعبه الإمبراطورية الأمريكية في كل هذا الذي يجري، أما كيف يفعلون ذلك، وطرقهم في الإفساد والتخريب وتدمير البشرية، فيختص بها الجزء الثاني، ويحلل الجزء الثالث نشاط المرتزقة الذين يعملون في خدمة هذا النظام: مشعلو الحرائق في صندوق النقد الدولي، ومتعصبو البنك الدولي ومنظمة التجارة العالمية، لكن يبقى الأمل في مجتمع مدني كوكبي جديد ينازع هذه الإمبراطورية ويقاومها عبر جهات رفض عديدة. تولد أملاً في المستقبل، وهذا هو موضوع القسم الرابع من الكتاب.

## المرأة والجنس.. بين الأساطير والأديان

كاظم الحاج  
بيروت: مؤسسة الانتشار العربي. ٢٠٠٣،  
١٦٠ صفحة



يشير الاستغراب فعلاً أن التمييز الجنسي لا يظهر إلا في المجتمعات البشرية حصراً، فالدارسون لعالم الحيوان ثم يؤثروا استعلاء للذكر على أنثاه، بل ربما كان العكس هو الصحيح في بعض الحالات.

فالتمييز الجنسي إذن، بحسب ما يذهب المؤلف، هو ابن ثقافة الوعي بالمكانة عند الذكر، فكان الارتقاء المعرفي والفكري والديني للمجتمع الإنساني، أضافوا للذكر وحققوا سيادته، خصماً من مكانة الأنثى وموقعها.

وتفسير المظاهر الذكورية تجاه المرأة في المجتمع العربي الإسلامي، يكشف عن أن حجبها ارتباط بدوافع اجتماعية تاريخية، أكثر من ارتباطه بتفسير النصوص الدينية. وهذه المسألة تتحلى في أوضح صورها في عصور الانحطاط والتأخر، إذ يتم استبعاد «النساء شقائق الرجال» لحساب «نافصات عقل ودين». وبتر الأخيرة من سياقها، بما يعني أن النظر إلى جسد المرأة كخزين مغريات ومحرمات. هو وليد ثقافة اجتماعية وكهنوتية.

## العولمة والإرهاب

### حرب أمريكا على العالم

نعم تشومسكي - نورمان فينكلشتاين  
ترجمة: حمزة المزيны  
القاهرة: مكتبة مدبولي، ٢٠٠٣



منذ أن وقعت أحداث الحادي عشر من سبتمبر ٢٠٠١. يسعى اليمينيون المتطرفون في الإدارة الأمريكية وأنصار إسرائيل في الولايات المتحدة، إلى تعميم الانطباع بأن الشعب الأمريكي يناصر بالكامل سياسات حكومته في المنطقة العربية، بما فيها انحيازها السافر لإسرائيل بحجة محاربة الإرهاب، وكان هؤلاء يدفعون العرب دفعا إلى عداء أمريكا، كي يبرهنوا للأمريكيين على كراهية العرب لهم، فإذا ما برز موقف مناهض لتوجهات الإدارة الأمريكية، يوصم صاحبه بالغباء وعدم الفهم.

ومن المدهش أن أمريكا التي تحارب الإرهاب خارج حدودها، بدأت تمارسه في الداخل بفرضها قيود صارمة على حرية الحركة والكلام، وهي الحريات التي كان يفاخر بها الأمريكيون، لهذا كله تكتسب ترجمة هذه المقالات أهميتها، كي نقف بجانب هؤلاء الكتاب الشجعان من ناحية، وكى نتعرف على حقيقة موقف قطاع عريض من المثقفين الغربيين الذين يدركون حقيقة المأساة.



الكاتب نيلوفر جول في ذلك ضيقاً للرؤية والفكر، من وجهة نظره كمفكر يحاول تقريب صورة المجتمعات المسلمة المعاصرة والحركات الإسلامية لآخرين. وفي هذا الإطار لم يجد الكاتب أفضل من تركيا مثلاً لا اختبار الملاحظات والاستفاضة في التحليلات: فهي دولة تشكلت بقدر كبير بفعل التحديث والعلمانية، وعلى الرغم من ذلك الاتجاهات الحديثة فيها، تنمو على أرضها مثلها مثل أي مكان آخر تيارات إسلامية قوية. ومن داخل ذلك المزيج العجيب، يظهر نمط جديد للمرأة.. فمن خلف الحجاب نجد امرأة مسلمة.. متعلمة.. متمدنة.. وفي الوقت ذاته محافظة. فالمرأة في تركيا، مشاركة في الحياة السياسية والعملية. فقد خرجت من النطاق الخاص، لترسى من جديد أسس تنظيم المجتمع المسلم والتعاون بين طرفيه: المرأة والرجل، في محاولة عصرية لوضع خط النهاية للفكر الذي ساد طويلاً بأن مرادف الإنسان المتحضر هو الإنسان الغربي.

**All The Shah's Men.. An American Coup And the Root of the Middle East Terror**  
(كل رجال الشاه.. انقلاب أمريكي وجذور الإرهاب في الشرق الأوسط)  
Stephen Kinzer  
John Wiley and Sans, 258PP., \$ 24.95



تمر العلاقات الأمريكية الإيرانية حالياً بمرحلة جزر شديدة ويرشح بعض الخبراء هذه العلاقات لمزيد من التدهور. ويحاول مؤلف هذا الكتاب ستيفن كينزر استكشاف جذور هذه العلاقة من خلال التركيز على الانقلاب الذي رتبته وكالة المخابرات المركزية الأمريكية ضد رئيس الوزراء الإيراني الدكتور محمد مصدق بسبب تأميمه لصناعة البترول التي كانت تسيطر عليها بريطانيا. وهو التأميم الذي أزعج الولايات المتحدة خوفاً من امتداد النفوذ الشيوعي إلى إيران. ولم يكن انقلاب المخابرات الأمريكية هو الأول في محاولات واشنطن تغيير الأنظمة. وقد نجحت بعض هذه المحاولات ومنها الانقلاب على مصدق وفشل البعض الآخر إلا أن كل هذه المحاولات كان لها نتائج كبيرة وبالطبع في مقدمتها الانقلاب على مصدق. ويركز المؤلف وهو مراسل صحفي

**St. Petersburg: Russia's Window to the Future: The First Three Centuries**  
(سان بطرسبرج: نافذة روسيا على المستقبل.. القرون الثلاثة الأولى)  
Arthur George  
Taylor, 2003, 632PP., \$ 35.00



لعبت مدينة سان بطرسبرج دوراً مركزياً في الحياة الروسية على مدى سنوات طويلة تغير خلالها لقبها من بطرسبرج إلى بتروجراد إلى لينينجراد ثم إلى بطرسبرج مرة أخرى. ويوافق هذا العام احتفال روسيا بمرور ثلاثمائة عاماً على إنشاء هذه المدينة التي بناها بطرس الأكبر في أوائل القرن الثامن عشر لتكون مدينة روسيا «الغربية». أي الحديثة.

يسرد الكتاب التاريخ الثقافي والسياسي والاجتماعي والاقتصادي لهذه المدينة العريقة عبر القرون الثلاثة الماضية. من دورها الثقافي الرائد في القرن التاسع عشر، مروراً بالثورة البلشفية عام ١٩١٧ والحرب العالمية الثانية (عندما حانت لينينجراد من حصار نازي رهيب).

**Musulmanes et modernes. Voile et civilization en Turquie**  
(مسلمات عصريات. الحجاب والحضارة في تركيا)  
Nilufer Gole La Decouverte, 2003, Eur 8,00



عصرية غربية من ناحية، وتقاليد إسلامية من ناحية أخرى: يبدو اجتماع هذين العالمين غير منطقي وغير ممكن في ظل الظروف الراهنة. فالحجاب الإسلامي الذي يغطي المرأة المسلمة يبدو للكثيرين رمزاً على قدر كاف من القوة للفصل والتمييز بين العالمين. ويرى

دراسة تاريخ الحرب ولعب الشطرنج. أما الفتاة المنطوية إليزابيث، بطلة الرواية فتقوم برعاية والدها وتتأزم علاقتها بأبها، بينما تجد الراحة في هوسها بشخصية «مسييس رجب» صديق والدها الوسيم، الرقيق، الذي يعمل في صناعة العطور الشرقية.

يذكر أن ريكي ديكورنيت روائية أمريكية وهنائة تشكيلية، عاشت لمدة سنة في مصر أثناء طفولتها. كما قضت بعض الوقت في الجزائر وفي كوبا. موطن أبيها. ولها رواية سابقة عن مصر بعنوان «اللبان المصري».

**It's Not About the Bike: My Journey Back to Life**  
(ليس عن الدراجة: رحلتى في العودة إلى الحياة)  
Lance Armstrong  
Penguin Putnam, 2000, (2003 Paperback) \$ 8.40



يعرف المتابعون لرياضة سباق الدراجات، وخاصة بطولة فرنسا الدولية الشهيرة، صاحب هذه السيرة الذاتية لانس أرمسترونج. ولكن قصة هذا الرجل لا تكمن فقط في كونه بطل العالم في سباق الدراجات، فإن بطولته الحقيقية تتكشف حين يعرف القارئ أنه أصيب بمرض سرطان البروستاتا وهو في أوج البطولة، وظل يحارب المرض المميت بأمل في الحياة لا يتعدى الأربعين في المائة كما قال له الأطباء. وفي ظرف عامين، عانى خلالهما آلاماً قاسية. تغلب لانس أرمسترونج على السرطان، وعاد مرة أخرى إلى سباق الدراجات بعد توقف. وكانت صودته إلى البطولة بعد المرض أكثر توهجاً وقوة، حيث فاز ببطولة فرنسا الدولية لسباق الدراجات لخمس مرات متتالية كان آخرها بطولة العام الحالي.

في هذا الكتاب يقوم لانس أرمسترونج بسرد قصة حياته بمساعدة أحد الكتاب الصحفيين، وبالرغم من أنه لم يتخط الثانية والثلاثين من عمره إلا أن لديه دروساً كثيرة عن الإرادة والتحدى والصمود والتعامل مع الأزمات المؤلمة، وصناعة النجاح.

**Europe, l'Amérique, la guerre. Réflexion sur la médiation européenne**

(أوروبا.. أمريكا.. الحرب)  
Etienne Balibar, 2003, Eur 15.00  
La Decouverte.



منذ أن أعلنت أمريكا الحرب الأبدية على الإرهاب وبلاد «محور الشر» ارتفعت أصوات عديدة في الولايات المتحدة تطالب أوروبا بلعب دور الوسيط، لشد زمام التسليح الأمريكي وإقناع أمريكا بإعادة النظر في الحقوق الديمقراطية الأساسية. وحماية العالم أجمع من مصير مدمر من الصراع والعداء بين الحضارات. وفي هذا الصدد، يرى الخبراء أن التفاوت الضخم بين وزن أوروبا الاقتصادي وضعفها العسكري. يطرح بأي أمل في إمكانية تأثيرها في الشؤون الدولية. وفي ضوء الدروس المستفادة من التاريخ، يطرح مؤلف الكتاب اقتراحات لإعادة النظام العالمي: - تأصيل أمن جماعي دولي. - الدعوة من جديد لنزع السلاح العالمي بشكل مرحلي محكم. - إنشاء اتحاد أوروبي. متوسطي كوسيلة لتقليل عوامل التفرقة بين الحضارات المختلفة.

**Gazelle**  
(غزال)  
Rikki Ducornet  
Knopf, 2003, 208PP., \$ 21.00



تدور أحداث الرواية في القاهرة الخمسينيات، حول فتاة أمريكية في الثالثة عشرة تعيش بين أبوين غير متوافقين. يعمل الأب أستاذاً في جامعة أمريكية في الوقت الذي يتعذب فيه من جراء تصرفات زوجته التي تترك الأسرة لتعيش حياة مستهترة في فندق مع عشاقها. يهرب الأب من عذابه بالتعمق في



وتعيد المؤلف إلى الأذهان كيف أن اليمين الأمريكي له تاريخ طويل في رفض أن ترتبها تقوم بها الأمم المتحدة ويوجد بها قضاة أجانب أو مسئولون غير أمريكيين يتخذون قرارات وموقف إدارة الرئيس الحالي جورج بوش ضد المحكمة الجنائية الدولية معروف.

**Late Beethoven.. Music, Thought, Imagination**  
(بيتهوفن.. الموسيقى والأفكار والتخيل)

Maynard Solomon  
University of California  
press, 327PP., \$ 29.95



وضع مؤلف هذا الكتاب عدة مؤلفات عن بيتهوفن الموسيقى العبرى أشهرها كتاب «بيتهوفن» الصادر عام ١٩٧٧ و«مقالات بيتهوفن» الصادر عام ١٩٨٨ والكتاب الجديد يقدم تحليلاً ودراسة معمقة عن السنوات الأخيرة لبيتهوفن أى فى الفترة من ١٨١٣ حتى وفاته عام ١٨٢٧.

وهو يركز على تحول الموسيقى الأشهر فى التاريخ الإنسانى إلى آفاق جديدة من الرومانسية بعد سنوات من الكلاسيكية.

إلا أن المؤلف، وهو أستاذ جامعى أمريكى، يرى أن من الصعب وضع تصنيفات جامعة مانعة لتوجهات بيتهوفن فى مرحلة من المراحل. حيث إنه حتى فى مرحلة الرومانسية يقول المؤلف أن بيتهوفن تجاوزها أى الرومانسية إلى الحداثة.

ويرسم المؤلف صورة شخصية لبيتهوفن تظهر فيها تناقضات هذا الموسيقى بل والفوضى التى المت بحياته لكنه استطاع رغم ذلك أن يبدع فناً موسيقياً مازال يتمتع الملايين ويستثمر كذلك فى المستقبل. كما يقدم شرحاً عميقاً لأعمال بيتهوفن فى هذه المرحلة المتأخرة من عمره والتى سبقها مباشرة وضعه السيمفونية السابعة (١٨١١). (١٨١٢) التى تمثل ذروة أعماله، ورغم كل المعلومات التى فى الكتاب وكذلك الكتب الأخرى التى وضعها المؤلف عن بيتهوفن إلا أنه مازال يشعر أن لديه الكثير عنه.

**A Problem from Hell**  
(مشكلة من الجحيم)

Samantha Power  
9.99 £ Flamingo, 656PP.,



يطرح هذا الكتاب أسئلة كثيرة عن المذابح التى وقعت فى العالم خلال السنوات القليلة الماضية ولم تستطيع الدول القوية منعها أو الحد من آثارها وعندما كانت تتدخل كان ذلك يحدث بعد فوات الأوان حدث ذلك فى البوسنة ورواندا وغيرهما.

ونتيجة لهذا الفشل فى وقف المذابح خاصة خلال العقد الأخير يتساءل عمال الإغاثة والصحفيون والأكاديميون والسياسيون.. ما الخطأ الذى حدث؟ ولماذا تحدث هذه المجازر البشعة فى هذا العالم «المتحضر»؟

لقد اعتقد كثيرون أنه مع نهاية الحرب الباردة فإن المجتمع الدولى سيكون قادراً على التحرك بكل الوسائل بما فى ذلك القوة العسكرية لوقف هذه الانتهاكات غير المسبوقة إلا أن ما حدث كان مخيباً للآمال.

والمؤلفة التى عملت مراسلة صحفية فى البلقان وهى حالياً المدير التنفيذى لمركز «كار» لحقوق الإنسان فى جامعة هارفارد، تبدأ عملها بالحديث عن مصطلح المذبحة وتحدث عن تلك المذابح التى وقعت خلال القرن العشرين مثل مذابح الأرمن على أيدي الأتراك والهولوكوست ضد اليهود ثم مذابح الخمير الحمر فى كمبوديا، ثم ما حدث فى العراق خلال الثمانينيات والمشكلة فى بعض الأحيان تتمثل فى أن بعض الدول لا تعترف بمثل تلك المذابح.

وعلى سبيل المثال فإن الخارجية الأمريكية ظلت ترفض إطلاق وصف المذبحة على قتل ٨٠ ألف شخص فى رواندا عام ١٩٩٤.

وقبل ذلك لم تبد الولايات المتحدة اهتماماً بالمذابح التى ترتكبها الخمير الحمر فى كمبوديا نظراً لأنهم كانوا يواجهون الفيتناميين أعداء واشنطن.

وتستنتج المؤلف أن الولايات المتحدة رفضت بشكل مستمر أن تتحمل المخاطر لمواجهة المذابح بل إنها أيدت فى بعض الحالات الأنظمة التى نفذت تلك المذابح كما فى حالتى الخمير الحمر وصدام حسين بعد حملة الانفصال ضد الأكراد فى نهاية الثمانينيات من القرن العشرين.

وطنى مصرى تسبق دعوة طلعت حرب بما لا يقل عن أربعين سنة. الكتاب للدكتور عبد العزيز عز العرب الذى درس فى جامعتى تورونتو وماكجيل، والآن هو يدرس الاقتصاد فى الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

**The Abuse of Man: An Illustrated History of Dubious Medical Experimentation**

(إساءة استخدام الإنسان: تاريخ مصور للتجارب الطبية المشبوهة)  
Wolfgang Weyers  
Ardor Soribendi, 2003,  
756PP., \$ 35.00



يتناول الكتاب قضية مخيفة، هى الاستخدام المنظم والمساءل للبشر كحيوانات تجارب فى خدمة الأبحاث الطبية. وهو يقدم مسحاً تاريخياً لمثل هذه الممارسات الشنيعة منذ عصر التنوير وإلى يومنا هذا.

وثناء العرض التاريخى يناقش الكتاب قضايا عديدة متعلقة بتفاعل الطب مع المجتمع، مثل تسبب الديانة المسيحية فى توقف الأبحاث الطبية لمدة ألف عام، وظهور فكرة «حقوق المرضى» فى عصر التنوير، وإنشاء قواعد نورمبرج عام ١٩٤٧ المتعلقة بالتعامل الأخلاقى مع المرضى، ثم بداية الوعي بحقيقة استغلال الأقليات العرقية كمفراغ معامل.

ولسوء الحظ يقول المؤلف «إن هذه الحركات لم تنشأ إلا بعد أن ظلت مثل هذه الجرائم الإنسانية تمارس على مدار القرنين التاسع عشر والعشرين دون مقاومة تذكر. وهو يكتب قائمة مفصلة بعمليات مؤسفة من حقن الأيتام والمرضى العقلين بمواد مسببة للوفاة تمت فى القرن التاسع عشر، إلى تجارب على الأطفال استمرت حتى الستينيات من القرن العشرين. ويضم الكتاب صوراً للأطباء الذين ارتكبوا هذه الجرائم، ويصدم القارئ حين يعرف أن كثيراً منهم أفلت من العقاب، مثل العشرون طبيباً الذين تعرضوا للمحاكمة بسبب تورطهم فى تجارب طبية مورست فى الحرب العالمية الثانية، وذلك فى إطار ما سمي «بمحاكمة نورمبرج الثانية». محاكمة الأطباء».

للمنويورك تاييمز على هذا الانقلاب ويعيد ترتيب الصورة للقارئ ومن خلال هذا الترتيب لا يترك مجالاً للشك بأنه تعتقد أن هذا الانقلاب كان عملاً خاطئاً وهو يظهر تعاطفاً كبيراً مع مصدق فهو زعيم متعلم يتحدث عن المضطهدين ويخاطر بحياته لتحسين أحوال شعبه. ويشير المؤلف إلى أن شركة البترول الإيرانية البريطانية التى أصبحت بعد ذلك تسمى شركة بريتش بترولיום، كانت تدير شئون إيران عديداً من السنوات وإن كانت المزاي والأرباح كانت تذهب إلى مالكي الشركة والحكومة البريطانية ولا يستفيد منها الشعب الإيراني.

لقد أزال الانقلاب حكم مصدق ووضع إيران بحزم فى المجال الأمريكى إلا أن المؤلف يقول إن النتائج على المدى القصير كانت جيدة لأمريكا لكن على المدى الطويل كان لابد من دفع ثمن كبير. وهذا ما حدث بعد ذلك وخاصة مع قيام الثورة الإسلامية عام ١٩٧٩ ثم انهيار العلاقات تقريباً خلال السنوات الماضية.

**European Control and Egypt's Traditional Elites-A Case Study in Elite Economic Nationalism**

(السيطرة الأوروبية والنخب التقليدية فى مصر. دراسة حالة فى الوطنية الاقتصادية لدى النخبة)  
Abdel Aziz Ezzelarab  
Edwin Mellen Press, 2003,  
272PP., \$ 109.95



تتناول هذه الدراسة مرحلة مهمة من التاريخ الوطنى والاقتصادى فى مصر، حيث تركز على تفاصيل الحركة الوطنية التى قامت بها النخب الاقتصادية المصرية فى مواجهة التدخل الأوروبى فى الفترة التى سبقت الاحتلال الأجنبى وبالتحديد فى عام ١٨٧٩. فبينما تعددت الدراسات التاريخية التى رصدت ثورة أحمد عرابى (١٨٨١، ١٨٨٢)، إلا أنه لم يلتفت كثيراً للحركة السياسية التى قام بها كبار ملاك الأرض والأعيان والنخب تضمنت صياغة ما عرف بمشروع «الثلاثية الوطنية»، الذى كان بمثابة برنامج سياسى ومالى للخروج من أزمة الديون الأجنبية وحماية مصر من خطر السيطرة الأوروبية. كذلك تكشف الدراسة عن الدعاوى المبكرة لإنشاء بنك



# نوع

## أصوات من الصمت

تغريني أصوات الصمت المطبقة من حولي.. تستدعيني، تستدرجني، تلح علي كلما أصحبت السمع التماساً لما يؤنس الوحشة ويقطع السبيل على آلاف الأصوات الزاعقة من كل اتجاه. كل إنسان يتطلع إلى لحظات يتحرر فيها من قيد الحصار المفروض عليه.. من الأوامر والنواهي التي تحدد له هويته وعلاقاته بالآخرين.. هذا السعي الإنساني المطلق إلى الحرية، إلى الخروج من ألف العادة وروتينية الحياة اليومية، إلى التمسك بضرديته والإبقاء على ذاتيته وخصوصيته، لا يتأتى بغير الارتقاء في أحضان الهدوء الشامل، والانتفاء بالذات. هنا يغوص الإنسان داخل نفسه، ويتحرر من عبودية الآخر. ينفصل عن البيئة المحيطة به ليعيد الاتصال بنواذعه الداخلية ومشاعره الحميمة. وفيما بين الوصل والفصل تتبدى حقائق الأشياء. ويتعري الإنسان من طبقات الزيف المتراكمة فوق مشاعره كما تتراكم الأدران فوق جسم الدابة. وما بين المحو والإثبات تتجلى مفردات الحياة ومظاهر الطبيعة في أعماقها الحقيقية وأبعادها غير المرئية. ويول للإنسان الذي تحرمه ظروف الحياة ووطأة العيش من فسحة الروح وقدرتها على الانطلاق من سجن الأحاسيس والمشاعر والأفكار الجاهزة السهلة التي تعيش داخله كل يوم وكل ساعة وكل لحظة ويول للإنسان الذي تغتصب ضجة الحياة اليومية أحاسيسه، وتفرقه أصوات الزحام، وينهكه الجري المتواصل في دروب الحياة بغير لحظة توقف وتأمل!



ولكن من الذي يستطيع أن يلغى المسافة بينه وبين الآخرين.. أن يحتفظ بعقله ومداركه سليمة، وهو في نفس البقعة من الزمان والمكان؟ إن أسوأ عقاب ينزله المجتمع بالإنسان حين يحكم عليه بالبقاء داخل مساحة ضيقة مغلقة مع آخرين. إنها أسوأ من السجن الانفرادي.. فمع الآخر يصبح السجن مضاعفاً: سجن الروح والجسد، وأكثر الثورات والمذابح الوحشية التي

تقع في السجون تنشأ من احتكاك الأجساد واختلاط الأصوات وامتزاج الروائح والأبخرة المتصاعدة من اكتظاظ البشر واختناقهم في زنزانة واحدة. هنا يفقد الإنسان كرامته وإنسانيته وتتفجر أحط ما فيه من غرائز حيوانية. وربما كان أسوأ أنواع التدمير والتخريب هو ما ينجم عن إطلاق العنان للجموع الهادرة المتلاحمة التي تملكها غريزة القطيع. وإذا يفلت الزمام منها، فإنها ترتكب من أعمال القتل والتدمير وإشعال الحرائق ما يصعب تصور صدوره عنهم كأفراد في الظروف العادية. وذلك على نحو ما يحدث في أعقاب مباريات كرة القدم من أحداث شغب. غير أن أفلات السجين المكبل بقيود الحرمان من الحرية وتورده على سبانيه، يختلف عن أفلات الضرد المكبل بقيود الروادع القانونية والاجتماعية. كلاهما فعل من أفعال التحرر من الآخر.. ولكن الأول تحركه آلة قمع عمياء لا تعرف العدل. والثاني تحركه الرغبة في اختبار حدود حريته التي قد تصطدم بحرية الآخرين. الأول يشيع في مجتمعات التخلف والقهر والطغيان، والثاني يظهر في مجتمعات أكثر التزاماً بالقانون والنظام. في الأول تظهر المعتقلات الجماعية، والسجون الجماعية، والمقابر الجماعية التي يكون الموت فيها هو فعل التحرر الوحيد الممكن. وهو ما يشيع في عالمنا الثالث. حيث التشبيه الوحيد للصمت هو صمت القبور. أما صمت الهدوء الذي تعرفه الذات الحرة القادرة على الاحتفاظ بمسافة بينها وبين الآخرين، واللواذ بالطبيعة، واستئناس الوحشة، واصطناع الوحدة، فهو ما يبلغه الضرد في المجتمعات المتقدمة بدرجات متفاوتة من التحقق.



وعندما أقدم دافيد كيلي خبير التسليح البريطاني على الانتحار، بعد أن ضاقت حلقات الحصار حوله لتكشف عن مسئوليته في إزاحة الستار عن التأويل المتعمد لخلق الذرائع لشن

الحرب ضد العراق، لم يكن الانتحار فعلاً من أفعال التمرد على السلطة، بقدر ما كان اعتاقاً من مشاعر الذنب وتحرراً من عذاب الضمير، ونقضاً للروابط التي ألزمتها أمام رؤسائه بالاشتراك في تزييف الأدلة.. كان تحريراً متعمداً للذات، ورأياً للصدع الداخلي، وللمة للشظايا التي تناثرت تحت وطأة صراع نفسي عميق، ولم يكن ذلك ليتحقق إلا في أجواء الحرية وامتلاك الإرادة التي لا يستمدّها صاحبها إلا من داخله. وهنا تصبح إرادة الصمت الذي يمليه الموت بمثابة تعبير قوي عن الاحتجاج. فهو ليس صمتاً أخرس مقطوع اللسان عاجزاً عن الكلام، بل هو صمت زاعق يخرق الأذان.. يقدم احتجاجاً سياسياً وإنسانياً بليغاً إلى العالم كله.

هذا النوع من الحرية يبدو غامضاً غير مفهوم لنا في معتقداتنا ومجتمعاتنا. ولكنه يتكرر في المجتمعات الأخرى التي توازن بين الحرية والمسئولية، وتكافئ بينهما، وتحاسب عليهما. وباستثناء حالات فردية في التاريخ العربي، التزم المثقف العربي الصمت إما خوفاً من السلطان أو طمعاً في هباته. وفي كلا الحالتين كان الصمت إمعاناً في العبودية وليس فعلاً من أفعال التحرر والاحتجاج.



لا شيء يقارب هذا النزوع الكامن إلى الحرية.. إلى التحرر من عبودية الآخر، غير التجربة الحزينة للتوأم الإيراني: هاتين الفتاتين المتصقتين: لاله ولادان، اللتين أمضيتا ٢٩ عاماً ملتصقتين، لا تملك إحداهما فكاً من الأخرى. كل منهما لها شخصيتها المستقلة التي تختلف عن شقيقتها اختلافاً كاملاً.. حتى في لحظات الفرح والحزن، والجوع والعطش. فيما تفضله هذه من طعام وتعاقه تلك، إحداهما تكتب باليمين والأخرى باليسرى. ولكن الطبيعة التي لا يملك الإنسان وضع نواميسها حكمت عليهما بالبقاء متلازمتين، لا ترى الواحدة منهما وجه شقيقتها إلا في المرآة. إذا تحركت

إحدهما فلا بد أن تتحرك الأخرى. وإذا غلب النعاس أو الصحو إحداهما فلا بد أن تنصاع الأخرى.. أي نوع من العبودية والخضوع والاستسلام للآخر، حكمت به الطبيعة على هاتين الفتاتين؟ وأي طريق للخلاص يسلكانه لتحرير الجسد والروح والعقل؟ إنها علاقة ملتبسة غريبة. هي مزيج من الحب الشديد والكراهة العميقة المتزامن: أشبه بروحين تتصارعان داخل نفس واحدة! ومن هنا يمكن فهم الرغبة الدفينة الجامحة التي تملكتهما للخروج من سجن الجسد، وتصارع الرغبات والمشاعر، والتطلع إلى الفردية والتفرد والانفراد. كليهما كانت تبحث عن الخلاص من الأخرى والارتباط بها في وقت واحد.. ولكن بطريقة أخرى. ولهذا لم يكن غريباً أن تتفق الفتاتان على المخاطرة بالعملية الجراحية لفصلهما، على الرغم من التصاق الدماغين إلى درجة الاندماج.. وعلى الرغم من اليقين شبه القاطع بأن فصلهما قد يعنى التضحية بإحدهما أو بكليتهما معاً.

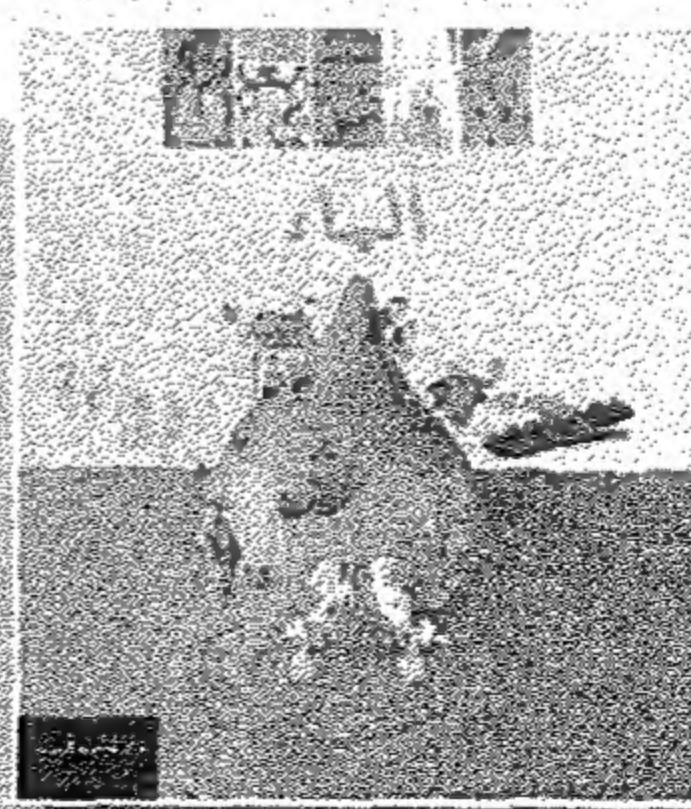
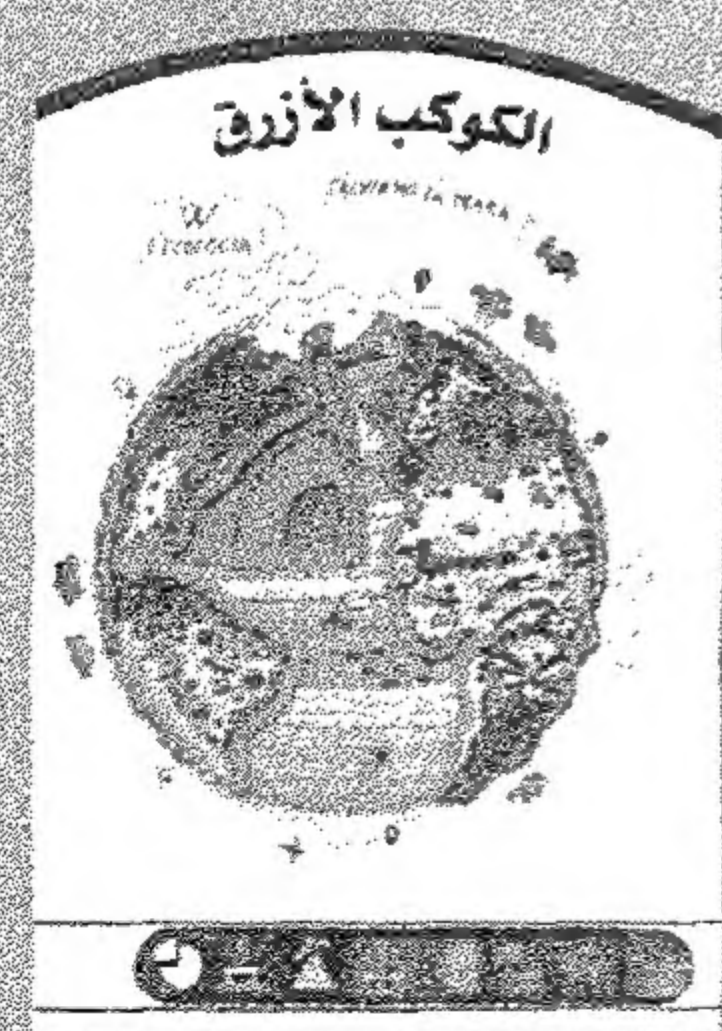
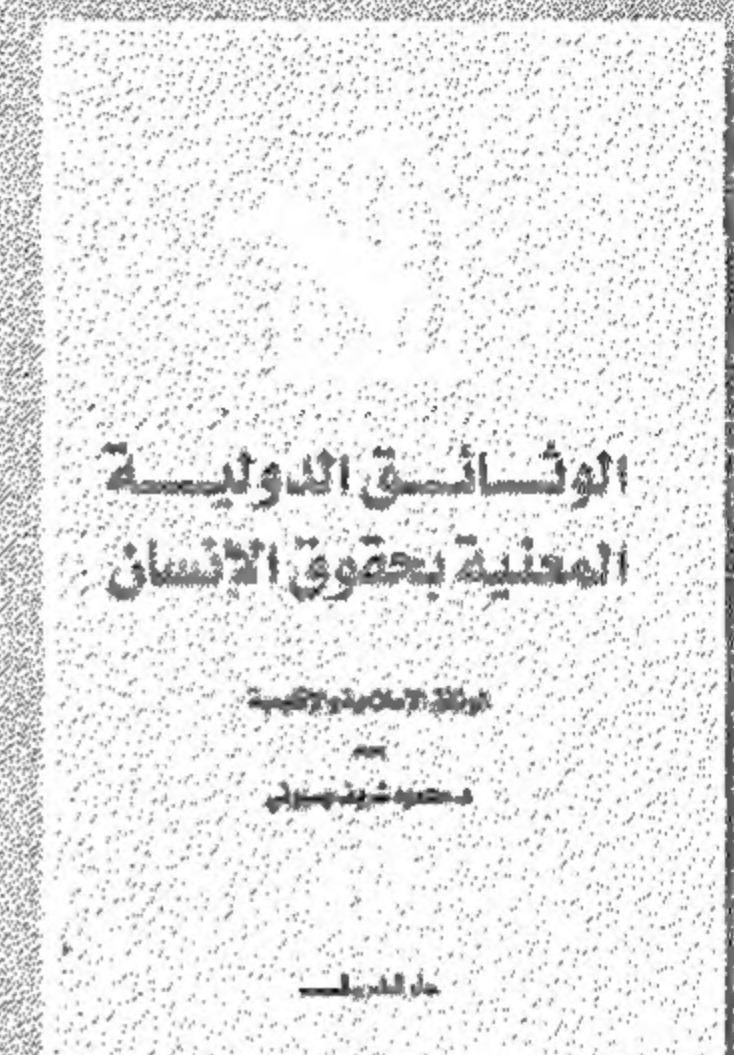
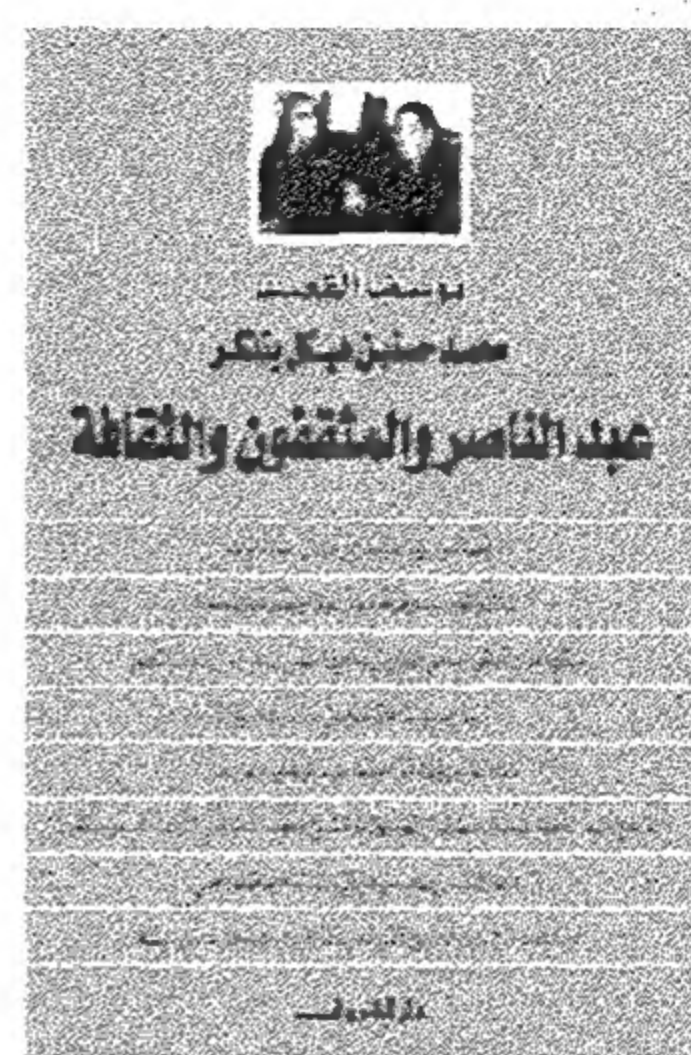
عرفت الأختان التسوأم هذه الحقيقة، وأصرتا على الانفصال في رحلة قد تفضي بهما إلى الصمت النهائي والموت بعد رحلة تعيسة في الحياة. وما تعرضت له الشقيقتان في هذه المسيرة المضنية هو مثال صارخ على أن سعى الإنسان للتفرد والتحرر من عبودية الآخر هي رحلة شاقة متعبة بالمعاناة والألم.

حين يتأمل المرء فجيرة موت الشقيقتين، وفجيرة انتحار عالم الأسلحة البريطاني كيلي، في ظرفين مختلفين أشد الاختلاف، ولأسباب وبواعث لا علاقة بينها، فلا ينبغي أن ننسى أن سعى الإنسان الشاق إلى التفرد يقابله في الحياة العادية سعى لا يقل معاناة وألماً للاقترب من الآخر والارتباط به ارتباط الشفتين في فم الإنسان.. هذا الآخر هو نفسه الذي قد يضع حدوداً وقيداً صارمة على حريتنا، أو يكون سبباً في التحرر والانطلاق والانفصال، بأساليب غير جراحية.. ولكنها، على الأرجح، أشد قسوة ودموية!

سلامة أحمد سلامة



# أحدث الإصدارات من دار الشروق



## تطلب من

دار الشروق: ٨ شارع سينوييه المصري - راجعة العدوية - مدينة نصر تليفون ٢٣٣٩٩-١ ومكتبة الشروق - ١ ميدان طلعت حرب تليفون ٢٩١٢٤٨٠  
ومكتبة الشروق، مبنى هرس أمام حديقة الحيوان ٣٥ ش الجيزة محل رقم ١٩ تليفون ٥١٣٥٠٣٥  
كما يمكنكم شرائها إلكترونياً [www.e-kotob.com](http://www.e-kotob.com)



مصاريف مدرسة سلمى  
شراء شقة أحمد

توفير معاش شهري بعد جواز الأولاد

وثيقة الأمان

## الحياة رحلة طويلة.. فأمن مستقبلك وخطط له جيداً.

اشترك الآن في البرنامج الادخاري الجديد من البنك العربي "وثيقة الأمان" الذي يساعدك على تلبية احتياجاتك المستقبلية. وتحصل من خلاله على عائد مغري في نهاية مدة الوثيقة.

مثال:	إدفع شهرياً مبلغ	وأحصل بعد ١٠ سنوات على مبلغ	أو أحصل بعد ٢٠ سنة على مبلغ
١٠٠ جنيه	١٨.٧٢٨ جنيه	٥٣.٣٤٥ جنيه	
٢٠٠ جنيه	٣٧.٤٥٦ جنيه	١٠٦.٦٩٤ جنيه	
٣٠٠ جنيه	٥٦.١٨٤ جنيه	١٦٠.٠٤٢ جنيه	

وفي حالة الوفاة "لا قدر الله" يحصل المستفيدون الشرعيون فوراً على كامل قيمة الوثيقة المستثمرة

### بالإضافة إلى المميزات التالية:

- مدة الوثيقة تتراوح من ٥ إلى ٢٠ عاماً بأقساط تبدأ من ١٠٠ جنيه شهرياً.
- إمكانية الحصول على السعائد في نهاية المدة على دفعة واحدة أو على دفعات لمدة تصل إلى ١٥ سنة.
- التأمين مجاناً على صاحب الوثيقة بكامل قيمتها.
- إمكانية الإقتراض بضممان الوثيقة.
- إمكانية إسترداد المبالغ المدخرة بعد مرور عام طبقاً لجداول الاسترداد.

لمزيد من المعلومات خصصنا لكم هذا الرقم الجديد

١٩١٠٠

في خدمتكم ١٧ أيام في الأسبوع من ٩ صباحاً حتى ٩ مساءً

البنك العربي  
ARAB BANK



رؤية جديدة



www.arabbank.com

RESALA

• أحقية الحصول على الوثيقة ترجع إلى شروط وقرارات البنك العربي.  
• يتم التأمين من خلال إحدى الشركات التابعة للهيئة المصرية للرقابة على التأمين.